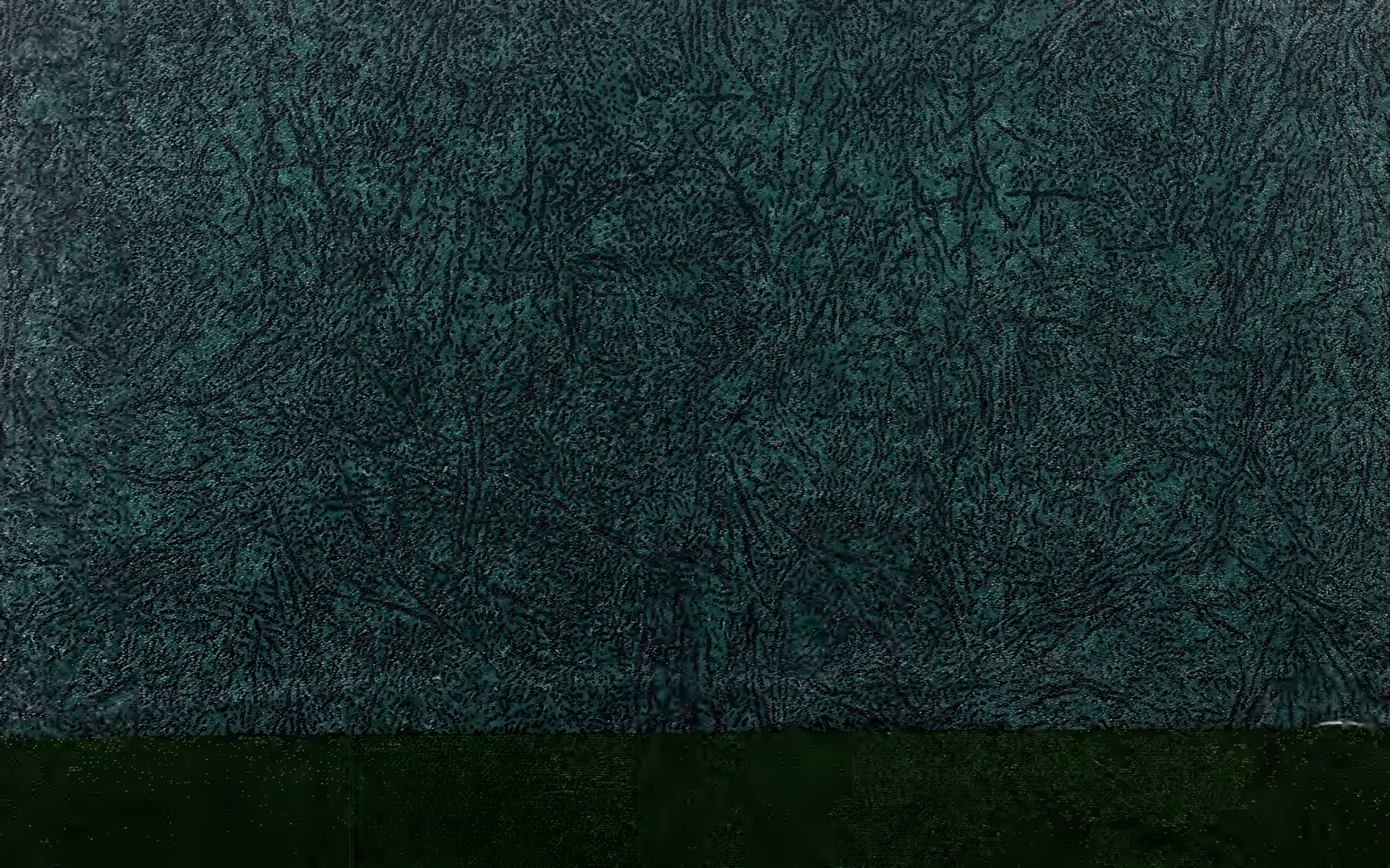


THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.M395
F49

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00010998067

LIBRARY USE ONLY

PERMANENT RESERVE

M1503
.M345
F49

LE FILS DU BRIGADIER

Opéra Comique en 3 Actes

Poême de

LABICHE ET DELACOUR

Musique de

VICTOR MASSÉ

PARTITION CHANT & PIANO

Arrangée par BIZET

Paris, CHOUDENS Editeur
Rue S.t Honoré, 265, Près l'Assomption.

Propriété p.r tous pays. *Traduction réservée.*
Déposé selon les Traités Internationaux.
Imp Arnoy Paris

LE

FILS DU BRIGADIER

PERSONNAGES.	*VOIX.*	*ARTISTES.*
THÉRÈSE	(Soprano)	Mlles ROZE.
CATALINA	(Soprano)	— GIRARD.
LA COLONELLE	(Soprano)	— RÉVILLY.
ÉMILE	(Ténor)	Mrs MONTAUBRY.
FRÉDÉRIC	(Ténor)	— LEROY.
BITTERMANN	(Ténor)	— Ste FOY.
LE BRIGADIER	(Baryton)	— CROSTI.
BENITO	(Basse)	— PRILLEUX.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

				Pages.
	OUVERTURE			1.
	ACTE I.			
1.	INTRODUCTION	*Personne en cette salle*	(Thérèse, Catalina, Benito)	13.
2.	COUPLETS	*Au bal, au signal de la danse*	(Thérèse, Catalina)	33.
3.	DUO	*Ici prenez place*	(Thérèse, le Brigadier)	38.
4.	CHANSON	*Pour les briquets d'combats*	(le Brigadier)	52.
5.	ROMANCE	*Vous m'aimez à la vie*	(Émile)	54.
6.	DUO	*Au régiment*	(Émile, le Brigadier)	56.
7.	TRIO ET AIR	*Pourquoi cet air désolé*	(Thérèse, Catalina, Frédéric)	66.
8.	FINAL	*Tous à la salle de police*		76.
	ACTE II.			
9.	INTRODUCTION ET RONDE.	*Bombance et festin*	(Catalina)	94.
10.	TRIO	*Ce n'est plus comme au régiment*	(Thérèse, Émile, le Brigadier)	109.
11.	COUPLETS	*Elle a vu le jour à Munich*	(Bittermann)	125.
12.	FINAL	*C'est la retraite*		129.
	ACTE III.			
	ENTR'ACTE			148.
13.	TRIO ET CHANSON	*Table bien servie*	(Catalina, Frédéric, Benito)	152.
14.	AIR	*Se tuer! il l'a dit*	(Émile)	162.
15.	DUO	*Thérèse, vous ici!*	(Thérèse, Émile)	168.
16.	COUPLETS	*Qui moi livrer à la justice*	(Bittermann)	179.
17.	QUINTETTE	*Ô mon fils que j'adore*		182.
18.	FINAL	*Vivent le colonel et son conseil*		188.

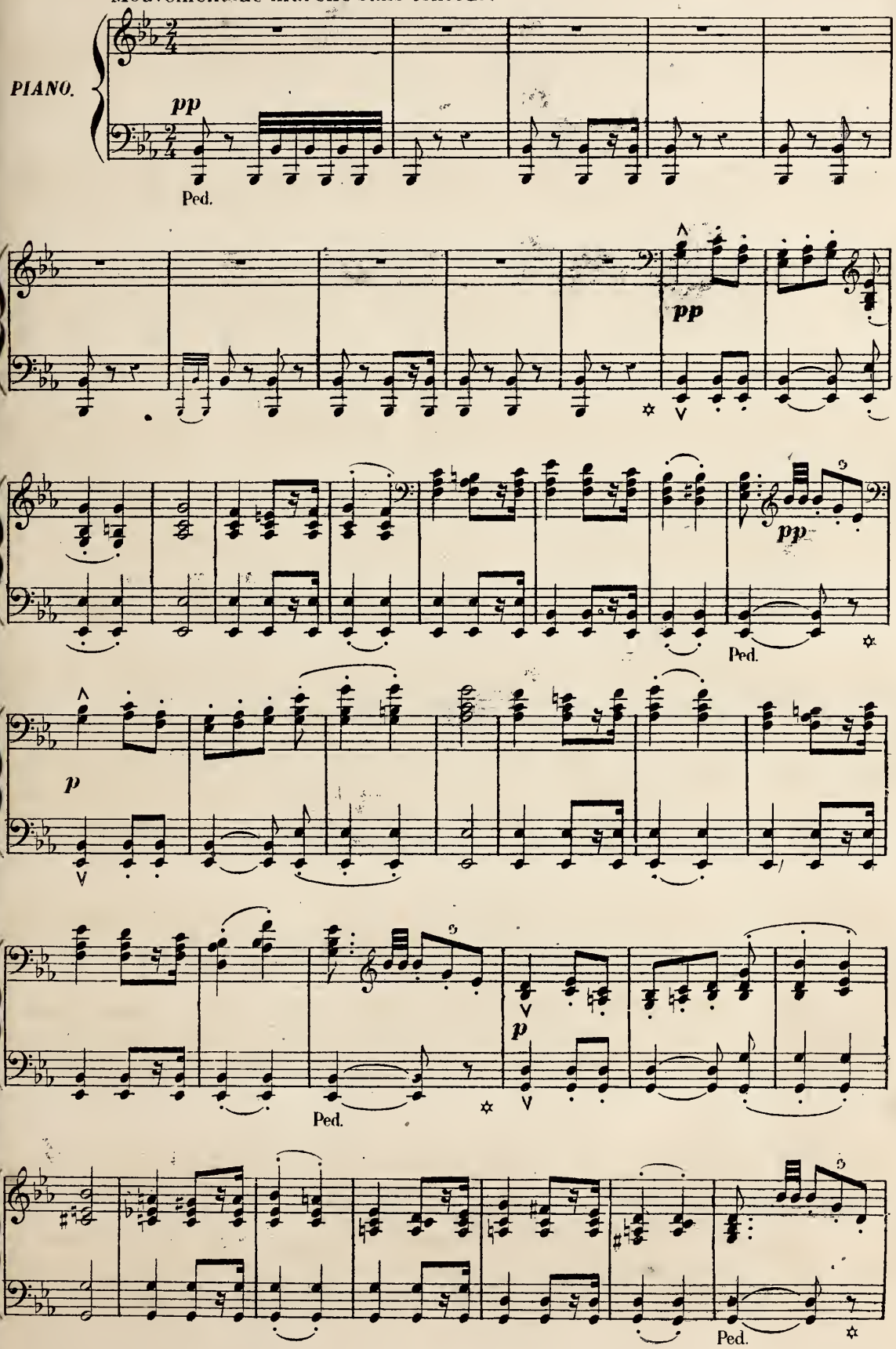
— Paris, Baudon, Grav. — Arouy, Imp. rue Rochechouart, 84 —

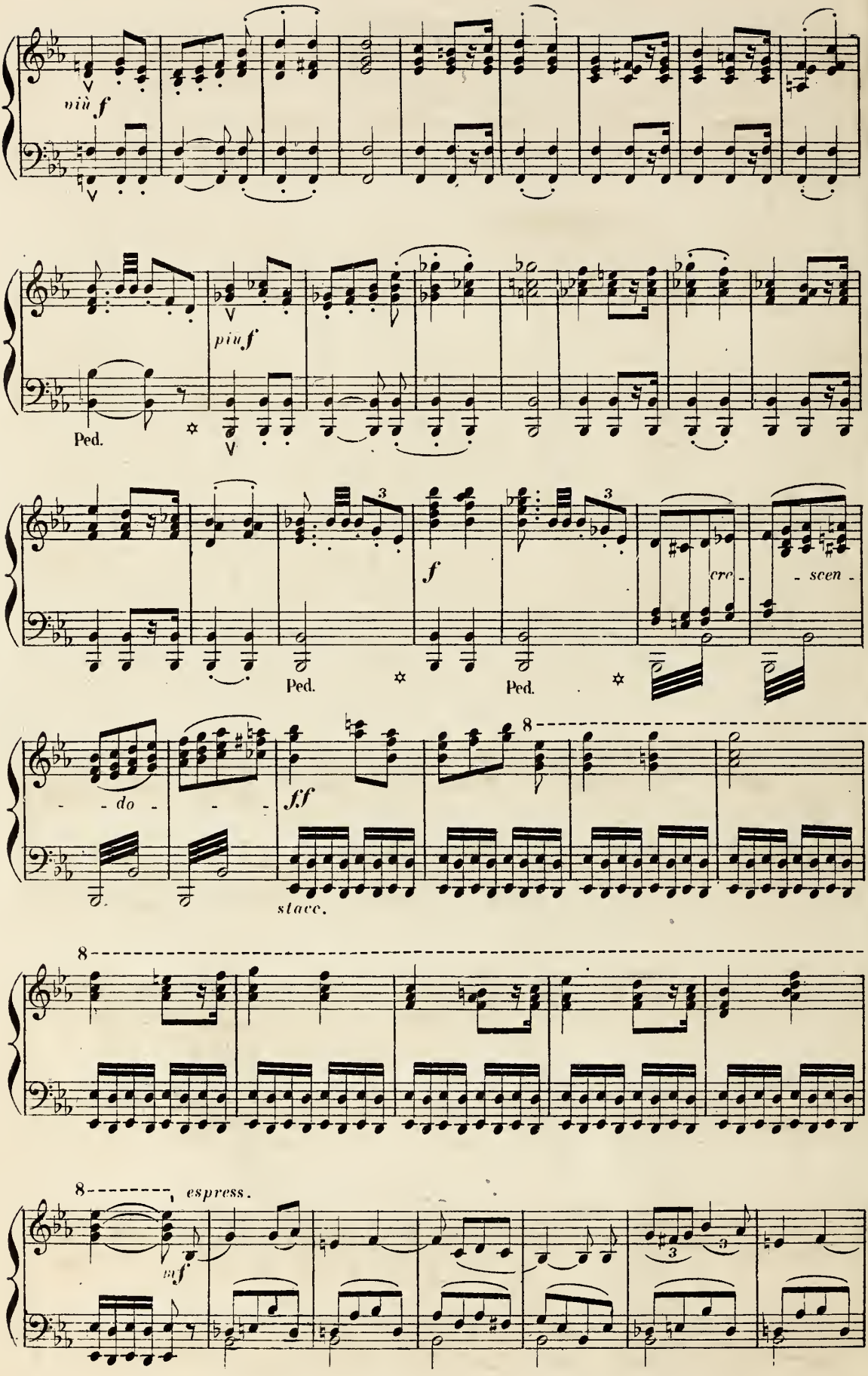
Digitized by the Internet Archive
in 2013

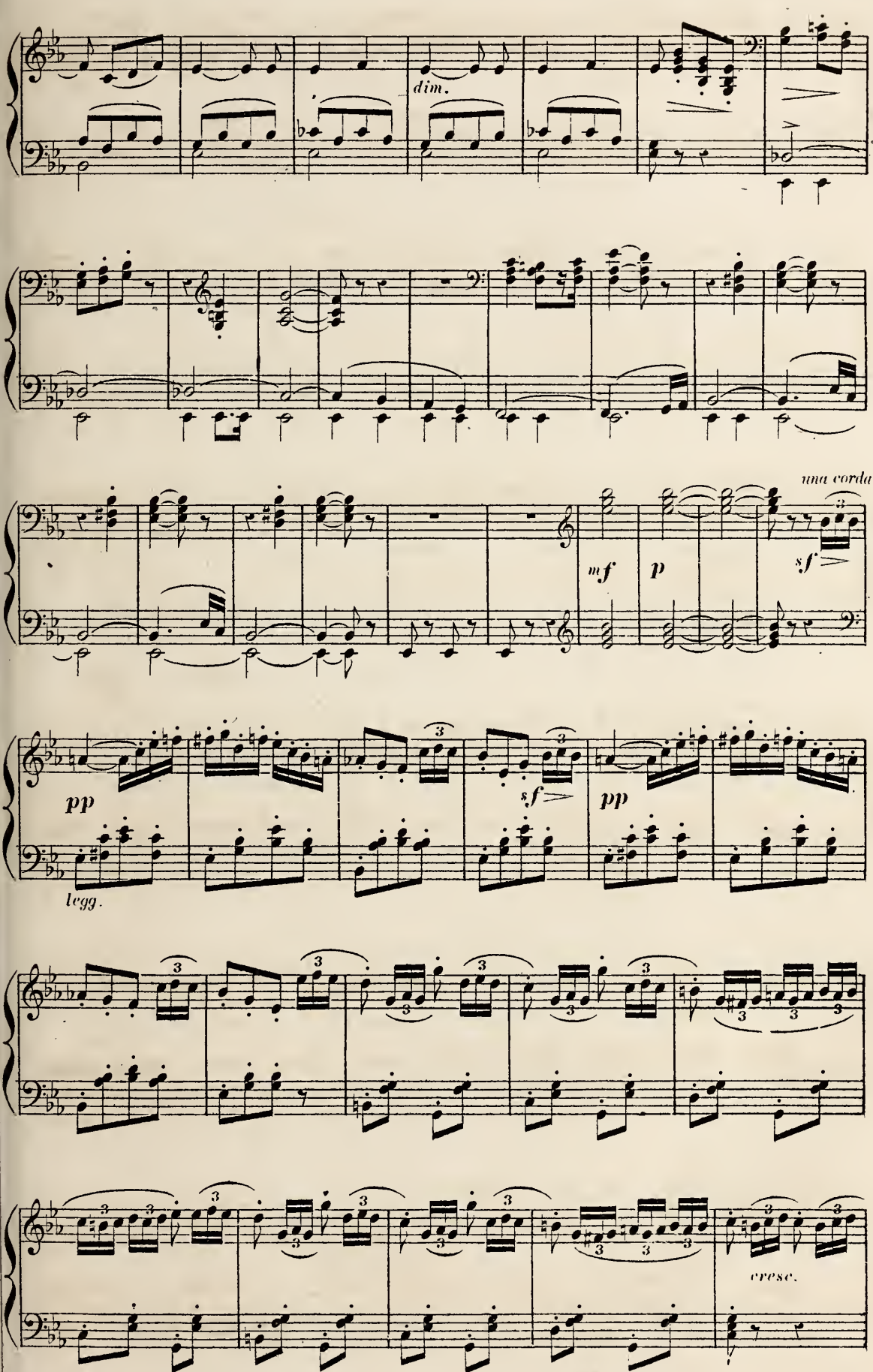
http://archive.org/details/lefilsdubrigadie00mass

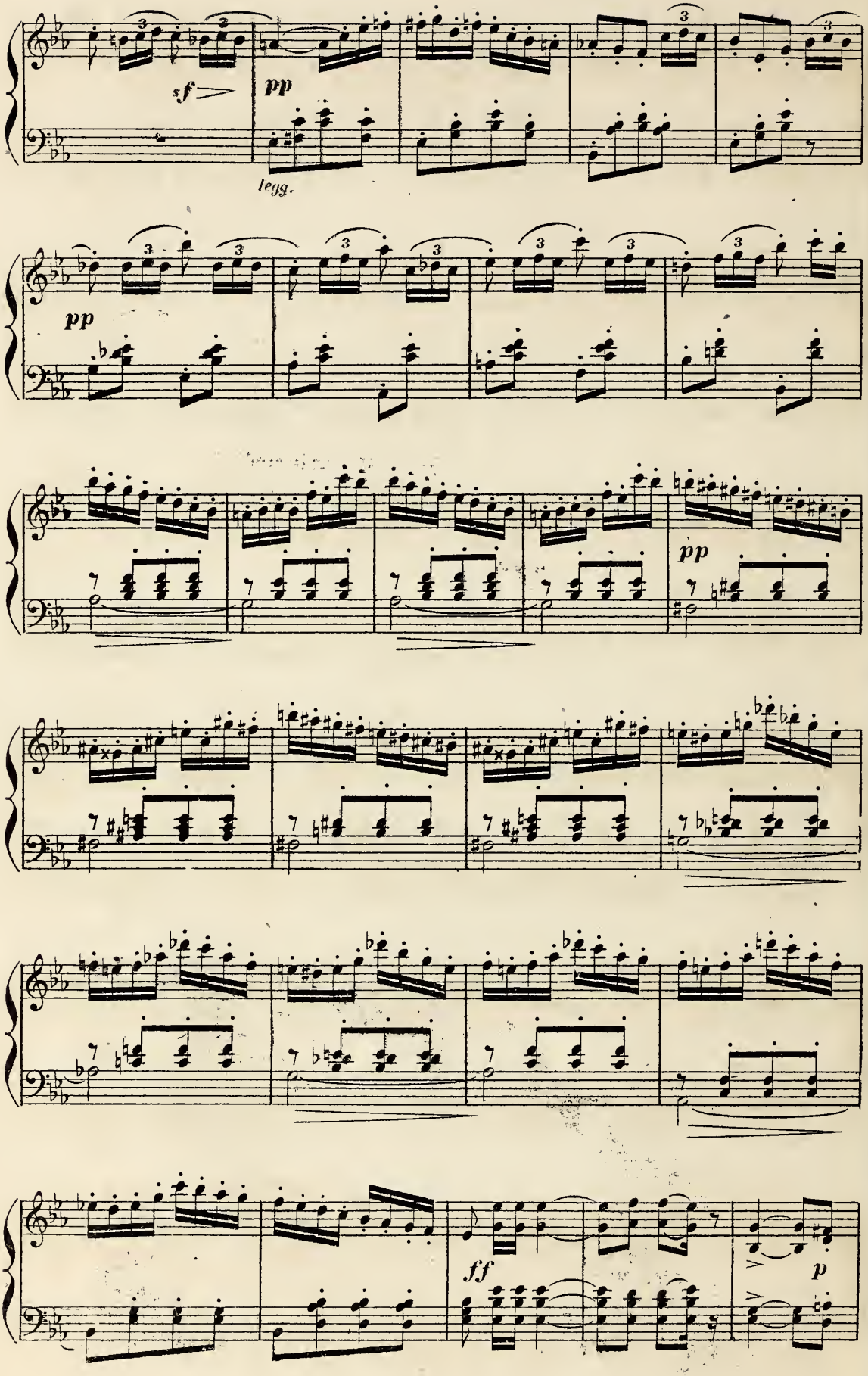
OUVERTURE.

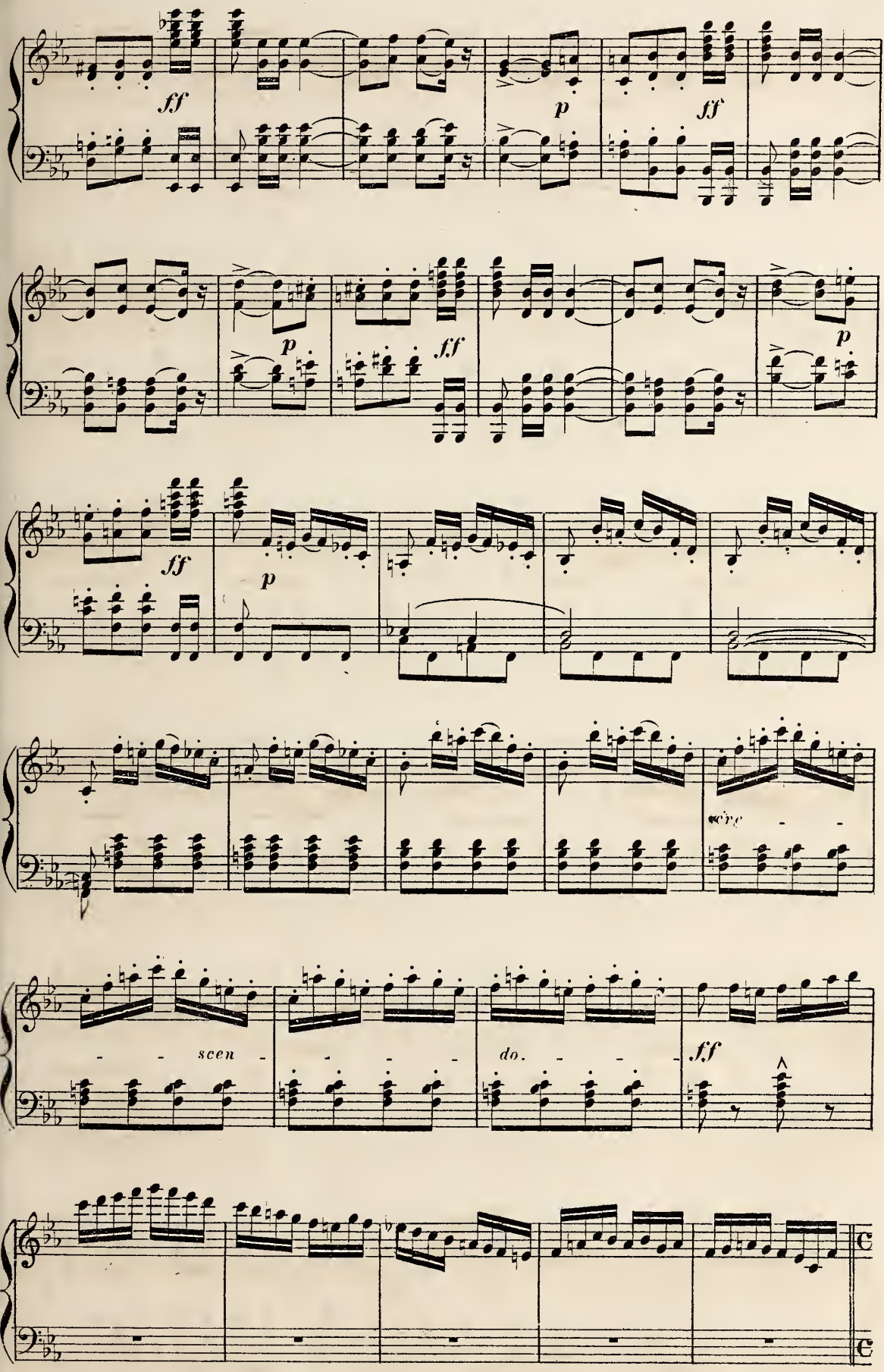
Mouvement de marche sans lenteur.



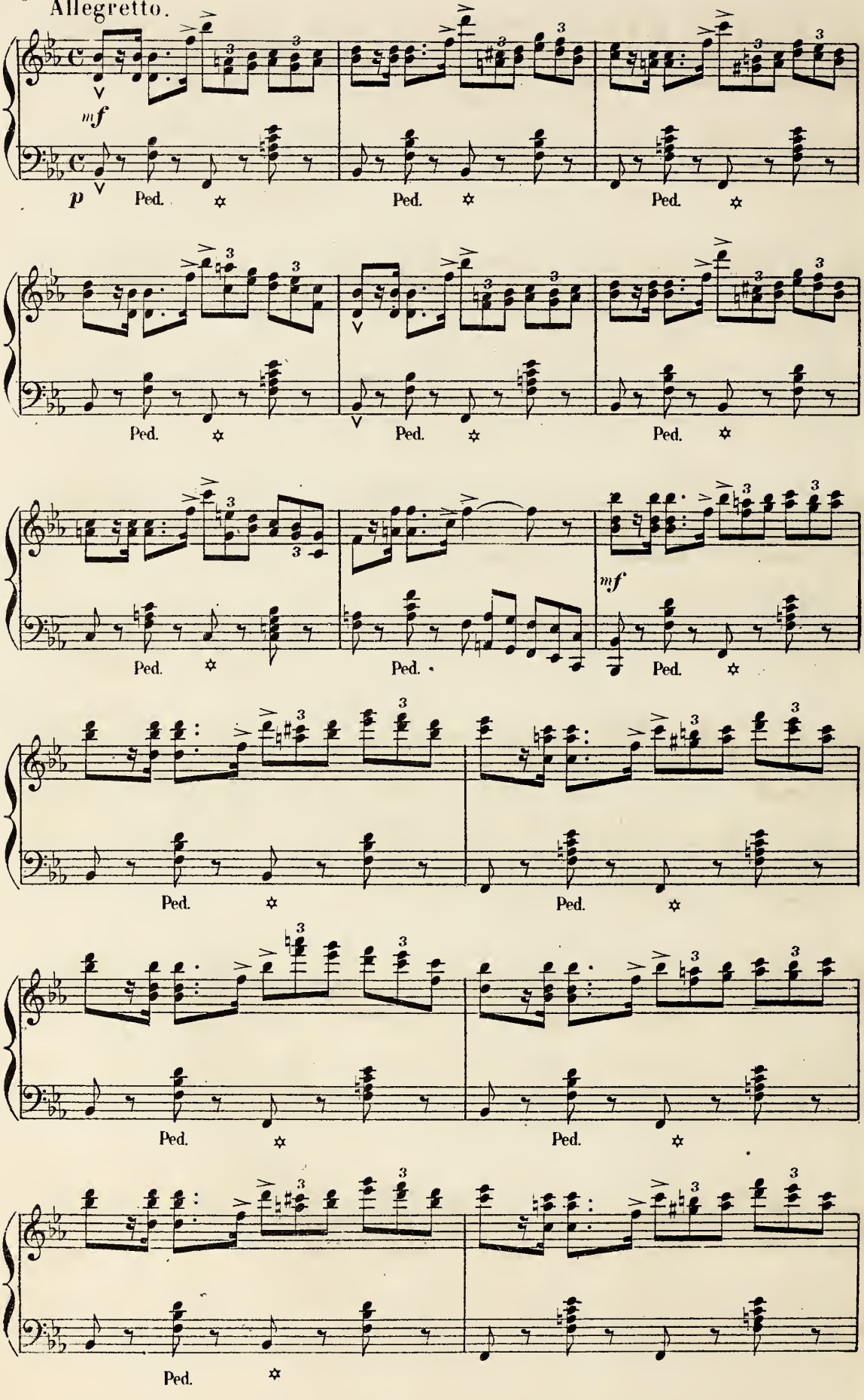

più f
più f
Ped.
Ped.
Ped.
f
cre - scen -
- do - - -
ff
stacc.
8
8
8
espress.
mf

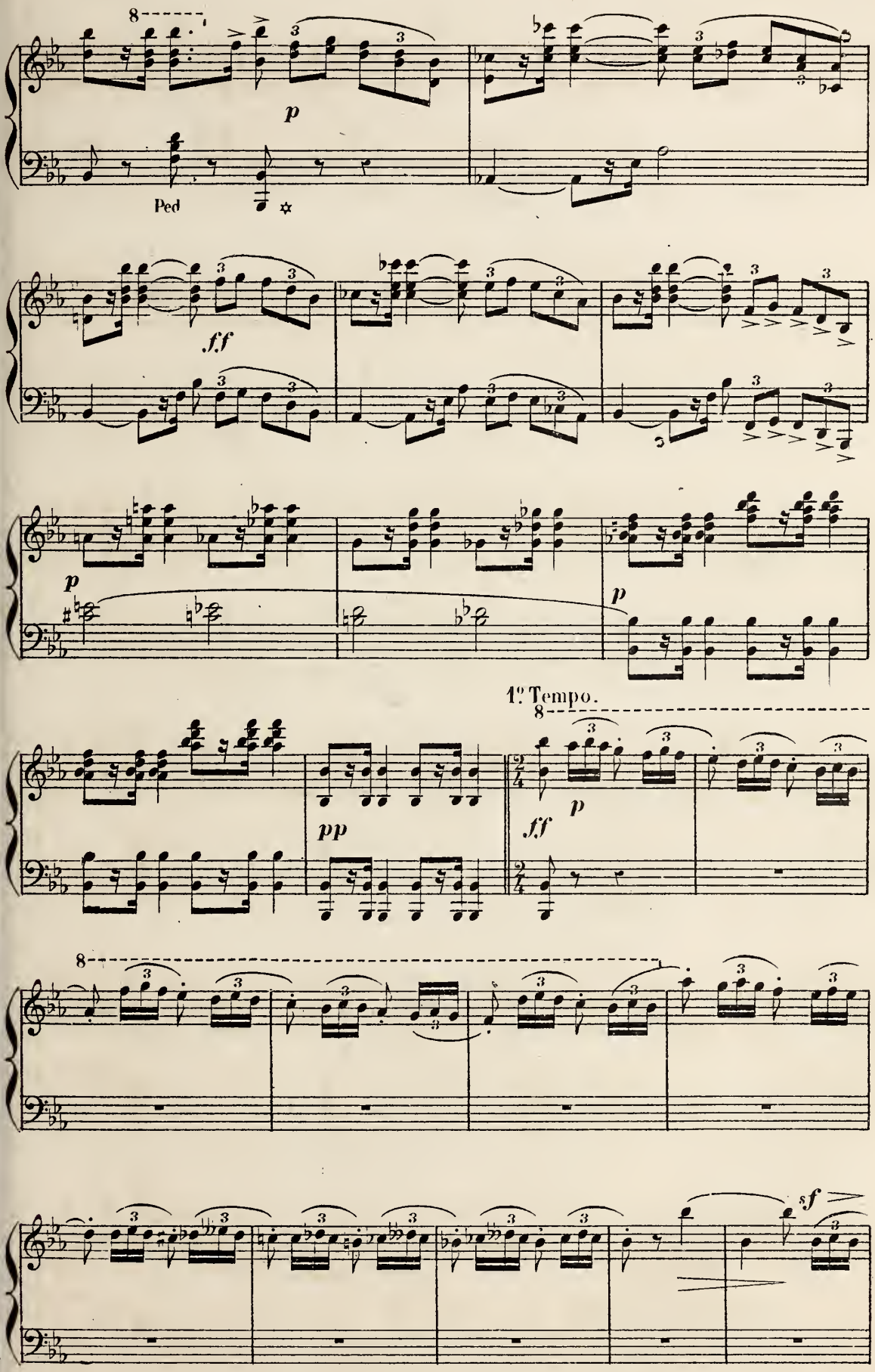

dim.
una corda.
mf
p
sf
pp
sf
pp
legg.
cresc.

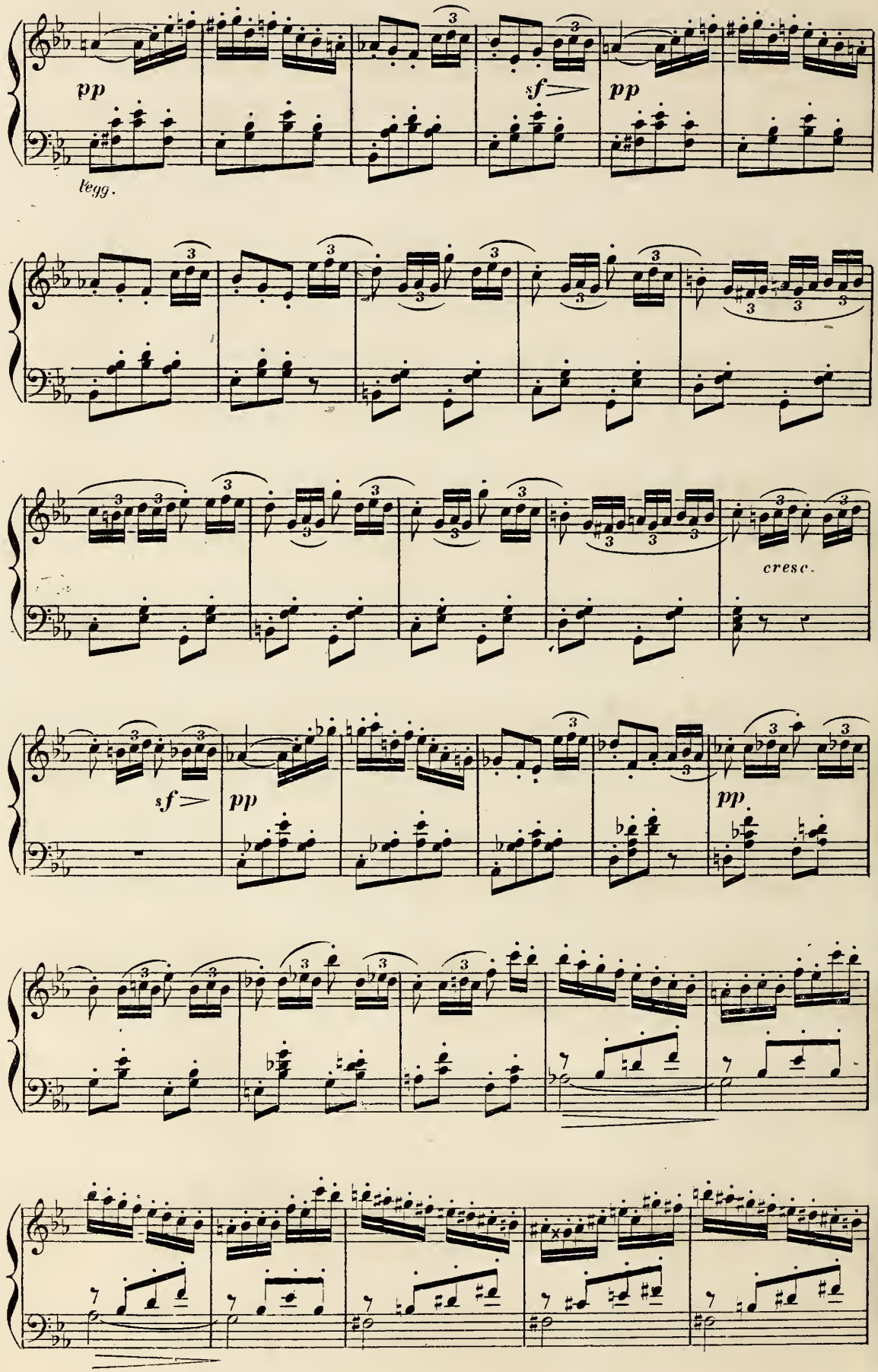

sf
pp
legg.
pp
pp
ff
p

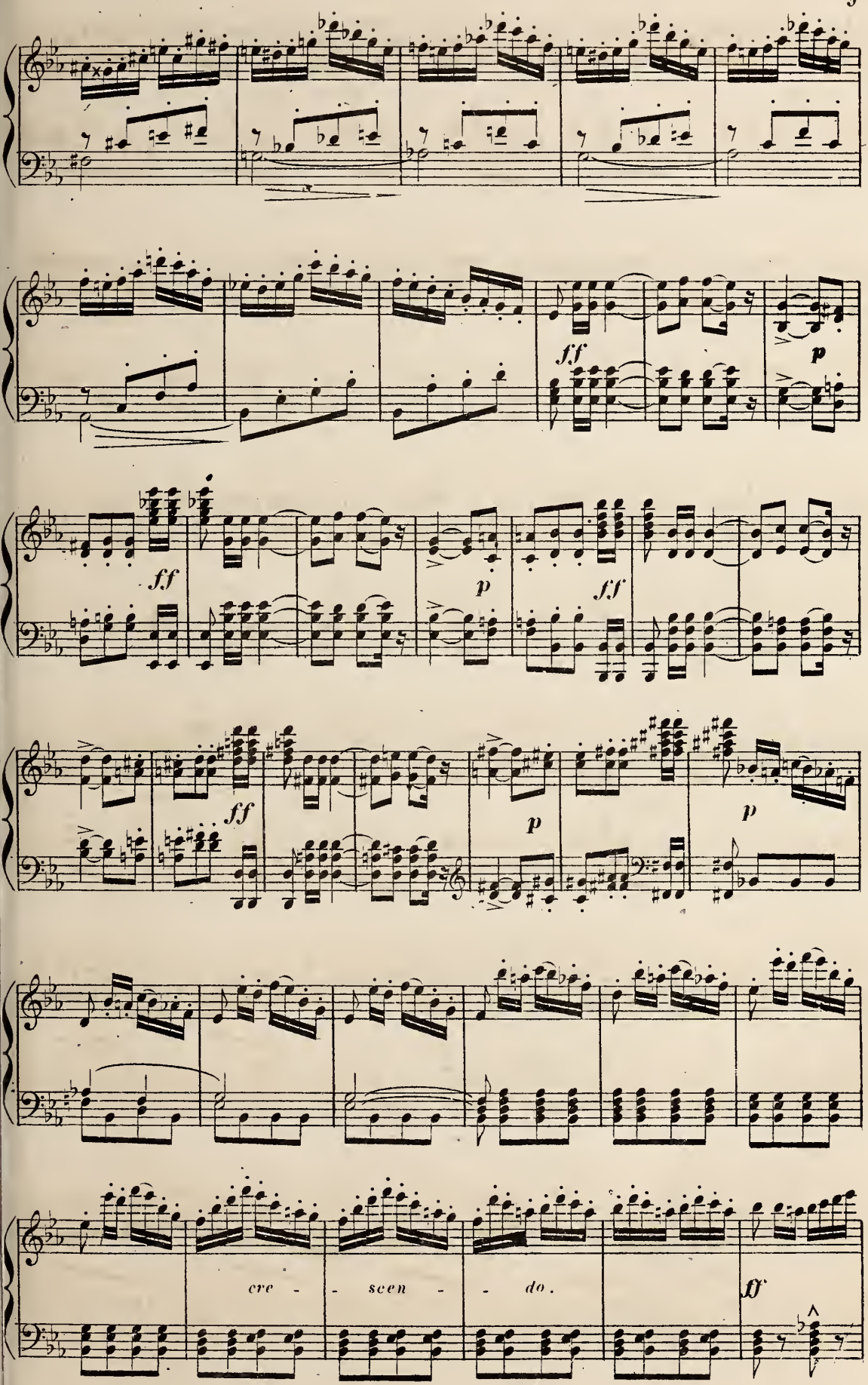

ff
p
ff
p
ff
p
ff
p
cre
scen
do.
ff

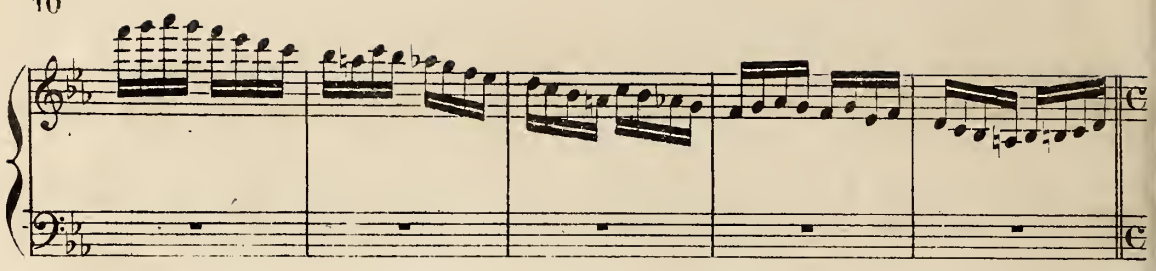
Allegretto.



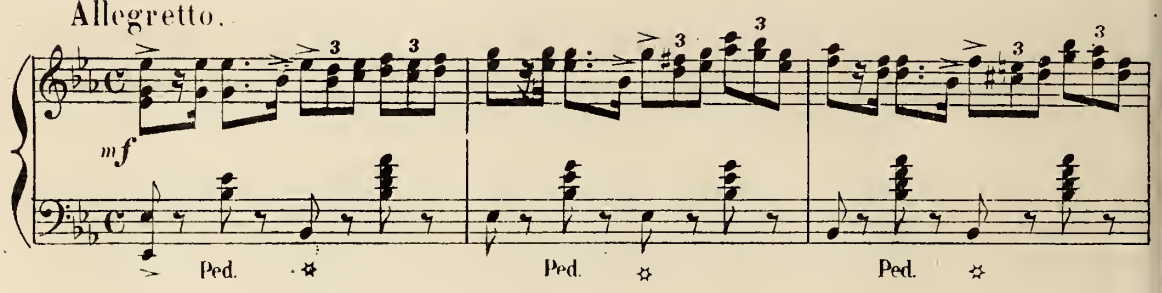

8
p
Ped
f.f
p
p
1º Tempo.
8
pp
f.f
p
8
sf

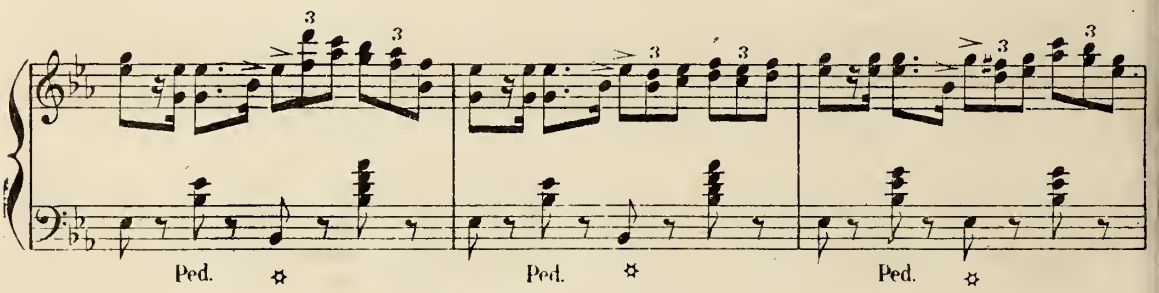

pp
sf
pp
legg.
cresc.
sf
pp
pp


ff
p
ff
p
ff
p
p
cre - - scen - - do.
ff

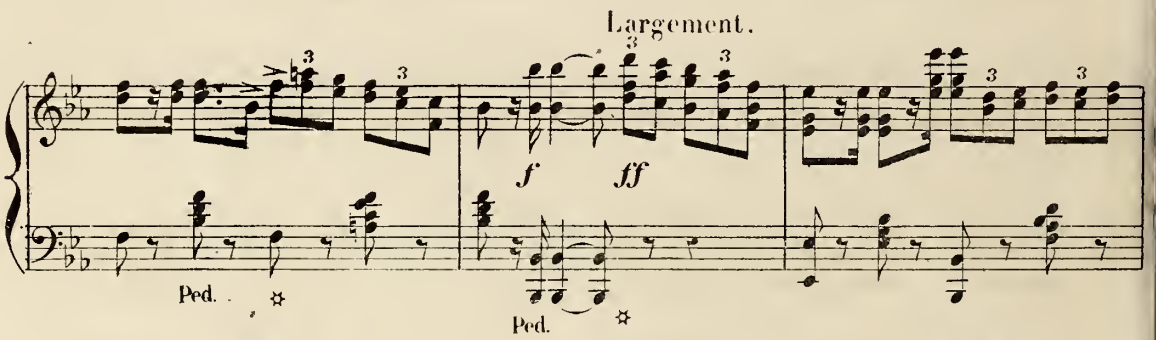


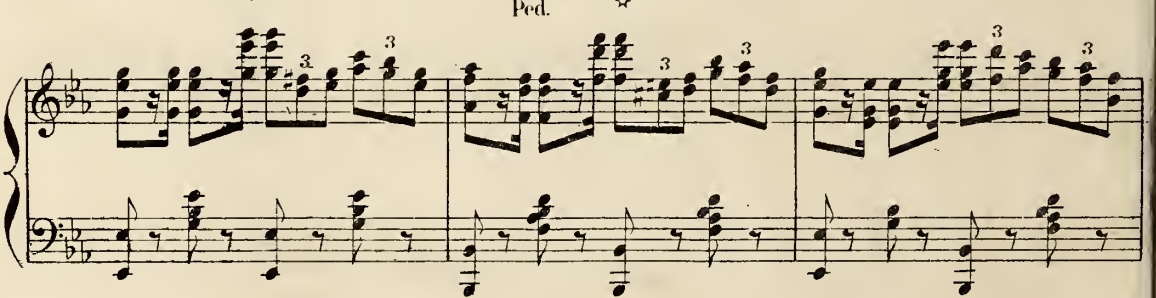
Allegretto.

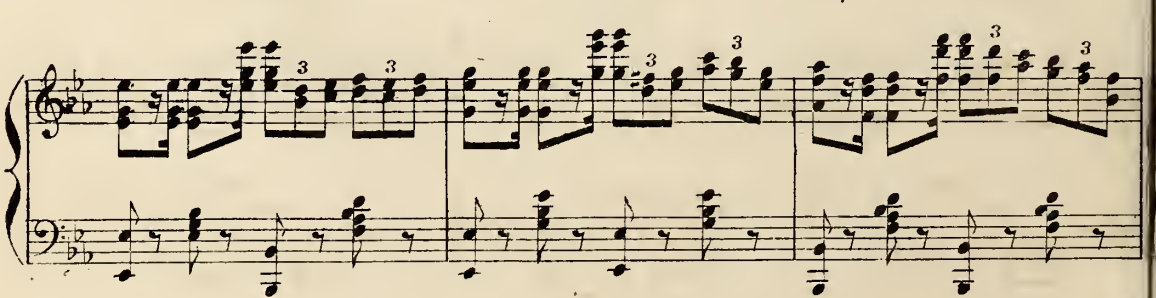




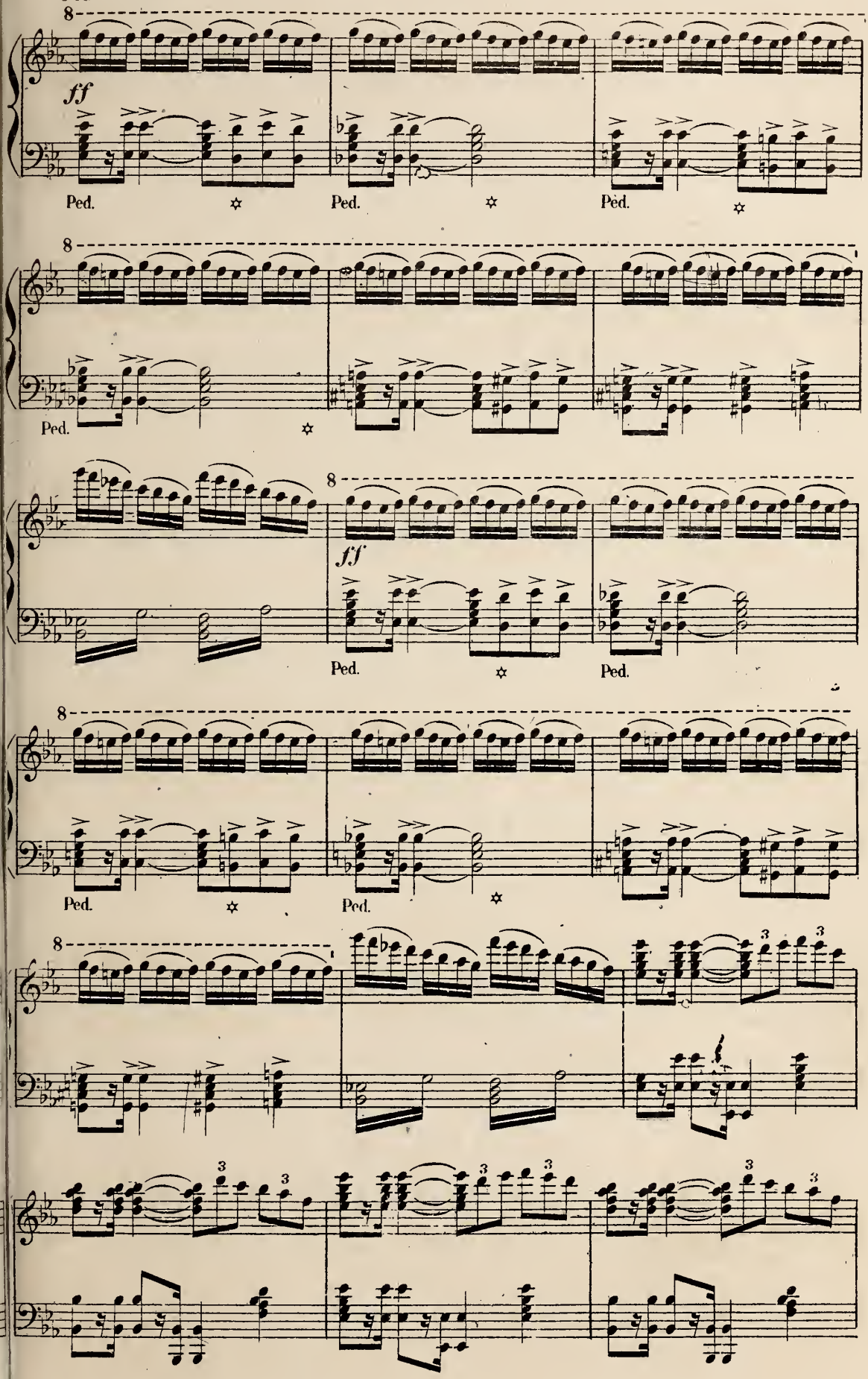
Largement.

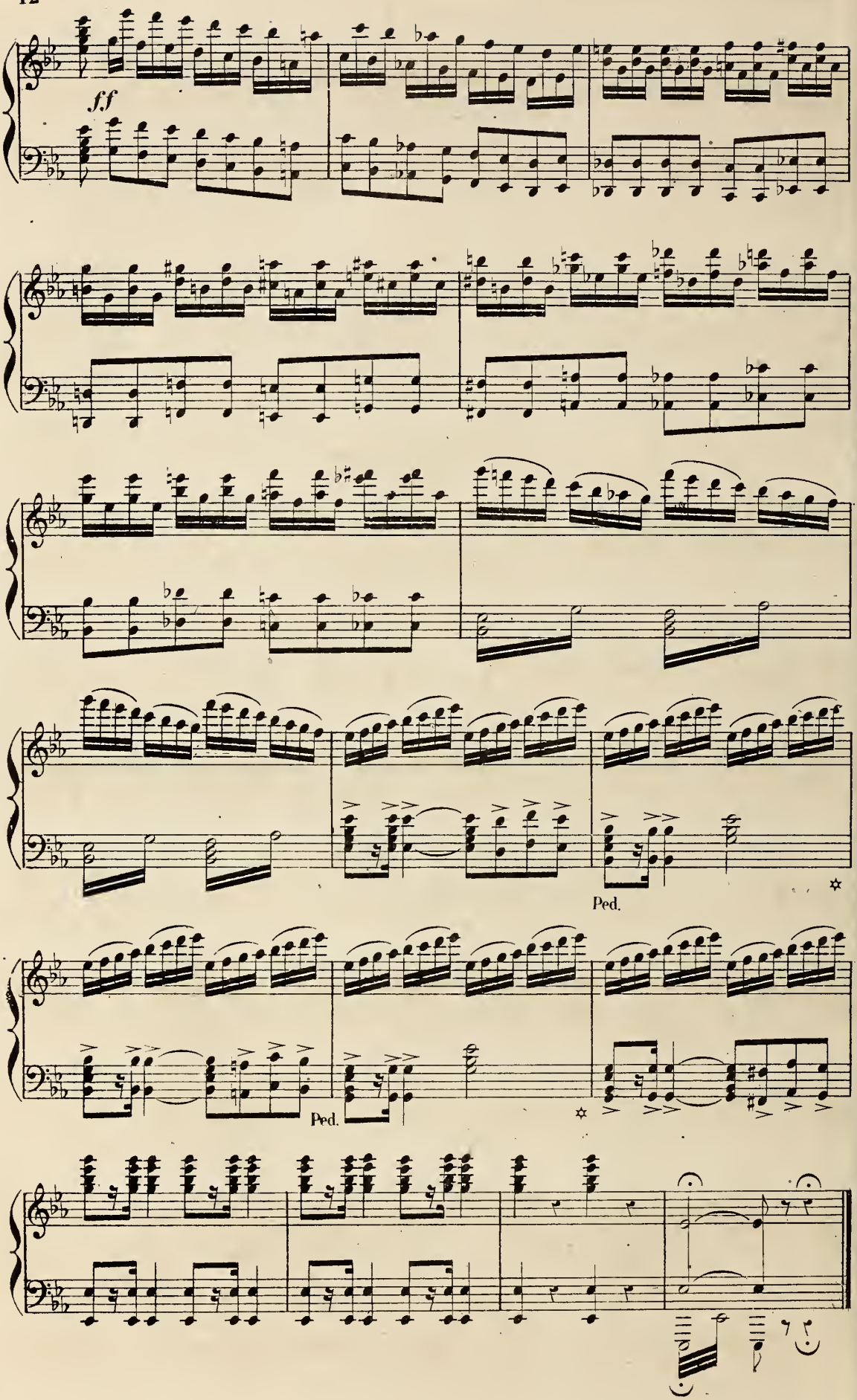






Plus animé.




ff
Ped.
Ped.

INTRODUCTION.

N° 1.

Allegretto grazioso.

THÉRÈSE.

CATALINA.

BENITO.

Allegretto grazioso.

PIANO.

f *p*

f *p*

M.G.

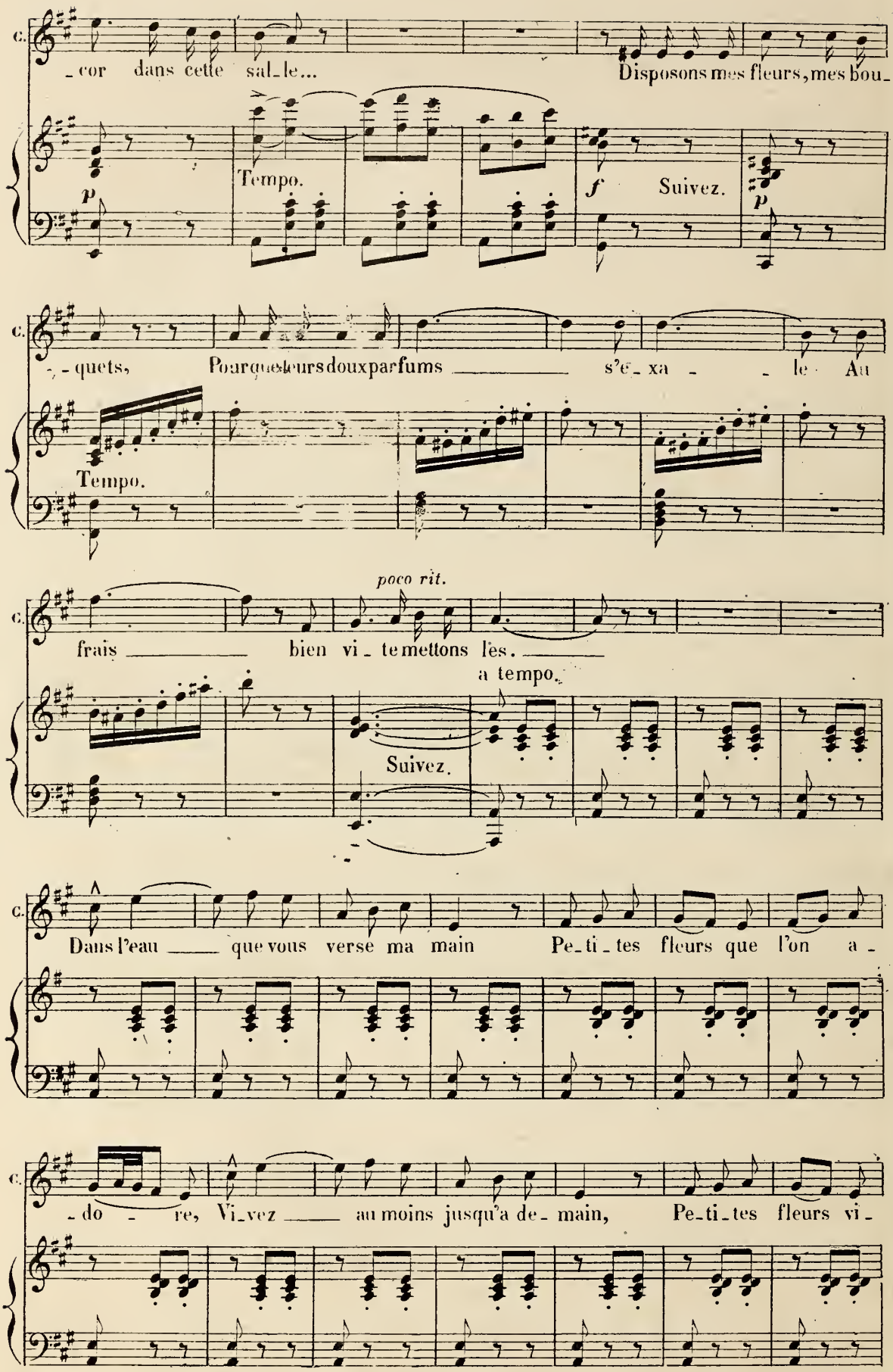
p

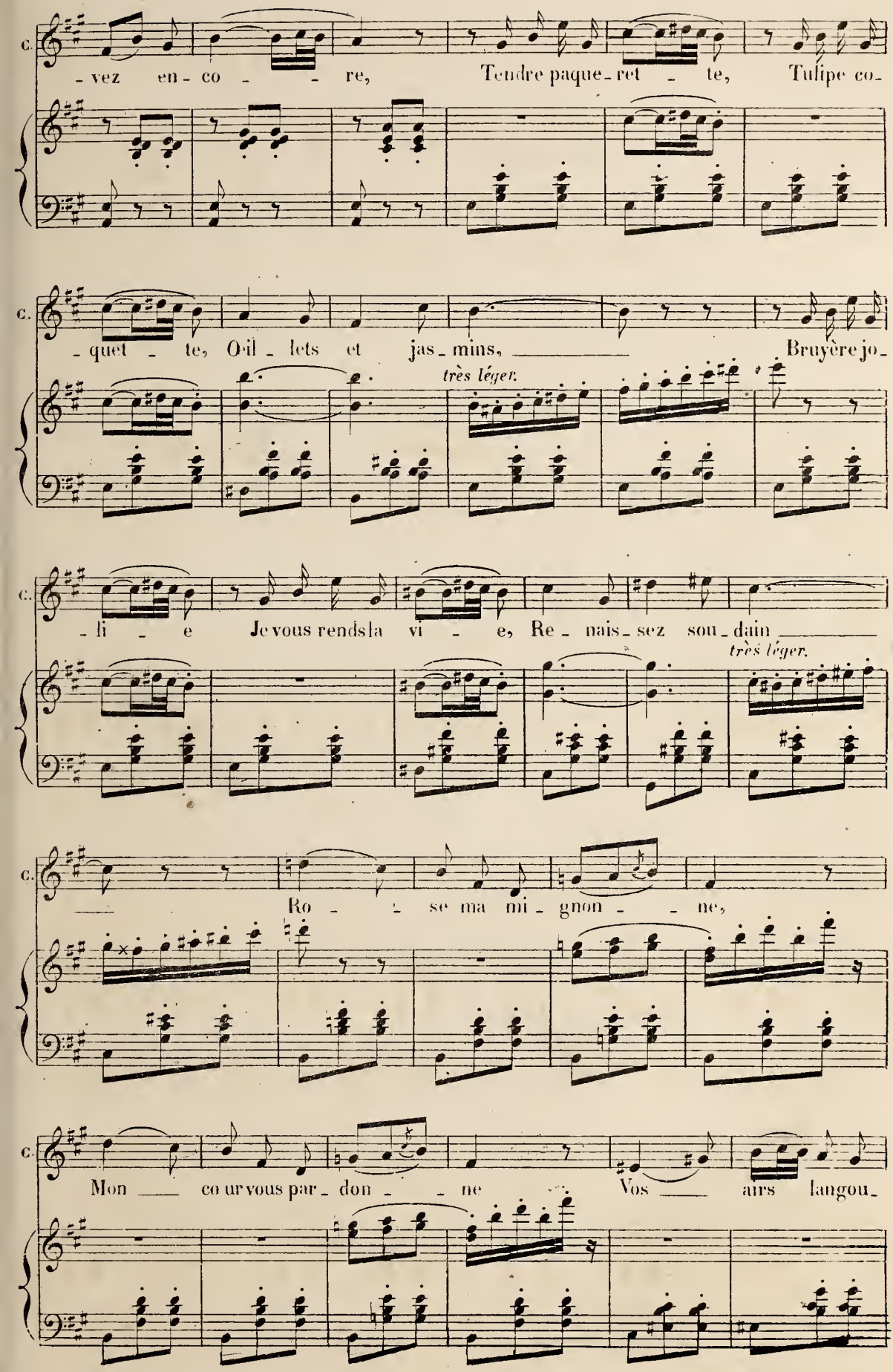
CATALINA.

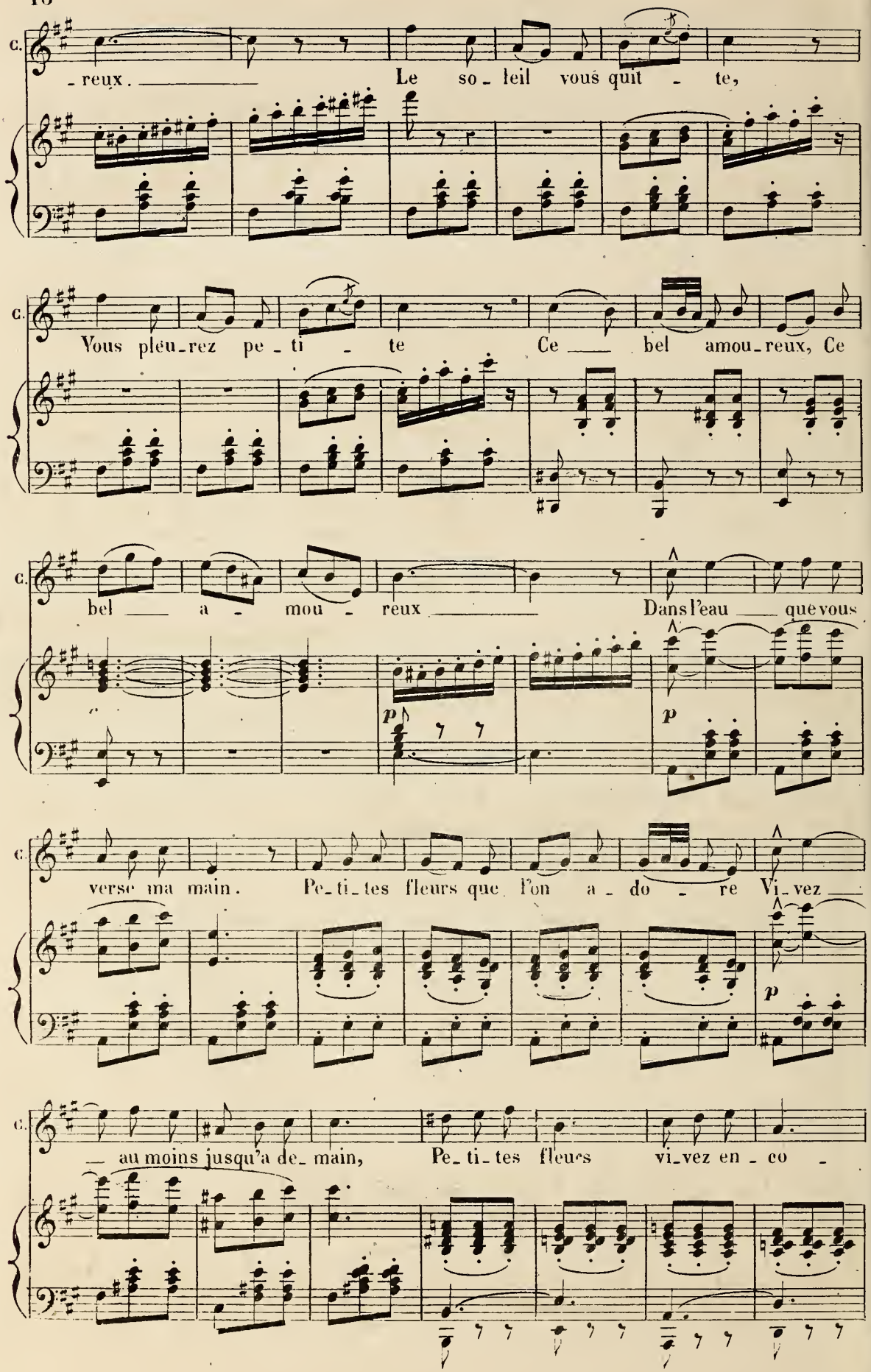
Personne en-

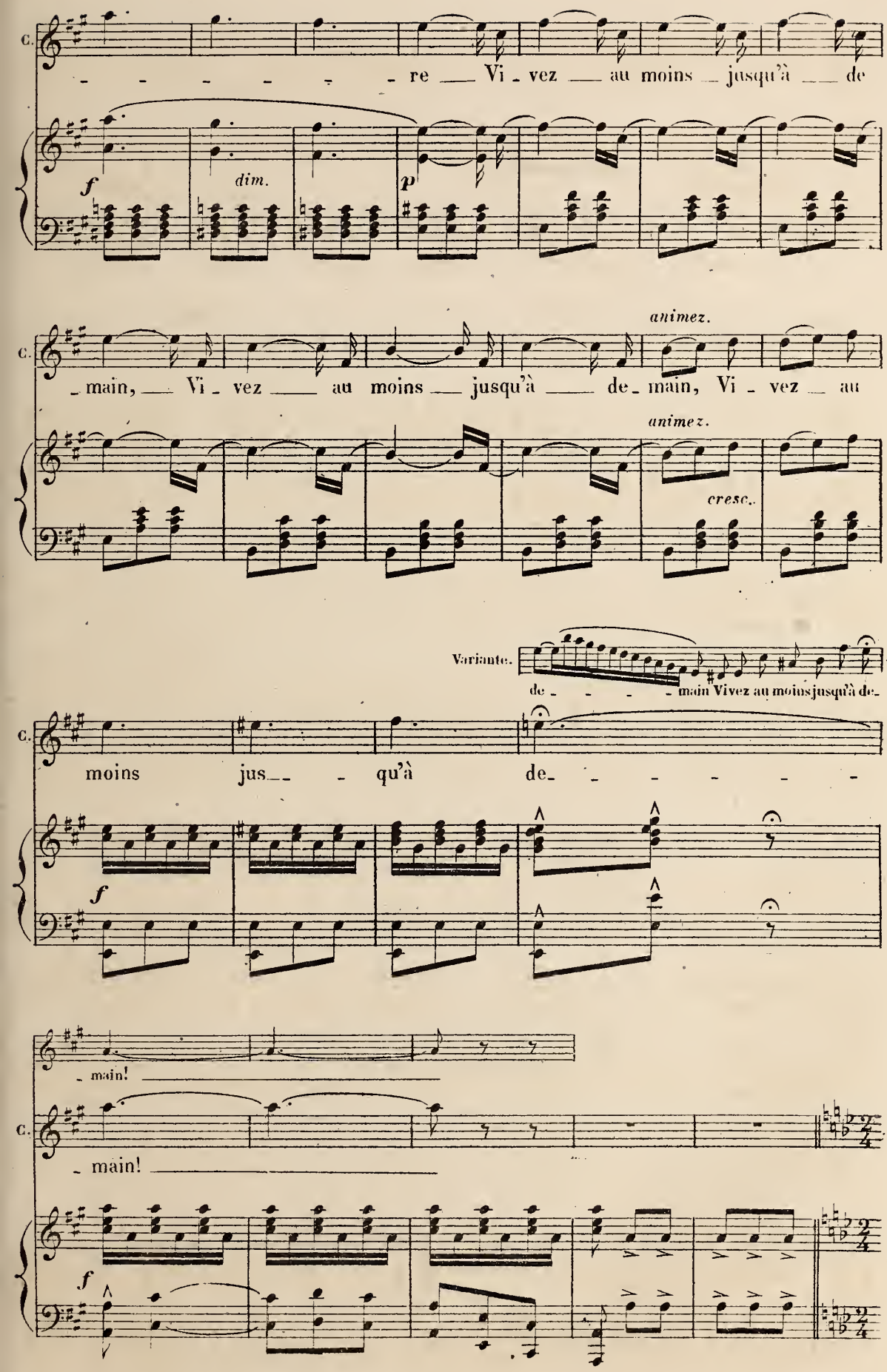
p

f Suivez.

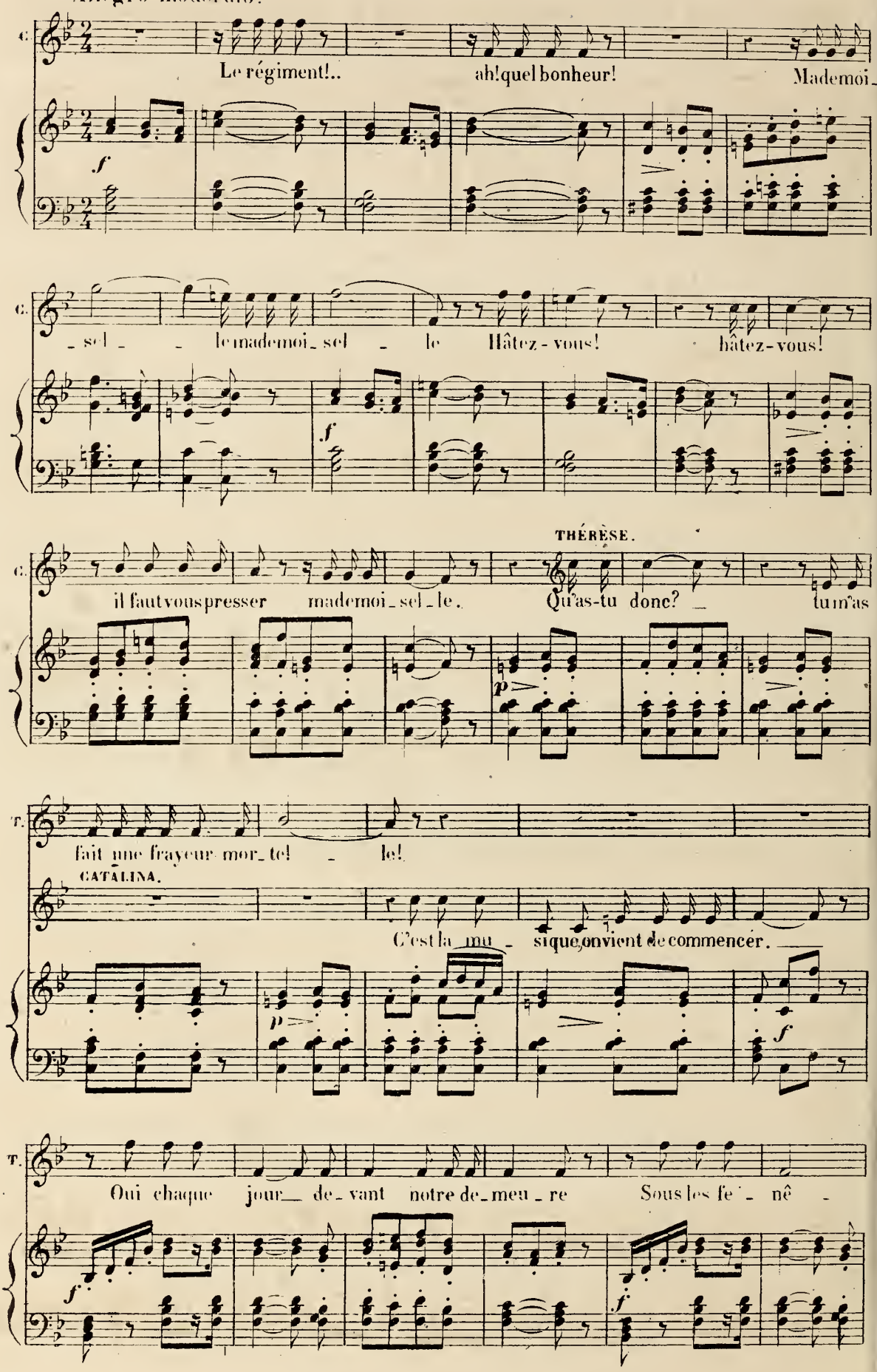

C.
_cor dans cette sal_le...
Disposons mes fleurs, mes bou_
p
Tempo.
f
Suivez.
p
C.
_quets, Pour que leurs doux parfums s'é_xa _ le Au
Tempo.
poco rit.
C.
frais bien vi_te mettons lès.
a tempo.
Suivez.
C.
Dans l'eau que vous verse ma main Pe_ti_tes fleurs que l'on a_
C.
_do _ re, Vi_vez au moins jusqu'a de_main, Pe_ti_tes fleurs vi_

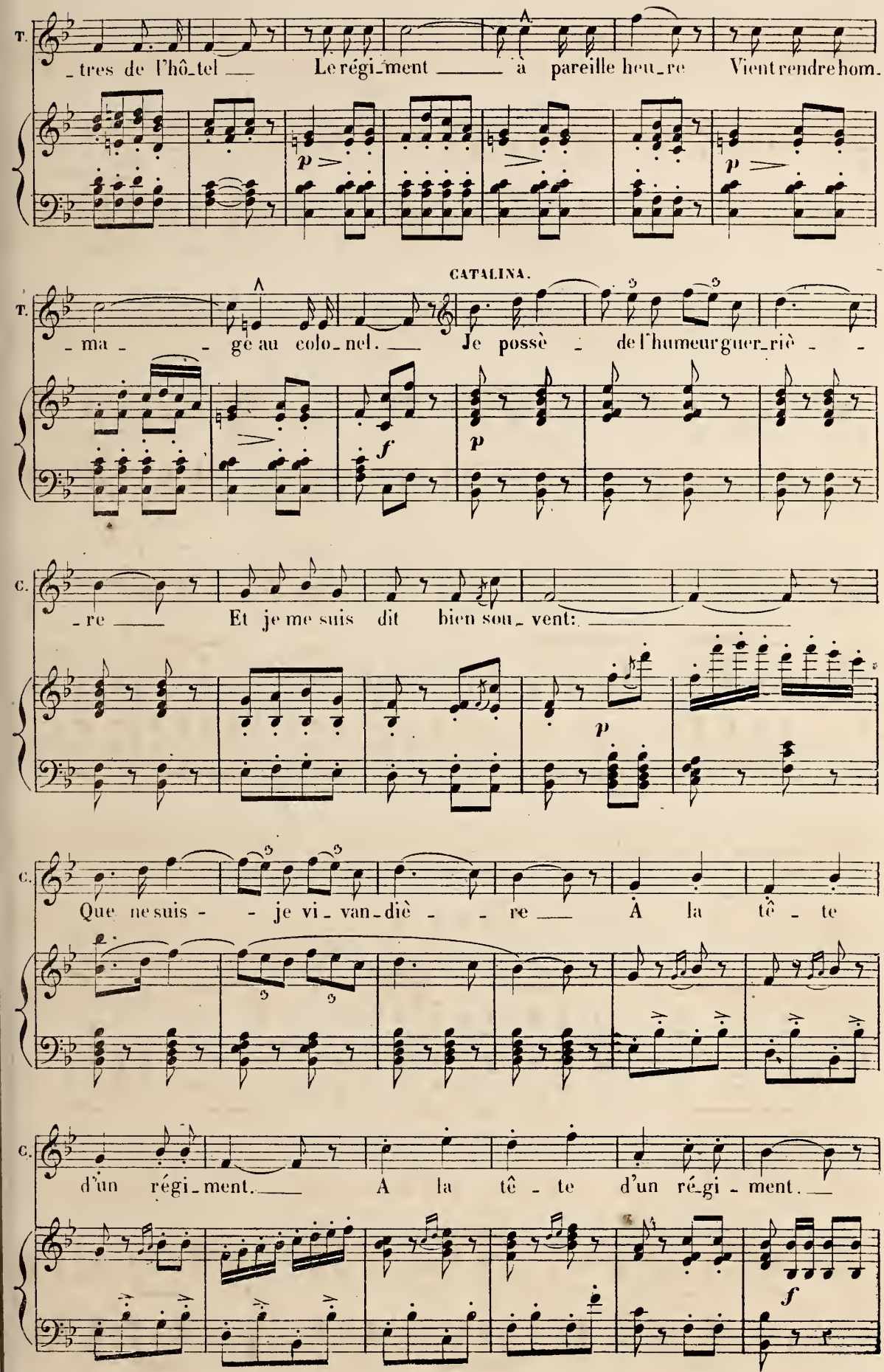

c.
-vez en-co- -re, Tendre paque-ret -te, Tulipe co-
c.
-quet -te, Oil-lets et jas-mins, Bruyère jo-
très léger.
c.
-li -e Je vous rends la vi -e, Re-nais-sez sou-dain
très léger.
c.
Ro - -se ma mi-gnon- -ne,
c.
Mon co ur vous par-don- -ne Vos airs langou-

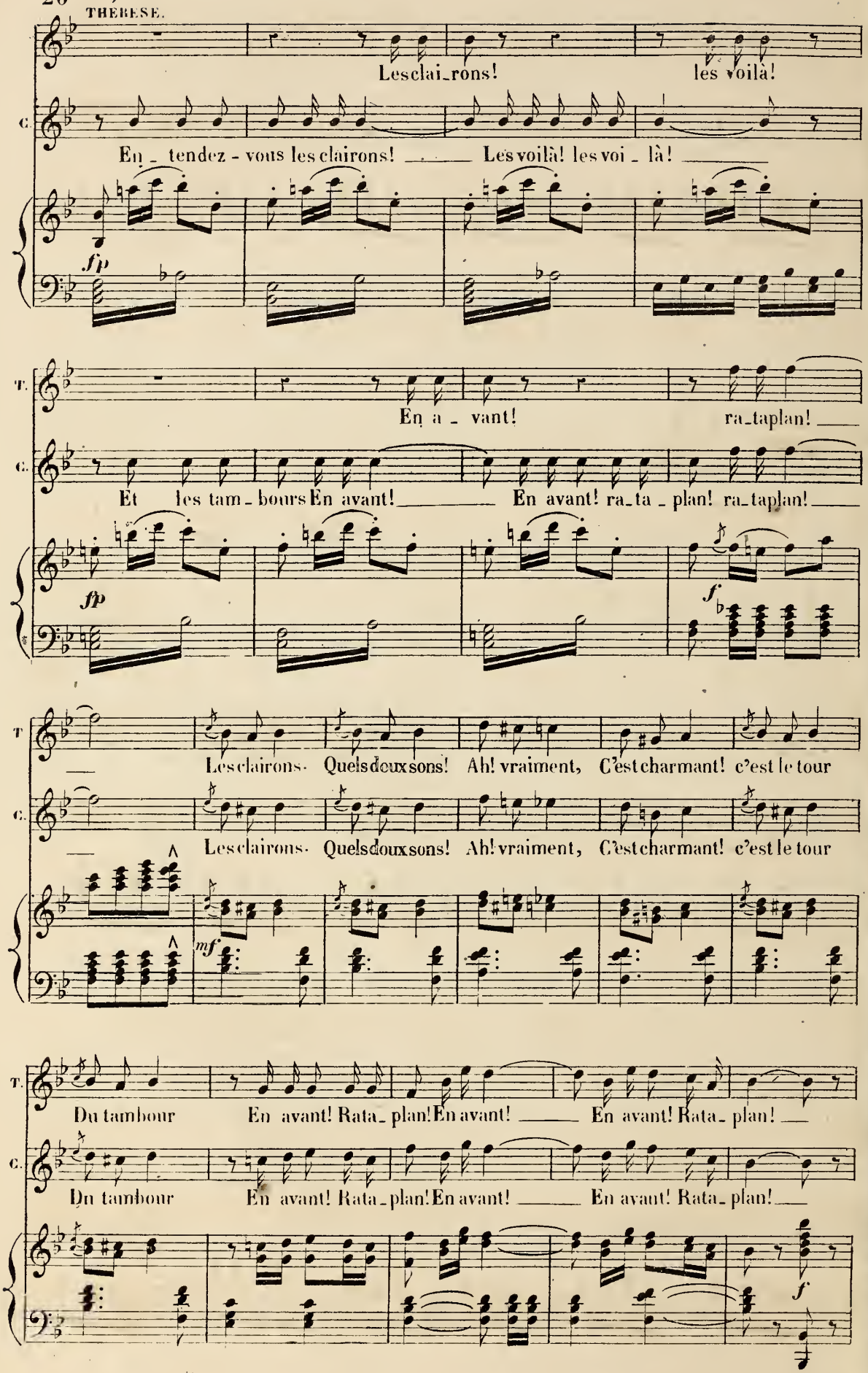

C.
-reux. Le so-leil vous quit-te,
C.
Vous pleu-rez pe-ti-te Ce bel amou-reux, Ce
C.
bel a-mou-reux Dans l'eau que vous
p
p
C.
verse ma main. Pe-ti-tes fleurs que l'on a-do-re Vi-vez
p
C.
au moins jusqu'a de-main, Pe-ti-tes fleurs vi-vez en-co-

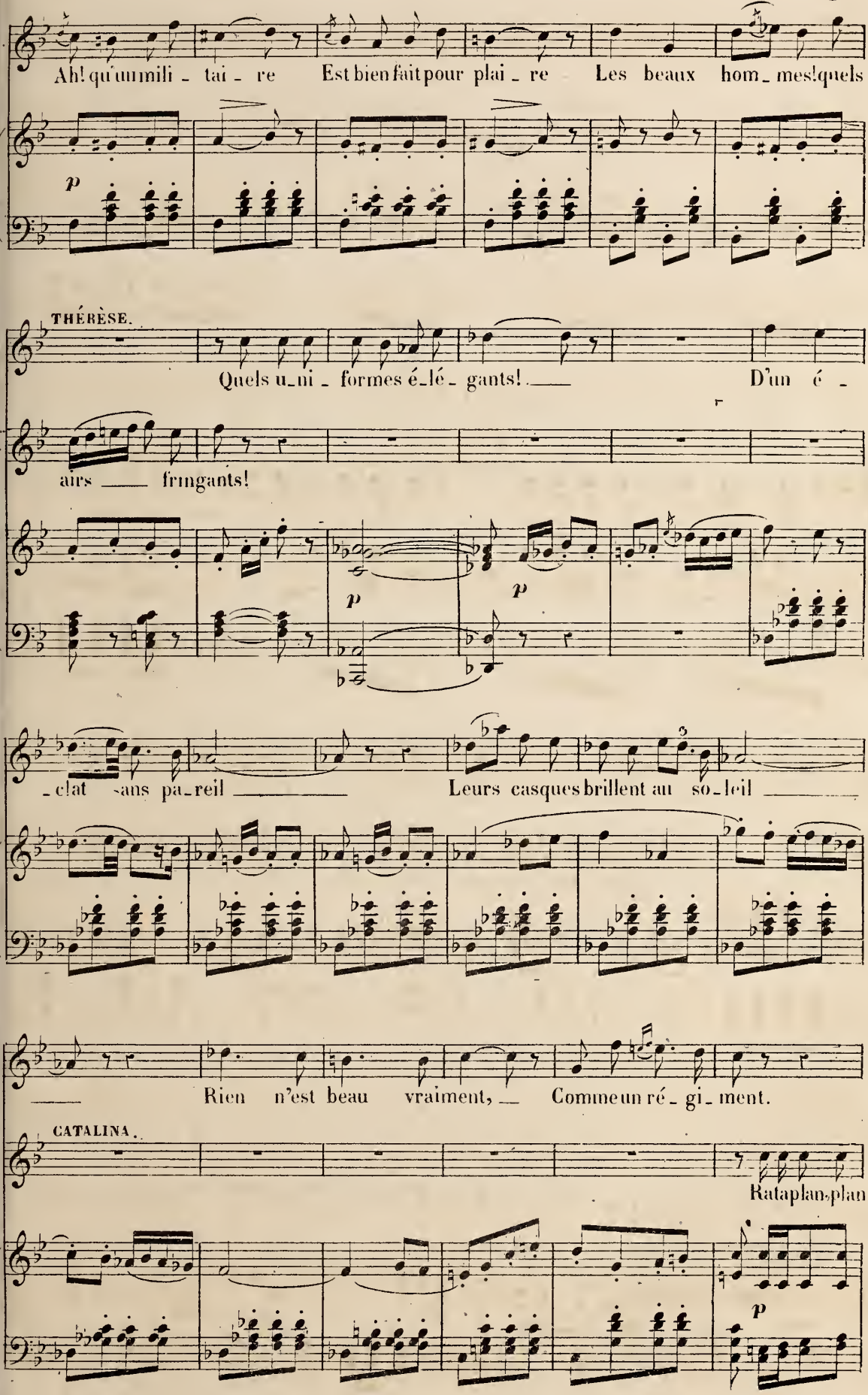

C.
re Vi - vez au moins jusqu'à de
f
dim.
p
animez.
main, Vi - vez au moins jusqu'à de - main, Vi - vez au
animez.
cresc.
Variante.
de - - - - main Vivez au moinsjusqu'à de-
moins jus - - qu'à de - - - - - -
f
main!
main!
f

Allegro moderato.




T.
_tres de l'hô_tel ___ Le régi_ment ___ à pareille heu_re Vient rendre hom.
p
p
CATALINA.
T.
_ma _ _ gé au colo_nel. ___ Je possè _ de l'humeur guer_riè _ _
f
p
C.
_re ___ Et je me suis dit bien sou_ vent: ___
p
C.
Que ne suis _ _ je vi_van_diè _ _ re ___ A la tê _ te
C.
d'un régi_ment. ___ A la tê _ te d'un ré_gi _ ment. ___
f


THÉRÈSE.
Les clai_rons! les voilà!
C.
En _ tendez - vous les clairons! _____ Les voilà! les voi _ là! _____
fp
T.
En a _ vant! ra_taplan! ____
C.
Et les tam _ bours En avant! _____ En avant! ra_ta _ plan! ra_taplan! ____
fp
f
T
Les clairons. Quels doux sons! Ah! vraiment, C'est charmant! c'est le tour
C.
Les clairons. Quels doux sons! Ah! vraiment, C'est charmant! c'est le tour
mf
T.
Du tambour En avant! Rata_plan! En avant! _____ En avant! Rata_plan! ____
C.
Du tambour En avant! Rata_plan! En avant! _____ En avant! Rata_plan! ____
f


Ah! qu'un mili - tai - re Est bien fait pour plai - re Les beaux hom - mes! quels
p
THÉRÈSE.
Quels u - ni - formes é - lé - gants! D'un é -
airs fringants!
p
p
- clat sans pa - reil Leurs casques brillent au so - leil
Rien n'est beau vraiment, Comme un ré - gi - ment.
CATALINA.
Rataplan, plan
p

T. Rataplan, plan, plan, rataplan, plan, plan!

C. plan, rataplan, plan, plan, Rataplan, plan, plan rataplan, plan, plan!

più f f

T. Les clairons, Quels doux sons! Ah! vraiment, C'est charmant! C'est le tour

C. Les clairons, Quels doux sons! Ah! vraiment, C'est charmant! C'est le tour

mf

Poco più lento.

T. Du tambour En avant, Rata-plan, Rataplan! En avant! Rata-plan!

C. Du tambour En avant, Rata-plan, Rataplan! En avant! Rata-plan!

Poco più lento.

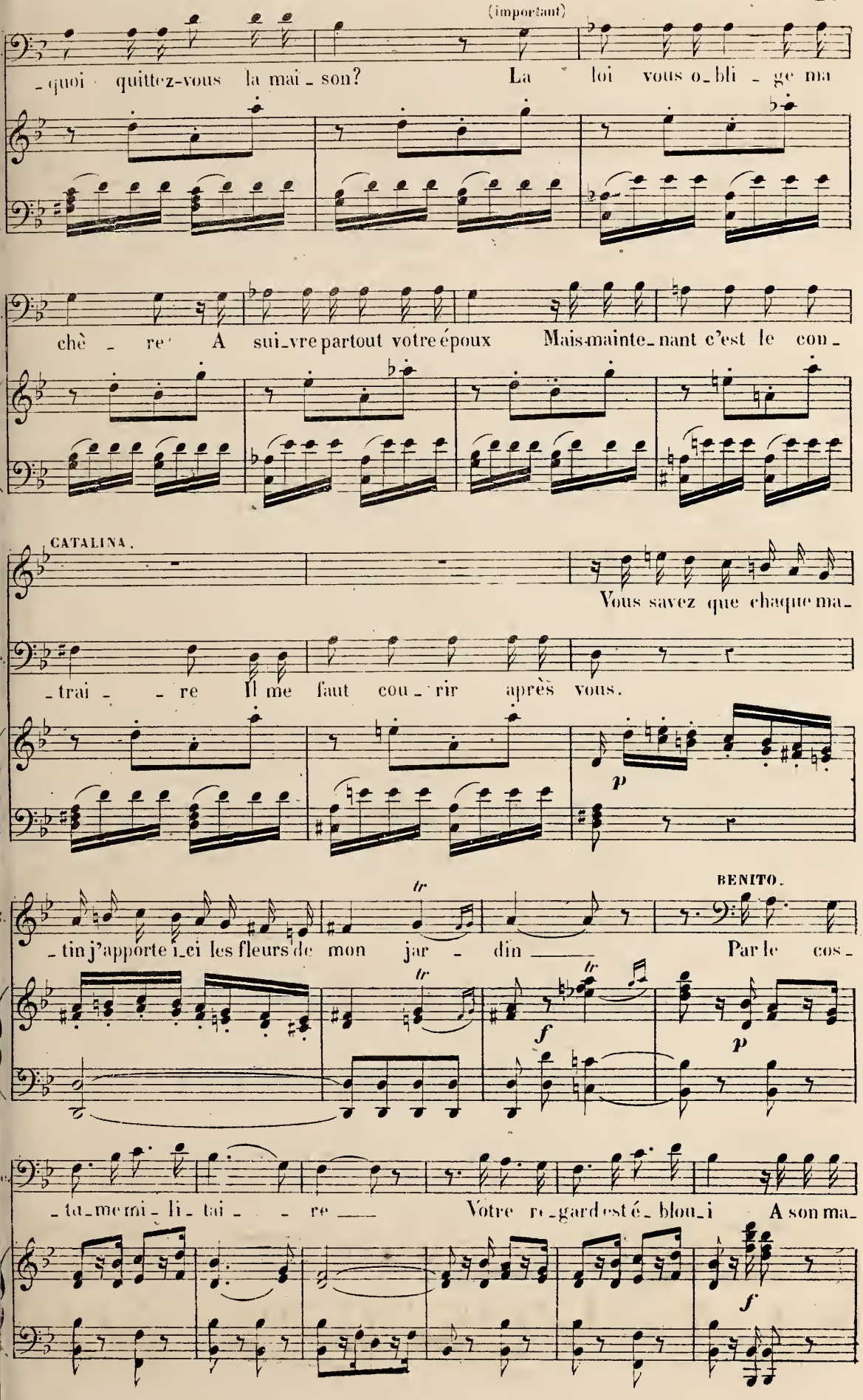
f

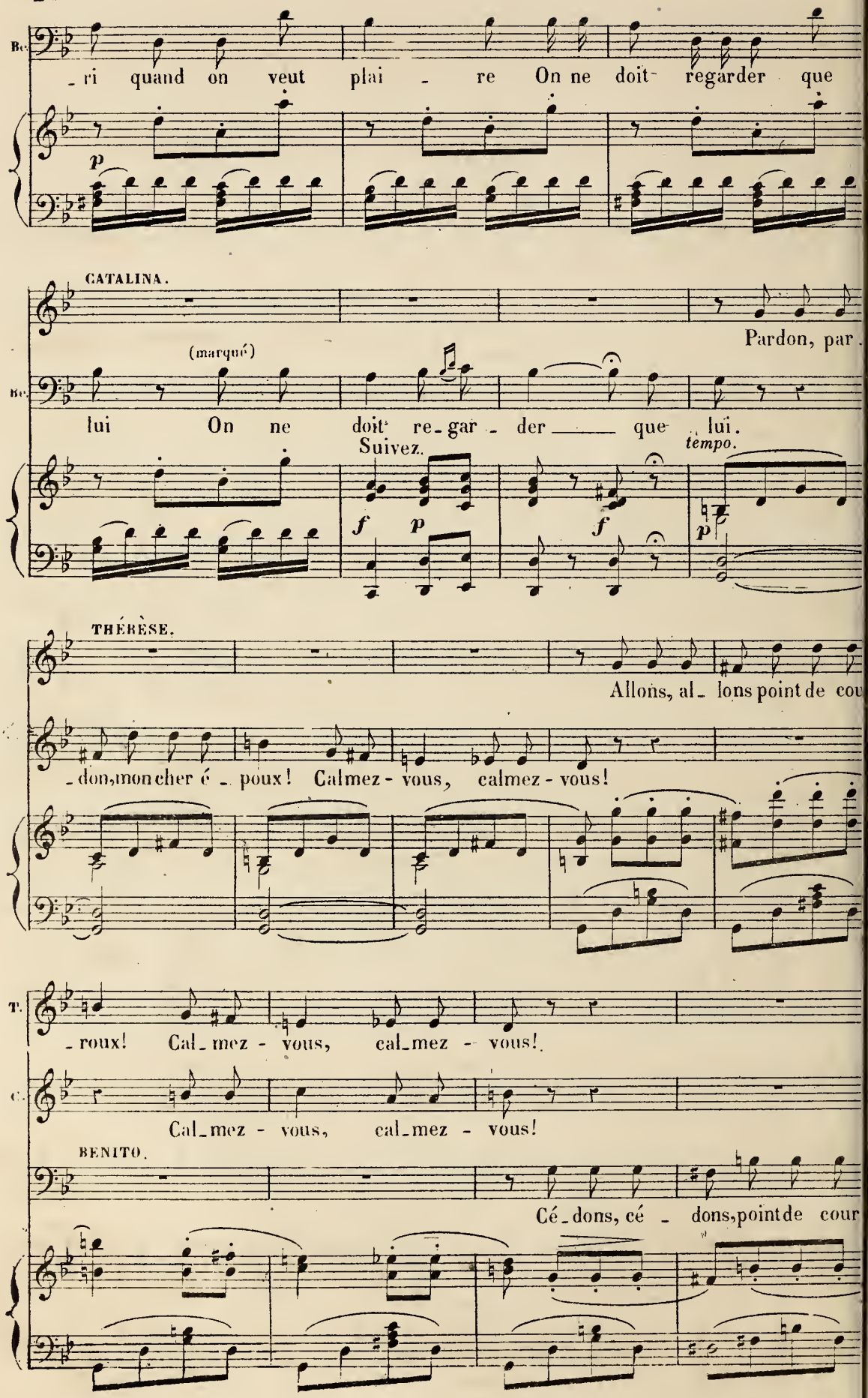
C. Mon mari!

BENITO. (furieux)

Ah! je vous trouve enfin, sans rai-son, Pour-

p


(important)
-quoi quittez-vous la mai-son? La loi vous o-bli-ge ma
chè-re A sui-vre partout votre époux Mais-mainte-nant c'est le con-
CATALINA.
Vous savez que chaque ma-
-trai-re Il me faut cou-rir après vous.
p
BENITO.
-tin j'apporte i-ci les fleurs de mon jar-din Par le cos-
tr
f
p
-te me mi-li-tai-re Votre re-gard est é-blou-i A son ma-
f


Bc.
_ri quand on veut plai _ re On ne doit regarder que
p
CATALINA.
Pardon, par.
(marqué)
Bc.
lui On ne doit re_gar _ der _____ que lui.
Suivez.
tempo.
f p f p
THÉRÈSE.
Allons, al_ lons point de cou
_don, mon cher é _ poux! Calmez - vous, calmez - vous!
T.
_roux! Cal_mez - vous, cal_mez - vous!
C.
Cal_mez - vous, cal_mez - vous!
BENITO.
Cé_dons, cé _ dons, point de cour

T. Cal_mez - vous, cal_mez - vous!

C. Cal_mez - vous, cal_mez - vous!

Bs. _roux! Calmons - nous, calmons - nous!

S. D'obé_ir sans ces _ se Je fais la pro_mes - se, Mon pe_tit ma -

pp

C. _ri Bien aimé bien ché _ ri Et dans mon mé _ na _ ge

C. D'être tou _ jours sa _ ge So_lennelle _ ment J'en fais le serment!

BENITO. Dois-je

Suivez.

p *f*

CATALINA. Tempo 1º

Be. croire à ce serment là? Oui, cro_yez à....

Tempo 1º

p Suivez.

f

THÉRÈSE.

Quel air char_mant que ce_lui-

C. ta ra ta ta ta ta ra ta ta ta, ta ra ta ta ta, ta ra ta ta

BENITO.

Hein! Qu'est-ce_la? Chan_ter des ta ta ra ta

p

più f

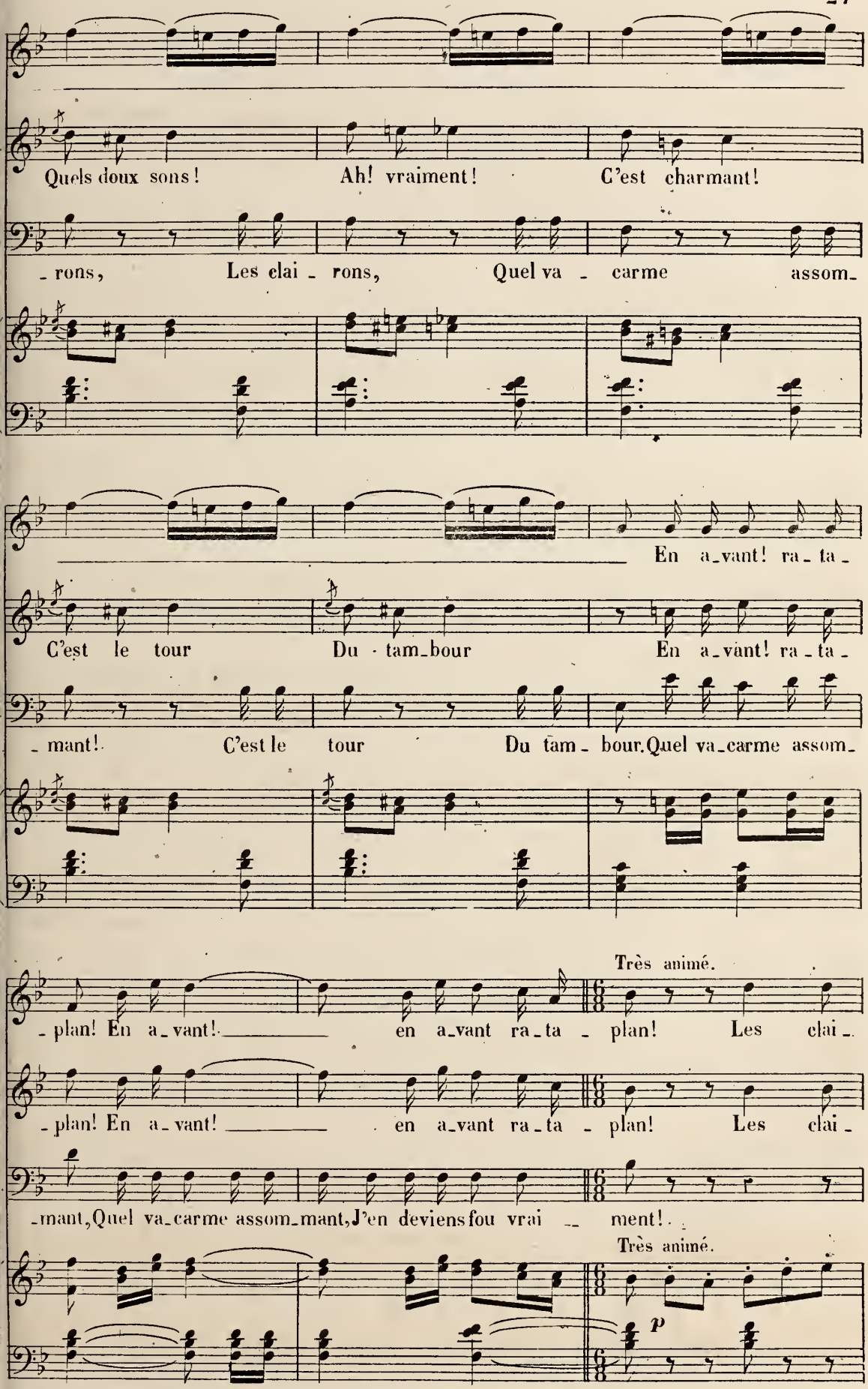
T. -là, Quel air char_mant que ce_lui-là!

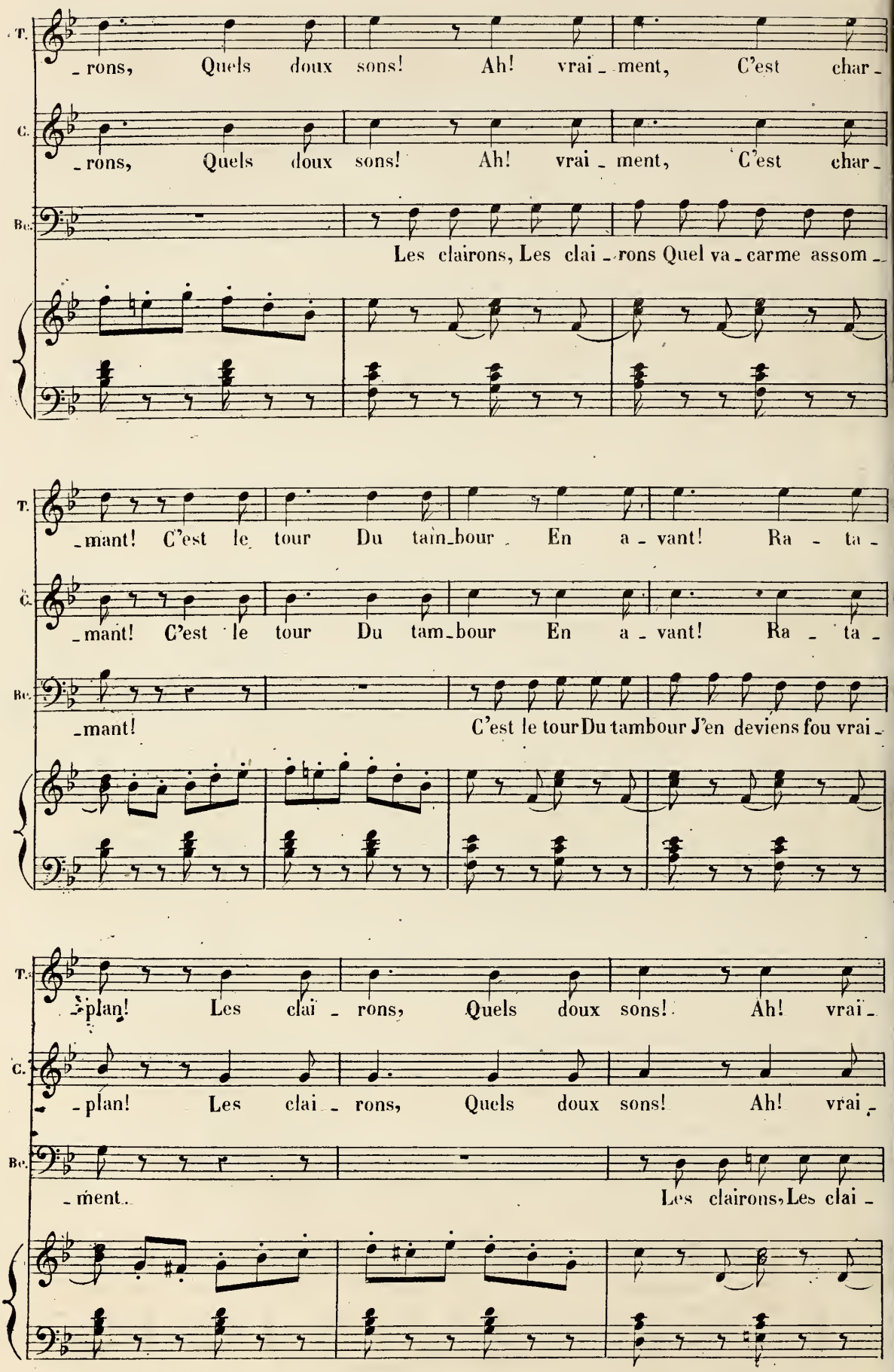
C. ta, Les clai_rons,

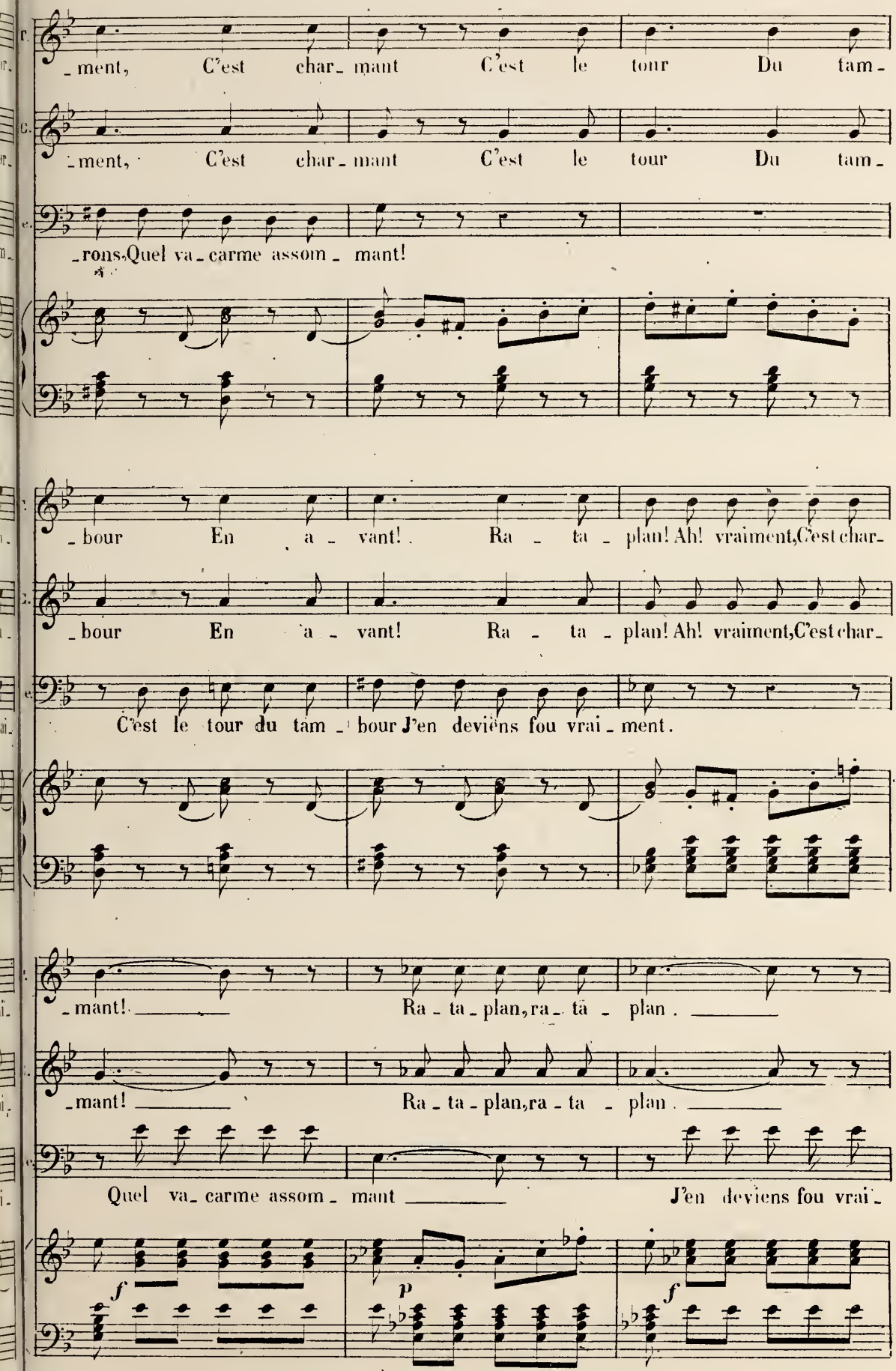
Be. ta, Chan_ter des ta ta ra ta ta, Les clai_

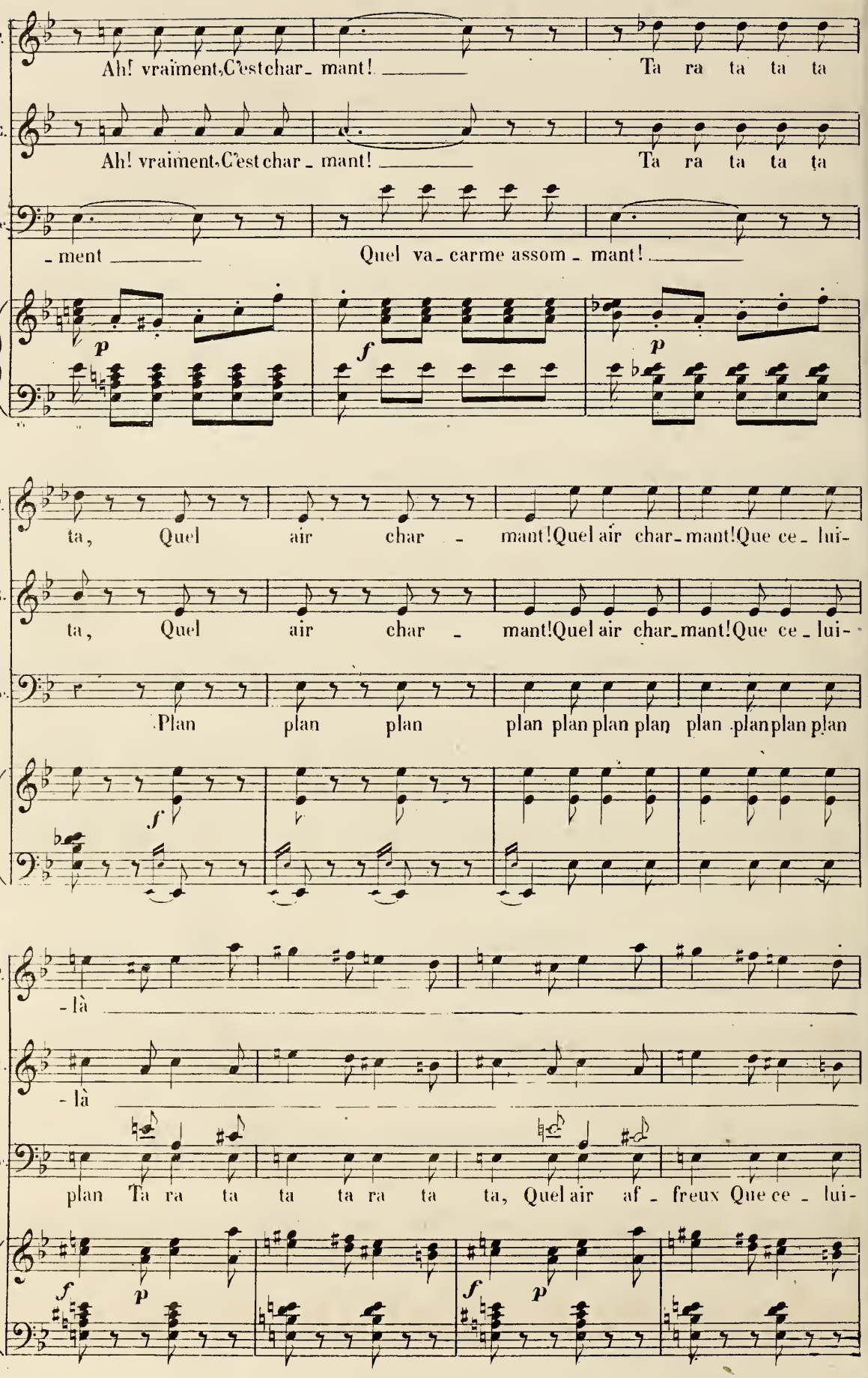
f

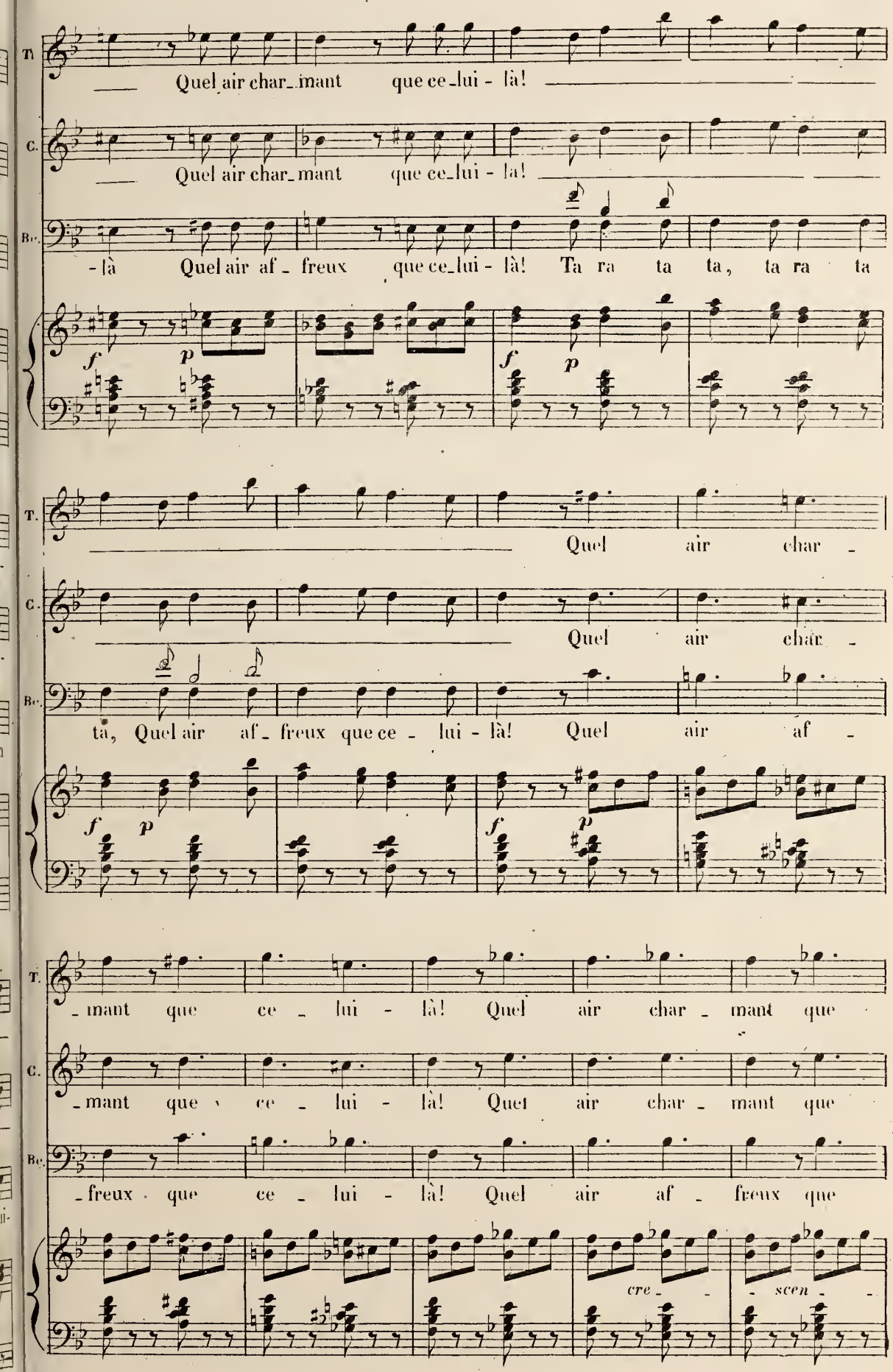
mf

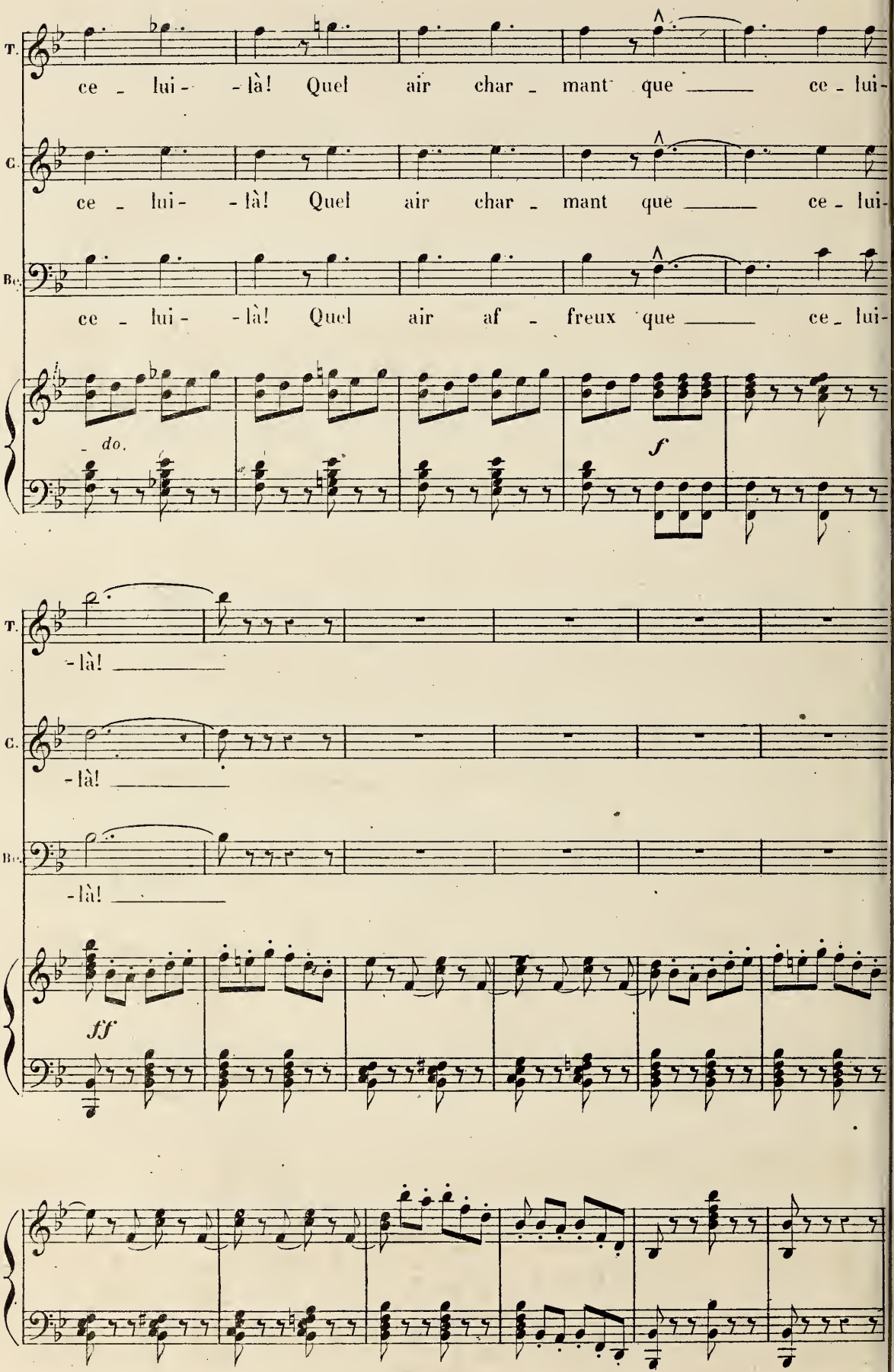

Quels doux sons! Ah! vraiment! C'est charmant!
-rons, Les clai - rons, Quel va - carme assom-
En a-vant! ra-ta-
C'est le tour Du - tam-bour En a-vant! ra-ta-
-mant! C'est le tour Du tam - bour. Quel va-carme assom-
Très animé.
-plan! En a-vant! en a-vant ra-ta - plan! Les clai-
-plan! En a-vant! en a-vant ra-ta - plan! Les clai-
-mant, Quel va-carme assom-mant, J'en deviens fou vrai - ment!
Très animé.
p


T.
_rons, Quels doux sons! Ah! vrai_ment, C'est char_
C.
_rons, Quels doux sons! Ah! vrai_ment, C'est char_
Bc.
Les clairons, Les clai_rons Quel va_carme assom_
_mant! C'est le tour Du tam_bour En a_vant! Ra_ta_
_mant! C'est le tour Du tam_bour En a_vant! Ra_ta_
_mant!
C'est le tour Du tambour J'en deviens fou vrai_
_plan! Les clai_rons, Quels doux sons! Ah! vrai_
_plan! Les clai_rons, Quels doux sons! Ah! vrai_
_ment.
Les clairons, Les clai_


ment, C'est char mant C'est le tour Du tam_
ment, C'est char mant C'est le tour Du tam_
rons. Quel va carme assom_ mant!
bour En a vant! Ra_ ta_ plan! Ah! vraiment, C'est char_
bour En a vant! Ra_ ta_ plan! Ah! vraiment, C'est char_
C'est le tour du tam_ bour J'en deviens fou vrai_ment.
mant! Ra ta_ plan, ra_ ta_ plan.
mant! Ra ta_ plan, ra_ ta_ plan.
Quel va_ carme assom_ mant J'en deviens fou vrai_
f
p
f

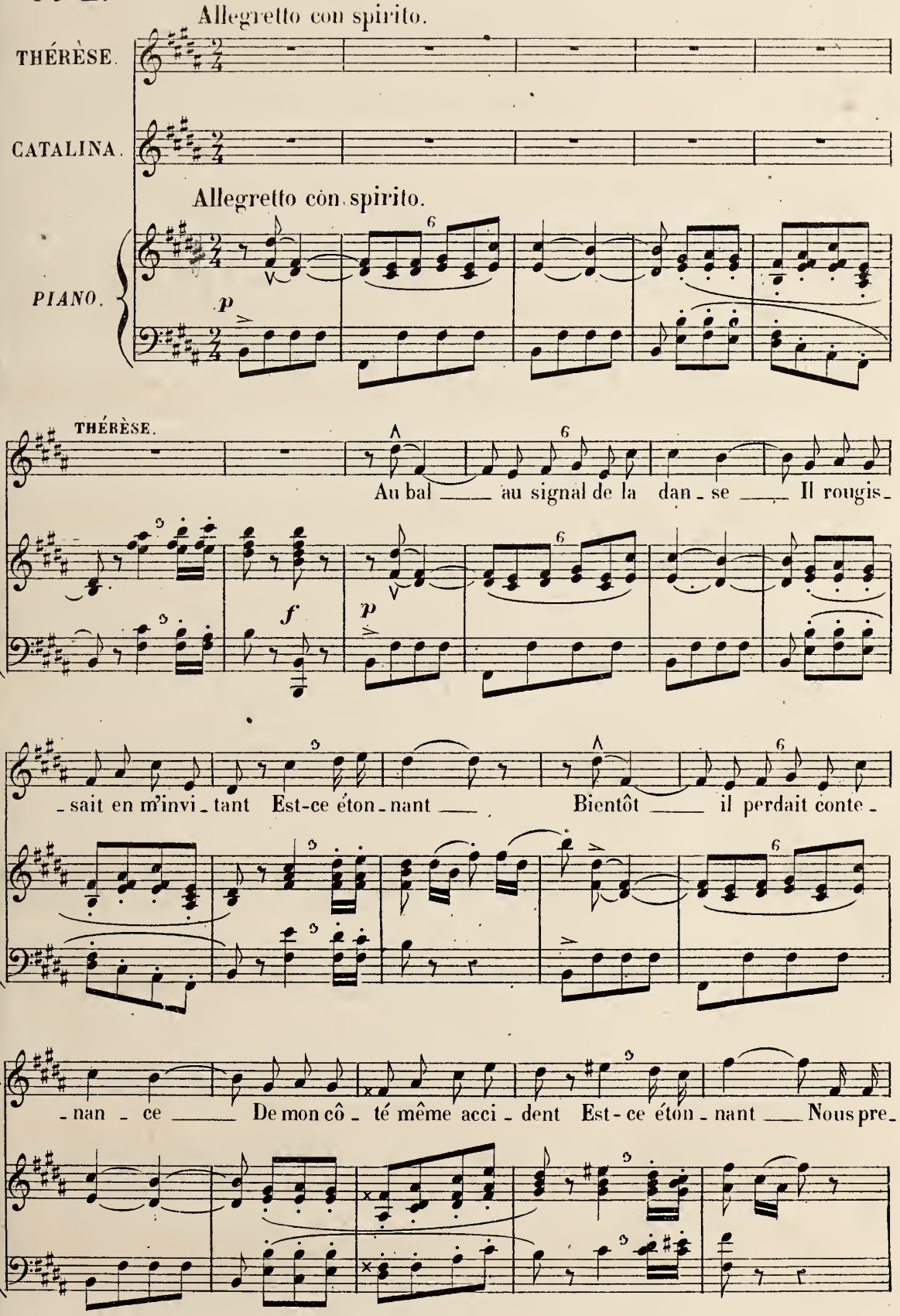

T.
Ah! vraiment, C'est char - mant! Ta ra ta ta ta
C.
Ah! vraiment, C'est char - mant! Ta ra ta ta ta
Bc.
- ment Quel va - carme assom - mant!
p
f
p
T.
ta, Quel air char - mant! Quel air char - mant! Que ce - lui-
C.
ta, Quel air char - mant! Quel air char - mant! Que ce - lui-
Bc.
Plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan
f
T.
- là
C.
- là
Bc.
plan Ta ra ta ta ta ra ta ta, Quel air af - freux Que ce - lui-
f
p
f
p

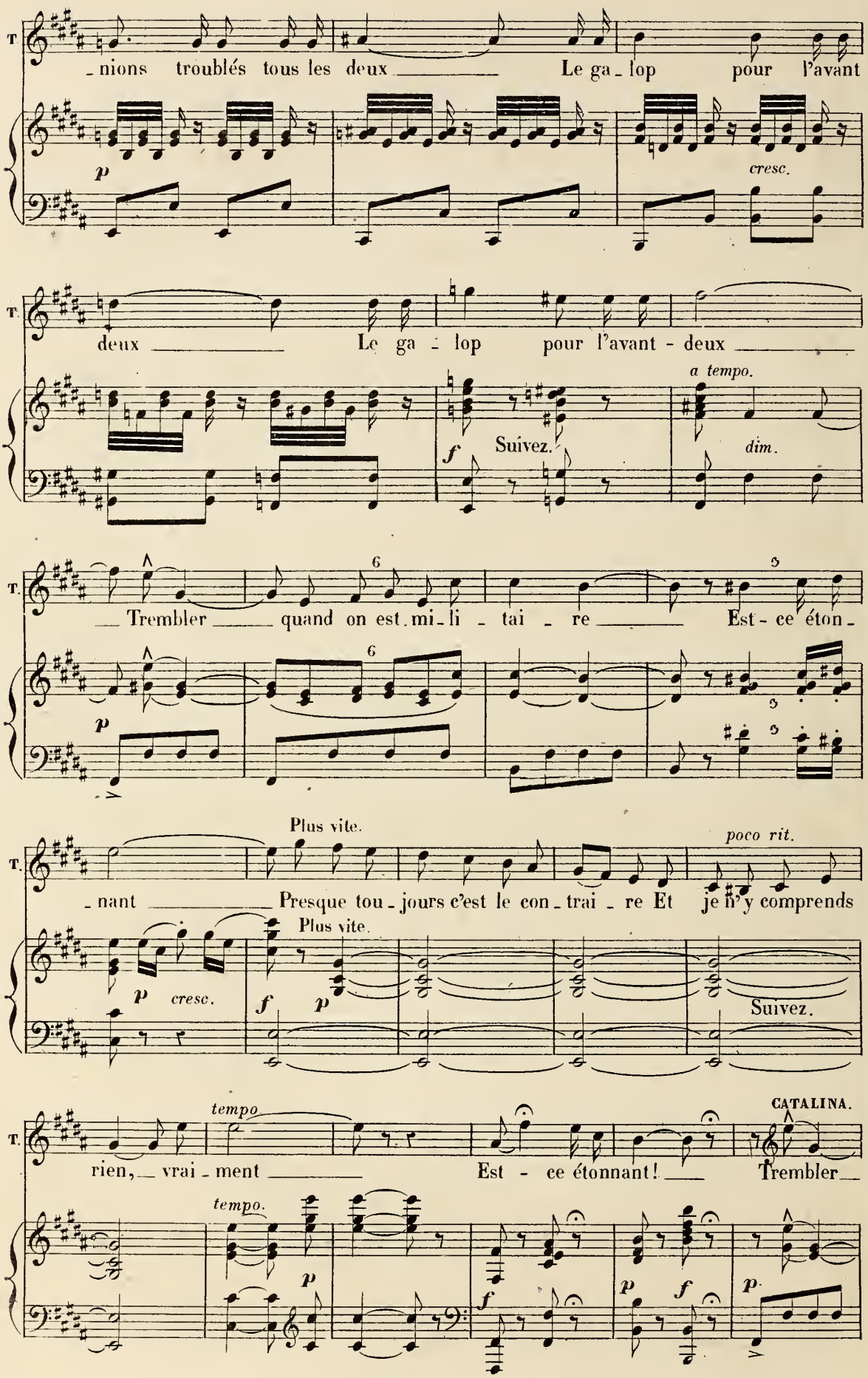

T.
Quel air char_mant que ce_lui - là!
C.
Quel air char_mant que ce_lui - là!
Bc.
-là Quel air af_freux que ce_lui - là! Ta ra ta ta, ta ra ta
f p f p
T.
Quel air char -
C.
Quel air char -
Bc.
ta, Quel air af_freux que ce - lui - là! Quel air af -
f p f p
T.
_mant que ce - lui - là! Quel air char - mant que
C.
_mant que ce - lui - là! Quel air char - mant que
Bc.
_freux que ce - lui - là! Quel air af - freux que
cre - scen -

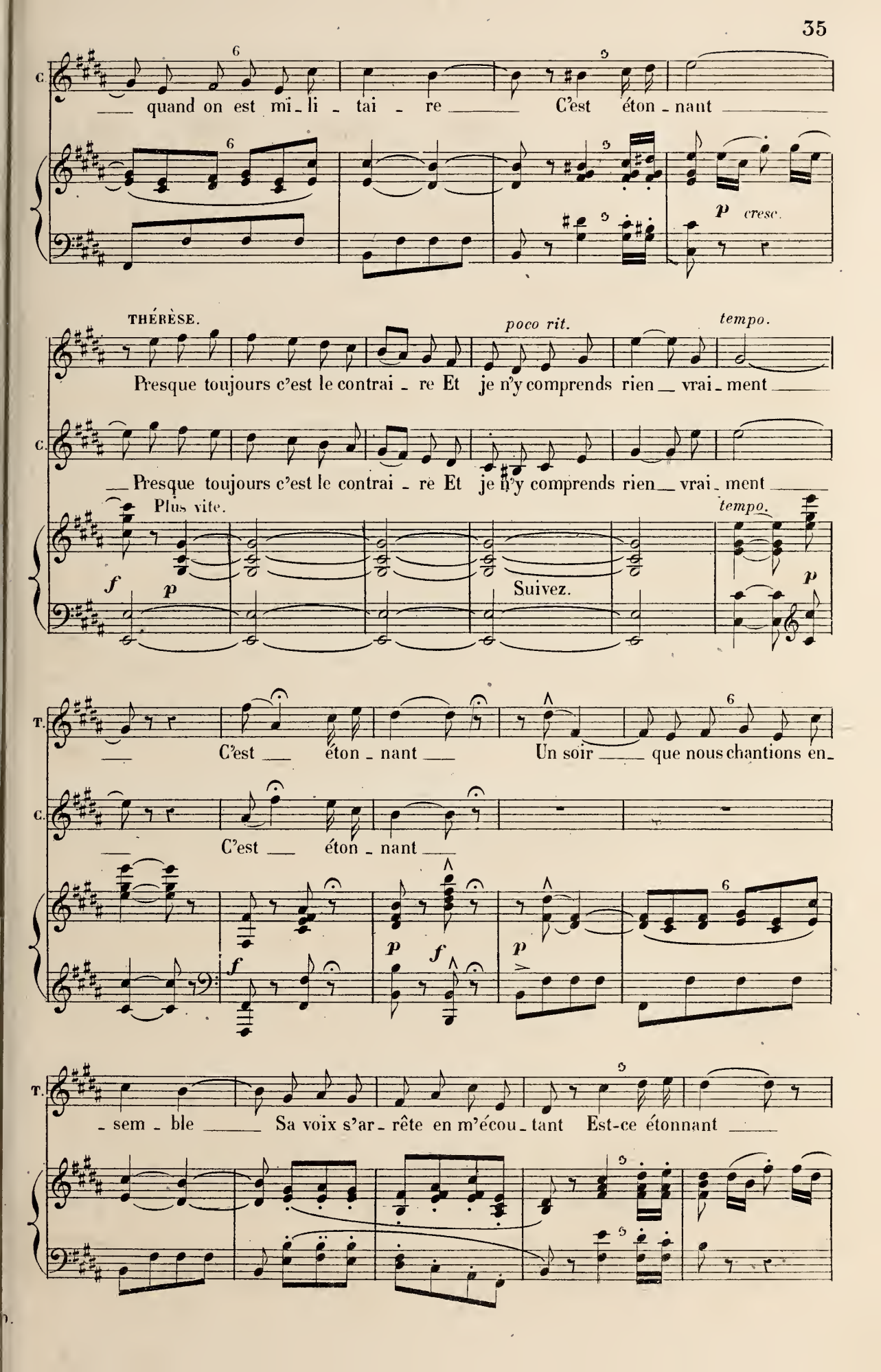

T.
ce - lui- - là! Quel air char - mant que ce - lui-
C.
ce - lui- - là! Quel air char - mant que ce - lui-
Bc.
ce - lui- - là! Quel air af - freux que ce - lui-
do.
f
T.
- là!
C.
- là!
Bc.
- là!
ff

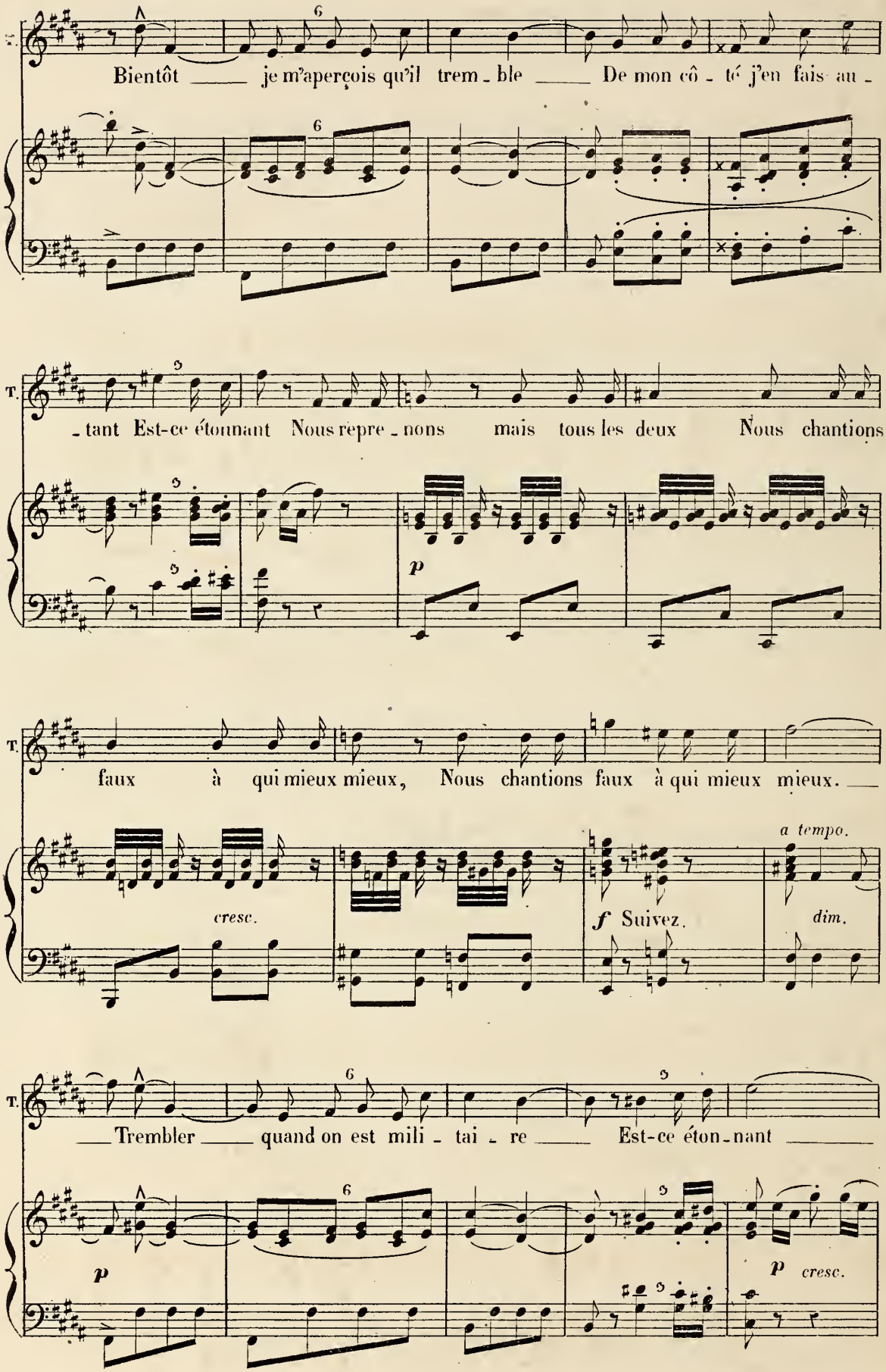
COUPLETS.

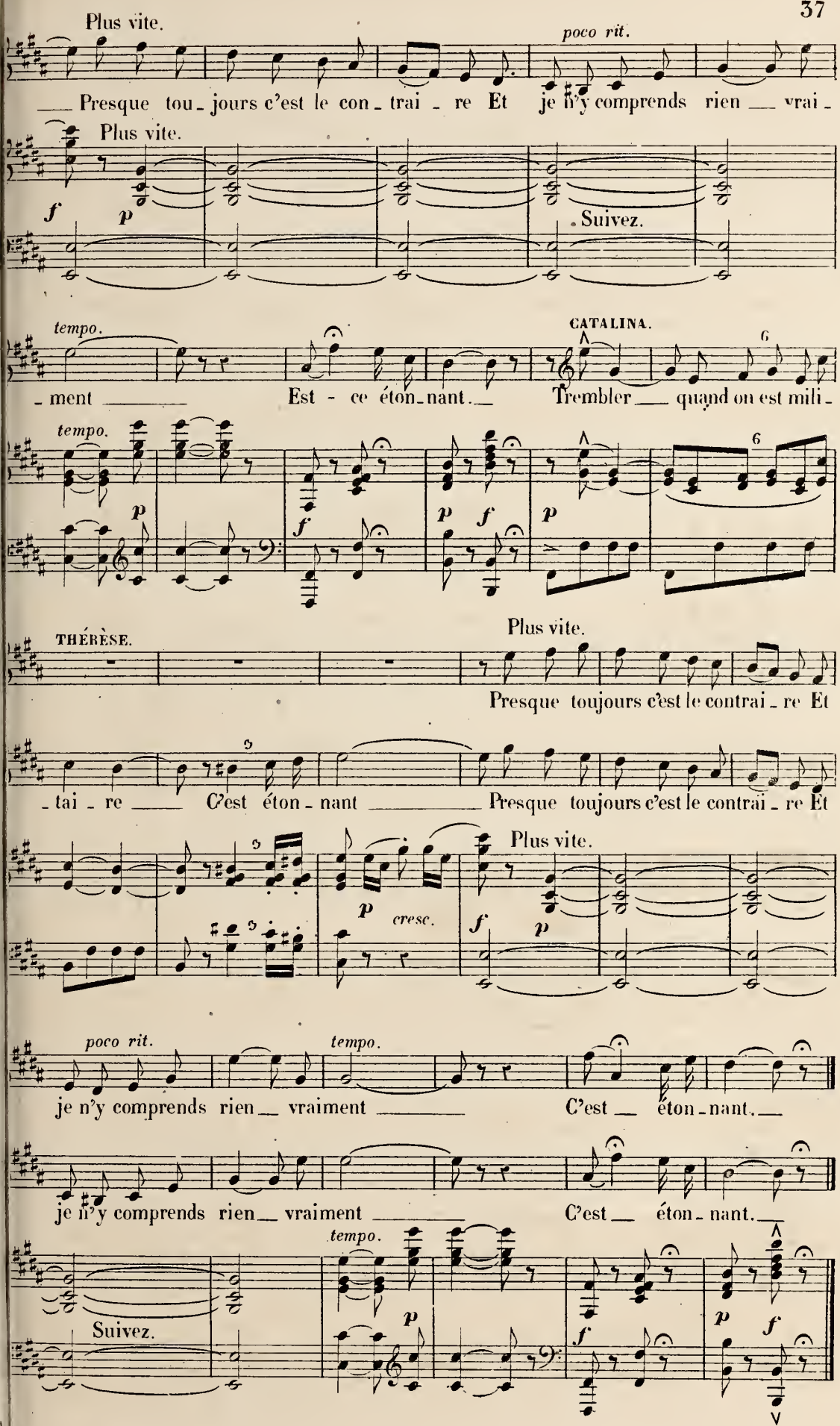
N° 2.


Allegretto con spirito.
THÉRÈSE.
CATALINA.
Allegretto con spirito.
PIANO.
p
THÉRÈSE.
Au bal ___ au signal de la dan - se ___ Il rougis -
f
p
T.
- sait en m'invi - tant Est-ce éton - nant ___ Bientôt ___ il perdait conte -
T.
- nan - ce ___ De mon côté même acci - dent Est-ce éton - nant ___ Nous pre -


T.
_nions troublés tous les deux _____ Le ga_lop pour l'avant
p
cresc.
T.
deux _____ Le ga_lop pour l'avant - deux _____
a tempo.
f
Suivez.
dim.
T.
_____ Trembler _____ quand on est mi_li_tai_re _____ Est - ce éton_
6
6
5
p
T.
_nant _____ Presque tou_jours c'est le con_trai_re Et je n'y comprends
Plus vite.
poco rit.
Plus vite.
p
cresc.
f
p
Suivez.
T.
rien, _ vrai_ment _____ Est - ce étonnant! _____ Trembler _
tempo.
CATALINA.
tempo.
p
f
p
f
p

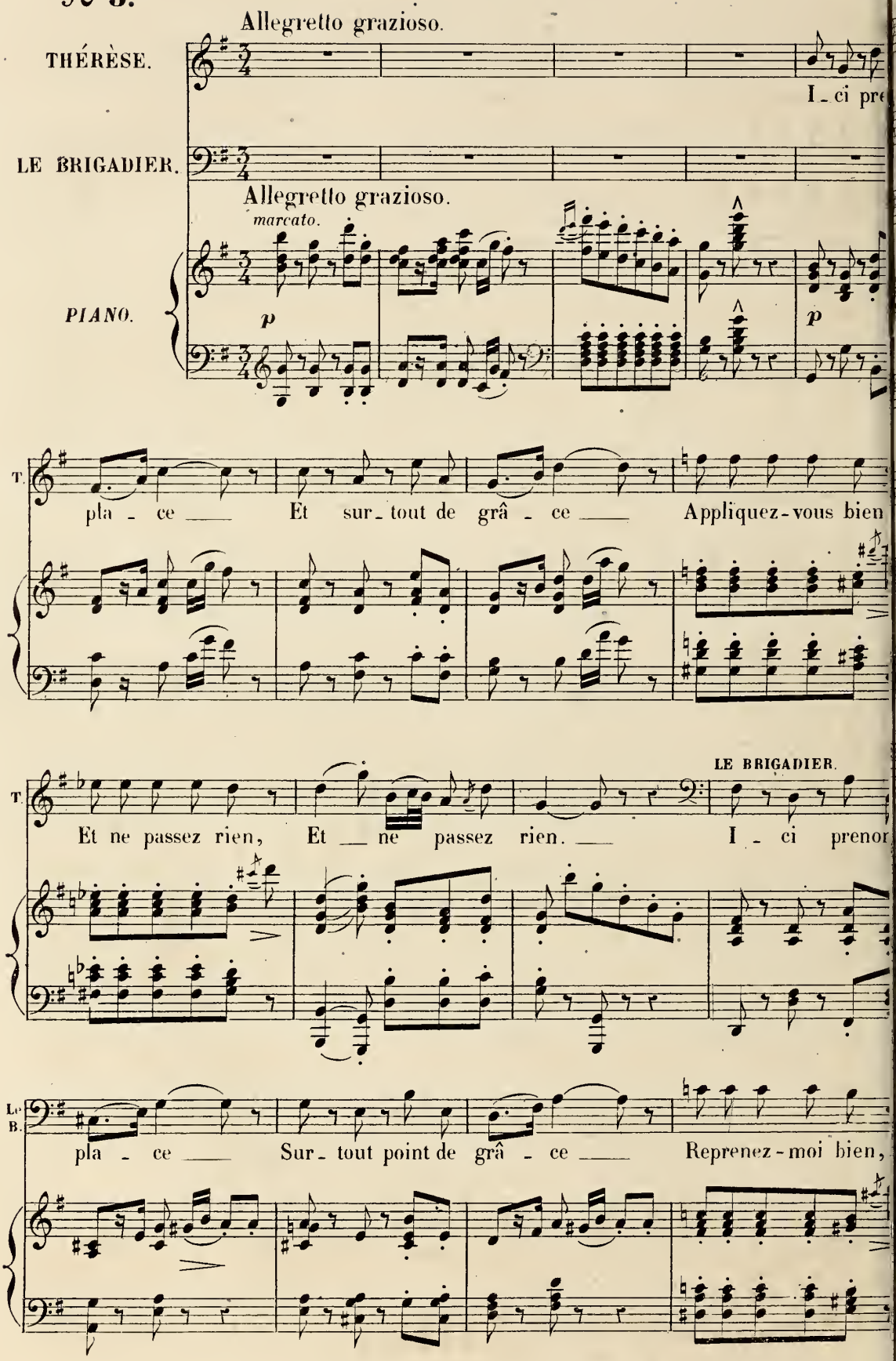

C.
quand on est mi-li-tai-re C'est éton-nant
p cresc.
THÉRÈSE.
poco rit.
tempo.
Presque toujours c'est le contrai-re Et je n'y comprends rien vrai-ment
C.
Presque toujours c'est le contrai-re Et je n'y comprends rien vrai-ment
Plus vite.
tempo.
f
p
Suivez.
p
T.
C'est éton-nant Un soir que nous chantions en-
C.
C'est éton-nant
f
p
f
p
T.
-sem-ble Sa voix s'ar-rête en m'écou-tant Est-ce étonnant


T.
Bientôt je m'aperçois qu'il trem - ble De mon cô - té j'en fais au -
- tant Est-ce étonnant Nous repre - nons mais tous les deux Nous chantions
p
T.
faux à qui mieux mieux, Nous chantions faux à qui mieux mieux.
cresc.
f Suivez.
a tempo.
dim.
T.
Trembler quand on est mili - tai - re Est-ce éton - nant
p
p cresc.


Plus vite.
poco rit.
Presque tou - jours c'est le con - trai - re Et je n'y comprends rien vrai -
Plus vite.
f
p
Suivez.
tempo.
CATALINA.
6
- ment Est - ce éton - nant. Trembler quand on est mili -
tempo.
p
f
p
f
p
6
Plus vite.
THÉRÈSE.
Presque toujours c'est le contrai - re Et
- tai - re C'est éton - nant Presque toujours c'est le contrai - re Et
Plus vite.
p
cresc.
f
p
poco rit.
tempo.
je n'y comprends rien vraiment C'est éton - nant.
je n'y comprends rien vraiment C'est éton - nant.
tempo.
Suivez.
p
f
p
f

DUO.

N° 3.


Allegretto grazioso.
THÉRÈSE.
I - ci pre
LE BRIGADIER.
Allegretto grazioso.
marcato.
PIANO.
p
p
T.
pla - ce Et sur - tout de grâ - ce Appliquez-vous bien
LE BRIGADIER.
T.
Et ne passez rien, Et ne passez rien. I - ci prenor
Le B.
pla - ce Sur - tout point de grâ - ce Reprenez-moi bien,

THÉRÈSE.

I - ci prenez

Ne me passez rien Ne _ me passez rien. _ I - ci

p ma marcato.

pla - ce _ Et sur_tout de grâ - ce _ Appliquez-vous bien!

prenons place Sur_tout pas de grâce Reprenez-moi bien!

Et ne passez rien, Et _ ne passez rien. _ Appliquez-vous bien _ Et ne passez

Ne me passez rien, Ne _ me passez rien. _ Reprenez-moi bien _ Ne me passez

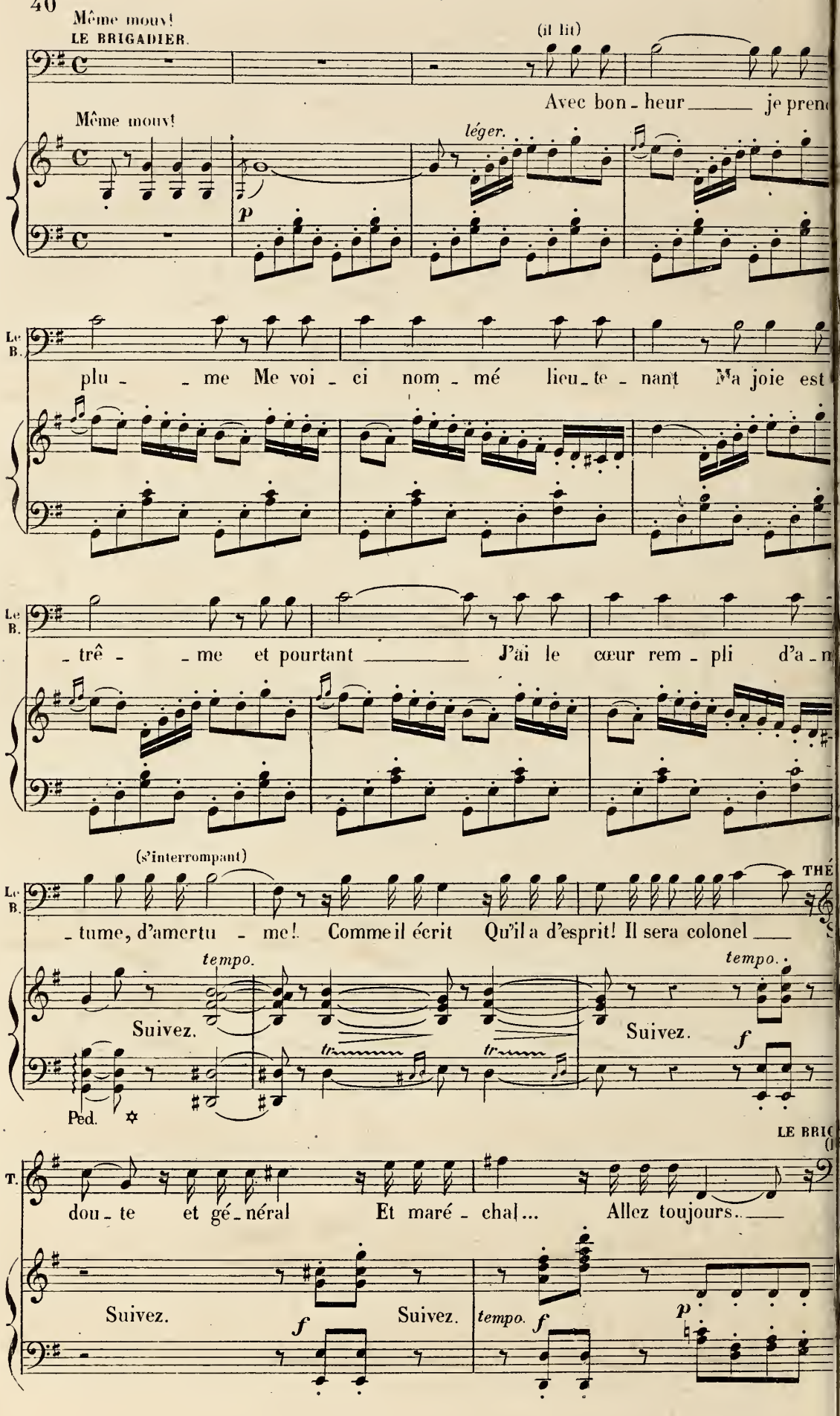
p

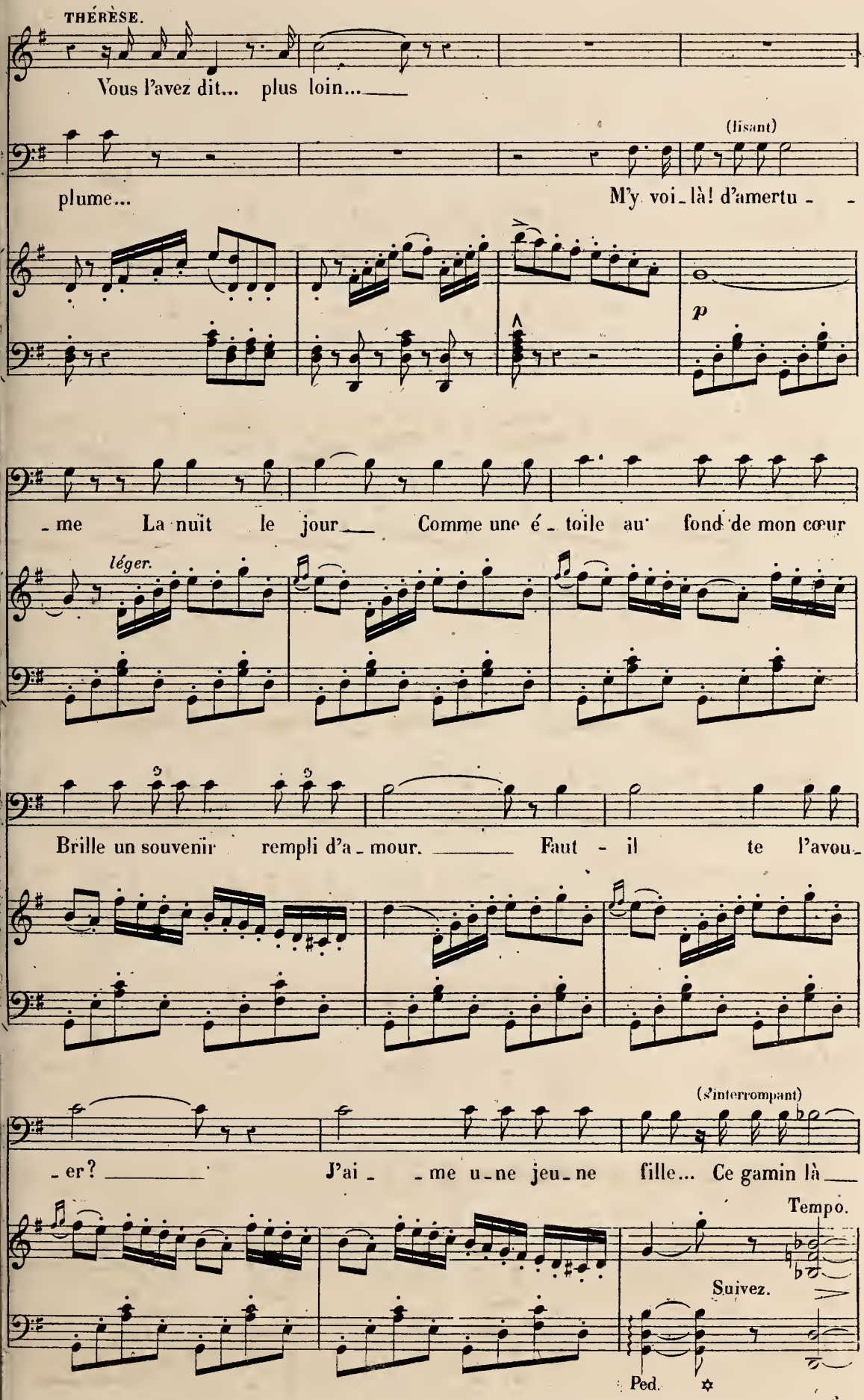
poco rit.

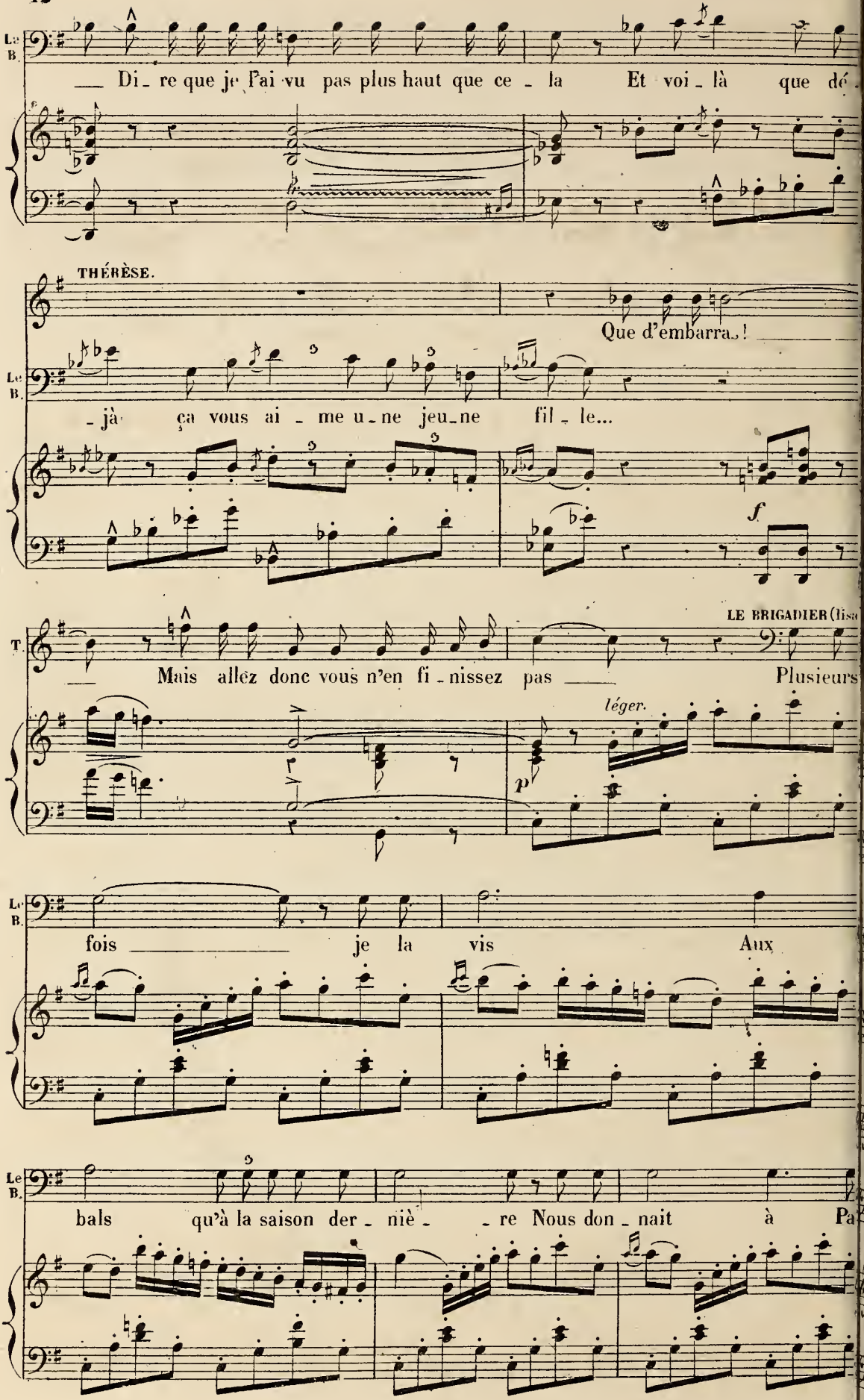
rien! _ Et _ ne passez rien! _

rien! _ Ne _ me passez rien! _

cresc *f* *poco rit.* *f tempo.* *p*


Même mouv!
LE BRIGADIER.
(il lit)
Avec bon - heur _____ je pren
Même mouv!
léger.
p
Le B.
plu - - me Me voi - ci nom - mé lieu - te - nant Ma joie est
Le B.
- trê - - me et pourtant _____ J'ai le cœur rem - pli d'a - n
(s'interrompant)
Le B.
- tume, d'amertu - me! Comme il écrit Qu'il a d'esprit! Il sera colonel ____
THÉ
tempo.
Suivez.
tempo.
Suivez.
f
Ped.
LE BRIG
T.
dou - te et gé - néral Et maré - chal... Allez toujours. ____
Suivez.
f
Suivez.
tempo.
f
p


THÉRÈSE.
Vous l'avez dit... plus loin...
(lisant)
plume...
M'y voi-là! d'amertu- -
p
-me La nuit le jour Comme une é-toile au fond de mon cœur
léger.
Brille un souvenir rempli d'a-mour. Faut-il te l'avou-
(s'interrompant)
-er? J'ai- -me u-ne jeu-ne fille... Ce gamin là
Tempo.
Suivez.
Ped.


La B.
Di_ re que je l'ai vu pas plus haut que ce_ la Et voi_ là que dé_
THÉRÈSE.
Que d'embarras!
Le B.
jà ça vous ai me u_ne jeu_ne fil_ le...
f
T.
LE BRIGADIER (lisa
Mais allez donc vous n'en fi_nissez pas Plusieurs
léger.
p
Le B.
fois je la vis Aux
Le B.
bals qu'à la saison der_ niè_ re Nous don_ nait à Pa

THÉRÈSE.

Ah!

-ris Le co-ló-nel Grand Pierre quoi

f *f* *dim.*

(troublée)

Si c'est à dire... non, tenez, regardez là! Après Paris, vir-

donc? ce n'est pas cela?..

p

-gu-le. Sans doute il faut tout

Ah! vraiment on doit dire Les virgules, les points.

f

lire, Lorsqu'on prétend lire avec soin. Vous aviez

Moi je les passais sans scru-pu-le...

p

T. tort! Soit à Pa - ris, vir - gu - le,

mf *f* *p*

Le B. le colonel grand Pier - re, un point. Voi -

(il lit)

léger. *p*

Le B. - ci de la jeu - ne per - son - ne Le por - trait qu'a gardé mon

f

poco più lento.

Le B. - cœur El - le est ai - ma - ble, bel - le et bon - ne, Ses traits res - pi - rent la can -

mf

poco più lento.

mf

Le B. - deur, El - le ré - su - me dans son â - me Tout ce qui fait ai - mer la

p

(essouffle)

femme, Esprit, dou-ceur, et cœ-te-ra, et cœ-te-ra.

Suivez. Tempo. *f*

THÉRÈSE.

Mais pas si vi-te que ce-là C'est très gentil à li-re

f *p*

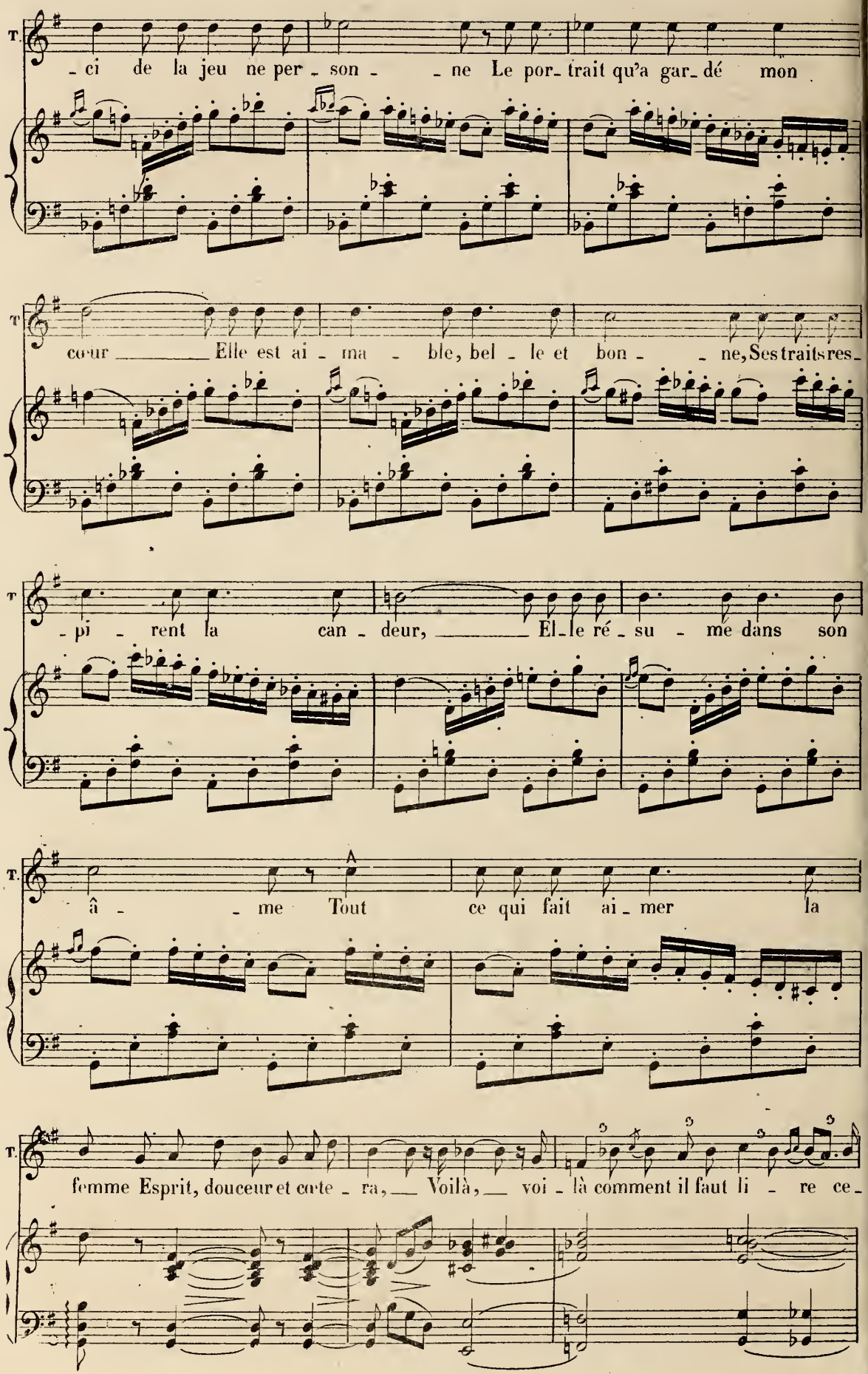
Poco più lento.

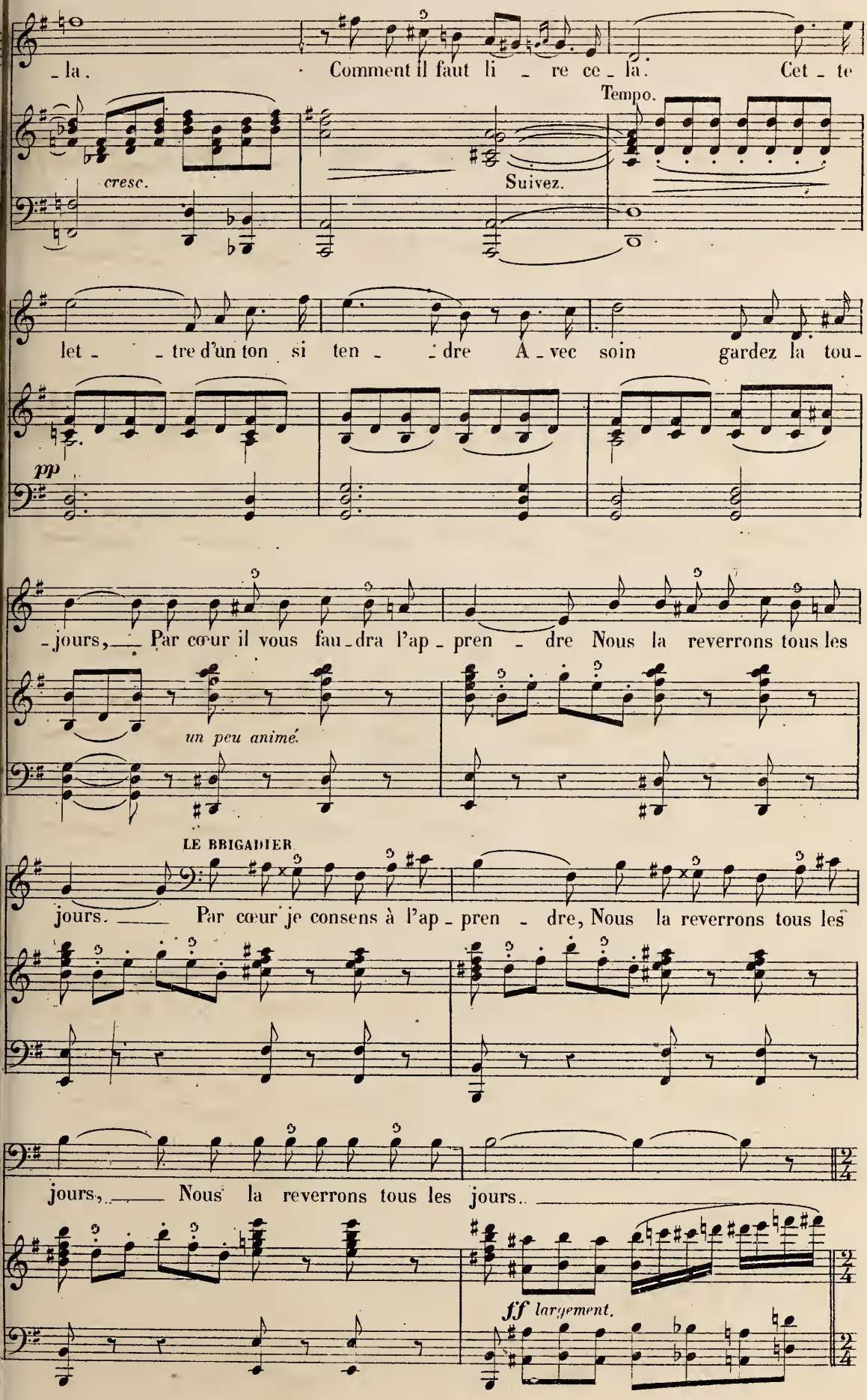
Il faut sur ce passa-ge, vous ap-pesan-tir davan-ta-ge, Voi-

Tempo 1º (avec expression)

-là voilà comment on doit li-re ce-la. Voi-

p *p* *léger.*


T.
-ci de la jeu ne per-son- -ne Le por-trait qu'a gar-dé mon
T.
cœur Elle est ai-ma-ble, bel-le et bon- -ne, Ses traits res-
T.
-pi- rent la can-deur, El-le ré-su-me dans son
T.
â- -me Tout ce qui fait ai-mer la
T.
femme Esprit, douceur et cœte-ra, Voilà, voi-là comment il faut li-re ce-


la. Comment il faut li re ce la. Cet te
cresc.
Suivez.
Tempo.
let tre d'un ton si ten dre A vec soin gardez la tou-
pp
jours, Par cœur il vous fau dra l'ap pren dre Nous la reverrons tous les
un peu animé.
LE BRIGADIER.
jours. Par cœur je consens à l'ap pren dre, Nous la reverrons tous les
jours, Nous la reverrons tous les jours.
ff largement.

Même mouvt

Le B.

Ah! pour moi ____ quelle heureuse chance En travail - lant avec ardeur

p marcato.

Le B.

Oui, bientôt ____ je serai je pense, Aussi fort que mon professeur.

THÉRÈSE.

Je le vois mal - gré mon ab - sen - ce

Le B.

Ah! pour moi quelle heureu - se chan - ce

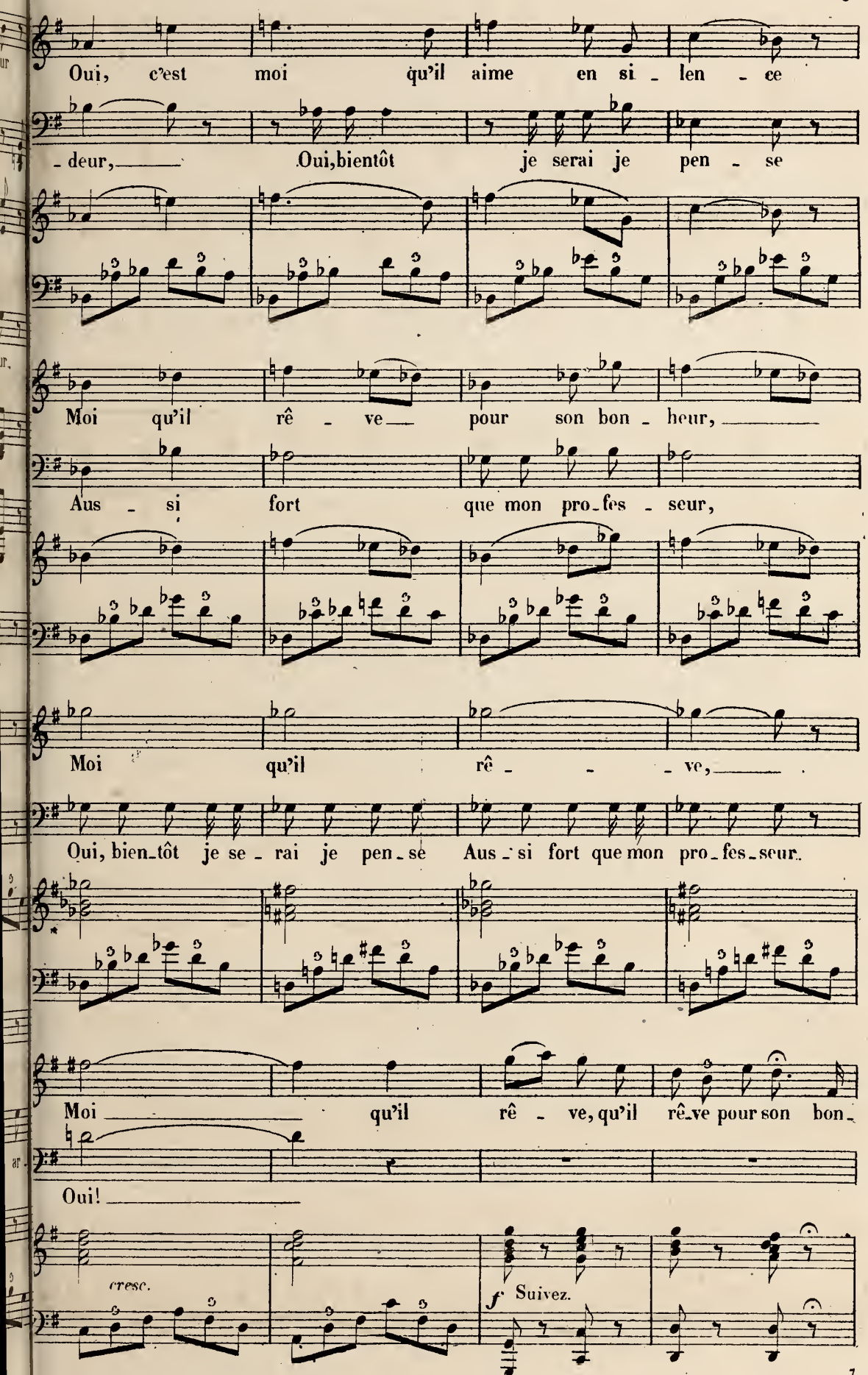
p

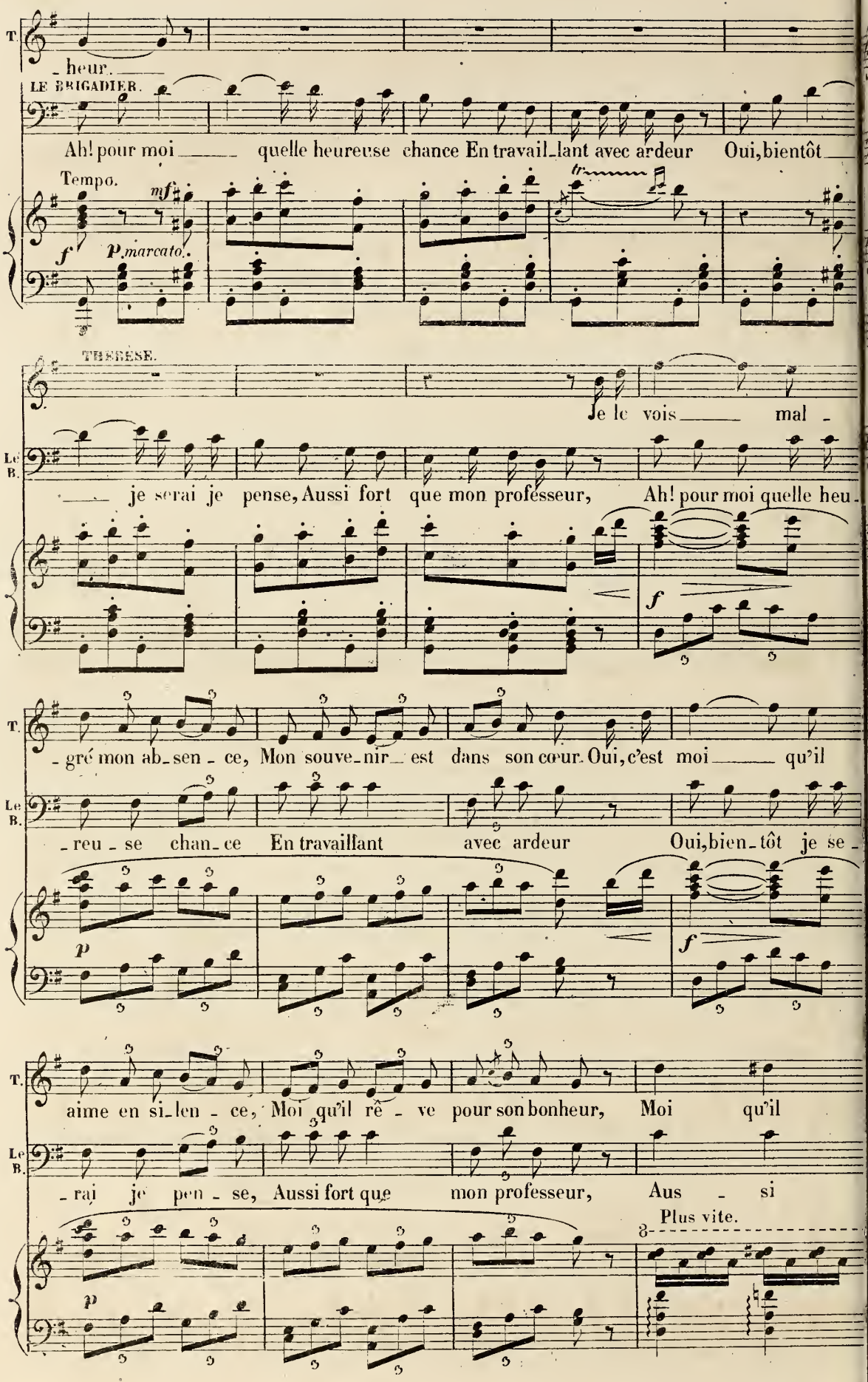
T.

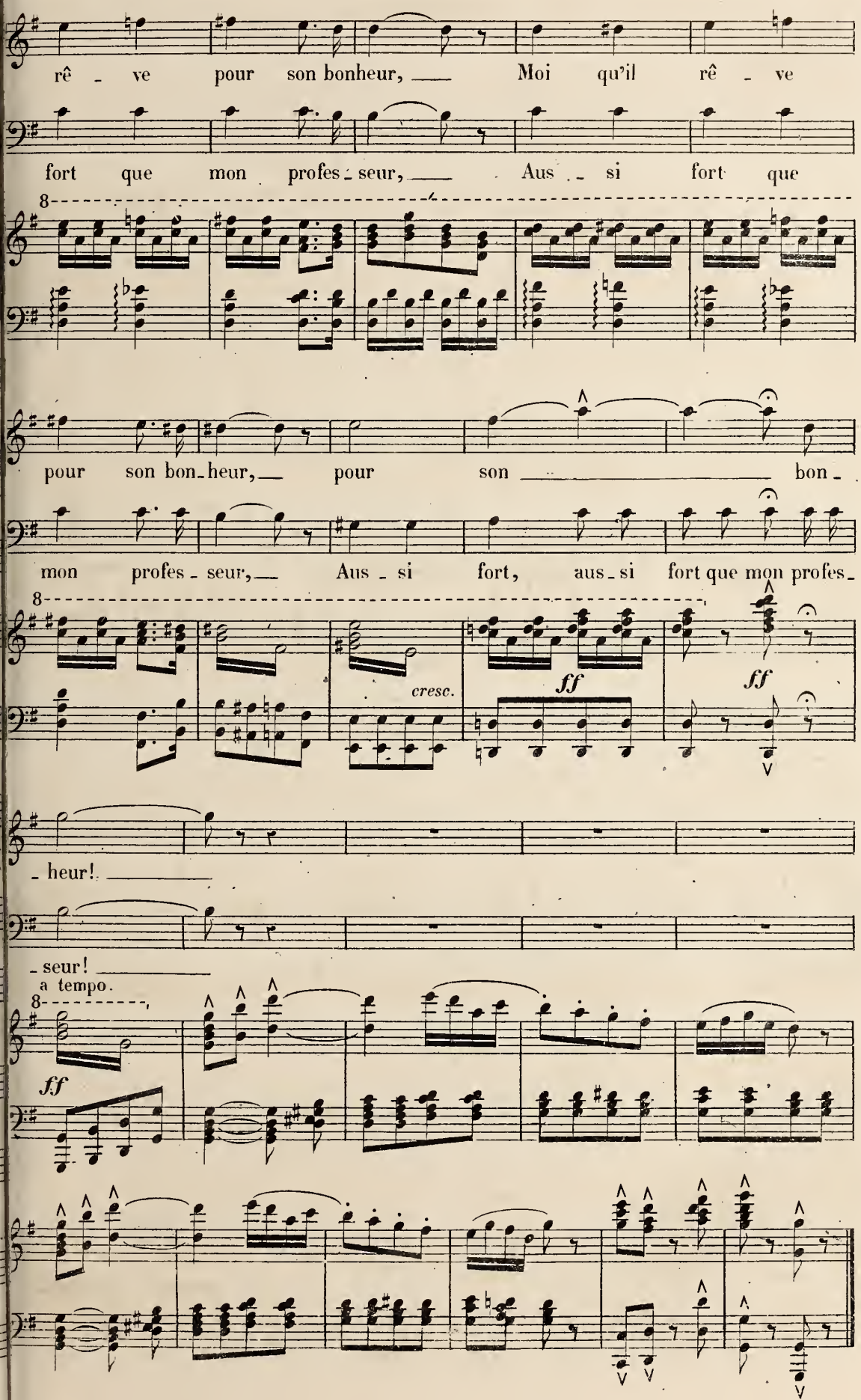
Mon sou - ve - nir est ___ dans son ___ cœur. ____

Le B.

En tra - vail - lant a - - vec ar - deur, a - vec ar -

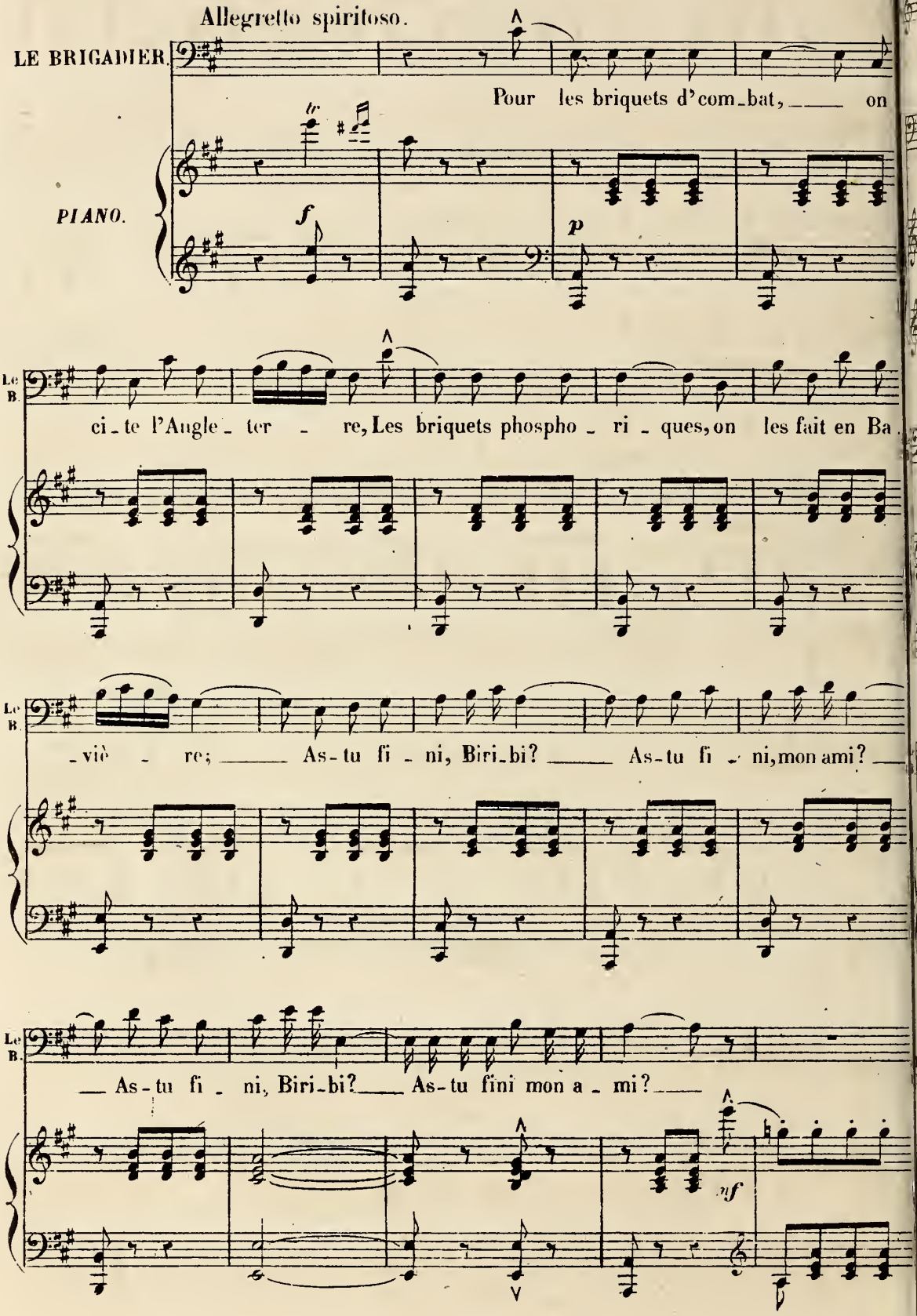

Oui, c'est moi qu'il aime en si - len - ce
- deur, Oui, bientôt je serai je pen - se
Moi qu'il rê - ve pour son bon - heur,
Aus - si fort que mon pro-fes - seur,
Moi qu'il rê - - - ve,
Oui, bien-tôt je se - rai je pen-se Aus - si fort que mon pro-fes-seur.
Moi qu'il rê - ve, qu'il rê-ve pour son bon-
Oui!
cresc.
f Suivez.

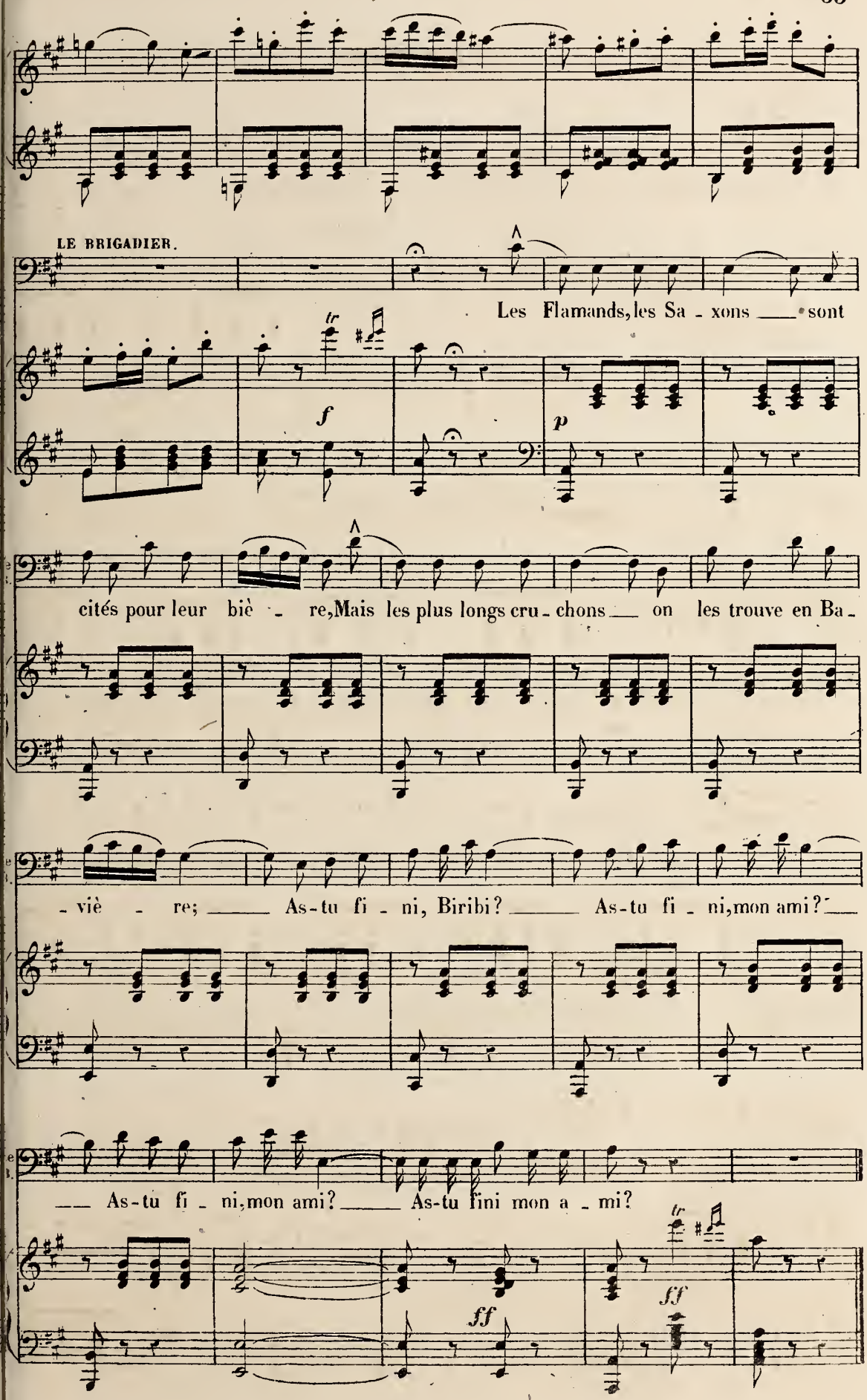

T.
- heur.
LE BRIGADIER.
Ah! pour moi quelle heureuse chance En travail-lant avec ardeur Oui, bientôt
Tempo.
mf
f
P. marcato.
THERESE.
Je le vois mal -
Le B.
je serai je pense, Aussi fort que mon professeur, Ah! pour moi quelle heu-
f
T.
- gré mon ab-sen - ce, Mon souve-nir est dans son cœur. Oui, c'est moi qu'il
Le B.
- reu - se chan-ce En travaillant avec ardeur Oui, bien-tôt je se -
p
f
T.
aime en si-len - ce, Moi qu'il rê - ve pour son bonheur, Moi qu'il
Le B.
- rai je pen - se, Aussi fort que mon professeur, Aus - si
Plus vite.
p


rê - ve pour son bonheur, Moi qu'il rê - ve
fort que mon profes - seur, Aus - si fort que
pour son bon - heur, pour son bon -
mon profes - seur, Aus - si fort, aus - si fort que mon profes -
cresc.
ff
ff
- heur!
- seur!
a tempo.
ff

CHANSON.

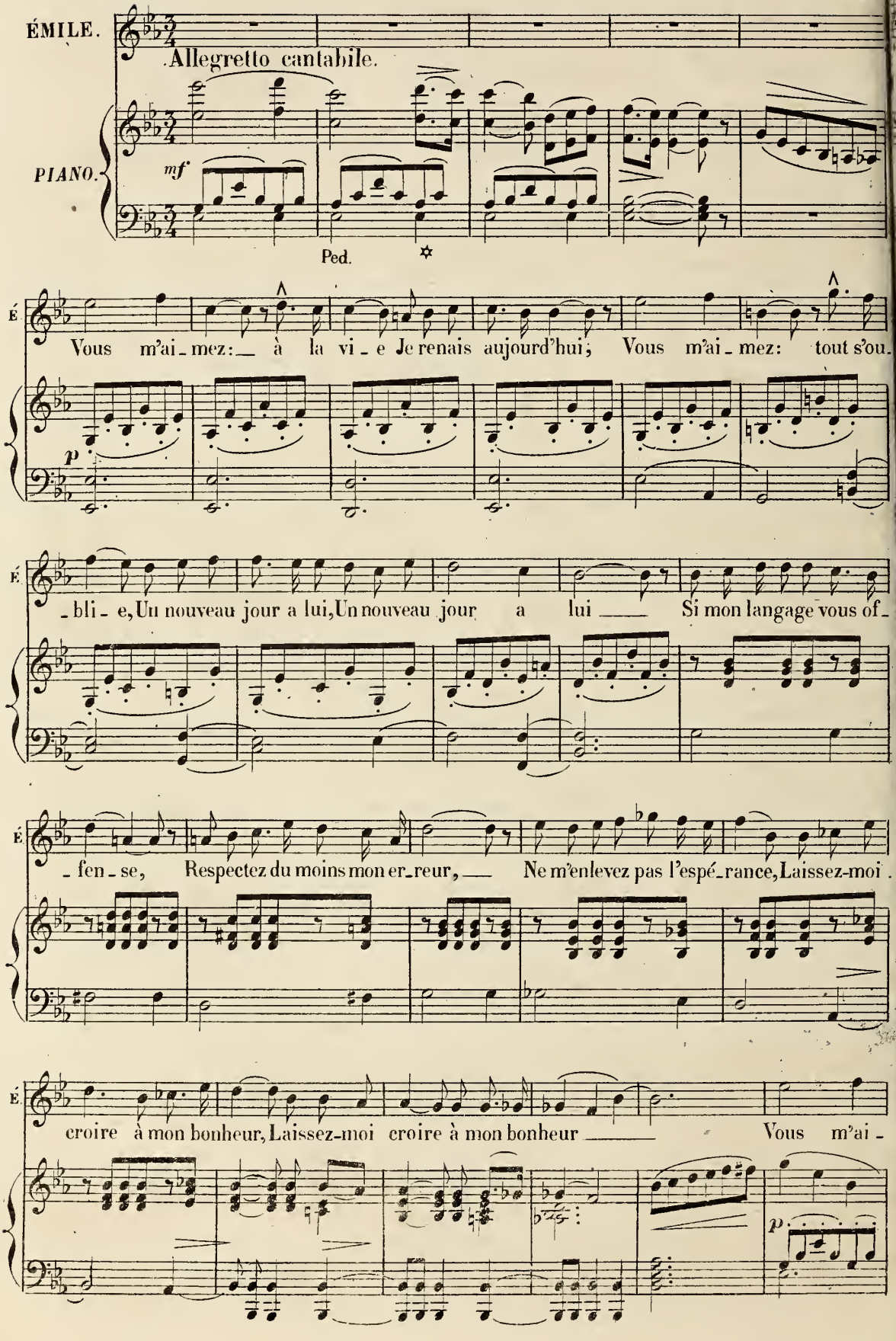
N° 4.

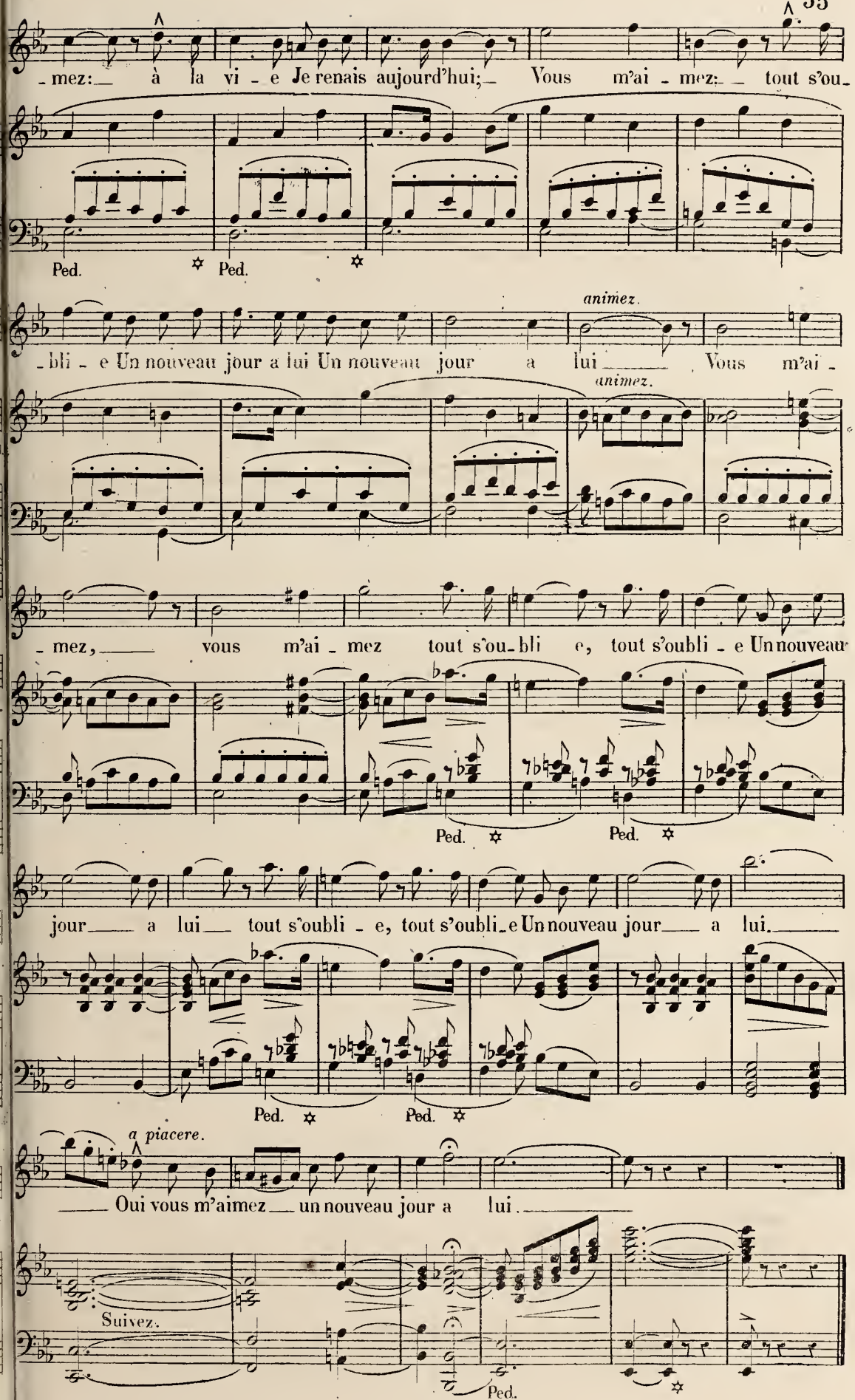

Allegretto spiritoso.
LE BRIGADIER.
Pour les briquets d'com_bat, ___ on
PIANO.
fz
f
p
Le B.
ci_te l'Angle_ ter _ re, Les briquets phospho_ ri _ ques, on les fait en Ba.
Le B.
_viè _ re; ___ As-tu fi _ ni, Biri_bi? ___ As-tu fi _ ni, mon ami? ___
Le B.
___ As-tu fi _ ni, Biri_bi? ___ As-tu fini mon a _ mi? ___
nf


LE BRIGADIER.
Les Flamands, les Sa - xons ___ sont
f
p
cités pour leur biè - re, Mais les plus longs cru - chons ___ on les trouve en Ba -
- viè - re; ___ As-tu fi - ni, Biribi? ___ As-tu fi - ni, mon ami? ___
___ As-tu fi - ni, mon ami? ___ As-tu fini mon a - mi?
ff
ff

ROMANCE.

N° 3.


ÉMILE.
Allegretto cantabile.
PIANO.
mf
Ped.
Vous m'ai-mez: à la vi-e Je renais aujourd'hui; Vous m'ai-mez: tout s'ou-
p
-bli-e, Un nouveau jour a lui, Un nouveau jour a lui Si mon langage vous of-
-fen-se, Respectez du moins mon er-reur, Ne m'enlevez pas l'espé-rance, Laissez-moi
croire à mon bonheur, Laissez-moi croire à mon bonheur Vous m'ai-
p


-mez: à la vi - e Je renais aujourd'hui; Vous m'ai - mez: tout s'ou-
Ped. Ped.
animez.
-bli - e Un nouveau jour a lui Un nouveau jour a lui Vous m'ai -
animez.
- mez, vous m'ai - mez tout s'ou-bli e, tout s'oubli - e Un nouveau
Ped. Ped.
jour a lui tout s'oubli - e, tout s'oubli-e Un nouveau jour a lui.
Ped. Ped.
a piacere.
Oui vous m'aimez un nouveau jour a lui.
Suivez.
Ped.

DUO.

N° 6.

Allegro moderato.

ÉMILE

LE BRIGADIER.

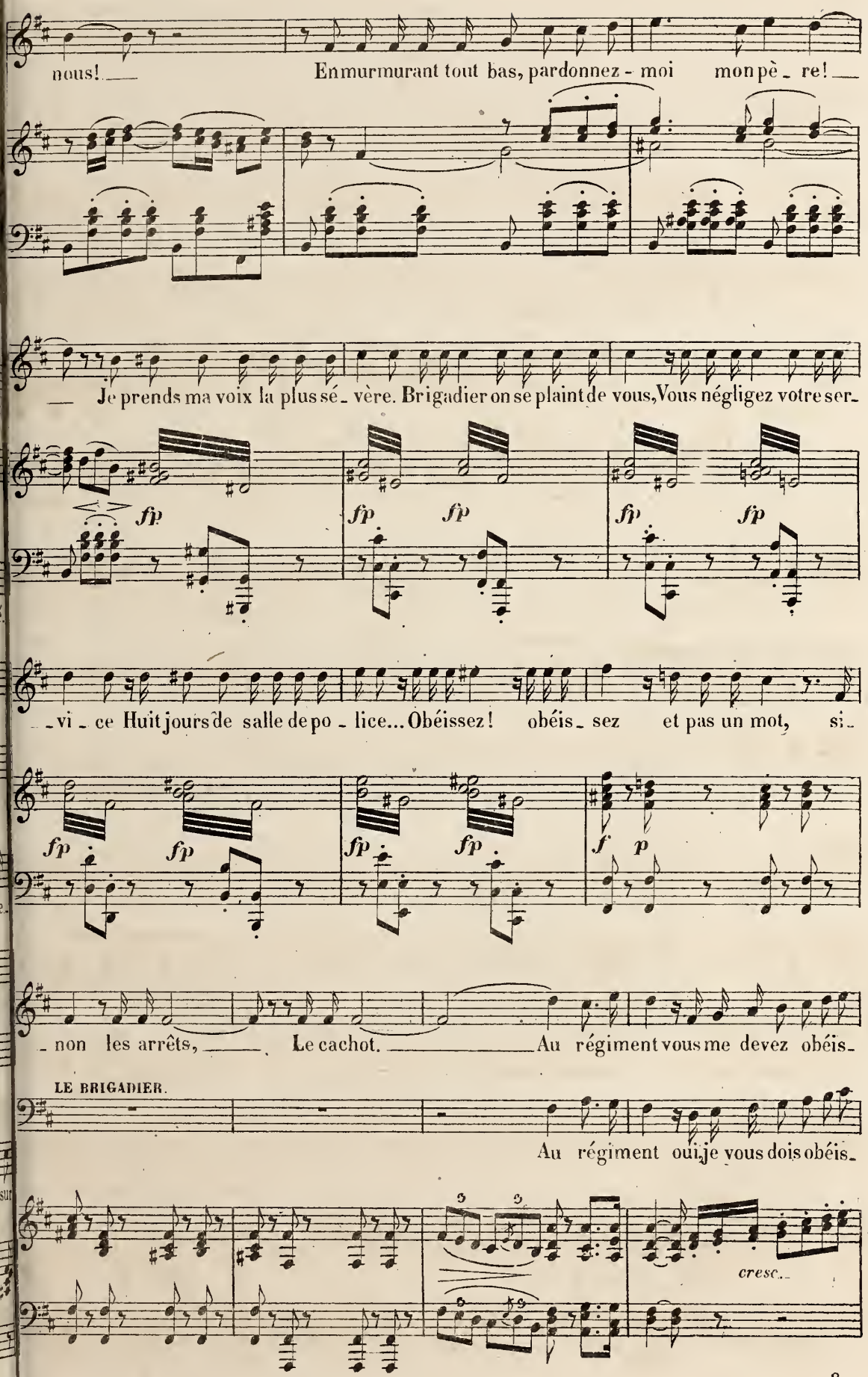
Allegro moderato.

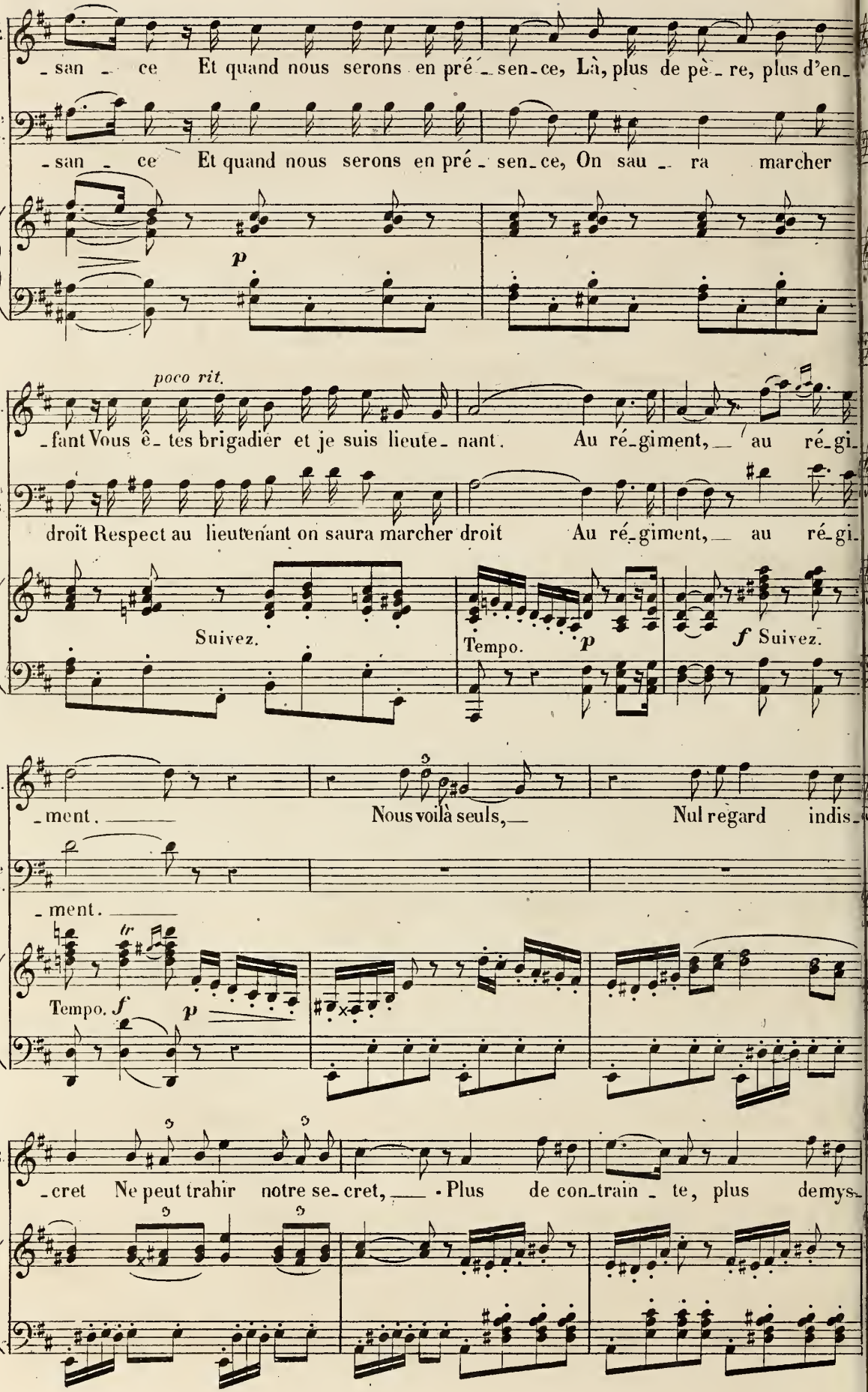
PIANO.

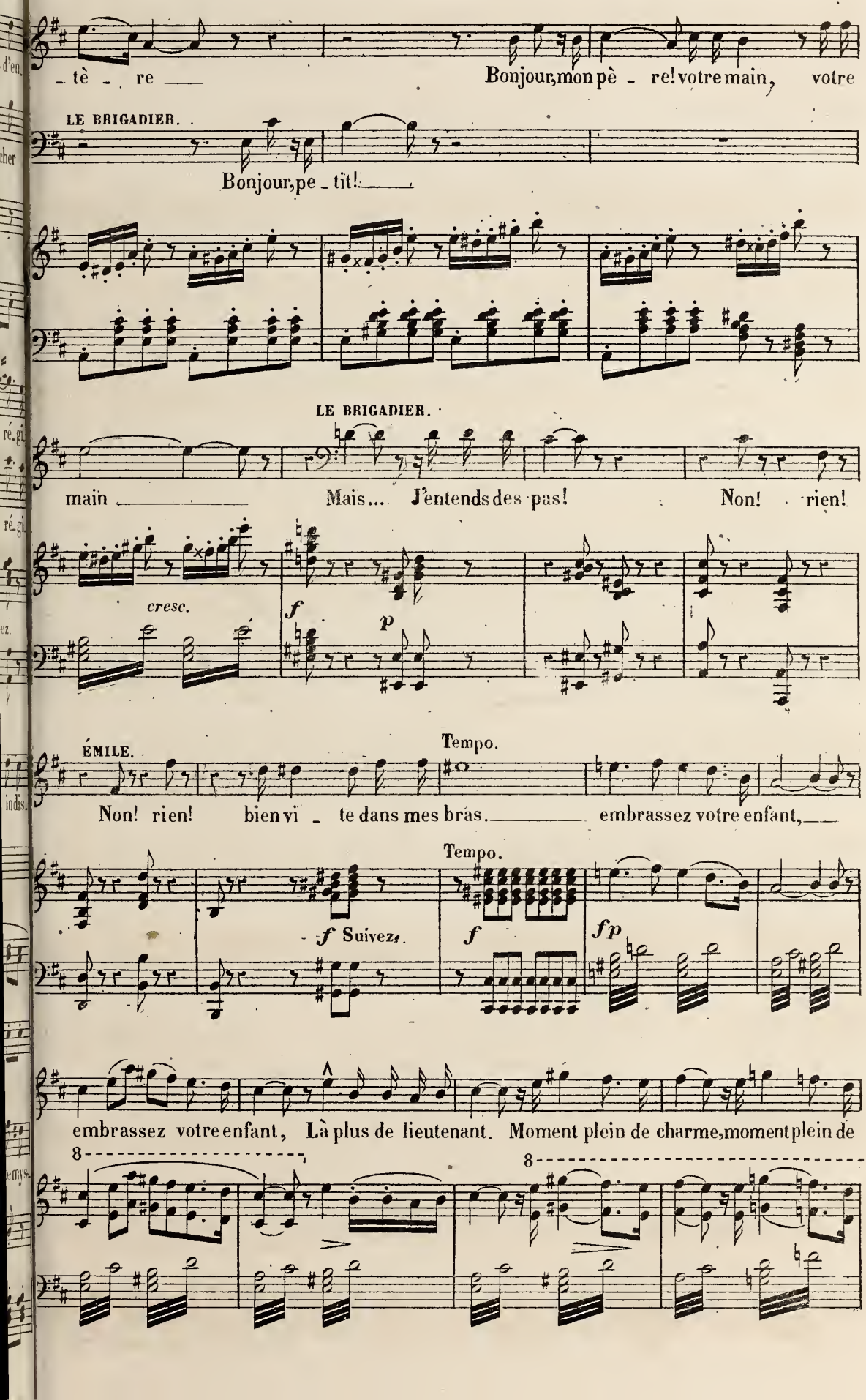
f *f* *p*

Au ré_gi_ment _ vous me devez o_bé_is_san_ce Et quand nous serons en pré_sen_ce, Là, plus de pè_re, plus d'en_fant. Vous ê_tes bri_gadier et je suis lieute_nant Au ré_gi_ment, au ré_gi_ment ___ Les regards sont fixés sur

cresc. *p* *poco rit.* Suivez. *rit.* a tempo. Tempo. *f* Suivez. a tempo. *p*


nous! En murmurant tout bas, pardonnez - moi mon pè - re!
Je prends ma voix la plus sé - vère. Brigadier on se plaint de vous, Vous négligez votre ser -
fp fp fp fp fp fp
- vi - ce Huit jours de salle de po - lice... Obéissez! obéis - sez et pas un mot, si -
fp fp fp fp f p
- non les arrêts, Le cachot. Au régiment vous me devez obéis -
LE BRIGADIER.
Au régiment oui, je vous dois obéis -
cresc.


É.
-san - ce Et quand nous serons en pré - sen-ce, Là, plus de pè - re, plus d'en-
Le B.
-san - ce Et quand nous serons en pré - sen-ce, On sau - ra marcher
p
poco rit.
É.
-fant Vous ê - tes brigadier et je suis lieute - nant. Au ré-giment, au ré-gi-
Le B.
droit Respect au lieutenant on saura marcher droit Au ré-giment, au ré-gi-
Suivez.
Tempo.
p
f Suivez.
É.
-ment. Nous voilà seuls, Nul regard indis-
Le B.
-ment.
Tempo.
f
p
É.
-cret Ne peut trahir notre se-cret, Plus de con-train - te, plus demys-


_ tè _ re
Bonjour, mon pè _ re! votre main, votre
LE BRIGADIER.
Bonjour, pe _ tit!
LE BRIGADIER.
main
Mais... J'entends des pas!
Non! rien!
cresc.
f
p
ÉMILE.
Tempo.
Non! rien! bien vi _ te dans mes bras. embrassez votre enfant,
Tempo.
f Suivez.
f
fp
embrassez votre enfant, Là plus de lieutenant. Moment plein de charme, moment plein de
8
8

É. char - - me Tout nous est permis, tout nous est permis, Nous cau -

8

Ped.

É. rit. -sons comme de vrais a - mis. Là, plus de lieute- nant Moment plein de

LE BRIGADIER.

Là, plus de lieute- nant Moment plein de

Tempo.

Suivez.

Ped.

É. char- me, moment plein de char- me Tout nous est permis, tout nous

Le B. char- me, moment plein de char- me Tout nous est permis tout nous

8

É. est permis, Nous cau - sons comme de vrais a - mis.

rit.

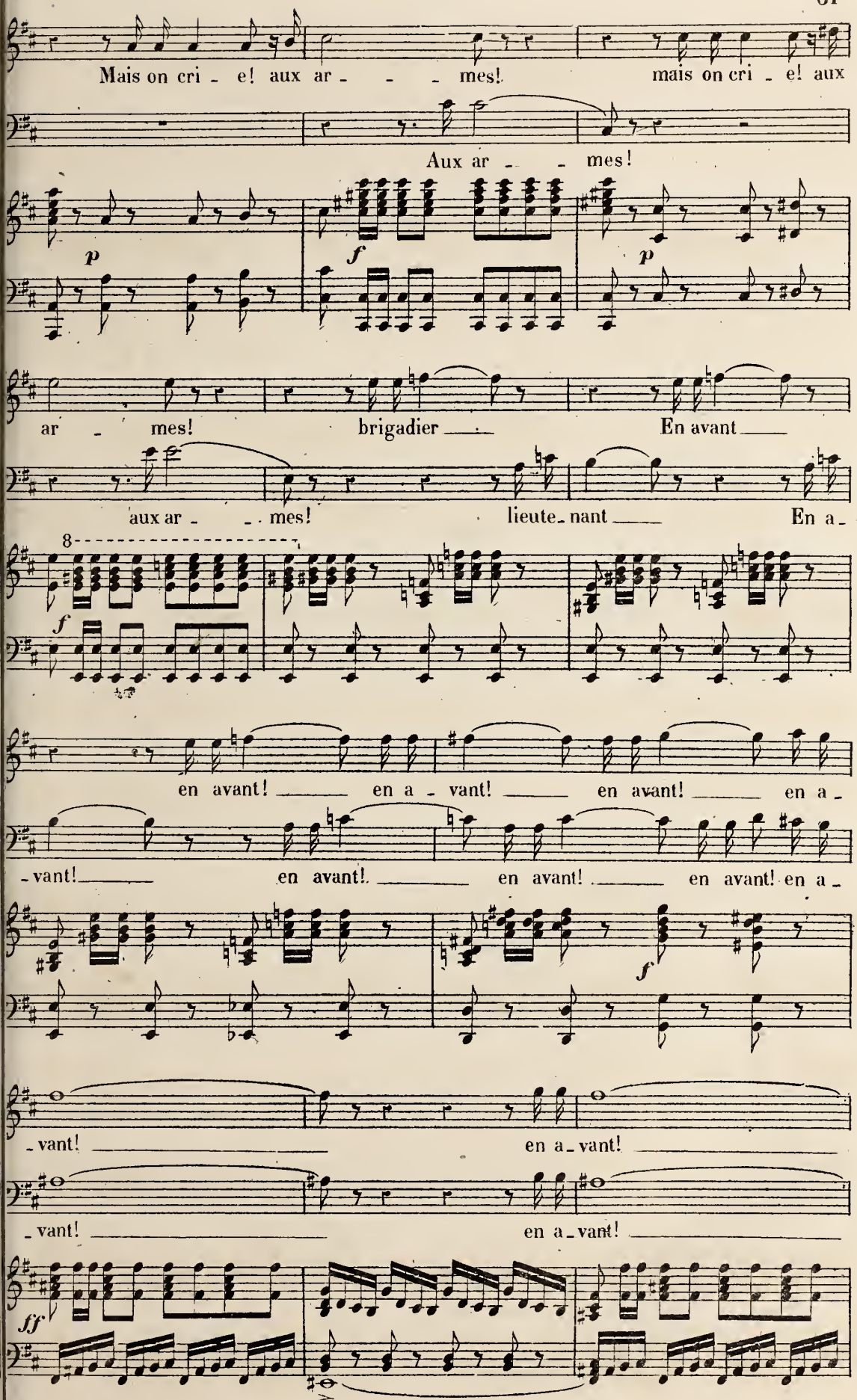
Le B. est permis, Nous cau - sons comme de vrais a - mis.

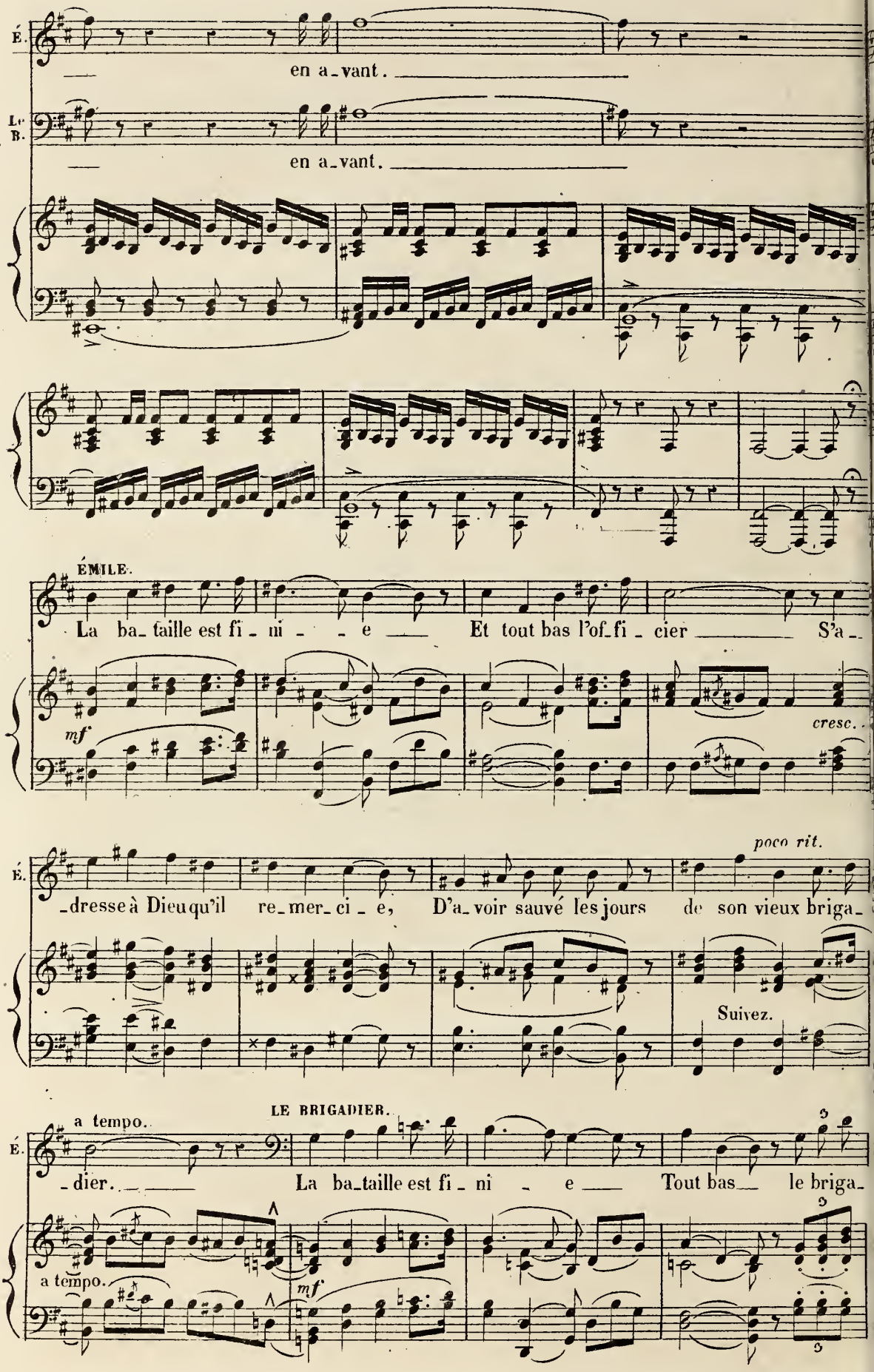
8

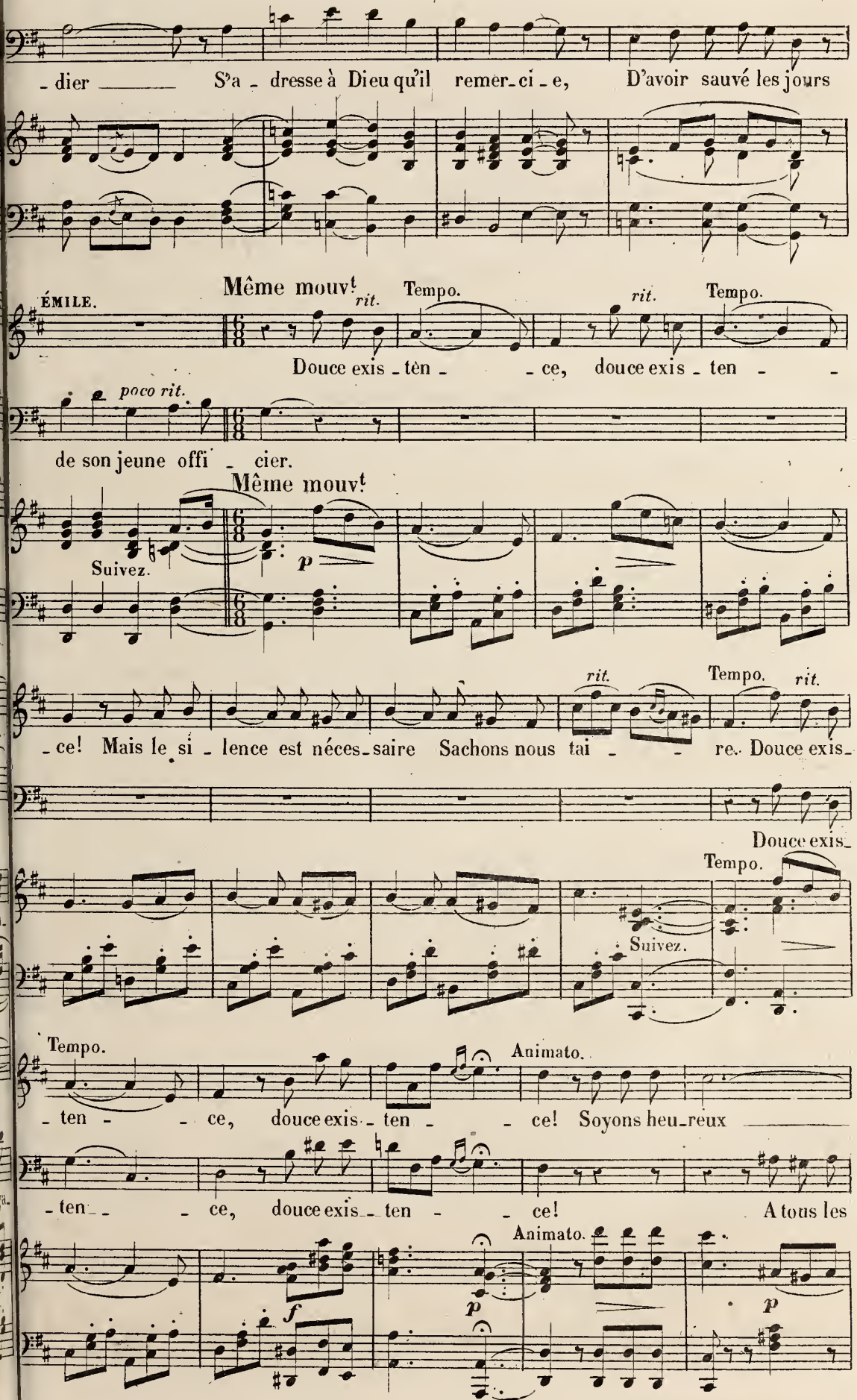
Tempo.

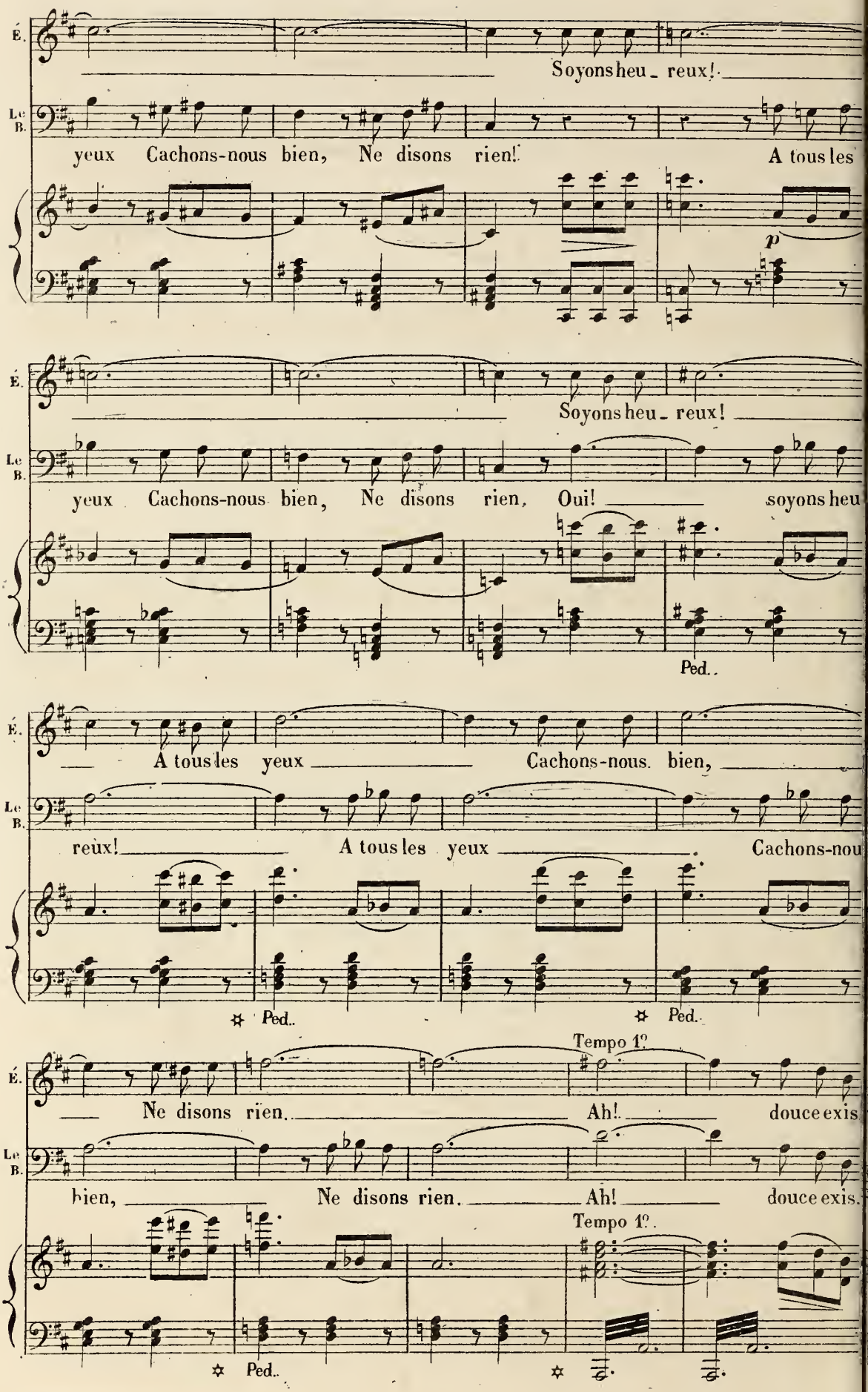
Suivez.

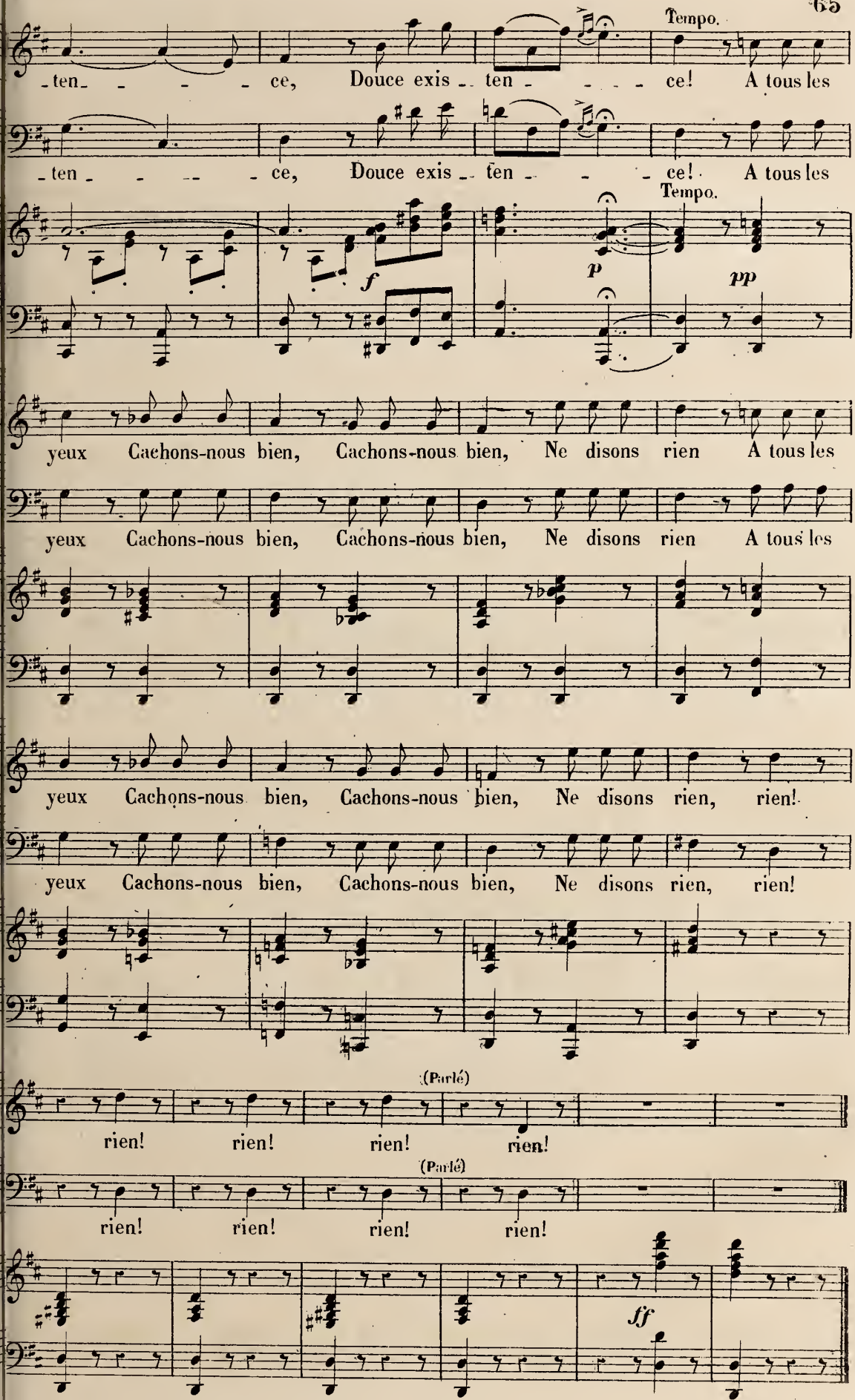
f


Mais on cri - e! aux ar - - - mes! mais on cri - e! aux
Aux ar - - mes!
p
f
p
ar - mes! brigadier En avant
aux ar - - mes! lieute - nant En a -
8
f
en avant! en a - vant! en avant! en a -
- vant! en avant! en avant! en avant! en a -
f
- vant! en a - vant!
- vant! en a - vant!
ff


É.
en a_vant.
Le B.
en a_vant.
ÉMILE.
La ba_taille est fi_ni_e Et tout bas l'of_fi_cier S'a_
mf
cresc.
poco rit.
É.
_dresse à Dieu qu'il re_mer_ci_e, D'a_voir sauvé les jours de son vieux briga_
Suivez.
LE BRIGADIER.
a tempo.
É.
_dier. La ba_taille est fi_ni_e Tout bas le briga_
a tempo.
mf

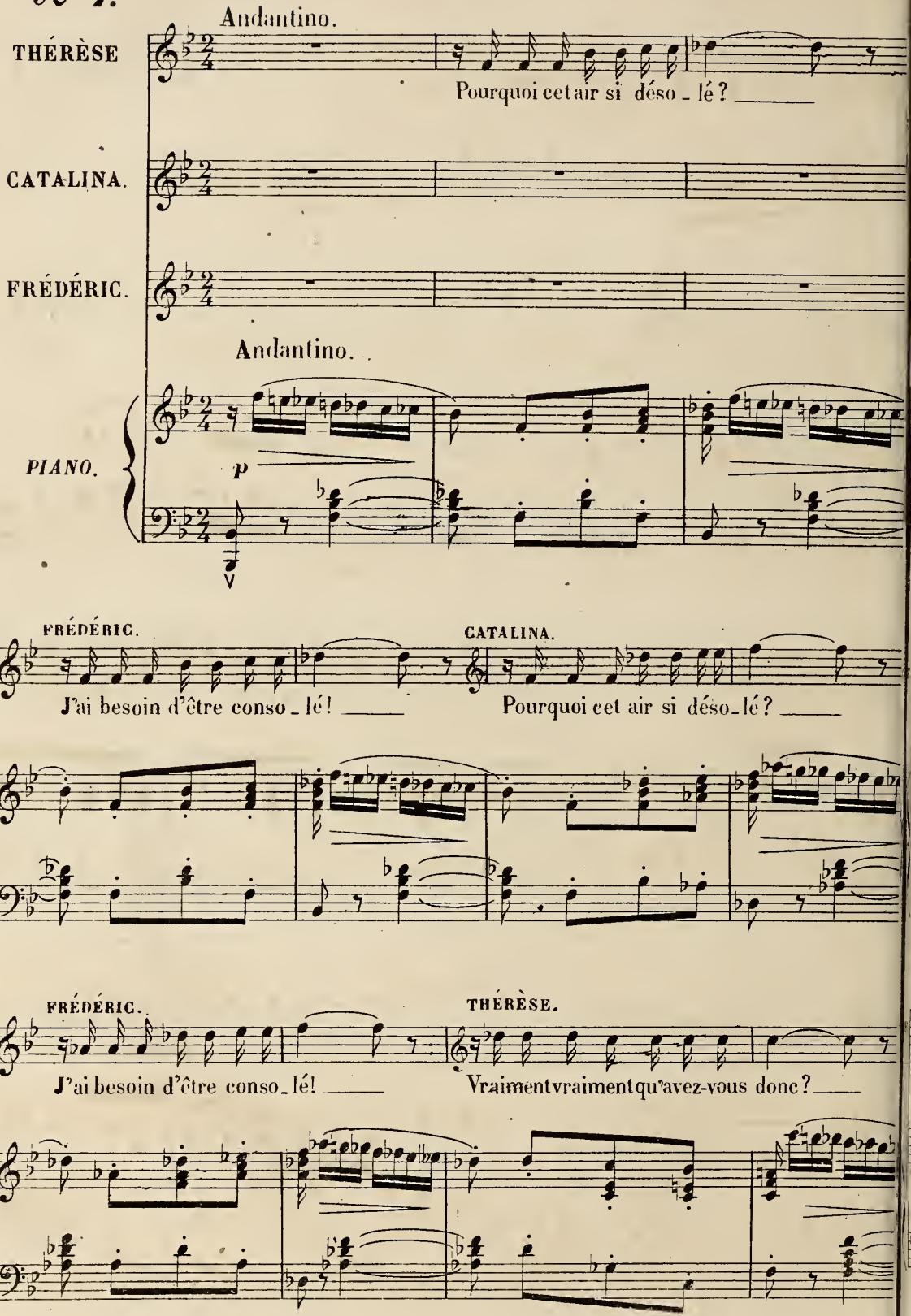

- dier S'a - dresse à Dieu qu'il remer-ci - e, D'avoir sauvé les jours
ÉMILE.
Même mouvt
rit.
Tempo.
rit.
Tempo.
Douce exis - tèn - - ce, douce exis - ten - -
poco rit.
de son jeune offi - cier.
Même mouvt
Suivez.
p
- ce! Mais le si - lence est néces-saire Sachons nous tai - - re. Douce exis-
rit.
Tempo.
rit.
Douce exis-
Tempo.
Suivez.
Tempo.
- ten - - ce, douce exis - ten - - ce! Soyons heu-reux
Animato.
- ten - - ce, douce exis - ten - - ce! A tous les
Animato.
f
p
p

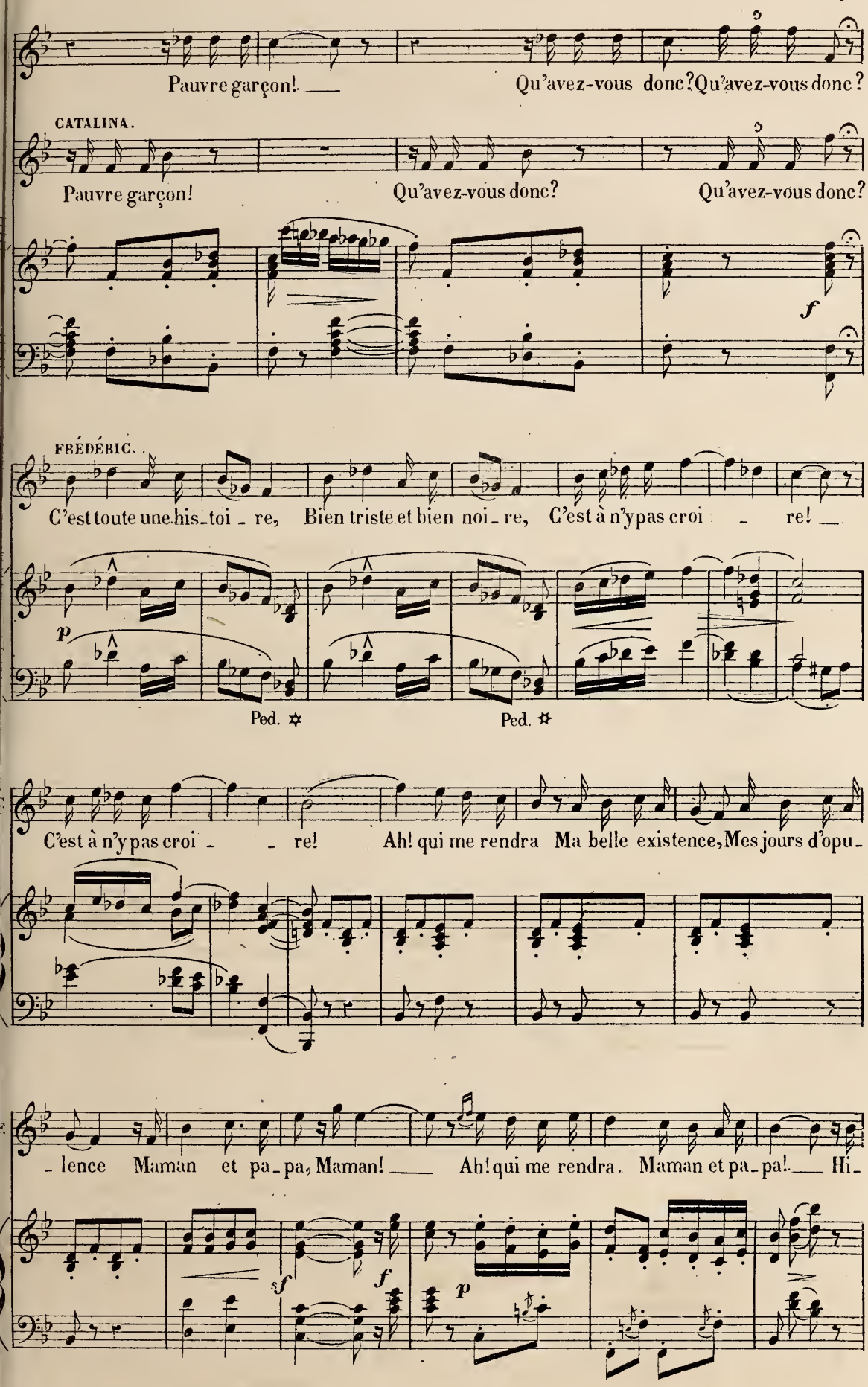

É.
Soyons heu_ reux!
Le B.
yeux Cachons-nous bien, Ne disons rien! A tous les
p
É.
Soyons heu_ reux!
Le B.
yeux Cachons-nous bien, Ne disons rien, Oui! soyons heu
Ped.
É.
A tous les yeux Cachons-nous. bien,
Le B.
reux! A tous les yeux Cachons-nou
✲ Ped.
✲ Ped.
Tempo 1º
É.
Ne disons rien. Ah! douce exis
Le B.
bien, Ne disons rien. Ah! douce exis.
Tempo 1º.
✲ Ped.
✲


Tempo.
-ten- - - - ce, Douce exis - ten - - - - ce! A tous les
-ten- - - - - ce, Douce exis - ten - - - ce! A tous les
Tempo.
f
p
pp
yeux Cachons-nous bien, Cachons-nous bien, Ne disons rien A tous les
yeux Cachons-nous bien, Cachons-nous bien, Ne disons rien A tous les
yeux Cachons-nous bien, Cachons-nous bien, Ne disons rien, rien!
yeux Cachons-nous bien, Cachons-nous bien, Ne disons rien, rien!
(Parlé)
rien! rien! rien! rien!
(Parlé)
rien! rien! rien! rien!
ff

TRIO ET AIR.

N° 7.




Pauvre garçon! Qu'avez-vous donc? Qu'avez-vous donc?
CATALINA.
Pauvre garçon! Qu'avez-vous donc? Qu'avez-vous donc?
f
FRÉDÉRIC.
C'est toute une his-toi - re, Bien triste et bien noi - re, C'est à n'y pas croi - re!
p
Ped. ✲ Ped. ✲
C'est à n'y pas croi - - re! Ah! qui me rendra Ma belle existence, Mes jours d'opu-
- lence Maman et pa-pa, Maman! Ah! qui me rendra Maman et pa-pa! Hi-
sf f p

F.

ver comme été, Choyé, dorloté Je vi_vais en vrai chéru_bin, Je vi_vais en vrai chéru_

p

F.

_bin; Maman m'éveillait le ma_tin, Bien_tôt un grand va_let Près du feu nous ser_

F.

_vait Petit plat Déli_cat, Vin muscat, Choco_lat. Papa garnis_sait Toujours mon gous_

F.

_set, Papa garnissait Toujours mon gousset, Coiffeur, tailleur Tout m'obéis_sait!

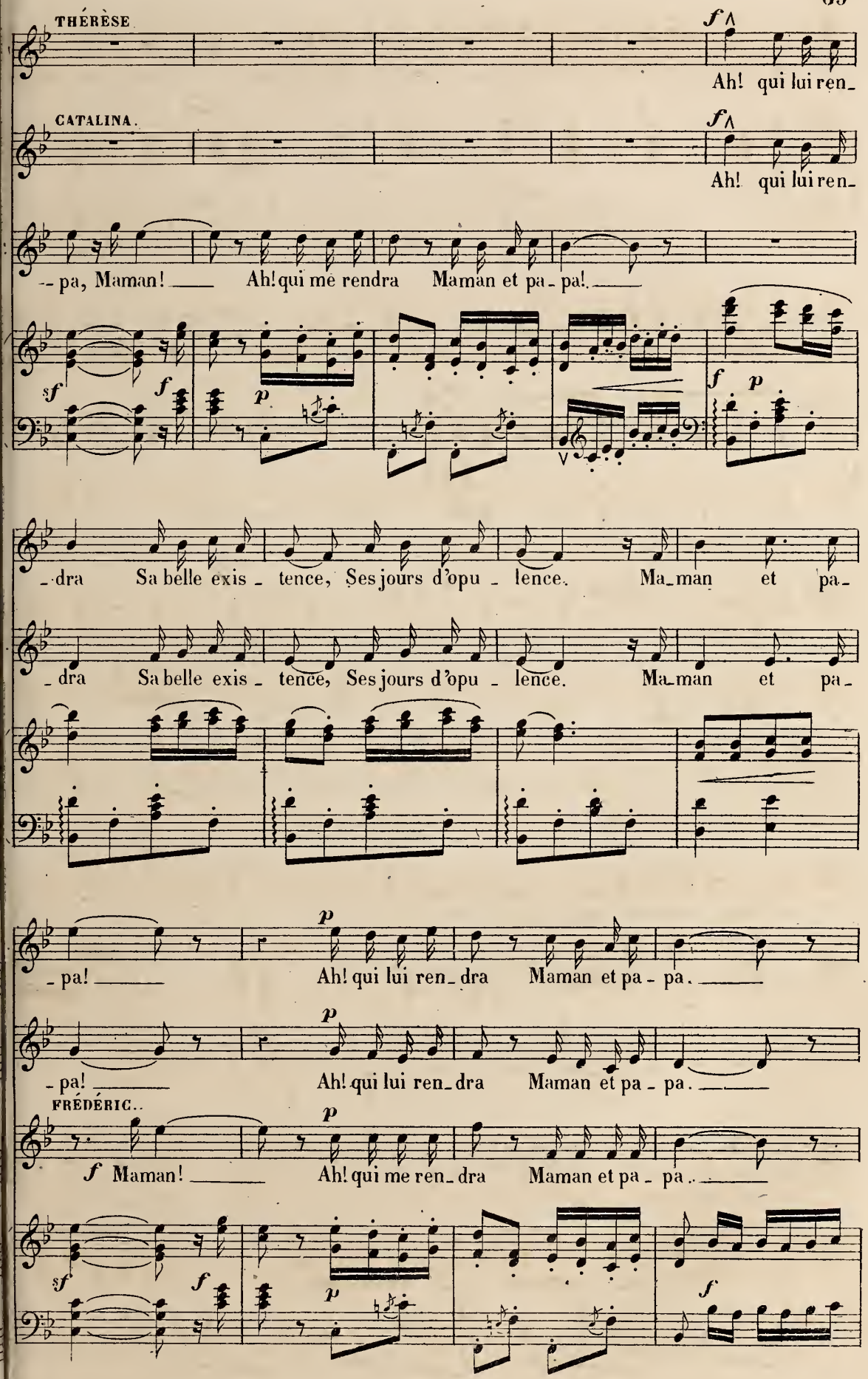
cresc.

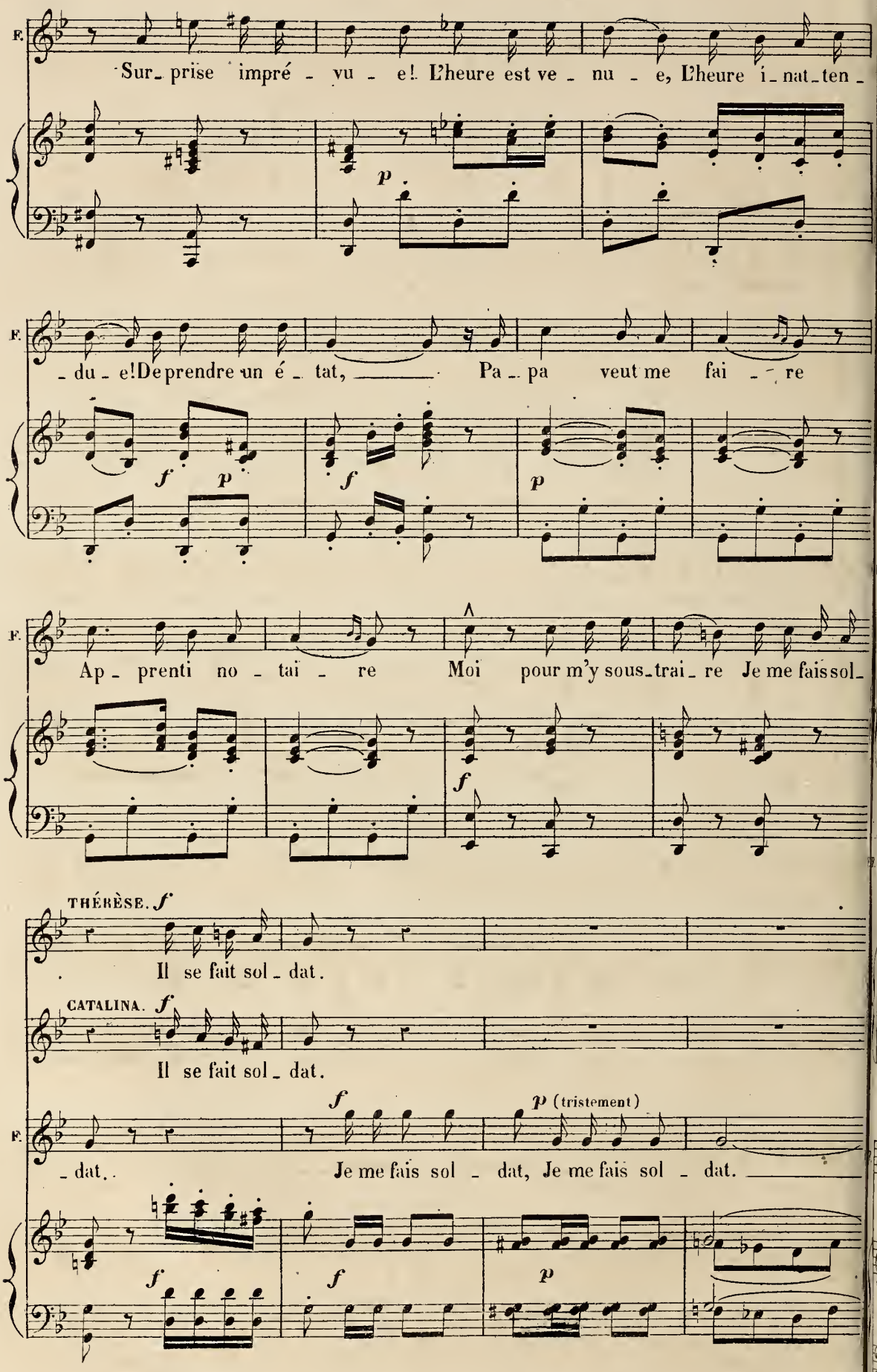
f

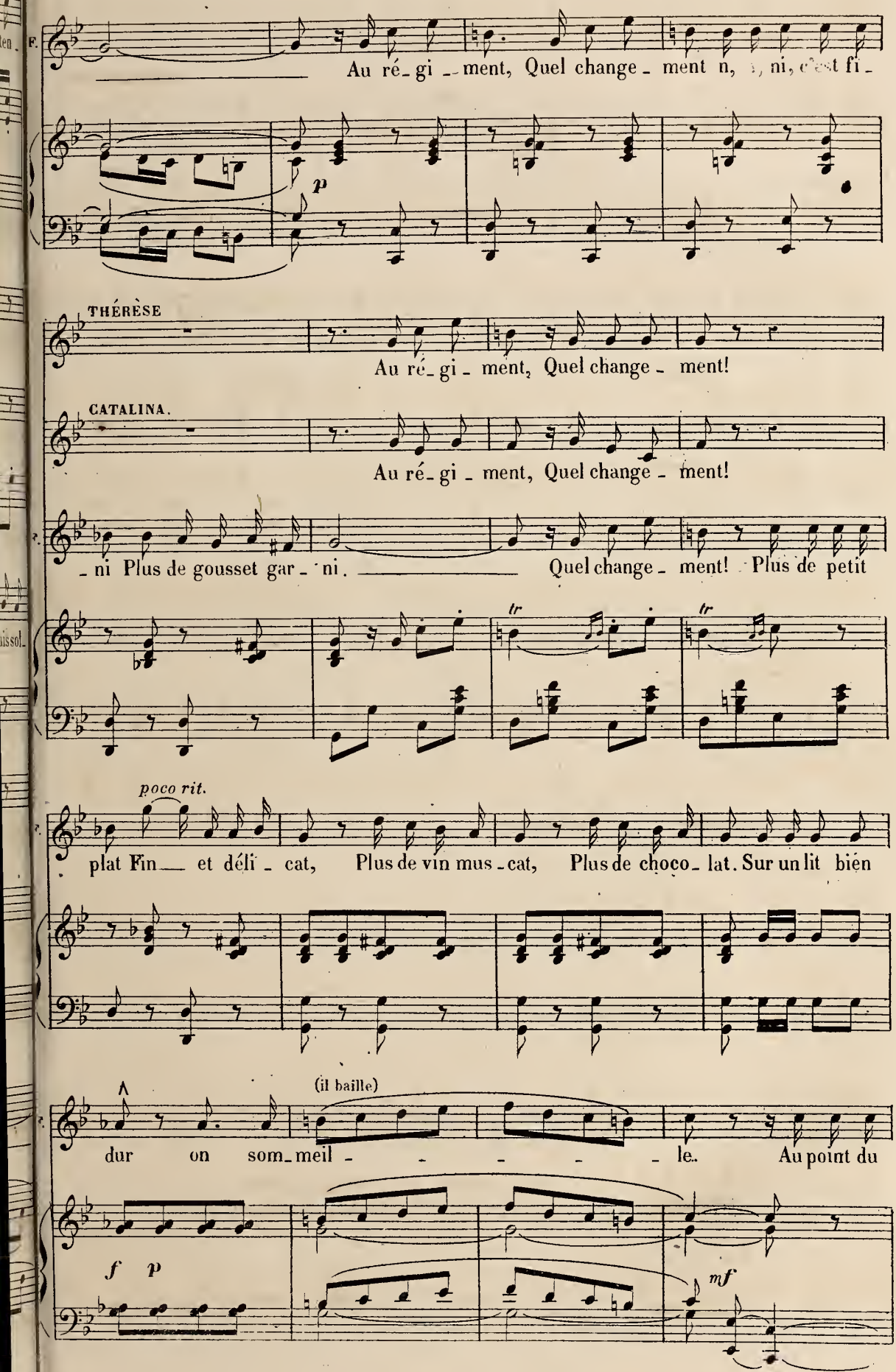
p

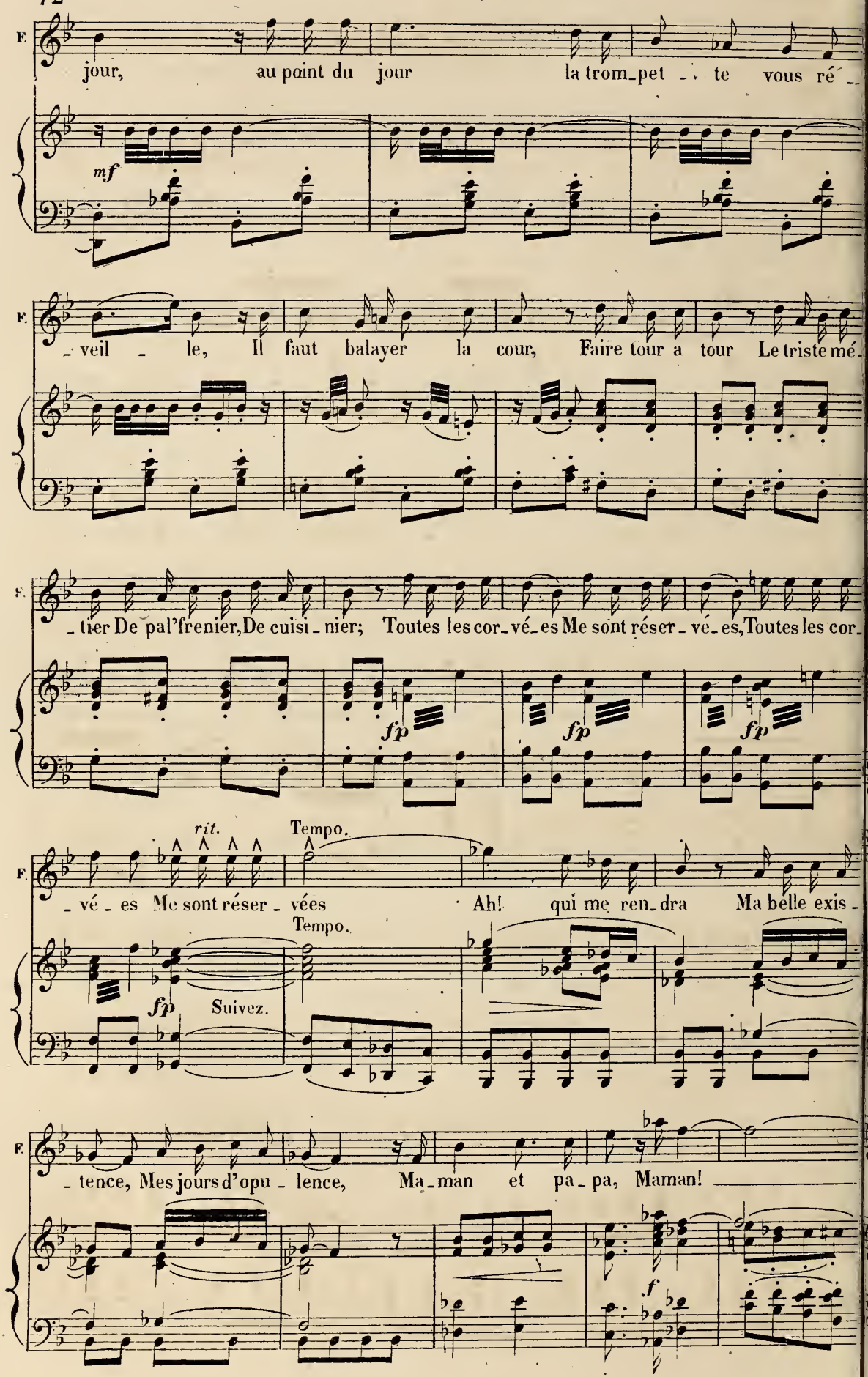
F.

Ah! qui me rendra Ma belle exis_tence, Mes jours d'opu_lence Ma_man et pa_


THÉRÈSE
f
Ah! qui lui ren_
CATALINA.
f
Ah! qui lui ren_
-- pa, Maman! ___ Ah! qui me rendra Maman et pa_pa! ___
sf f p f p
_dra Sa belle exis_tence, Ses jours d'opu_lence. Ma_man et pa_
_dra Sa belle exis_tence, Ses jours d'opu_lence. Ma_man et pa_
p
_pa! ___ Ah! qui lui ren_dra Maman et pa_pa. ___
p
_pa! ___ Ah! qui lui ren_dra Maman et pa_pa. ___
FRÉDÉRIC.
p
f Maman! ___ Ah! qui me ren_dra Maman et pa_pa. ___
sf f p f


F.
Sur_ prise impré - vu - e! L'heure est ve - nu - e, L'heure i_nat_ten -
p
F.
- du - e! De prendre un é - tat, Pa - pa veut me fai - re
f
p
f
p
F.
Ap - prenti no - tai - re Moi pour m'y sous_trai_re Je me fais sol_
f
THÉRÈSE. f
Il se fait sol - dat.
CATALINA. f
Il se fait sol - dat.
f
p (tristement)
F.
- dat. Je me fais sol - dat, Je me fais sol - dat.
f
f
p


Au ré_gi _ ment, Quel change _ ment n, ni, c'est fi _
p
THÉRÈSE
Au ré_gi _ ment, Quel change _ ment!
CATALINA.
Au ré_gi _ ment, Quel change _ ment!
_ ni Plus de gousset gar _ ni. Quel change _ ment! Plus de petit
tr
tr
poco rit.
plat Fin et déli _ cat, Plus de vin mus _ cat, Plus de choco _ lat. Sur un lit bien
(il baille)
dur on som_meil _ le. Au point du
f p
mf


F.
jour, au point du jour la trom_pet _ te vous ré _
mf
F.
_ veil _ le, Il faut balayer la cour, Faire tour a tour Le triste mé_
F.
_ tier De pal'frenier, De cuisi _ nier; Toutes les cor_vé_es Me sont réser _ vé_es, Toutes les cor_
fp
fp
fp
F.
rit.
Tempo.
_ vé _ es Me sont réser _ vées Ah! qui me ren_dra Ma belle exis _
Tempo.
fp
Suivez.
F.
_ tence, Mes jours d'opu _ lence, Ma_man et pa_pa, Maman!
f

THÉRÈSE.

Ah! qui lui ren - dra Sa belle exis - tence, Ses jours d'opu - len - ce, Ma -

CATALINA.

Ah! qui lui ren - dra Sa belle exis - tence, Ses jours d'opu - len - ce, Ma -

p

- man et pa - pa! Ah! qui lui ren - dra Maman et pa -

- man et pa - pa! Ah! qui lui ren - dra Maman et pa -

f

Maman! Ah! qui me ren - dra Maman et pa -

sf *f* *sf* *p*

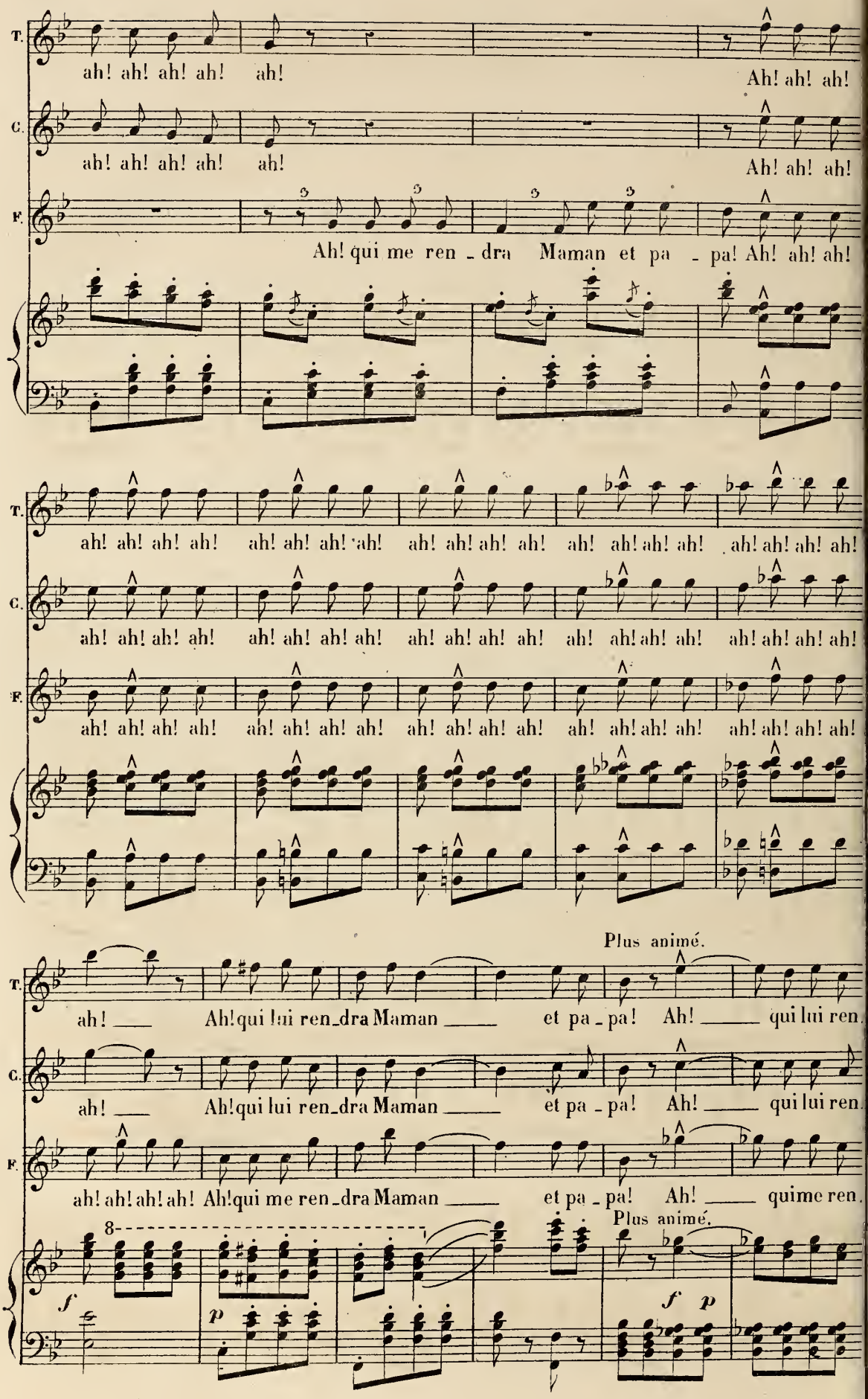
Animé.

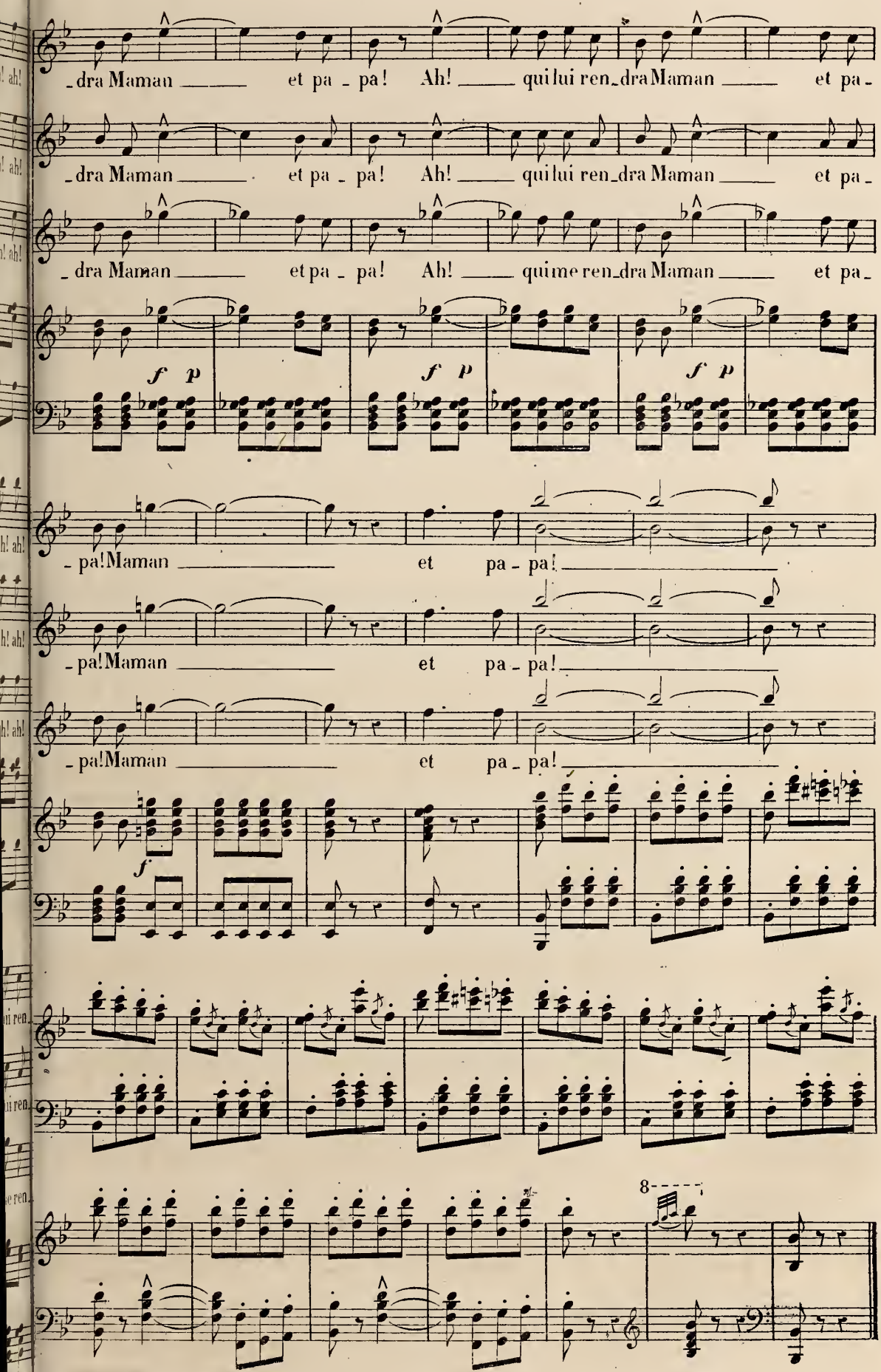
- pa! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

- pa! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!

- pa! Ah! qui me ren - dra Maman et pa - pa!

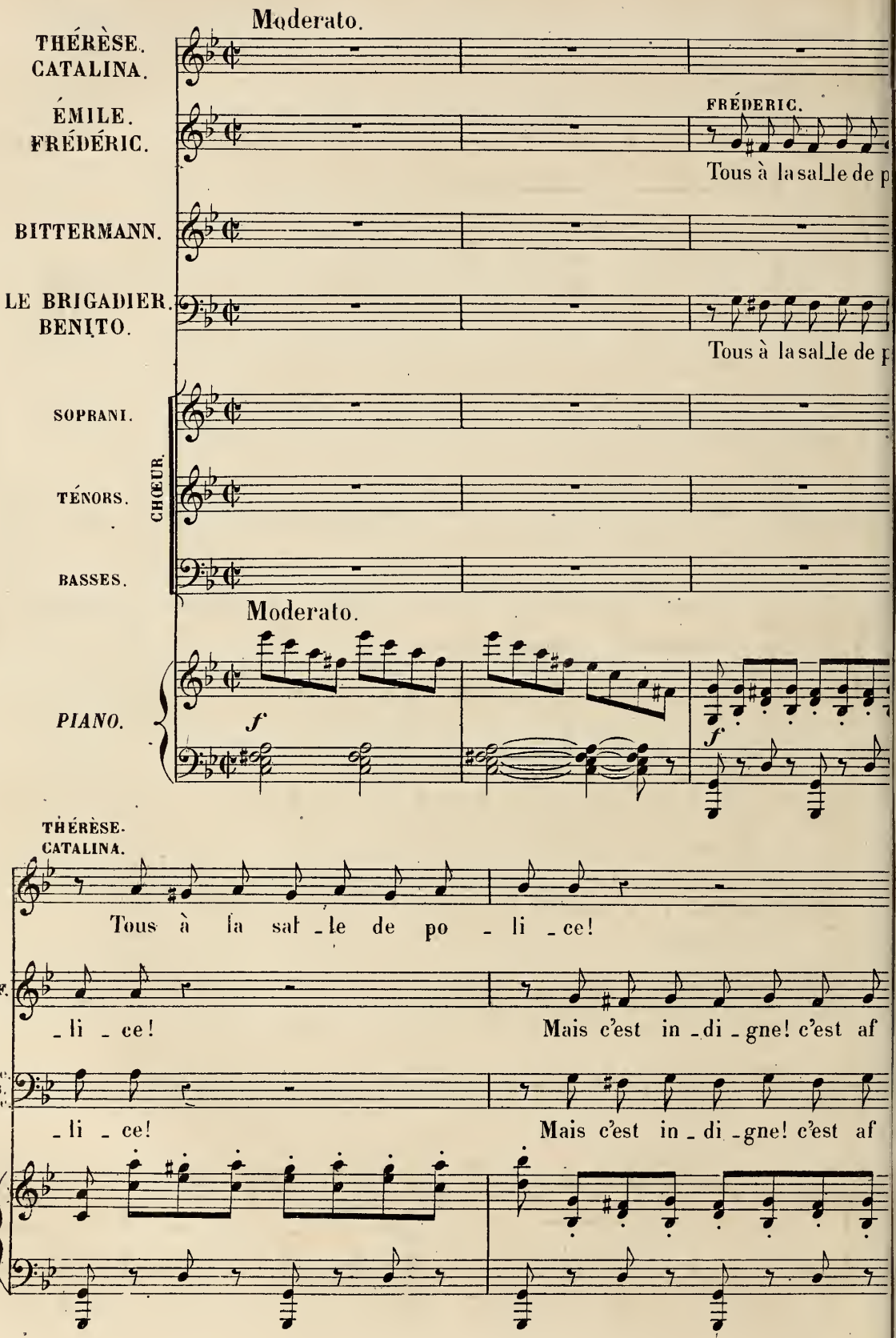
Animé.

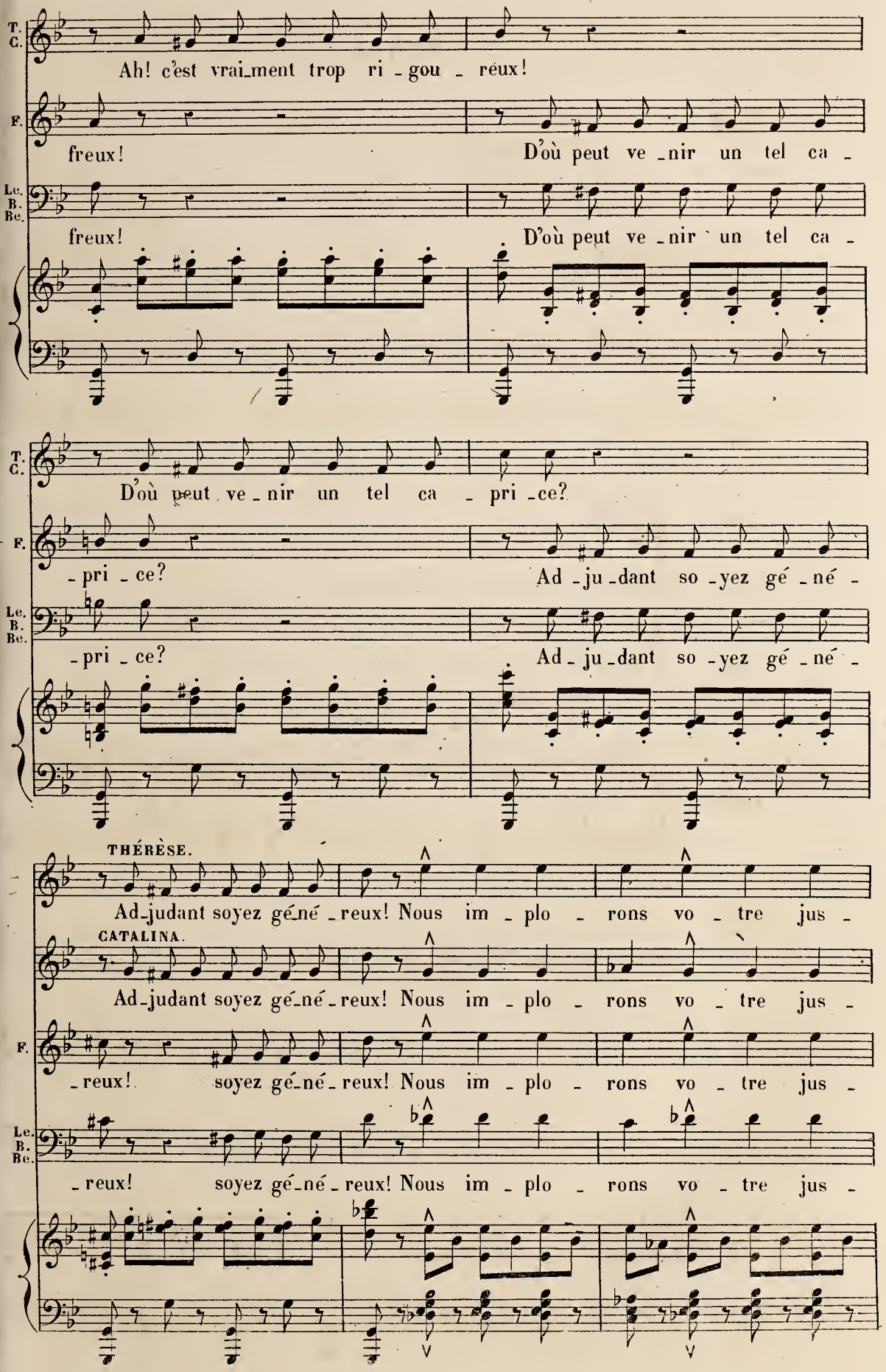

T.
C.
F.
ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!
Ah! qui me ren - dra Maman et pa - pa! Ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Plus animé.
ah! Ah! qui lui ren - dra Maman et pa - pa! Ah! qui lui ren.
ah! Ah! qui lui ren - dra Maman et pa - pa! Ah! qui lui ren.
ah! ah! ah! ah! Ah! qui me ren - dra Maman et pa - pa! Ah! quime ren.
8
Plus animé.
f
p
f p


_dra Maman _____ et pa _ pa! Ah! _____ qui lui ren_dra Maman _____ et pa_
_dra Maman _____ et pa _ pa! Ah! _____ qui lui ren_dra Maman _____ et pa_
_dra Maman _____ et pa _ pa! Ah! _____ qui me ren_dra Maman _____ et pa_
f p
f p
f p
_pa! Maman _____ et pa _ pa! _____
_pa! Maman _____ et pa _ pa! _____
_pa! Maman _____ et pa _ pa! _____
f
8

FINAL.

N° 8.


Moderato.
THÉRÈSE.
CATALINA.
ÉMILE.
FRÉDÉRIC.
FRÉDÉRIC.
Tous à la sal_le de p
BITTERMANN.
LE BRIGADIER.
BENITO.
Tous à la sal_le de p
SOPRANI.
TÉNORS.
BASSES.
CHŒUR.
Moderato.
PIANO.
f
f
THÉRÈSE.
CATALINA.
Tous à la sal_le de po_li_ce!
F.
_li_ce!
Mais c'est in_di_gne! c'est af
Lc.
B.
Bc.
_li_ce!
Mais c'est in_di_gne! c'est af


T. C.
Ah! c'est vrai_ment trop ri - gou - reux!
F.
freux!
D'où peut ve - nir un tel ca -
Le. B. Be.
freux!
D'où peut ve - nir un tel ca -
D'où peut ve - nir un tel ca - pri - ce?
- pri - ce?
Ad - ju - dant so - yez gé - né -
- pri - ce?
Ad - ju - dant so - yez gé - né -
THÉRÈSE.
Ad_judant soyez gé_né - reux! Nous im - plo - rons vo - tre jus -
CATALINA.
Ad_judant soyez gé_né - reux! Nous im - plo - rons vo - tre jus -
- reux! soyez gé_né - reux! Nous im - plo - rons vo - tre jus -
- reux! soyez gé_né - reux! Nous im - plo - rons vo - tre jus -

T. _tice, Adjudant ___ soyez généreux! Nous implo_rons vo_tre jus_tice, Adjudant ___

C. _tice, Adjudant ___ soyez généreux! Nous implo_rons vo_tre jus_tice, Adjudant ___

F. _tice, Adjudant ___ soyez généreux! Nous implo_rons vo_tre jus_tice, Adjudant ___

Le B. Bc. _tice, Adjudant ___ soyez généreux! Nous implo_rons vo_tre jus_tice, Adjudant ___

Ped. Ped.

T. ___ so_yez géné_reux! Adjudant, adju_dant so_yez géné_reux!

C. ___ so_yez géné_reux! Adjudant, adju_dant so_yez géné_reux!

F. ___ so_yez géné_reux! Adjudant, adju_dant so_yez géné_reux!

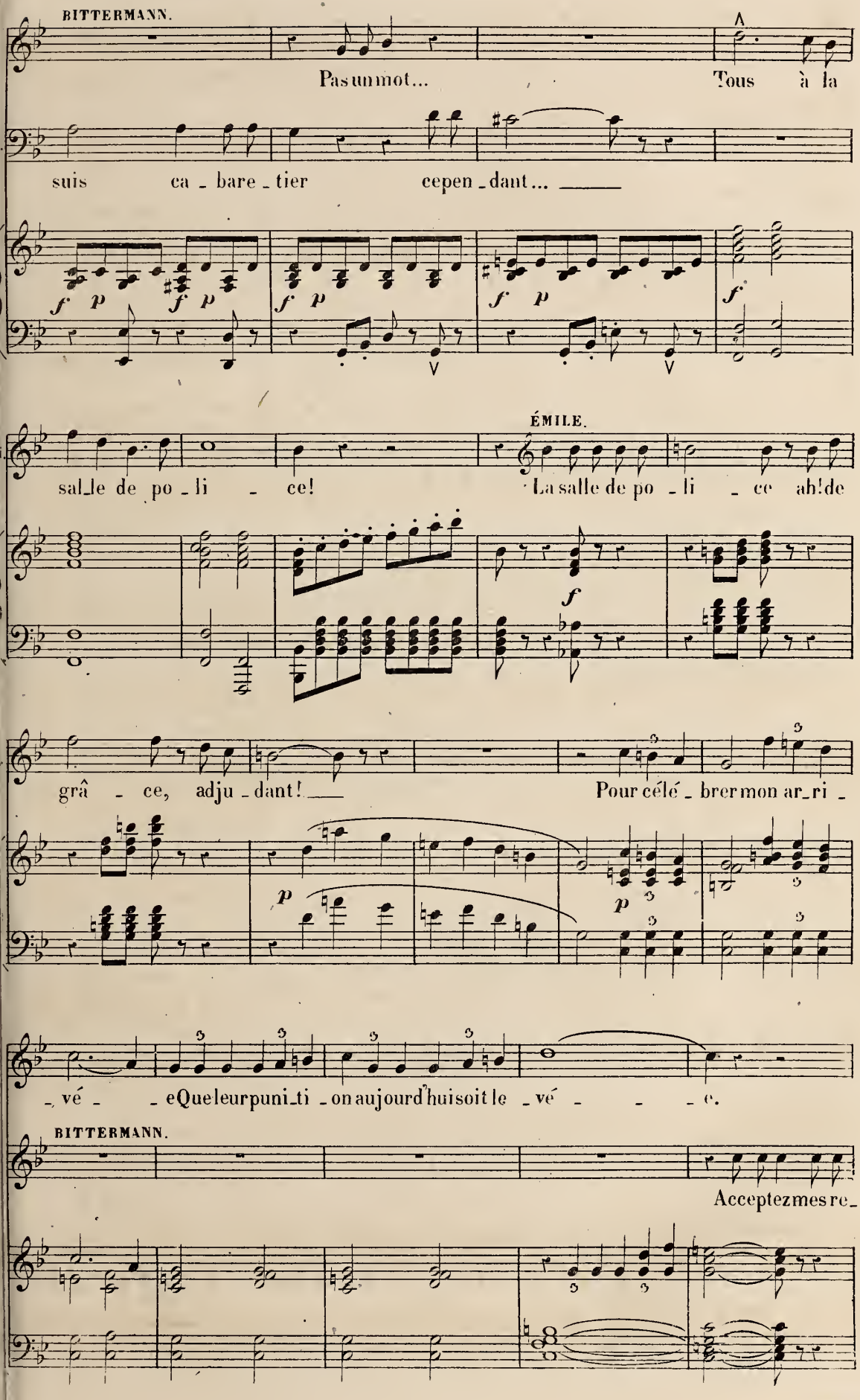
Le B. Bc. ___ so_yez géné_reux! Adjudant, adju_dant so_yez géné_reux!

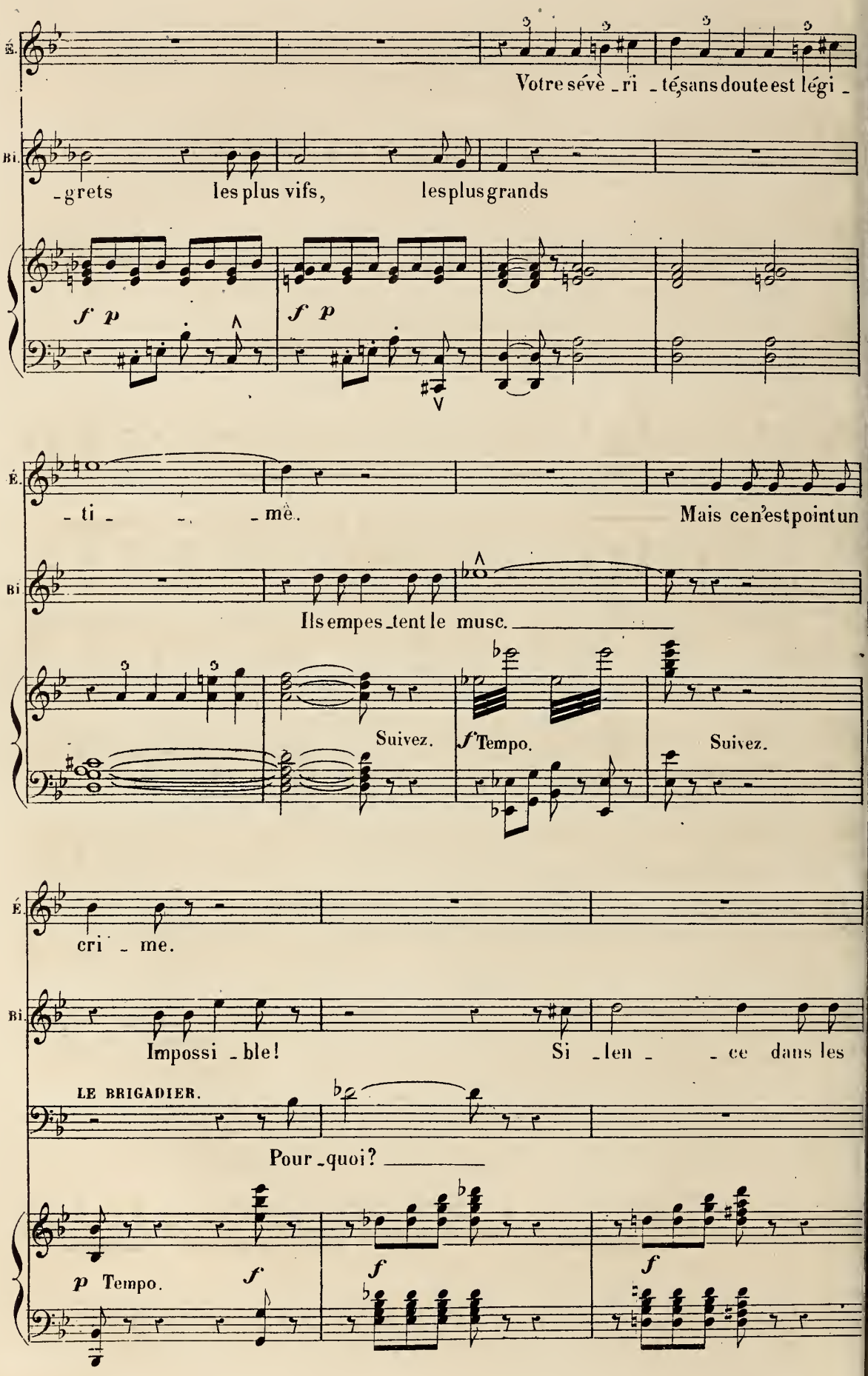
cresc. *ff* *p*

BENITO.

Mais, ___ je ne suis pas au ser_vi_ _ _ _ce, ___ Je

f *p* *f* *p*


BITTERMANN.
Pas un mot... Tous à la
suis ca - bare - tier cepen - dant...
f p f p f p f p f
ÉMILE.
sal - le de po - li - ce! La salle de po - li - ce ah! de
f
grâ - ce, adju - dant! Pour célé - brer mon ar - ri -
p p
- vé - e Que leur puni - ti - on aujourd'hui soit le - vé - e.
BITTERMANN.
Acceptez mes re -


É.
Votre sévè _ ri _ té, sans doute est légi _
Bi.
_ grets les plus vifs, les plus grands
f p
f p
É.
_ ti _ _ mê.
Mais cen'est point un
Bi
Ils empes _ tent le musc.
Suivez.
f Tempo.
Suivez.
É.
cri _ me.
Bi.
Impossi _ ble!
Si _ len _ _ ce dans les
LE BRIGADIER.
Pour _ quoi?
p Tempo.
f
f
f

THÉRÈSE.

Tous à la sal_le de po _ li_ce!

CATALINA.

Tous à la sal_le de po _ li_ce!

ÉMILE et FRÉDÉRIC.

Tous à la sal_le de po _ li_ce! Pour nous quel contre-temps fâ _

rangs! Tous à la sal_le de po _ li_ce!

LE BRIGADIER et BENITO.

Tous à la sal_le de po _ li_ce! Mais c'est in_digne! c'est af _

f

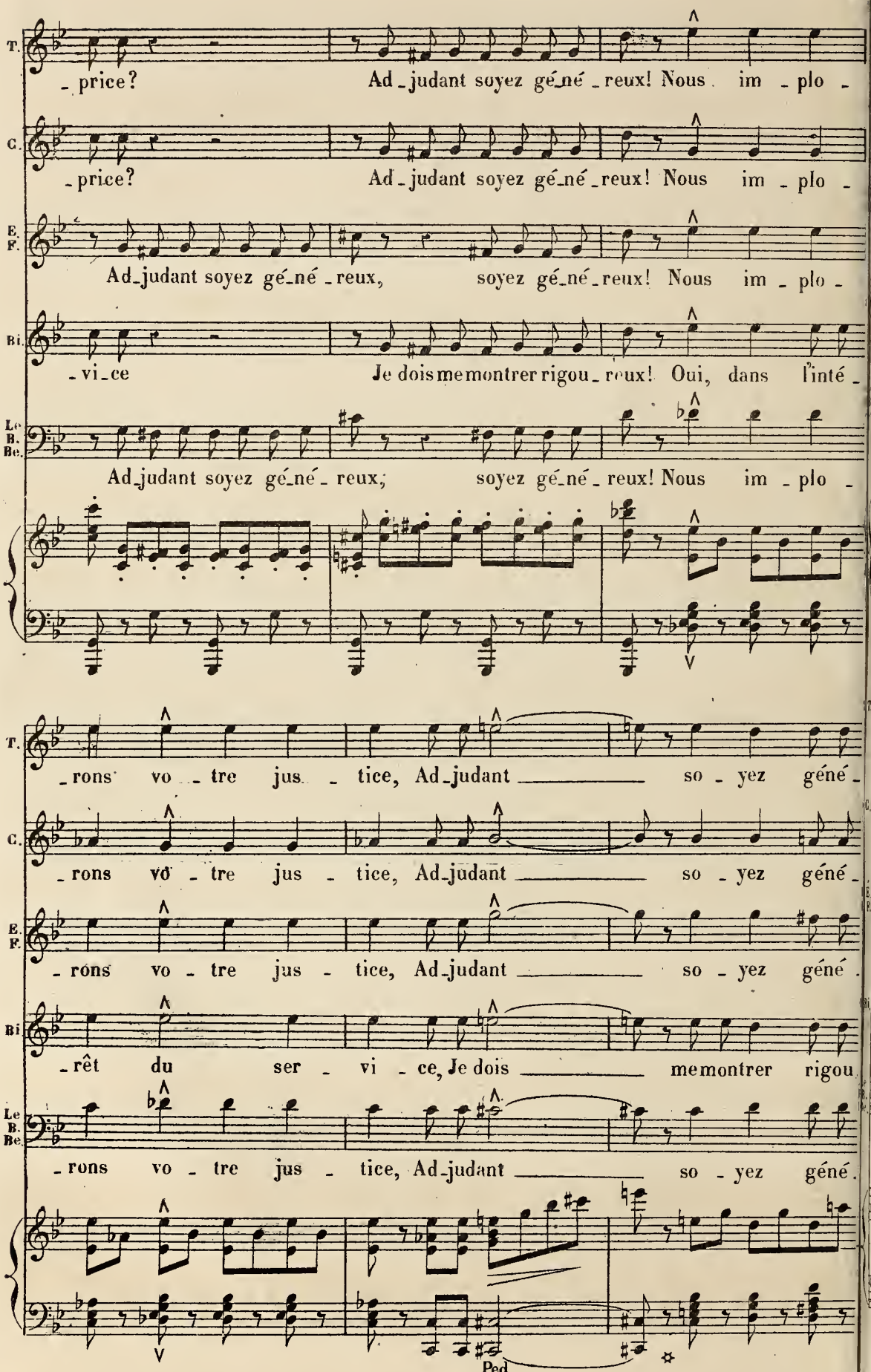
Ah! c'est vraiment trop rigou _reux! D'où peut ve_nir un tel ca _

Ah! c'est vraiment trop rigou _reux! D'où peut ve_nir un tel ca _

_ cheux! D'où peut venir un tel ca _ price?

Non, non, point de pi _ tié pour eux! Et dans l'in _ téret du ser _

_ freux! D'où peut venir un tel ca _ price?


T.
_price? Ad_judant soyez gé_né_reux! Nous im_plo_
C.
_price? Ad_judant soyez gé_né_reux! Nous im_plo_
E. F.
Ad_judant soyez gé_né_reux, soyez gé_né_reux! Nous im_plo_
Bi.
_vi_ce Je dois me montrer rigou_reux! Oui, dans l'inté_
Le B. Be.
Ad_judant soyez gé_né_reux, soyez gé_né_reux! Nous im_plo_
T.
_rons vo_tre jus_tice, Ad_judant so_yez géné_
C.
_rons vo_tre jus_tice, Ad_judant so_yez géné_
E. F.
_rons vo_tre jus_tice, Ad_judant so_yez géné_
Bi.
_rêt du ser_vi_ce, Je dois me montrer rigou_
Le B. Be.
_rons vo_tre jus_tice, Ad_judant so_yez géné_
Ped

_reux! Nous im_plo_rons vo_tre jus_tice, Adjudant ___ so_yez géné_

_reux! Nous im_plo_rons vo_tre jus_tice, Adjudant ___ so_yez géné_

_reux! Nous im_plo_rons vo_tre jus_tice, Adjudant ___ so_yez géné_

_reux! Oui, dans l'inté_rêt du ser_vi_ce, Je dois ___ me montrer rigou_

_reux! Nous im_plo_rons vo_tre jus_tice, Adjudant ___ so_yez géné_

Ped.

_reux! Adjudant, adju_dant so_yez géné_reux! ___

_reux! Adjudant, adju_dant so_yez géné_reux! ___

_reux! Adjudant, adju_dant so_yez géné_reux! ___

_reux! Oui, je dois, oui, je dois me montrer rigou_reux! ___

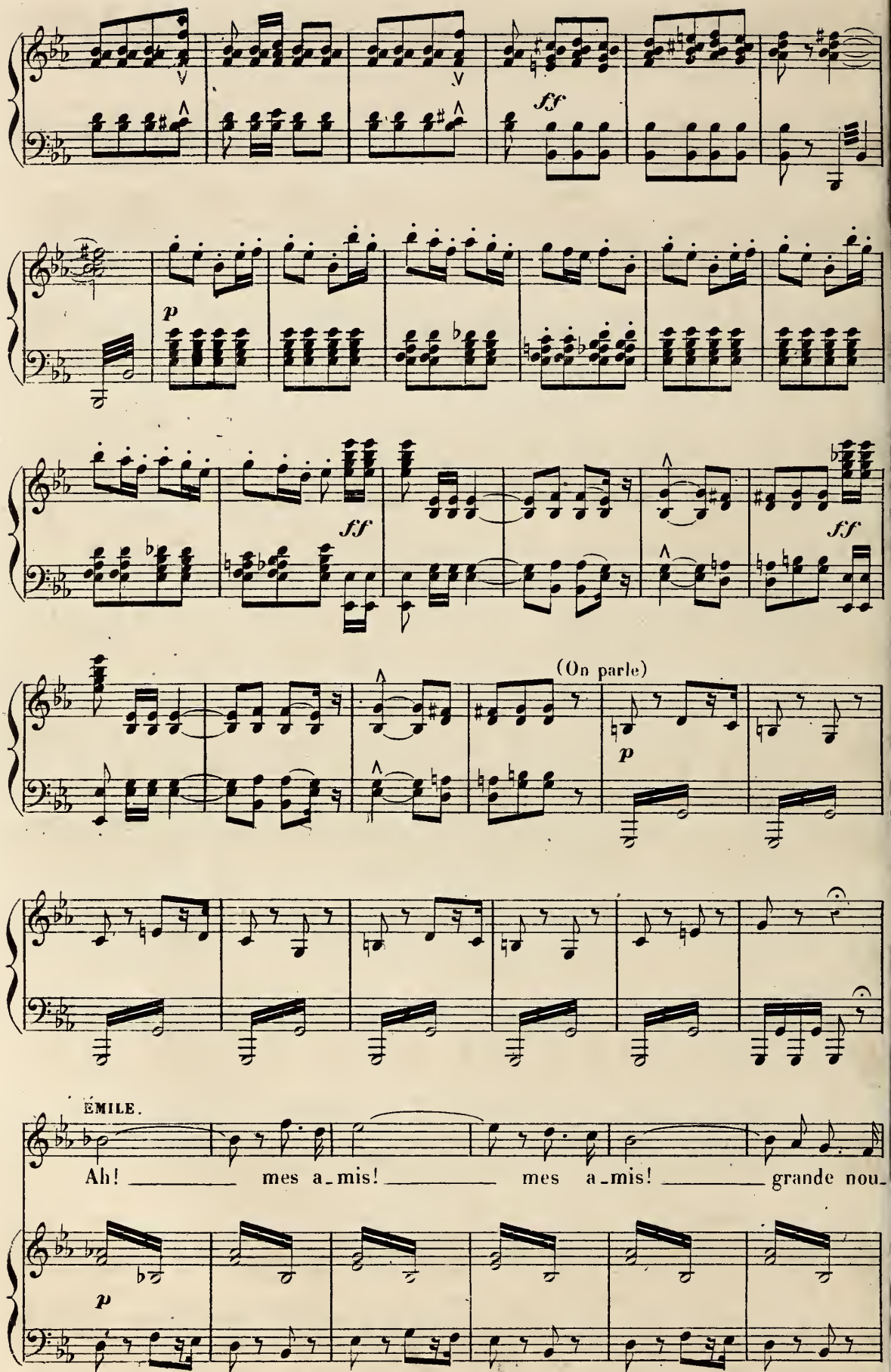
_reux! Adjudant, adju_dant so_yez géné_reux! ___

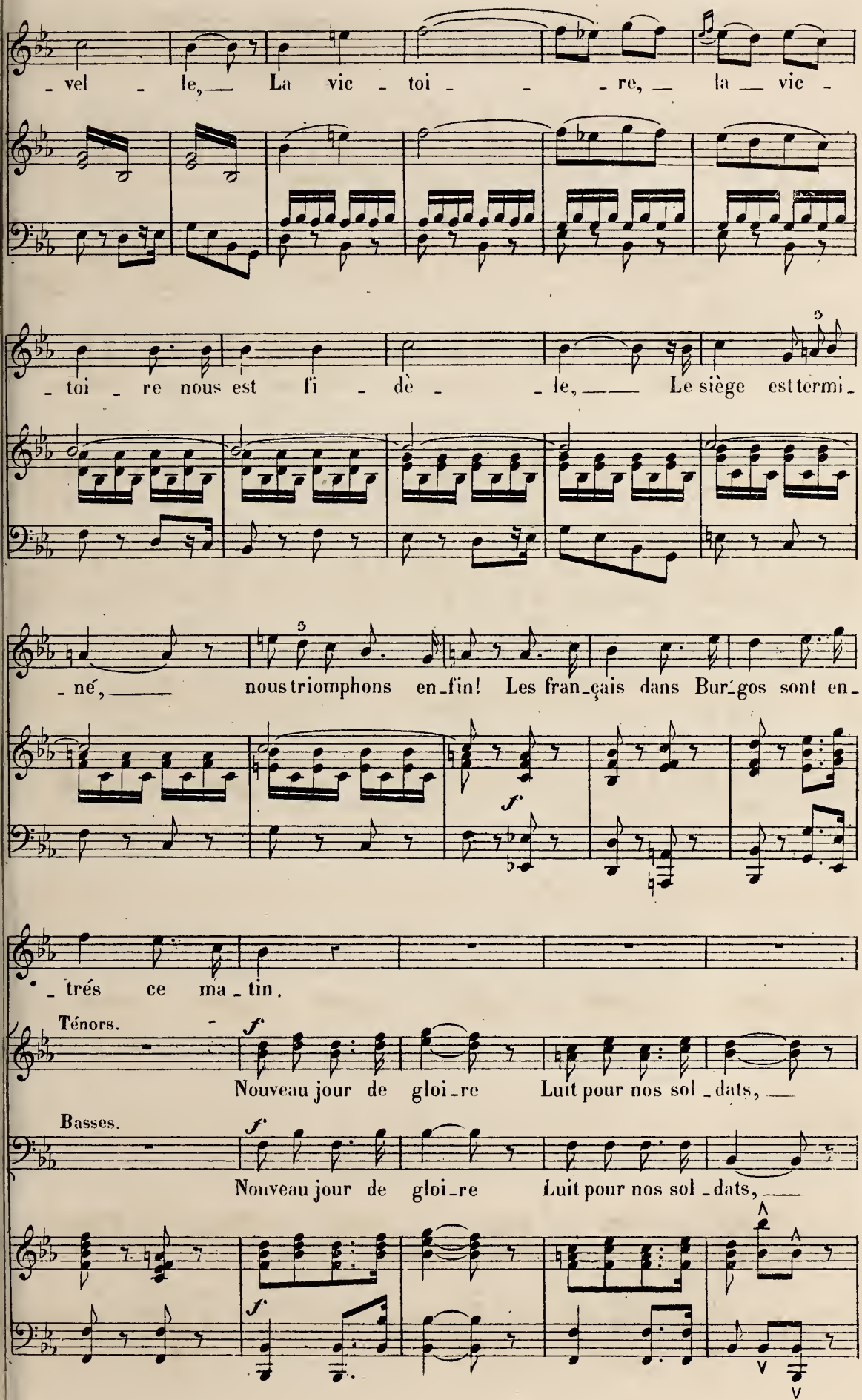
cresc.

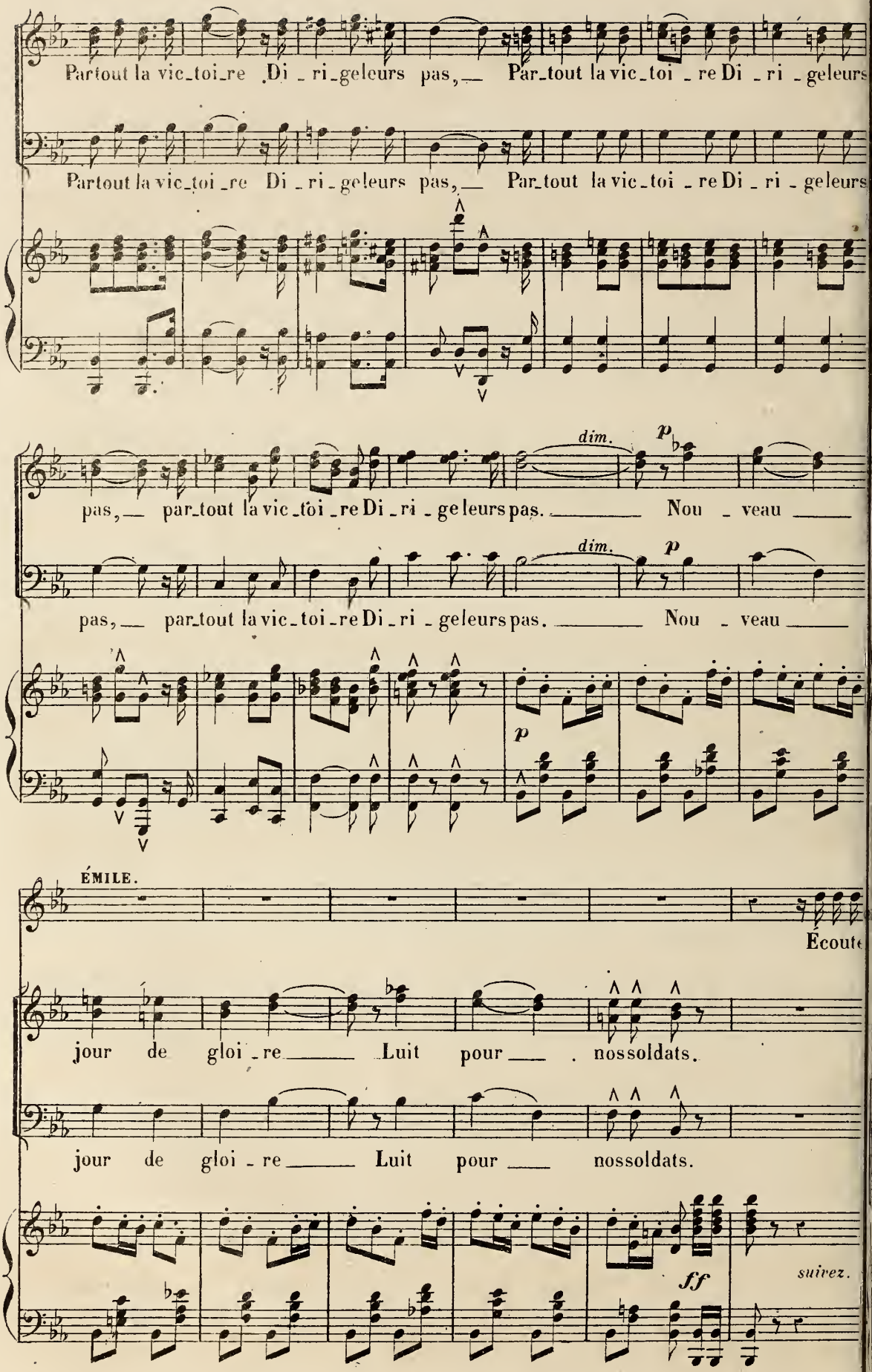
ff

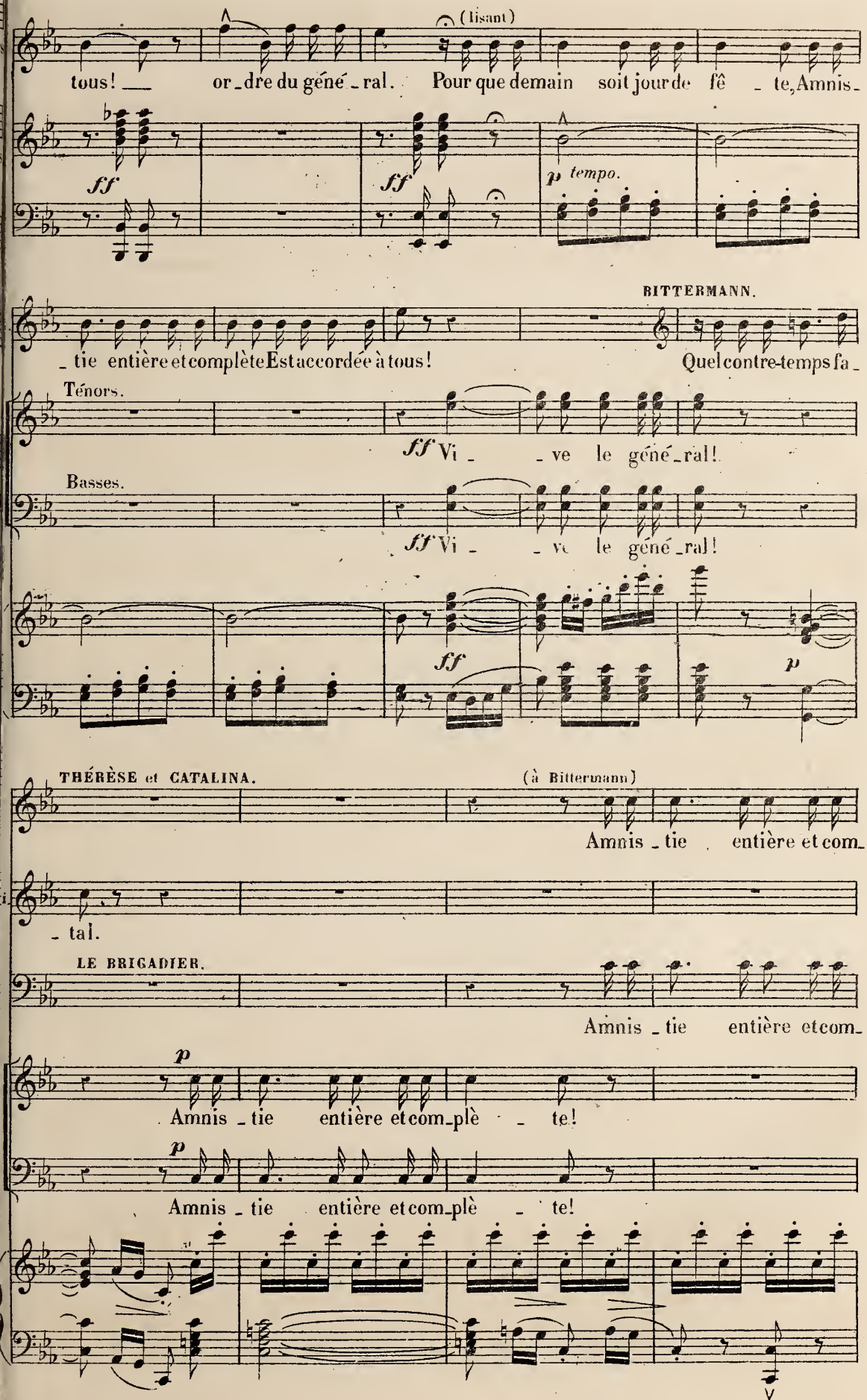
Même mouv!

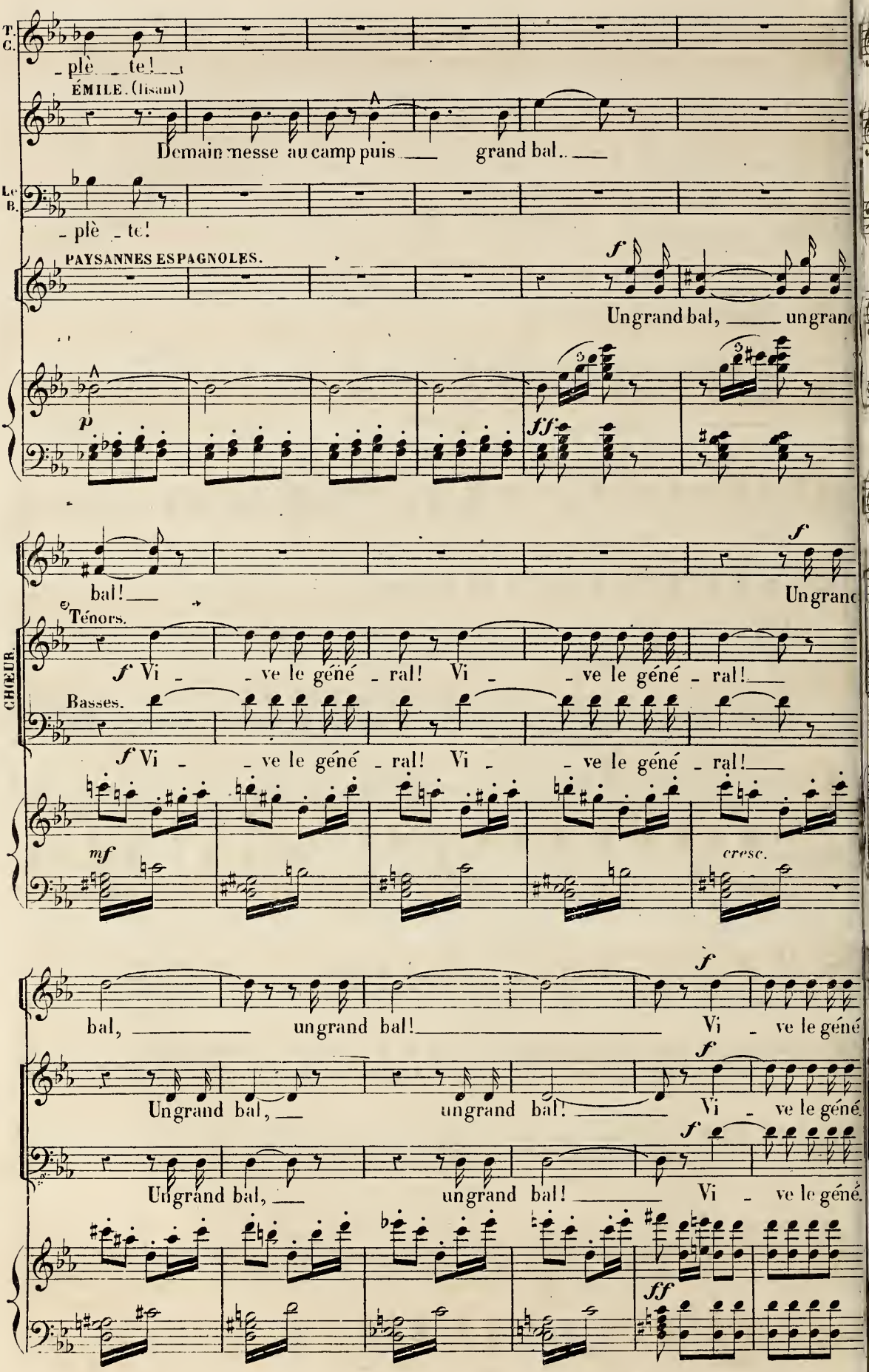
ff

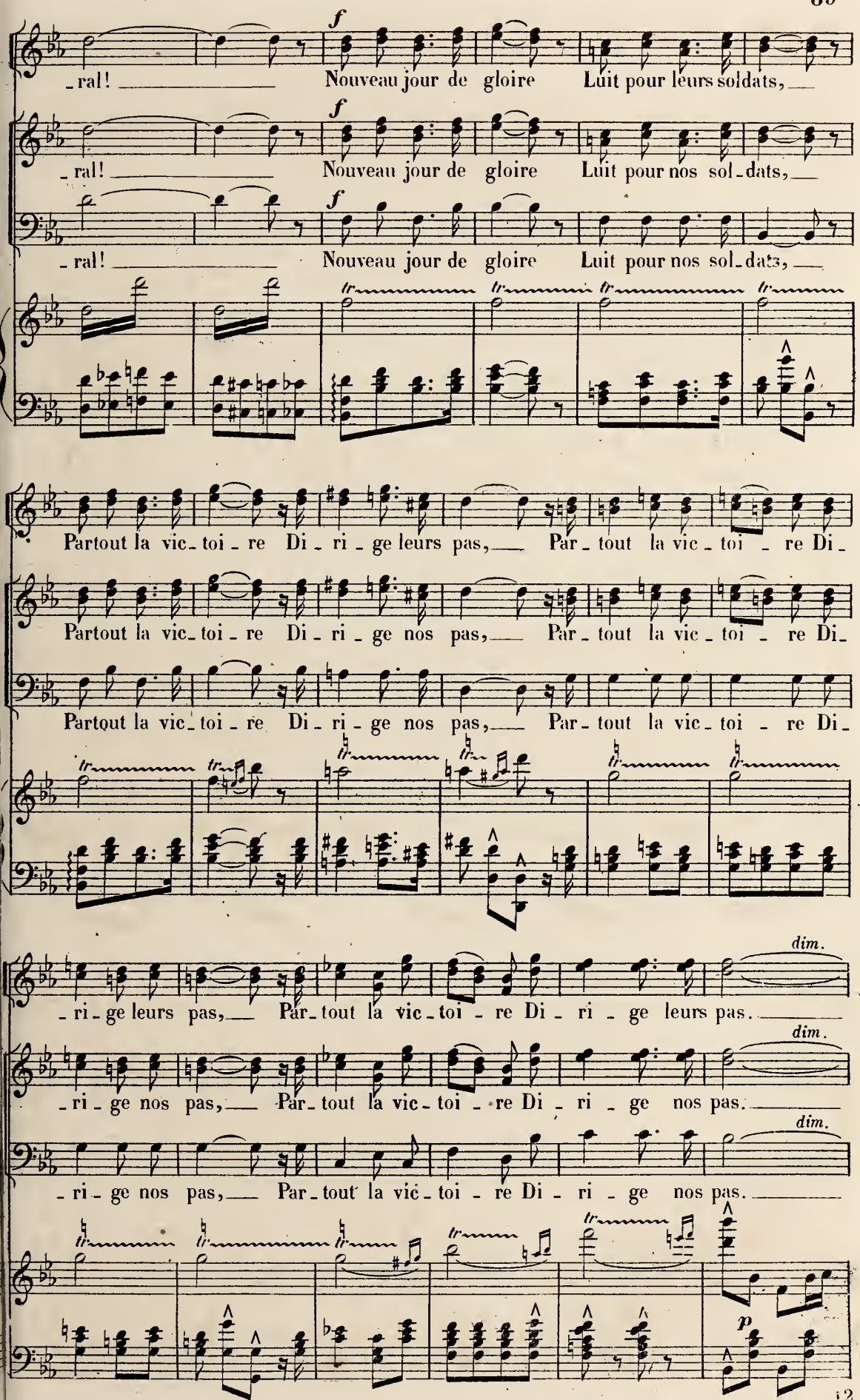

ff
p
ff
ff
(On parle)
p
ÉMILE.
Ah! mes a_mis! mes a_mis! grande nou_
p

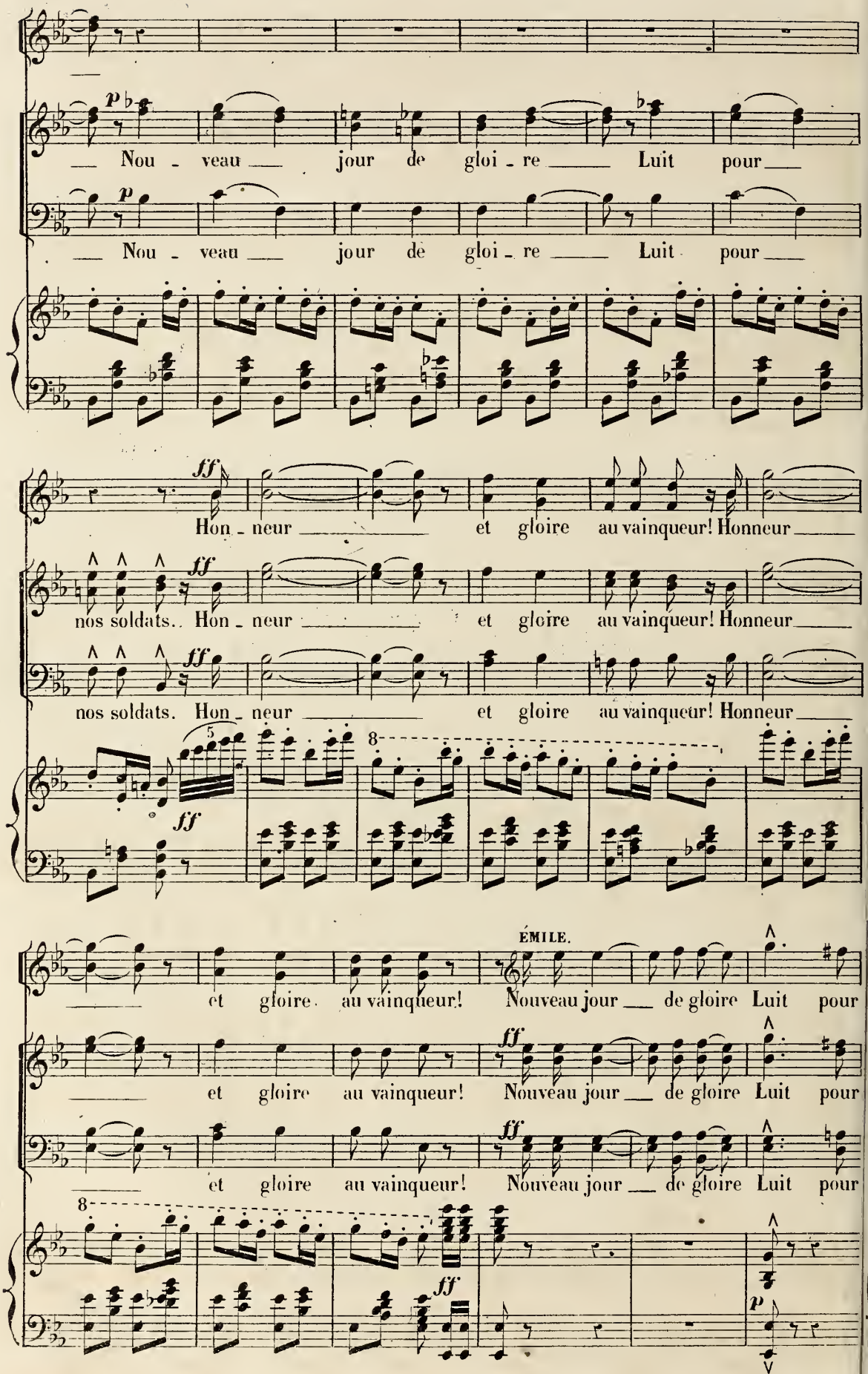

- vel - le, La vic - toi - - re, la vic -
- toi - re nous est fi - dè - le, Le siège est termi -
- né, nous triomphons en-fin! Les fran-çais dans Bur-gos sont en -
- trés ce ma - tin.
Ténors.
Nouveau jour de gloi-re Luit pour nos sol - dats,
Basses.
Nouveau jour de gloi-re Luit pour nos sol - dats,

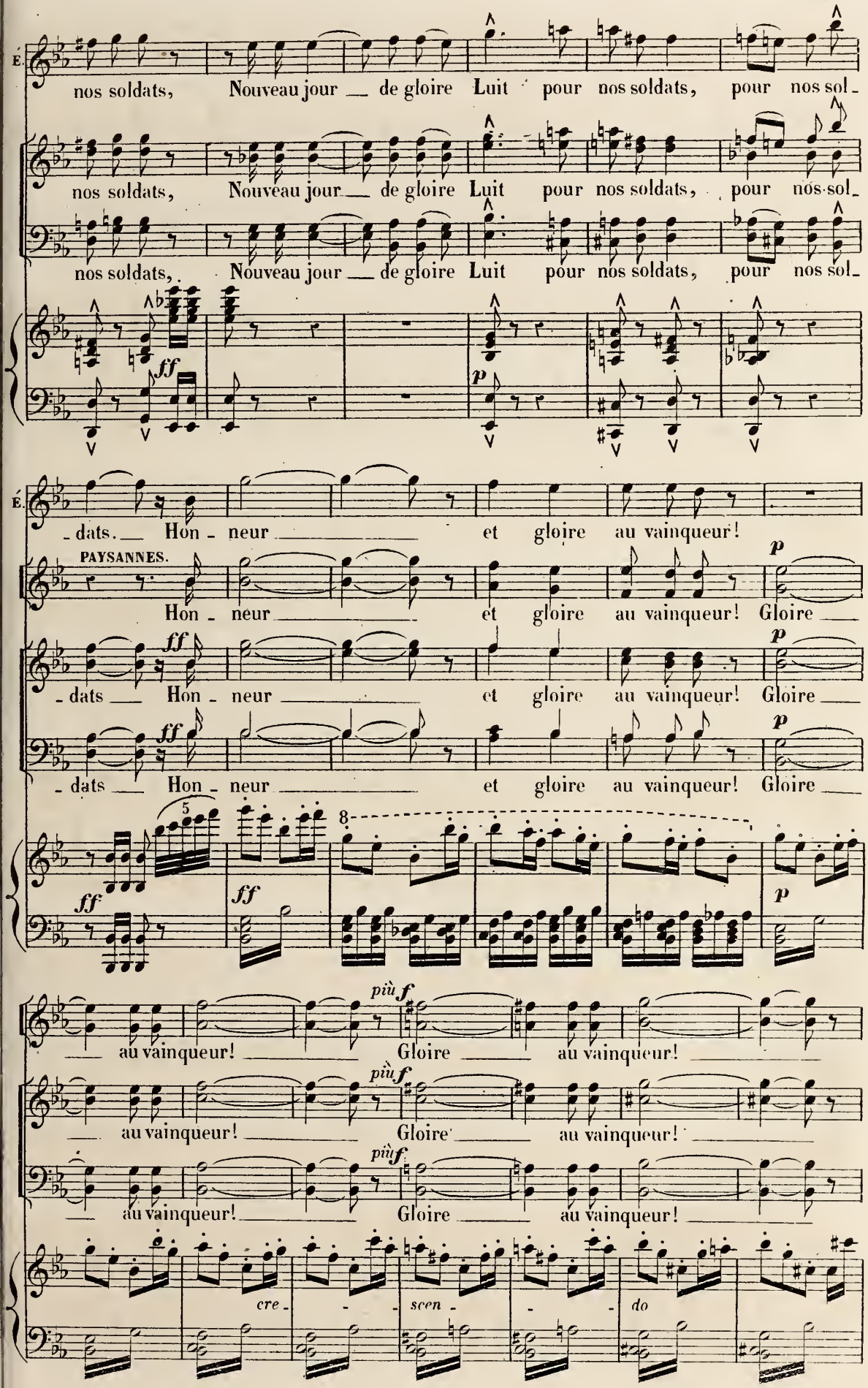

Partout la vic_toi_re Di_ri_geleurs pas, Par_tout la vic_toi_re Di_ri_geleurs
Partout la vic_toi_re Di_ri_geleurs pas, Par_tout la vic_toi_re Di_ri_geleurs
dim.
p
pas, par_tout la vic_toi_re Di_ri_geleurs pas. Nou_veau
dim.
p
pas, par_tout la vic_toi_re Di_ri_geleurs pas. Nou_veau
p
ÉMILE.
Ecoute
jour de gloi_re Luit pour nos soldats.
jour de gloi_re Luit pour nos soldats.
ff
suivez.

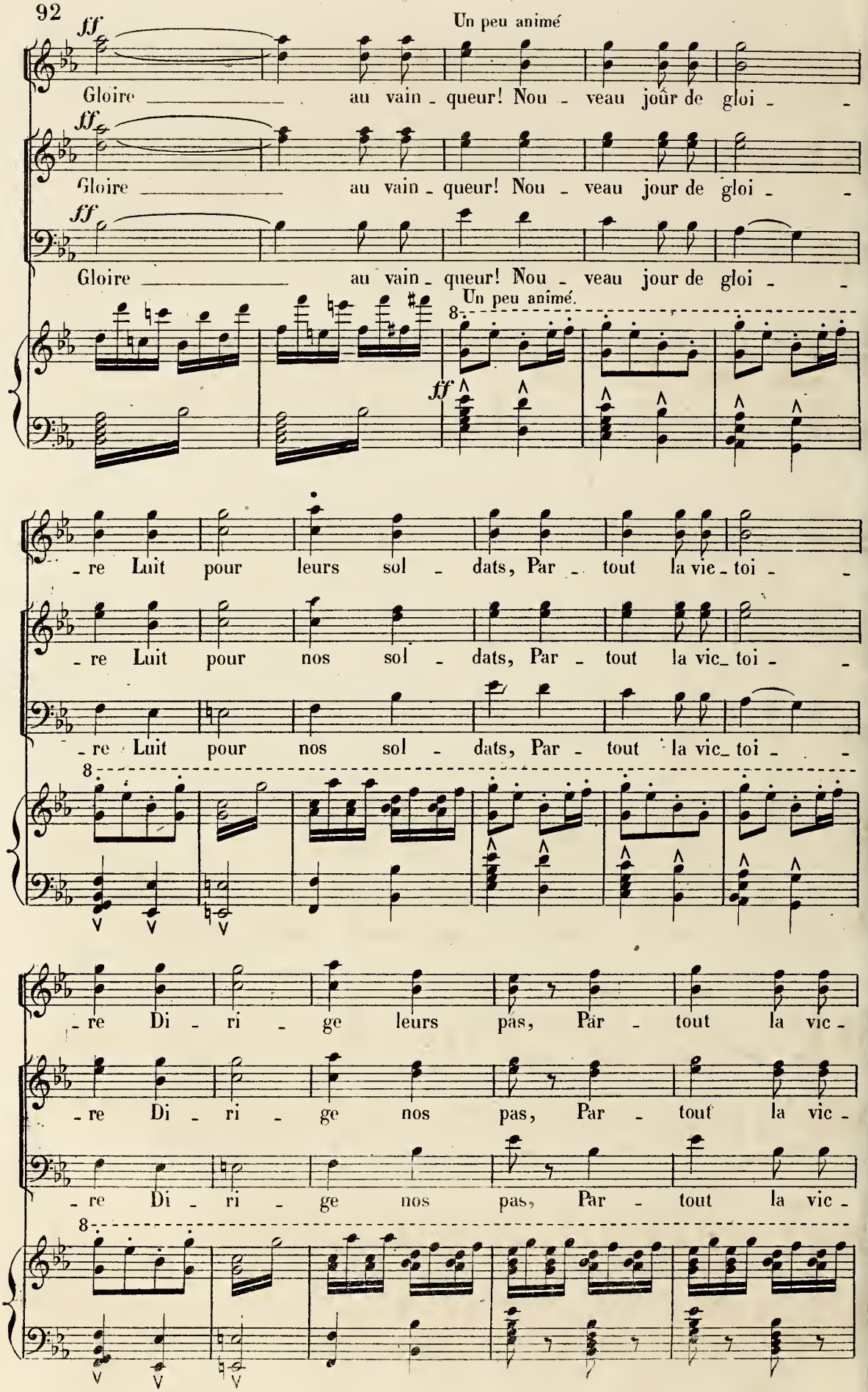

(lisant)
tous! — or_dre du géné_ral. Pour que demain soit jour de fê_te, Amnis_
ff
ff
p tempo.
BITTERMANN.
tie entière et complète Est accordée à tous! Quel contre-temps fa
Ténors.
ff Vi_ _ve le géné_ral!
Basses.
ff Vi_ _ve le géné_ral!
ff
p
THÉRÈSE et CATALINA.
(à Bittermann)
Amnis_tie entière et com_
_tal.
LE BRIGADIER.
Amnis_tie entière et com_
p
Amnis_tie entière et com_plè_te!
p
Amnis_tie entière et com_plè_te!

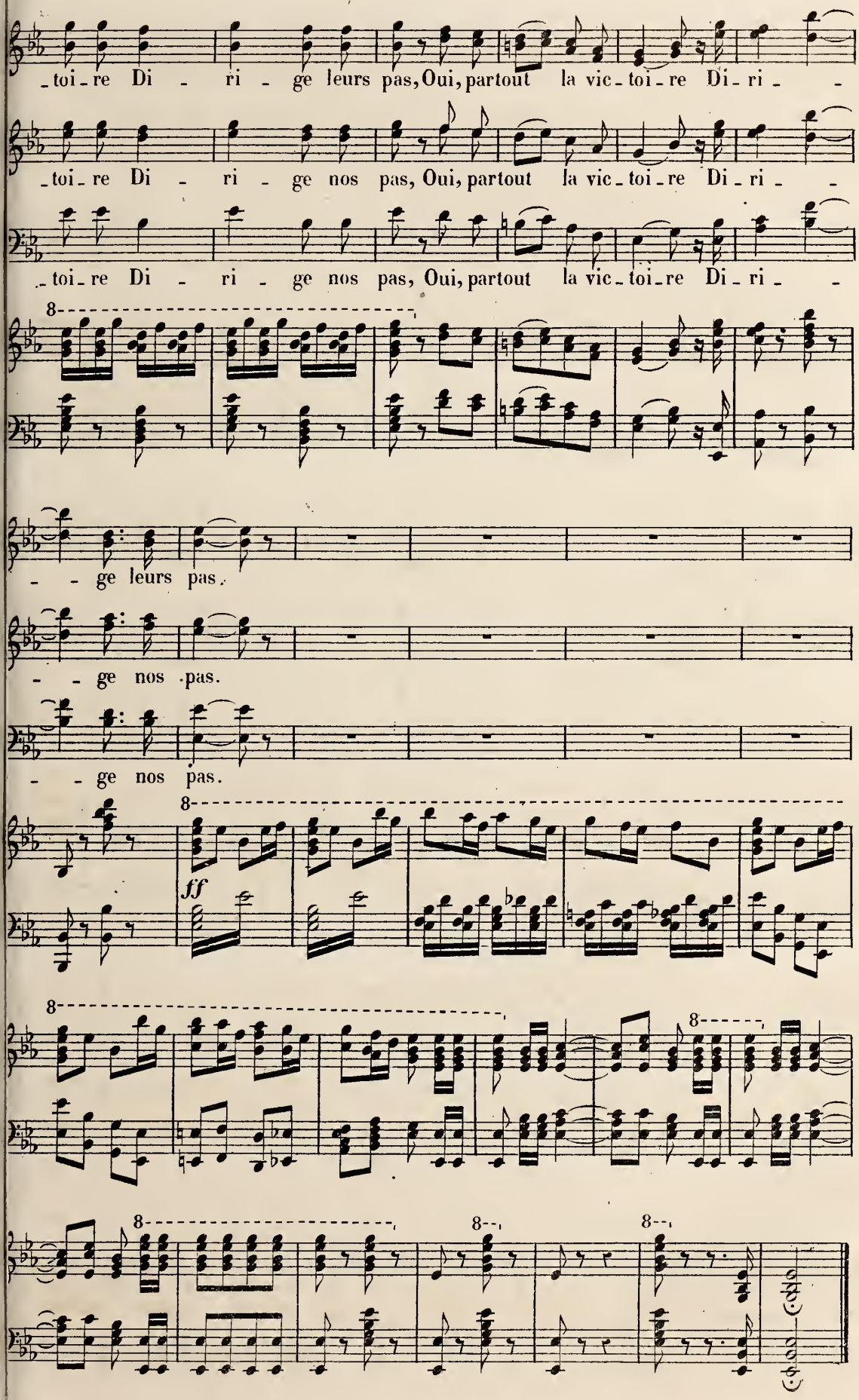

T. C.
_ plè _ te!
ÉMILE. (lisant)
Demain messe au camp puis _ grand bal.. _
Le B.
_ plè _ te!
PAYSANNES ESPAGNOLES.
f
Ungrand bal, _ ungrand
p
ff
bal! _
f
Ungrand
CHŒUR.
Ténors.
f Vi _ _ ve le géné _ ral! Vi _ _ ve le géné _ ral! _
Basses.
f Vi _ _ ve le géné _ ral! Vi _ _ ve le géné _ ral! _
mf
cresc.
f
bal, _ ungrand bal! _ Vi _ ve le géné
f
Ungrand bal, _ ungrand bal! _ Vi _ ve le géné.
f
Ungrand bal, _ ungrand bal! _ Vi _ ve le géné.
ff


f
-ral! Nouveau jour de gloire Luit pour leurs soldats,
f
-ral! Nouveau jour de gloire Luit pour nos sol-dats,
f
-ral! Nouveau jour de gloire Luit pour nos sol-dats,
tr
Partout la vic-toi-re Di-ri-ge leurs pas, Par-tout la vic-toi-re Di-
Partout la vic-toi-re Di-ri-ge nos pas, Par-tout la vic-toi-re Di-
Partout la vic-toi-re Di-ri-ge nos pas, Par-tout la vic-toi-re Di-
dim.
-ri-ge leurs pas, Par-tout la vic-toi-re Di-ri-ge leurs pas.
dim.
-ri-ge nos pas, Par-tout la vic-toi-re Di-ri-ge nos pas.
dim.
-ri-ge nos pas, Par-tout la vic-toi-re Di-ri-ge nos pas.
p


p
Nou - veau jour de gloi - re Luit pour
p
Nou - veau jour de gloi - re Luit pour
ff
Hon - neur et gloire au vainqueur! Honneur
ff
nos soldats.. Hon - neur et gloire au vainqueur! Honneur
ff
nos soldats. Hon - neur et gloire au vainqueur! Honneur
5
8
ff
ÉMILE.
et gloire au vainqueur! Nouveau jour de gloire Luit pour
ff
et gloire au vainqueur! Nouveau jour de gloire Luit pour
ff
et gloire au vainqueur! Nouveau jour de gloire Luit pour
8
ff
p


nos soldats, Nouveau jour de gloire Luit pour nos soldats, pour nos sol-
nos soldats, Nouveau jour de gloire Luit pour nos soldats, pour nos sol-
nos soldats, Nouveau jour de gloire Luit pour nos soldats, pour nos sol-
ff
p
-dats. Hon-neur et gloire au vainqueur!
PAYSANNES.
Hon-neur et gloire au vainqueur! Gloire
-dats Hon-neur et gloire au vainqueur! Gloire
-dats Hon-neur et gloire au vainqueur! Gloire
au vainqueur! Gloire au vainqueur!
au vainqueur! Gloire au vainqueur!
au vainqueur! Gloire au vainqueur!
cre-scen-do


Un peu animé
ff
Gloire au vain - queur! Nou - veau jour de gloi -
Gloire au vain - queur! Nou - veau jour de gloi -
Gloire au vain - queur! Nou - veau jour de gloi -
Un peu animé.
8
ff
- re Luit pour leurs sol - dats, Par - tout la vie - toi -
- re Luit pour nos sol - dats, Par - tout la vic_ toi -
- re Luit pour nos sol - dats, Par - tout la vic_ toi -
- re Di - ri - ge leurs pas, Par - tout la vic -
- re Di - ri - ge nos pas, Par - tout la vic -
- re Di - ri - ge nos pas, Par - tout la vic -

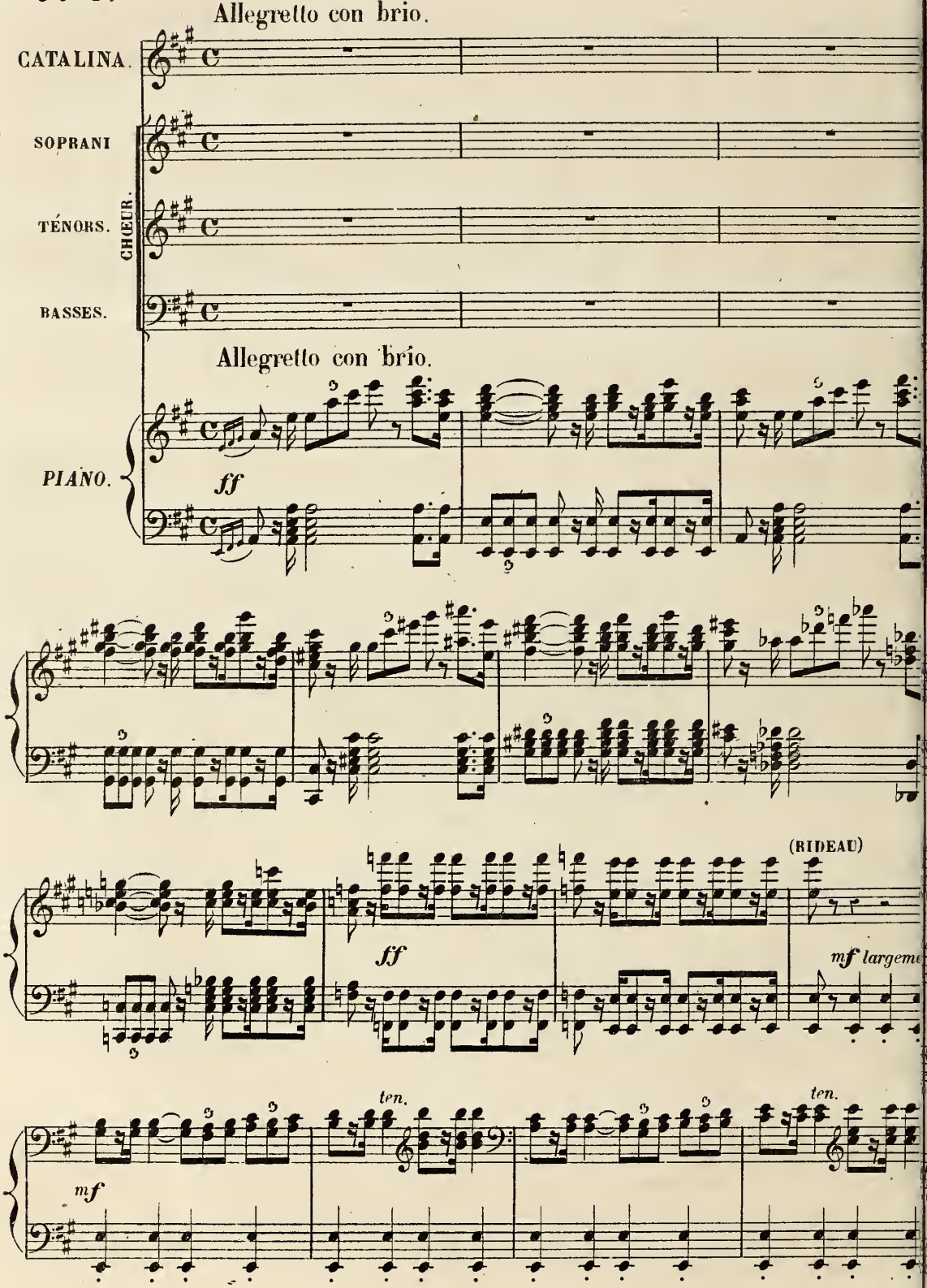


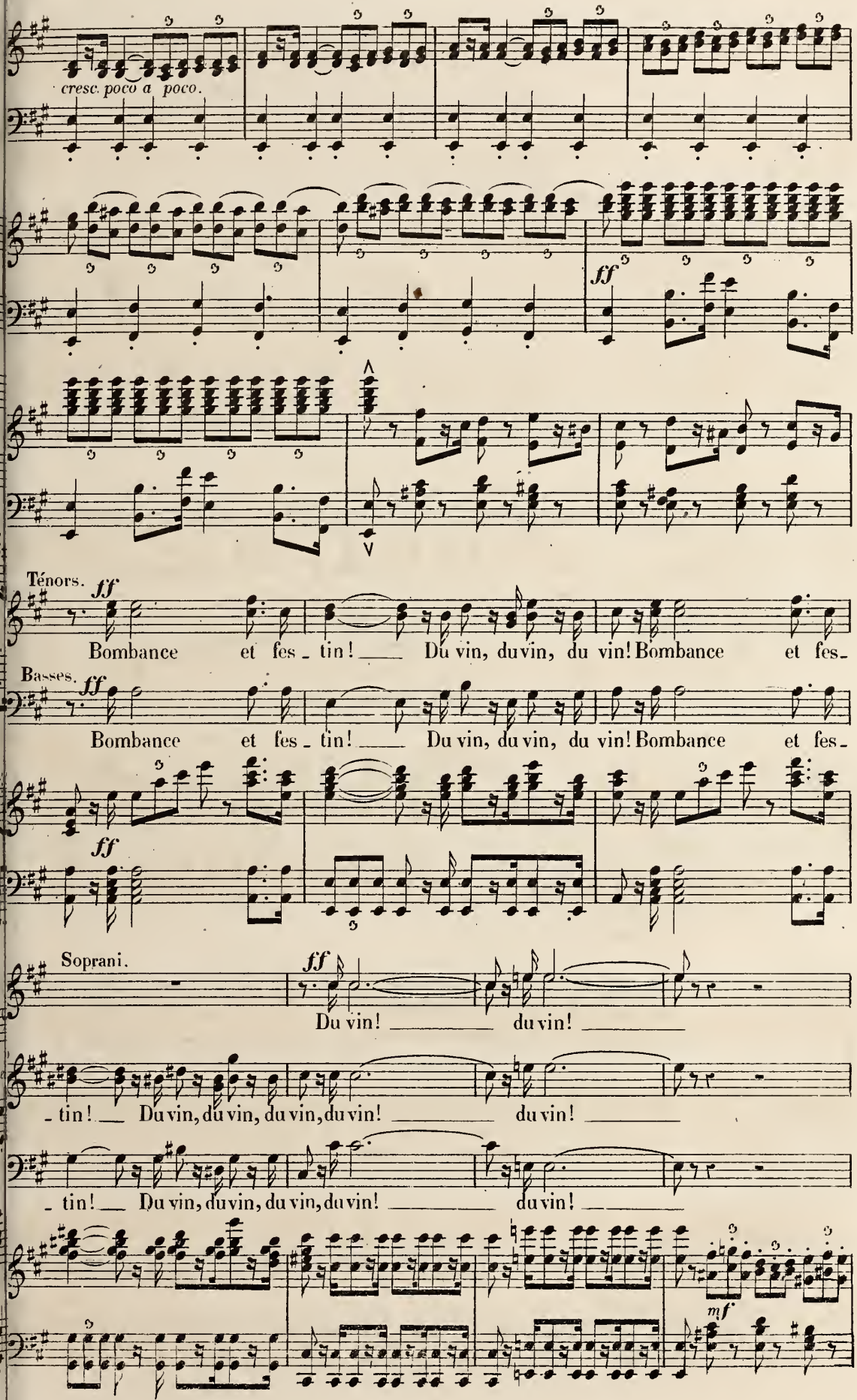
Fin du 1er Acte.

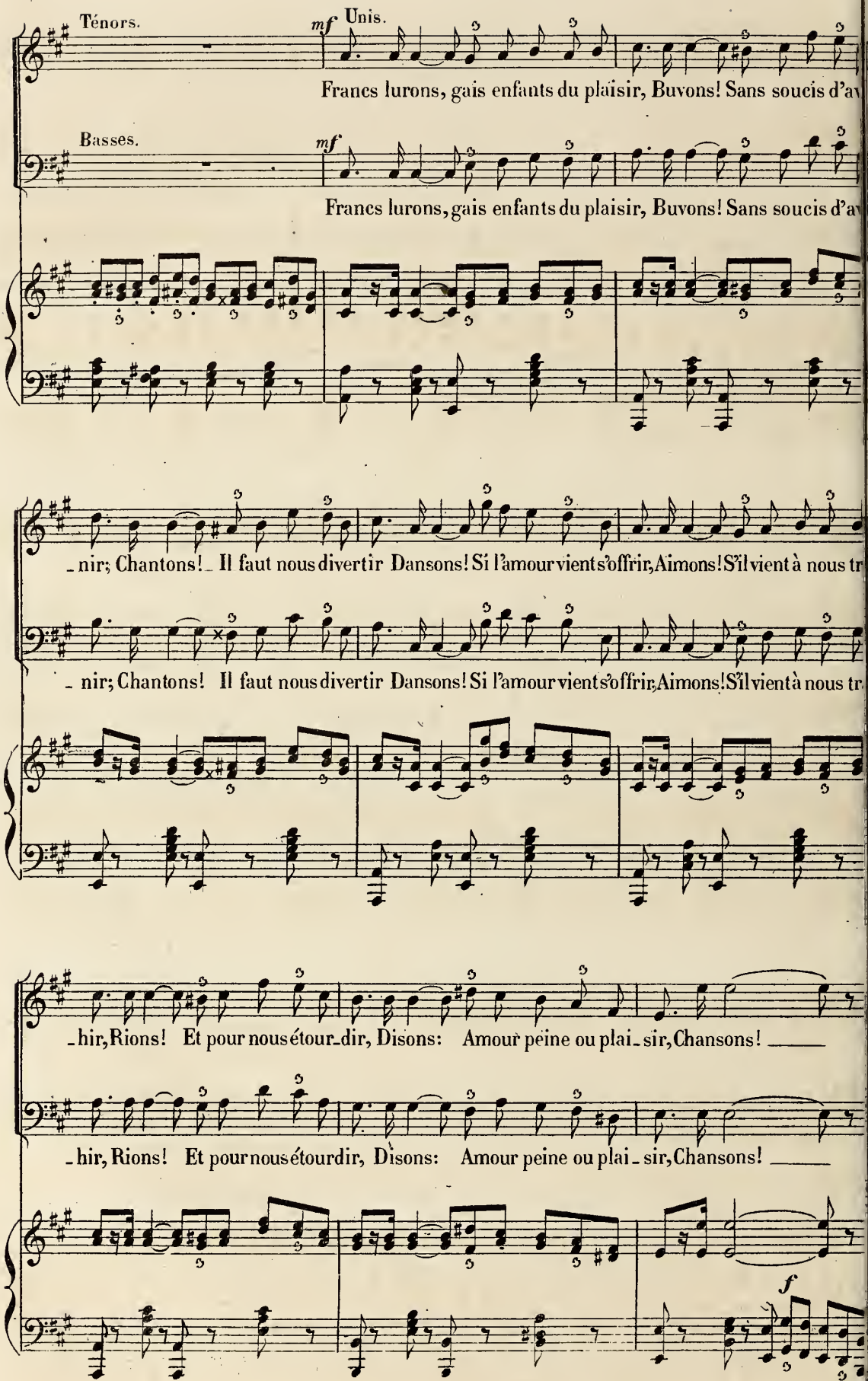
ACTE II.

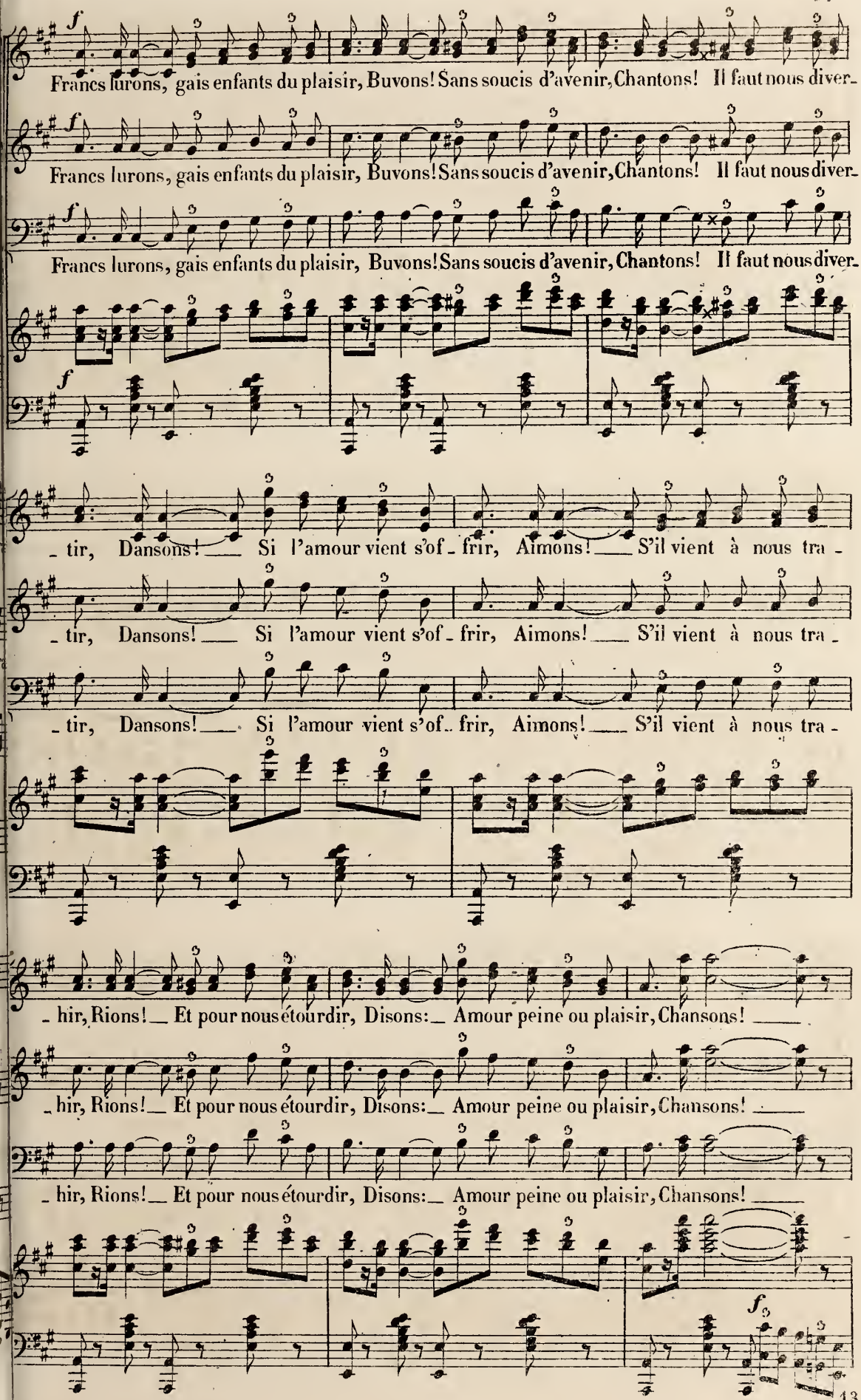
INTRODUCTION ET RONDE MILITAIRE.

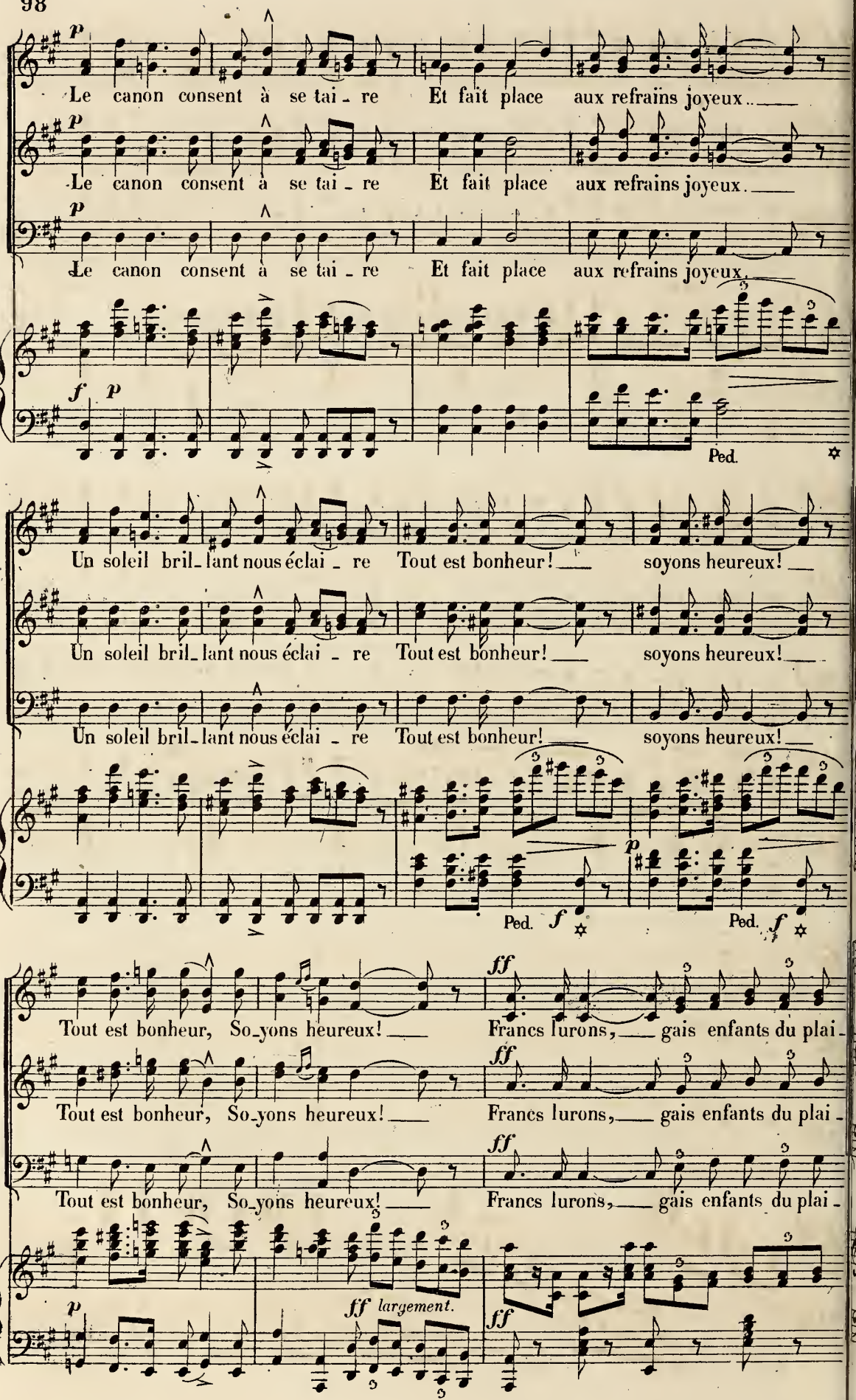
N° 9.

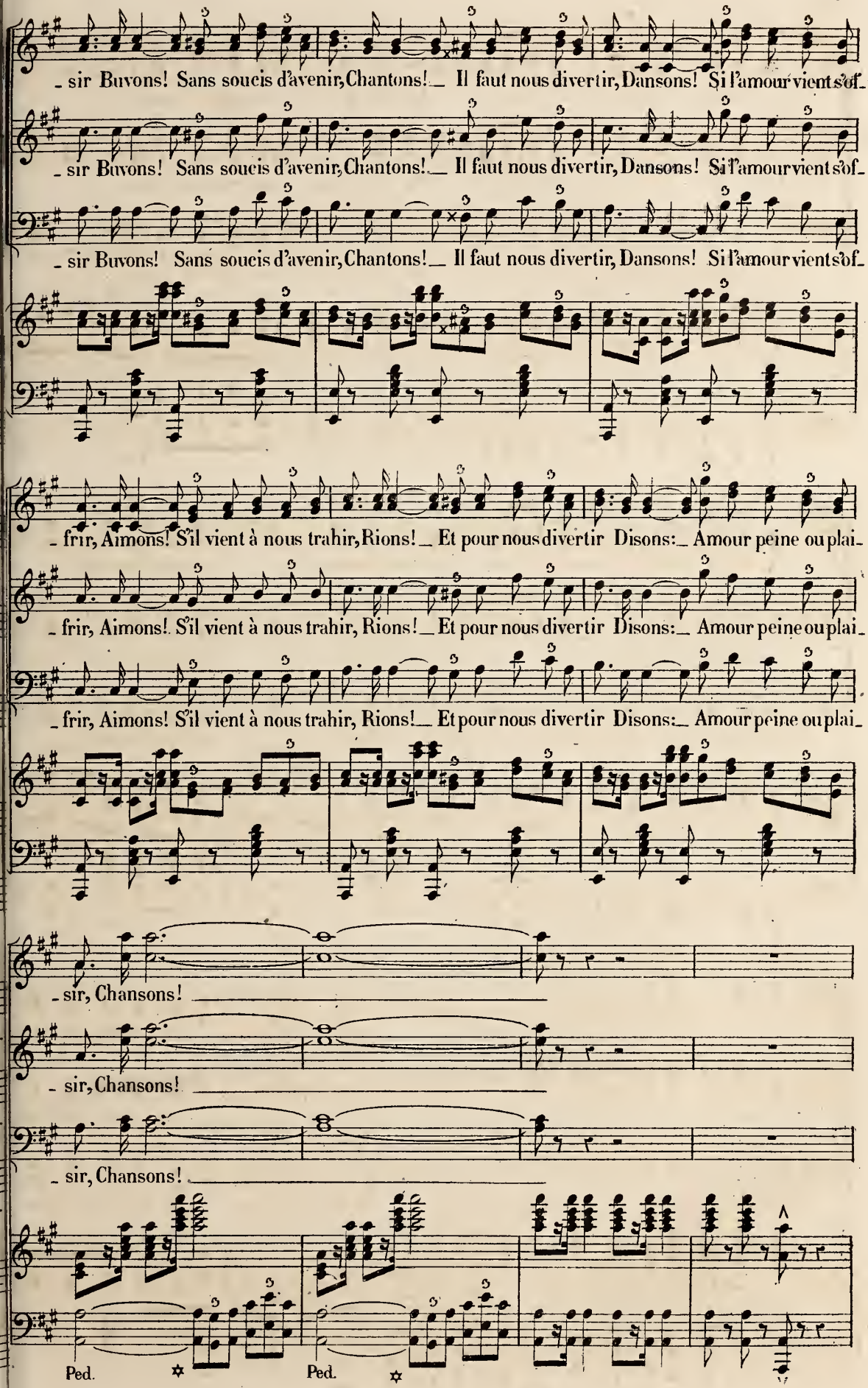


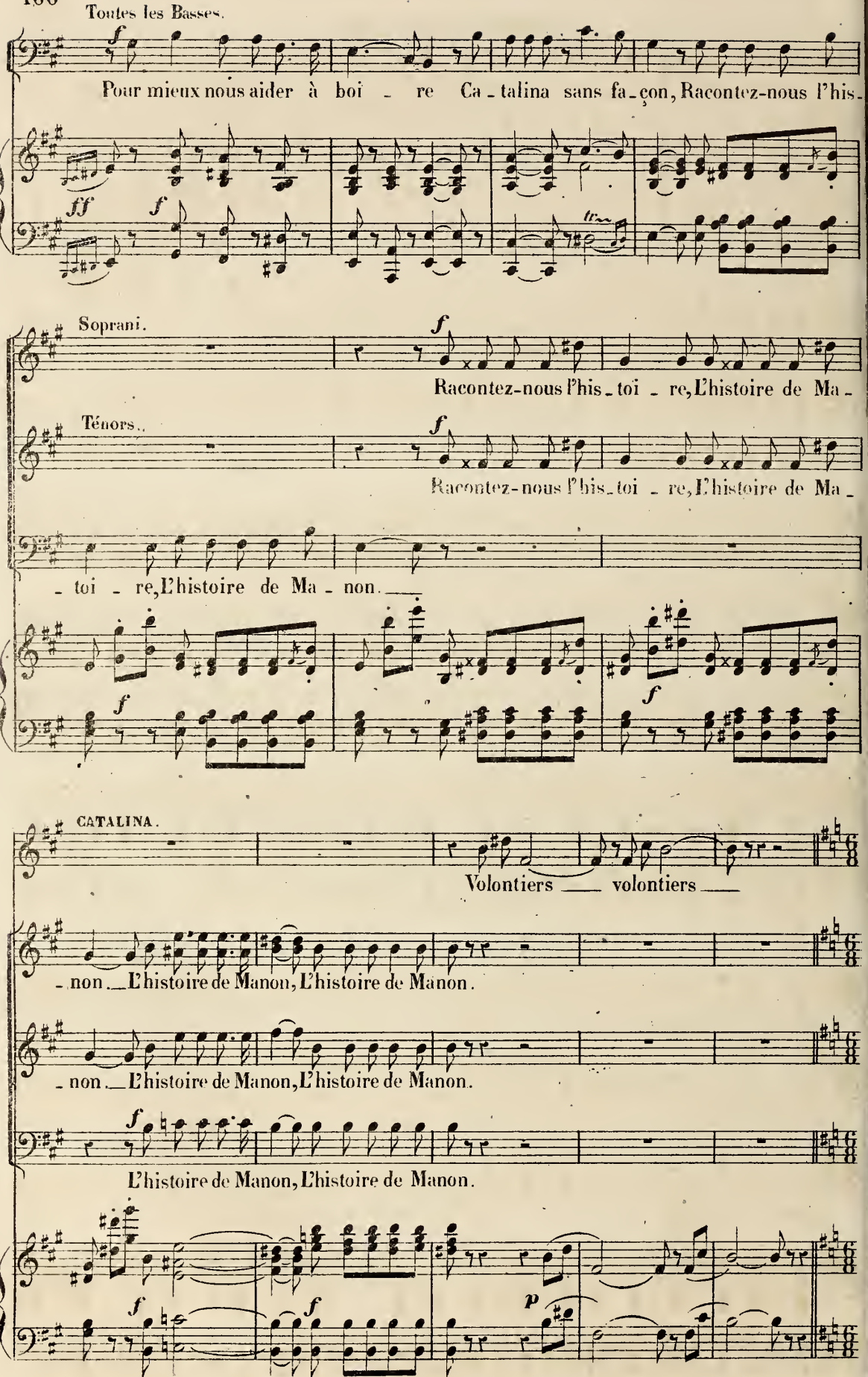

cresc. poco a poco.
ff
Ténors.
ff
Bombance et fes_tin! Du vin, du vin, du vin! Bombance et fes_
Basses.
ff
Bombance et fes_tin! Du vin, du vin, du vin! Bombance et fes_
ff
Soprani.
ff
Du vin! du vin!
_tin! Du vin, du vin, du vin, du vin! du vin!
_tin! Du vin, du vin, du vin, du vin! du vin!
mf


Ténors.
mf Unis.
Francs lurons, gais enfants du plaisir, Buvons! Sans soucis d'av
Basses.
mf
Francs lurons, gais enfants du plaisir, Buvons! Sans soucis d'av
_nir; Chantons! _ Il faut nous divertir Dansons! Si l'amour vient s'offrir, Aimons! S'il vient à nous tr
_ nir; Chantons! Il faut nous divertir Dansons! Si l'amour vient s'offrir, Aimons! S'il vient à nous tr
_hir, Rions! Et pour nous étour_dir, Disons: Amour peine ou plai_sir, Chansons! ____
_hir, Rions! Et pour nous étourdir, Disons: Amour peine ou plai_sir, Chansons! ____
f


Francs lurons, gais enfants du plaisir, Buvons! Sans soucis d'avenir, Chantons! Il faut nous diver-
Francs lurons, gais enfants du plaisir, Buvons! Sans soucis d'avenir, Chantons! Il faut nous diver-
Francs lurons, gais enfants du plaisir, Buvons! Sans soucis d'avenir, Chantons! Il faut nous diver-
- tir, Dansons! Si l'amour vient s'of - frir, Aimons! S'il vient à nous tra -
- tir, Dansons! Si l'amour vient s'of - frir, Aimons! S'il vient à nous tra -
- tir, Dansons! Si l'amour vient s'of - frir, Aimons! S'il vient à nous tra -
- hir, Rions! Et pour nous étourdir, Disons: Amour peine ou plaisir, Chansons!
- hir, Rions! Et pour nous étourdir, Disons: Amour peine ou plaisir, Chansons!
- hir, Rions! Et pour nous étourdir, Disons: Amour peine ou plaisir, Chansons!

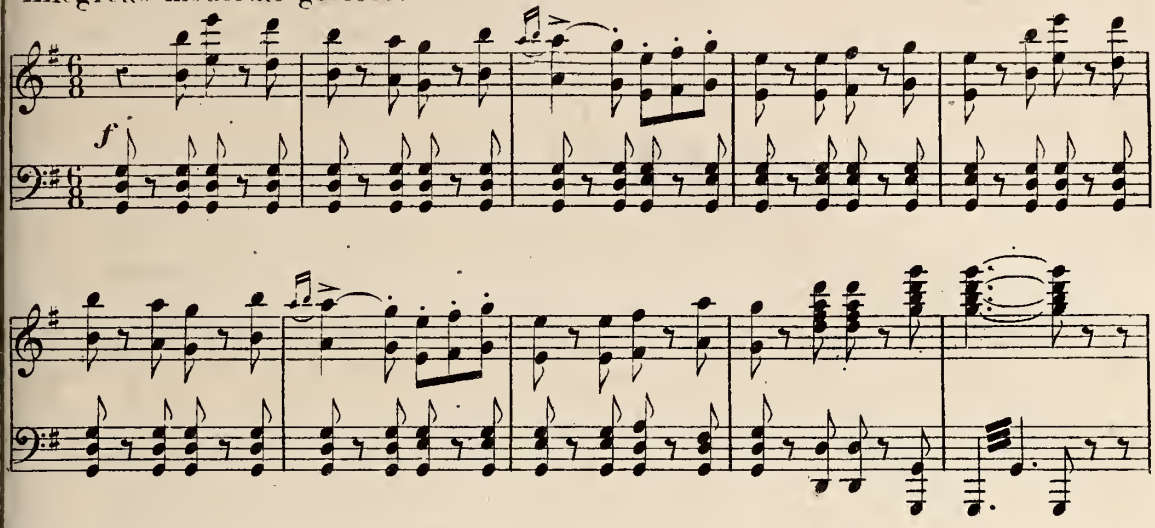

p
Le canon consent à se tai - re Et fait place aux refrains joyeux.
p
Le canon consent à se tai - re Et fait place aux refrains joyeux.
p
Le canon consent à se tai - re Et fait place aux refrains joyeux.
f p
Ped.
Un soleil bril - lant nous éclai - re Tout est bonheur! soyons heureux!
Un soleil bril - lant nous éclai - re Tout est bonheur! soyons heureux!
Un soleil bril - lant nous éclai - re Tout est bonheur! soyons heureux!
Ped. f
p
Ped. f
Tout est bonheur, So - yons heureux! Francs lurons, gais enfants du plai -
ff
Tout est bonheur, So - yons heureux! Francs lurons, gais enfants du plai -
ff
Tout est bonheur, So - yons heureux! Francs lurons, gais enfants du plai -
ff
p
ff largement.
ff


- sir Buvons! Sans soucis d'avenir, Chantons! Il faut nous divertir, Dansons! Si l'amour vient s'of-
- sir Buvons! Sans soucis d'avenir, Chantons! Il faut nous divertir, Dansons! Si l'amour vient s'of-
- sir Buvons! Sans soucis d'avenir, Chantons! Il faut nous divertir, Dansons! Si l'amour vient s'of-
- frir, Aimons! S'il vient à nous trahir, Rions! Et pour nous divertir Disons: Amour peine ou plai-
- frir, Aimons! S'il vient à nous trahir, Rions! Et pour nous divertir Disons: Amour peine ou plai-
- frir, Aimons! S'il vient à nous trahir, Rions! Et pour nous divertir Disons: Amour peine ou plai-
- sir, Chansons!
- sir, Chansons!
- sir, Chansons!
Ped.
Ped.


Toutes les Basses.
Pour mieux nous aider à boi - re Ca - talina sans fa - çon, Racontez-nous l'his -
Soprani.
Racontez-nous l'his - toi - re, L'histoire de Ma -
Ténors.
Racontez-nous l'his - toi - re, L'histoire de Ma -
- toi - re, L'histoire de Ma - non.
CATALINA.
Volontiers volontiers
- non. L'histoire de Manon, L'histoire de Manon.
- non. L'histoire de Manon, L'histoire de Manon.
L'histoire de Manon, L'histoire de Manon.

RONDE MILITAIRE.

Allegretto moderato giocoso.

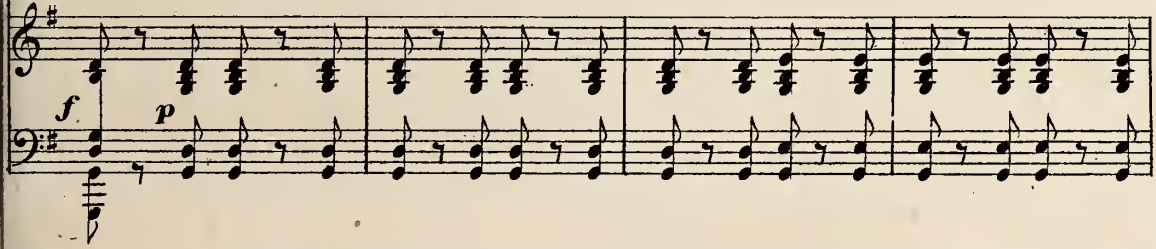


CATALINA.

(1er Couplet) Je pars di - sait un mi - li - tai - re A sa pa - yse en l'em_bras_

(2e Couplet) Il é - cri - vit le mi - li - tai - re Il é-cri - vit sur pa - pier

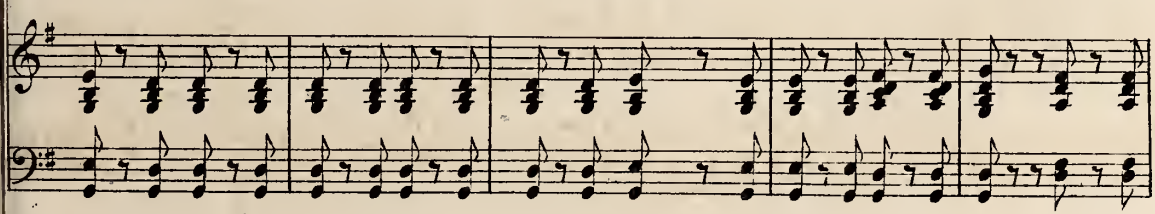
(3e Couplet) La belle a - vait du ca - rac - tè - re El_le ré - pon_dit sur le

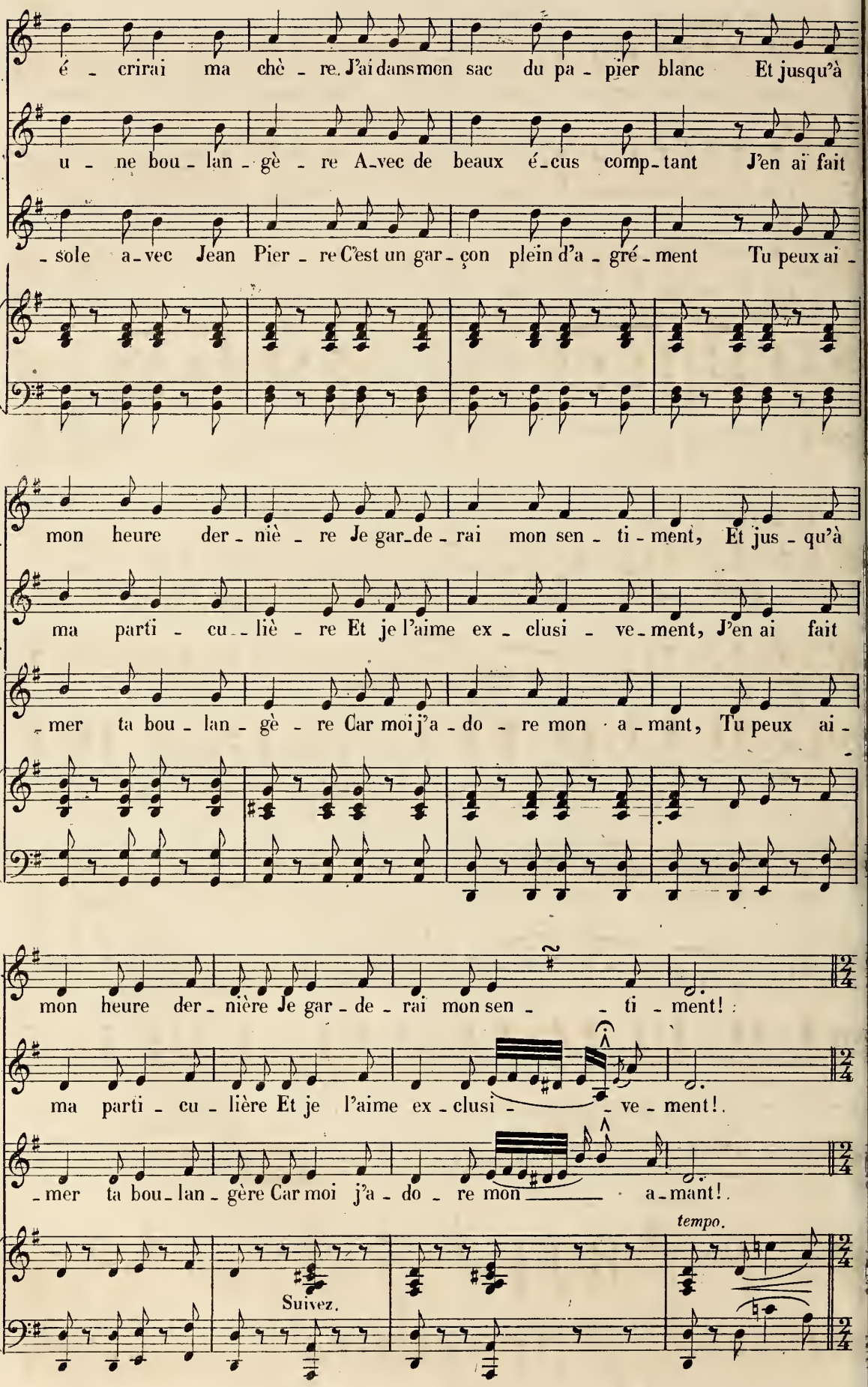


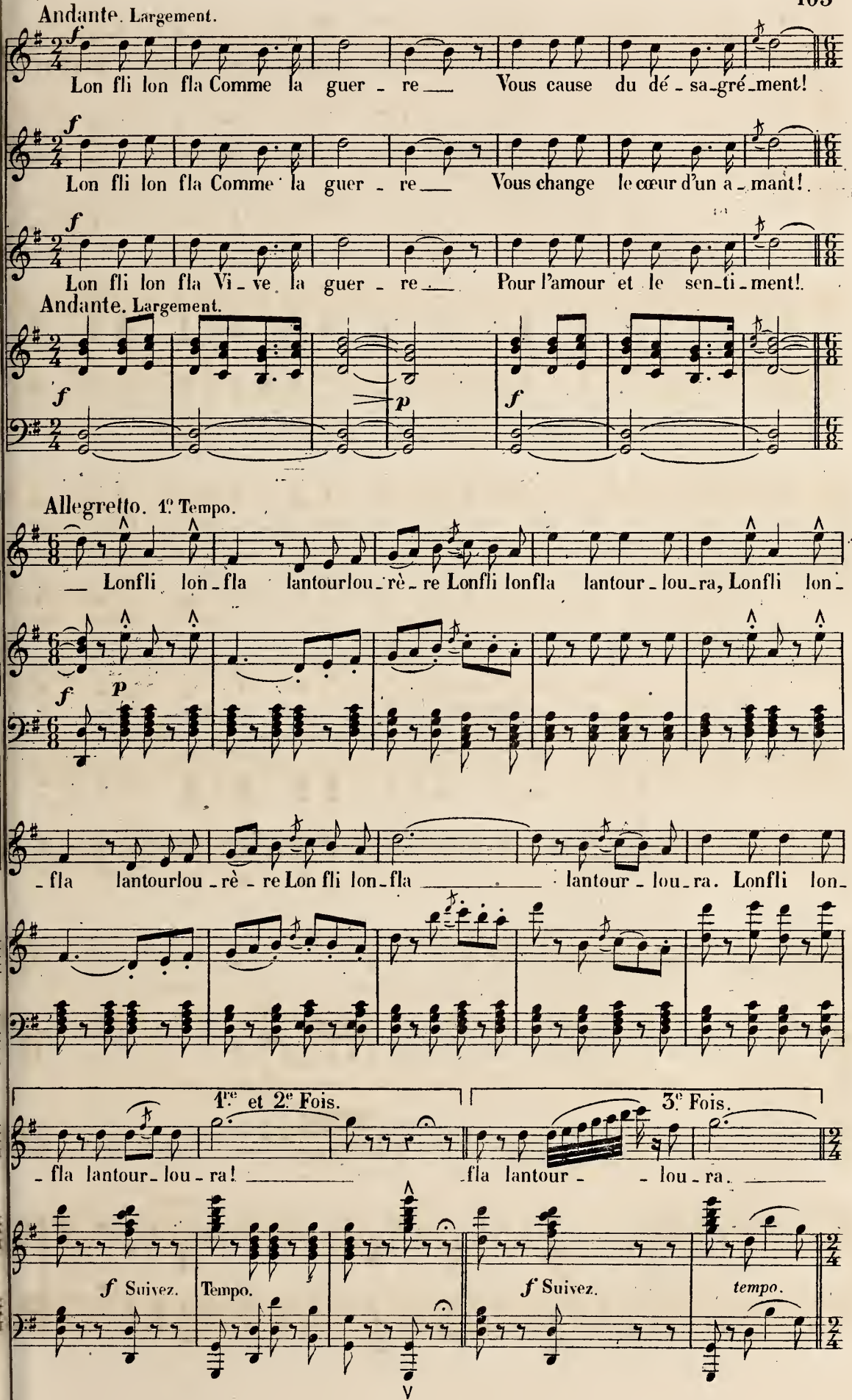
- sant, Si je n'al_lais pas à la guer_re Le roi ne serait pas content. Mais je vous

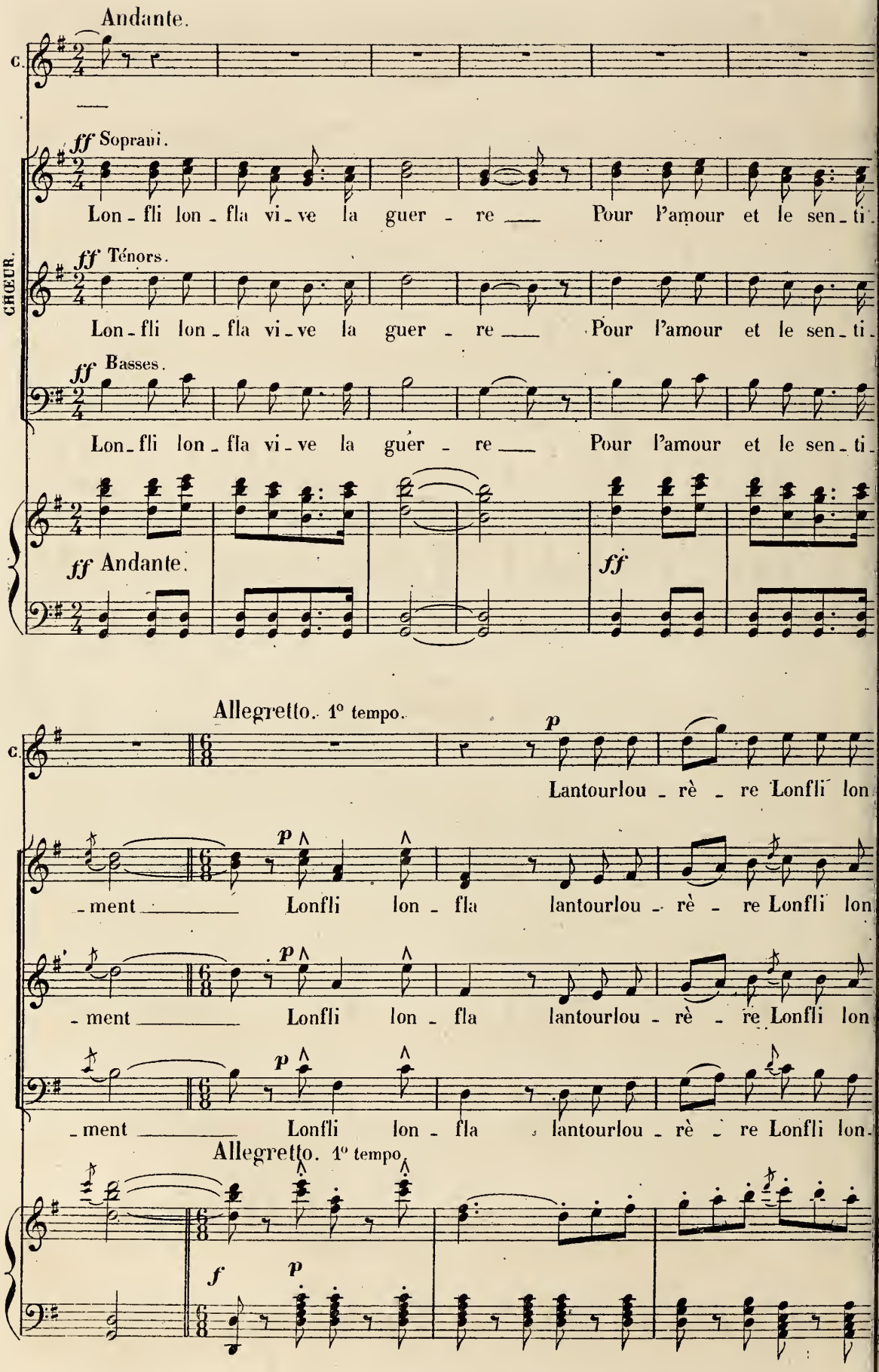
blanc: Vos beaux yeux vont pleurer ma chè - re L'homme est né pour le chan_gement. Je cultive

champ: Tu crois que je me dé - ses - pè - re Mais tu te trompes jo - li_ment. Je me con_




C.
é - crirai ma chè - re. J'ai dans mon sac du pa - pier blanc Et jusqu'à
C.
u - ne bou - lan - gè - re A-vec de beaux é-cus comp-tant J'en ai fait
- sole a-vec Jean Pier - re C'est un gar-çon plein d'a - gré - ment Tu peux ai -
C.
mon heure der - niè - re Je gar-de - rai mon sen - ti - ment, Et jus - qu'à
C.
ma parti - cu - liè - re Et je l'aime ex - clusi - ve - ment, J'en ai fait
- mer ta bou - lan - gè - re Car moi j'a - do - re mon a - mant, Tu peux ai -
C.
mon heure der - nière Je gar - de - rai mon sen - - ti - ment!
C.
ma parti - cu - lière Et je l'aime ex - clusi - - ve - ment!
- mer ta bou - lan - gère Car moi j'a - do - re mon a - mant!
tempo.
Suivez.


Andante. Largement.
f
Lon fli lon fla Comme la guer - re Vous cause du dé - sa - gré - ment!
Lon fli lon fla Comme la guer - re Vous change le cœur d'un a - mant!
Lon fli lon fla Vi - ve la guer - re Pour l'amour et le sen - ti - ment!
Andante. Largement.
p
Allegretto. 1° Tempo.
Lonfli lon - fla lantourlou - rè - re Lonfli lonfla lantour - lou - ra, Lonfli lon -
- fla lantourlou - rè - re Lon fli lon - fla lantour - lou - ra. Lonfli lon -
1re et 2e Fois.
3e Fois.
- fla lantour - lou - ra!
- fla lantour - - lou - ra.
Suivez.
Tempo.
tempo.


Andante.
C.
ff Sopran.
Lon - fli lon - fla vi - ve la guer - re Pour l'amour et le sen - ti
CHŒUR.
ff Ténors.
Lon - fli lon - fla vi - ve la guer - re Pour l'amour et le sen - ti
ff Basses.
Lon - fli lon - fla vi - ve la guer - re Pour l'amour et le sen - ti
ff Andante.
ff
Allegretto. 1° tempo.
C.
p
Lantourlou - rè - re Lonfli lon
- ment Lonfli lon - fla lantourlou - rè - re Lonfli lon
- ment Lonfli lon - fla lantourlou - rè - re Lonfli lon
- ment Lonfli lon - fla lantourlou - rè - re Lonfli lon.
Allegretto. 1° tempo.
f
p

fla lantourlou_rè_re Ah! ah!

_fla lantour_lou_ra Lonfli lon_fla lantourlou_rè_re Lonfli lonfla

_fla lantour_lou_ra Lonfli lon_fla lantourlou_rè_re Lonfli lon_fla

_fla lantour_lou_ra Lonfli lon_fla lantourlou_rè_re Lonfli lon_fla

8

mf

Variante.

fla lantour_ _lou_

Lonfli lonfla lantour_ _lou_ra

più f *ff*

lantour_lou_ra Lonfli lonfla lantour_ _lou_ra

più f *ff*

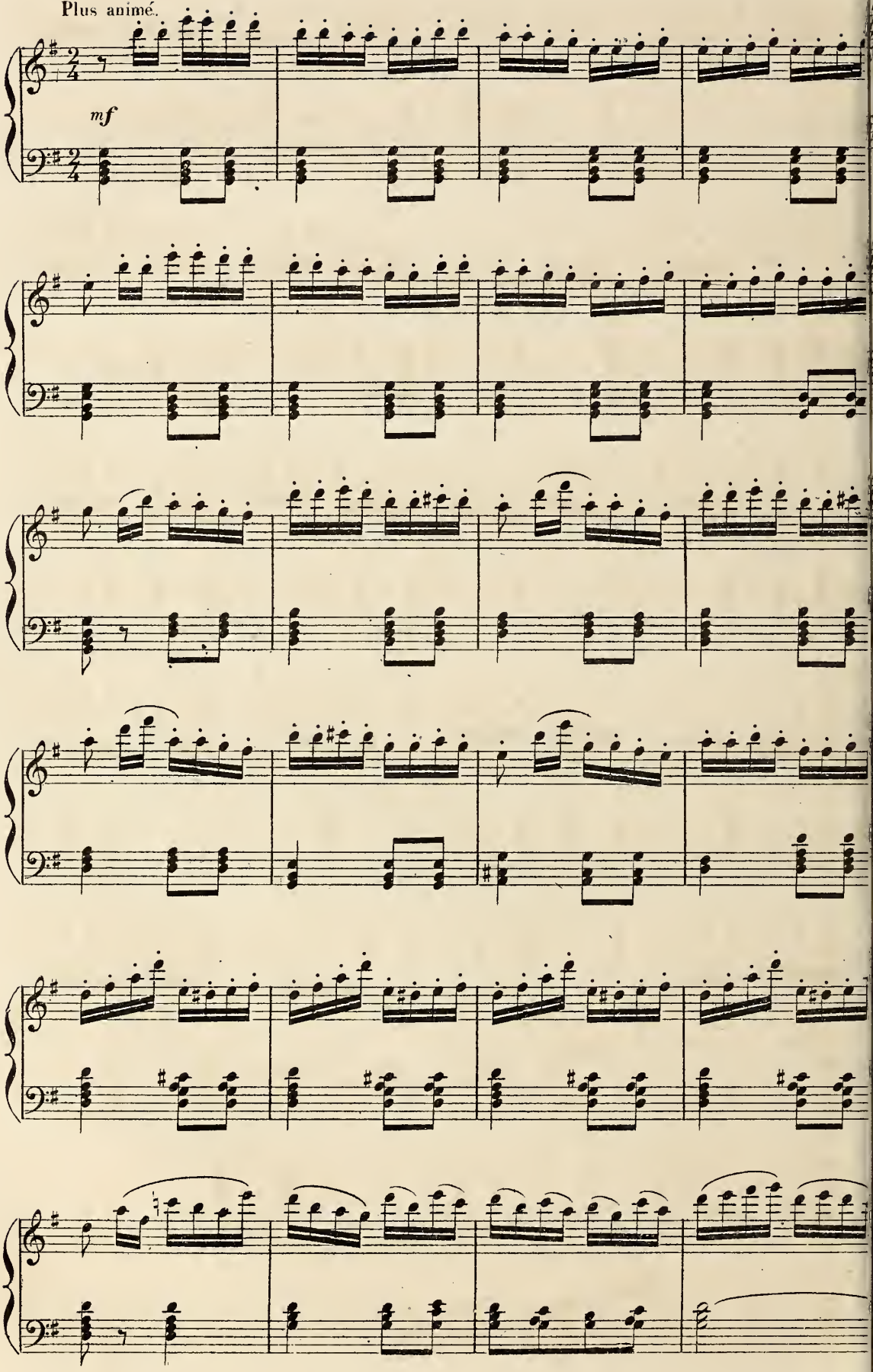
lantour_lou_ra Lonfli lonfla lantour_ _lou_ra

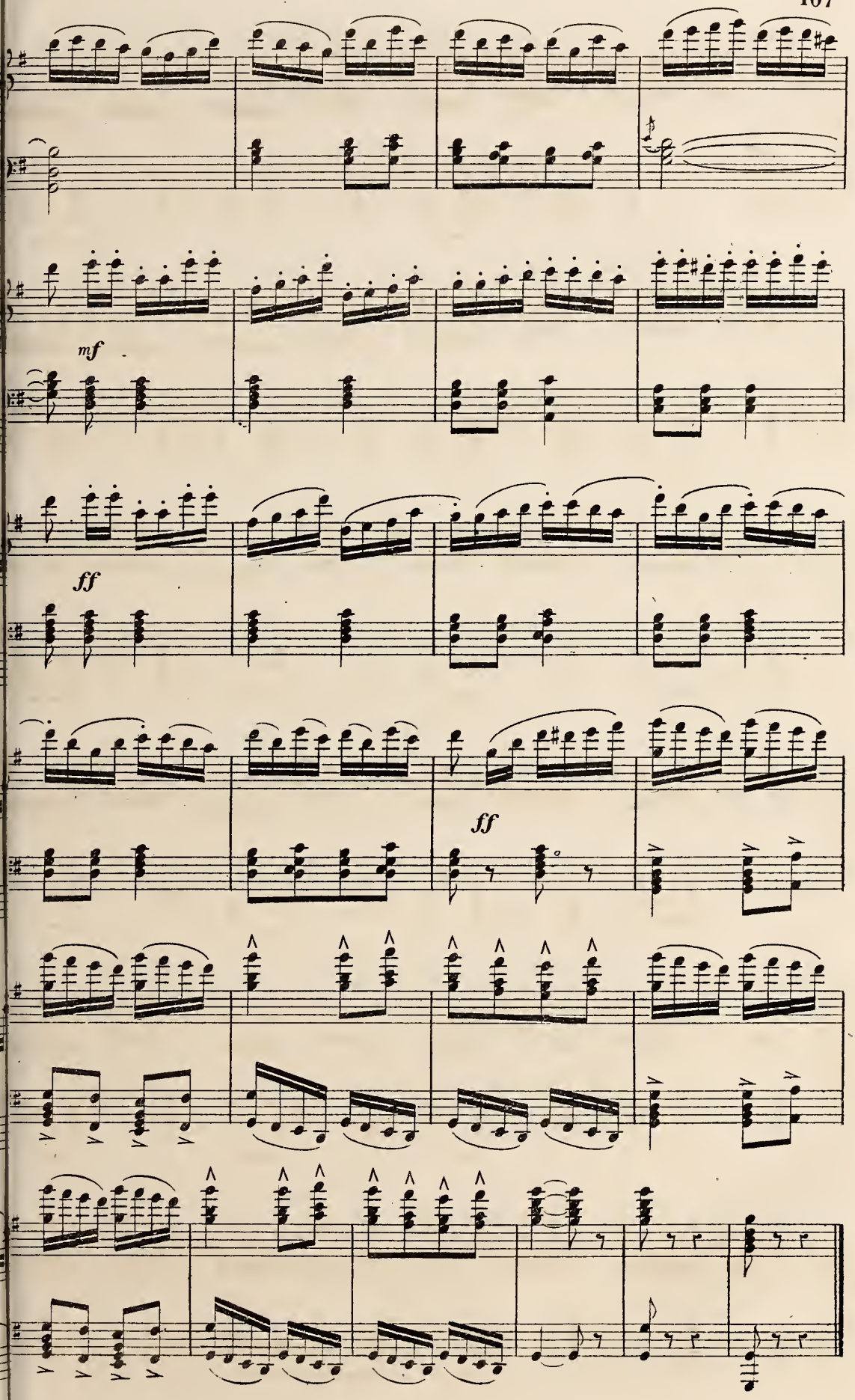
più f *ff*

lantour_lou_ra Lonfli lonfla lantour_ _lou_ra

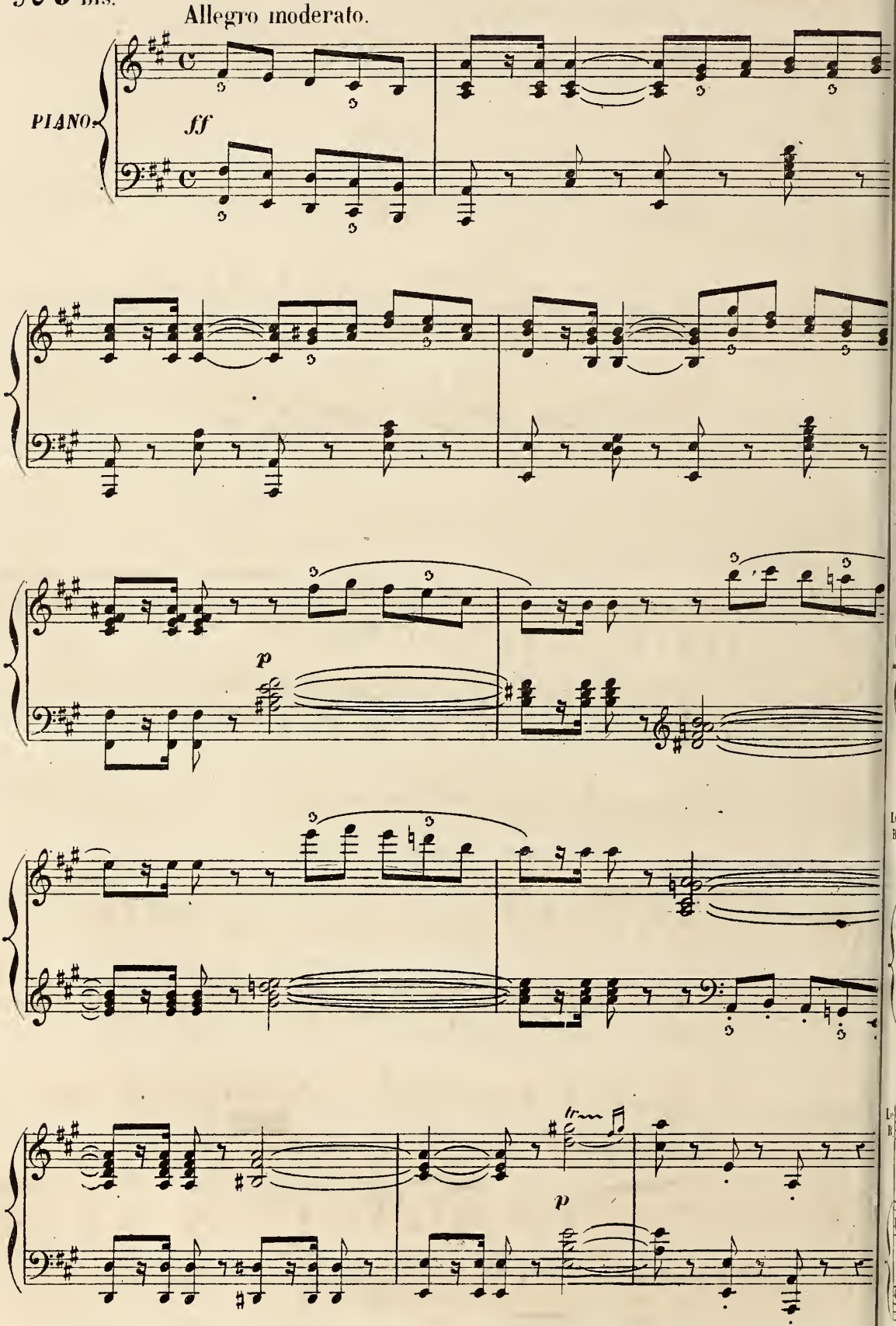
8

più f *ff* *ff*


Plus animé.
mf


mf
ff
ff

N° 9 bis.



TRIO.

N° 10.

Allegretto con spirito.

THÉRÈSE.

ÉMILE.

LE BRIGADIER.

(finement)

Ce n'est

Allegretto con spirito.

PIANO.

p *legg.* *f* *p*

Le B.

plus comme au régi - ment_ Où le fils commande à son pè - re, Il vous

Le B.

faut mon consente - ment_ Et j'ai le droit d'être sévè - - re. Ce n'est

f *p*

Le B.

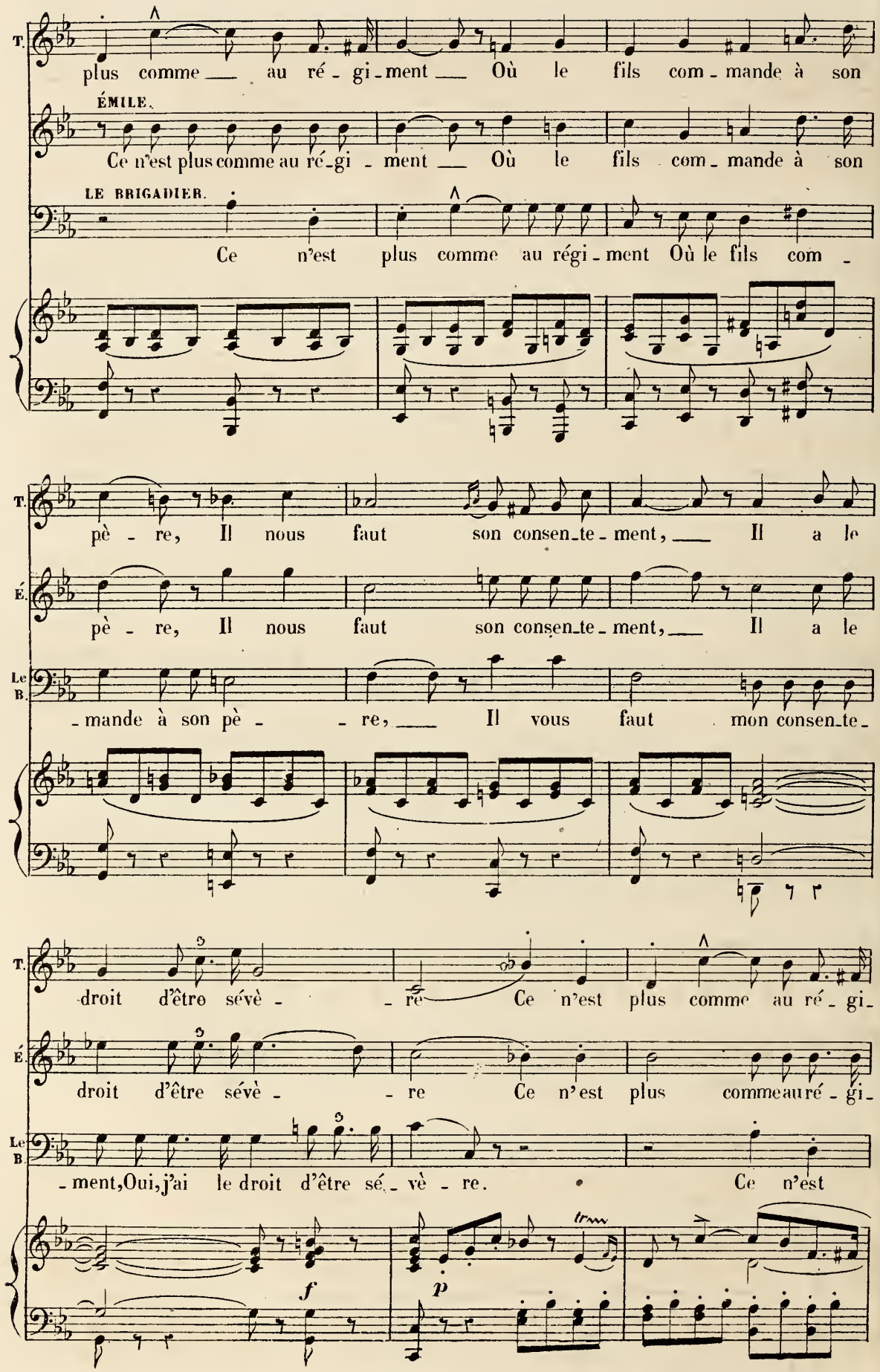
plus comme au ré - giment, _ Ce n'est plus comme au_ ré - giment._ Ce n'est

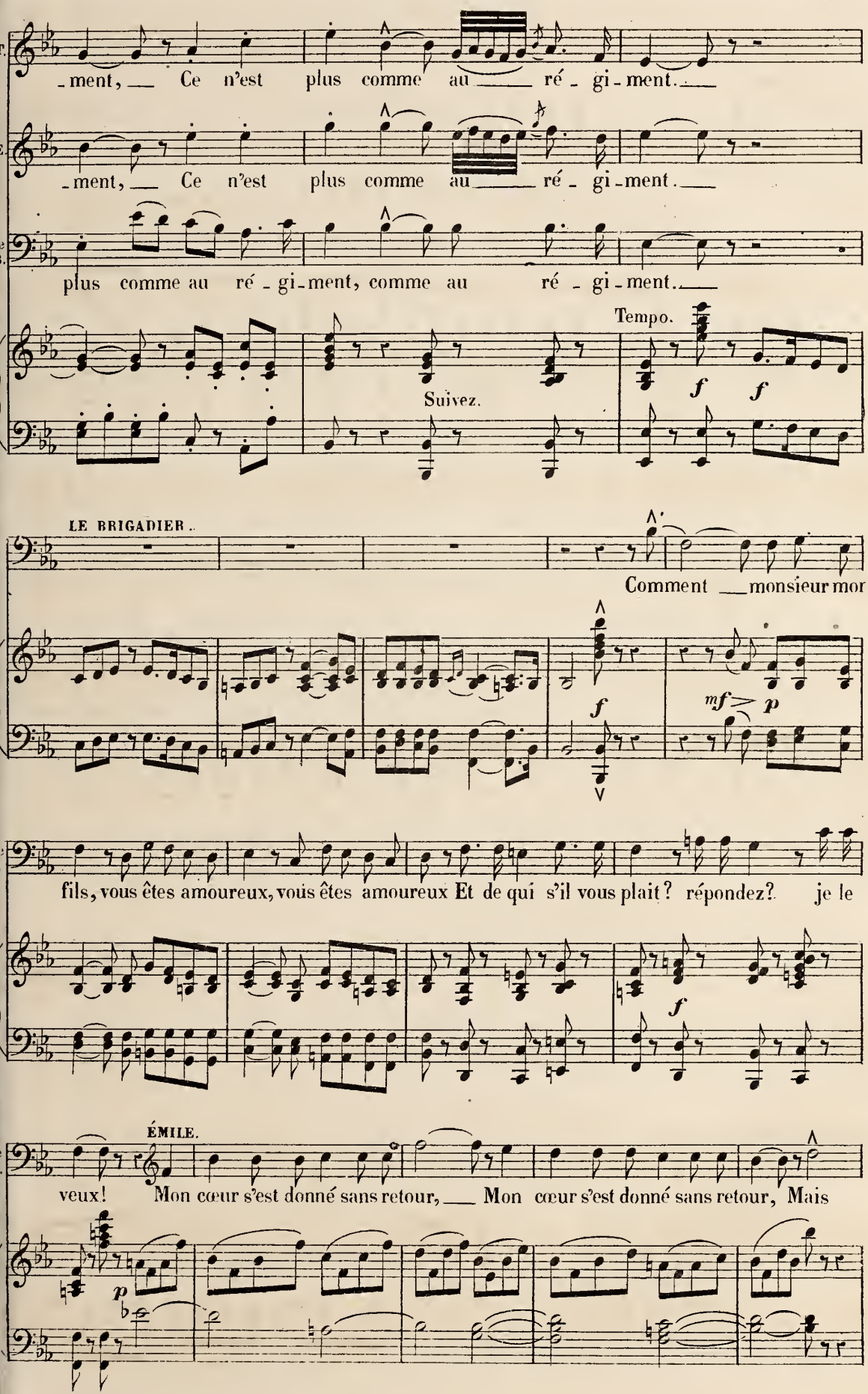
Tempo. THÉRÈSE.

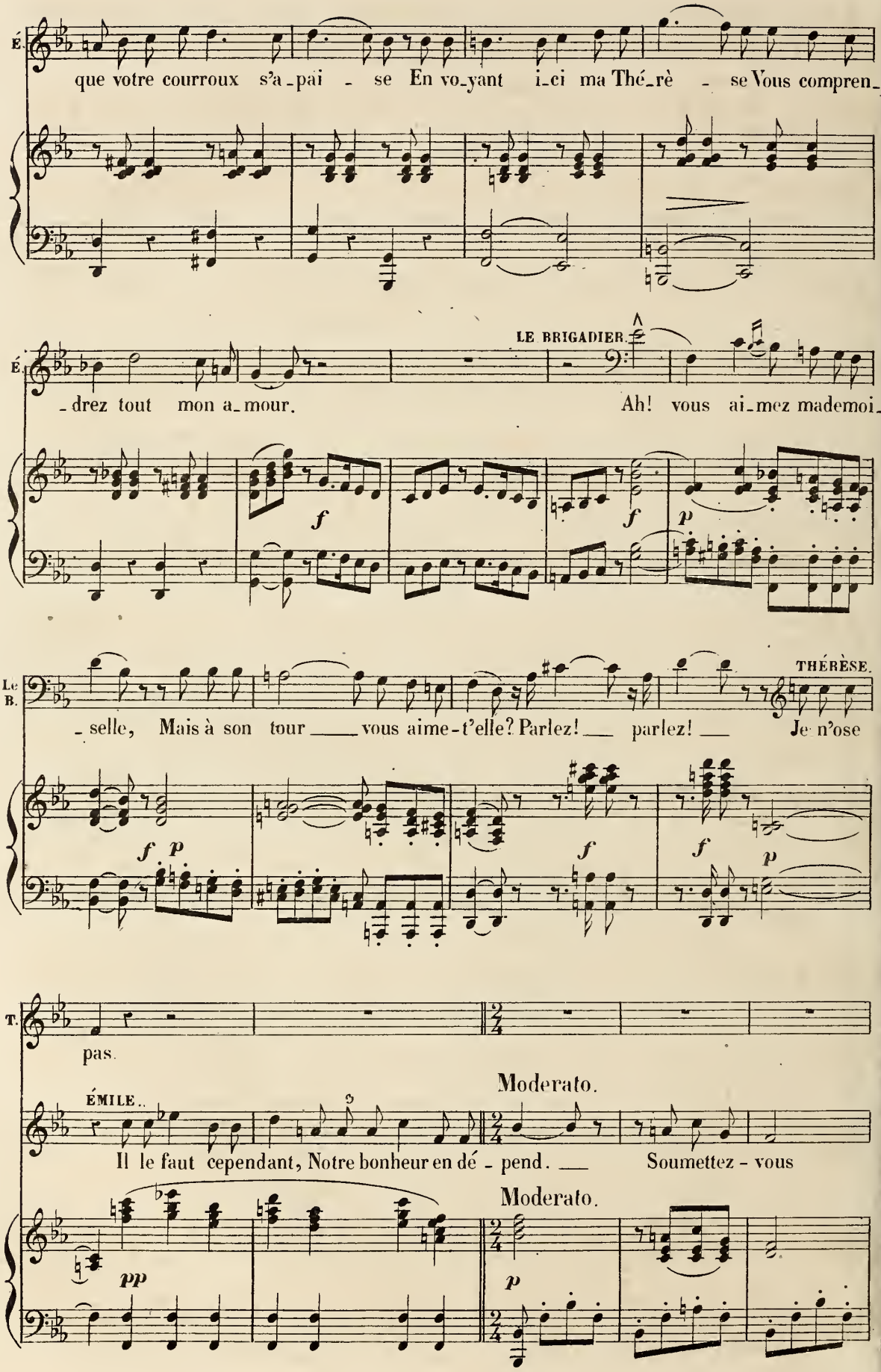
Tempo.

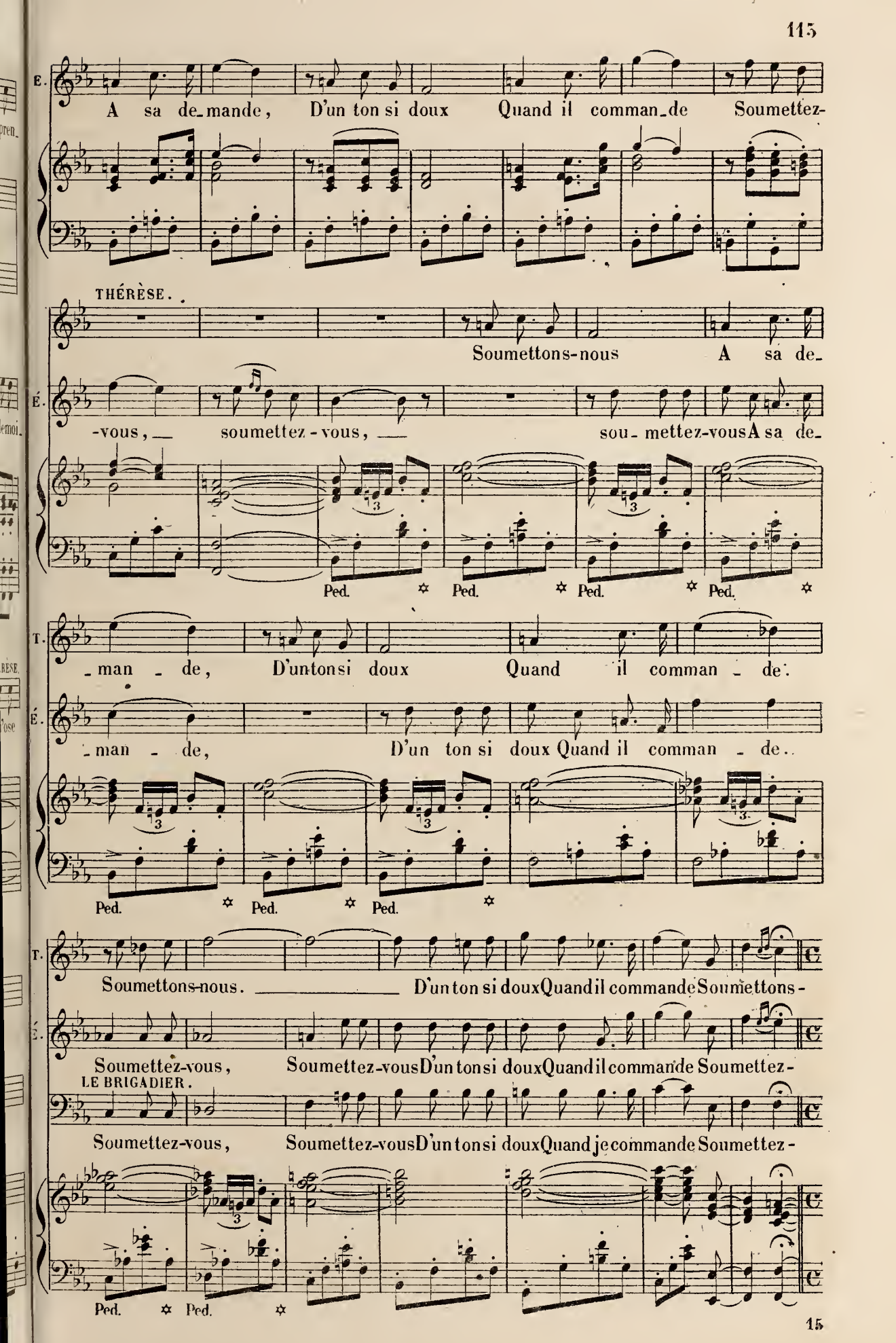
Suivez.

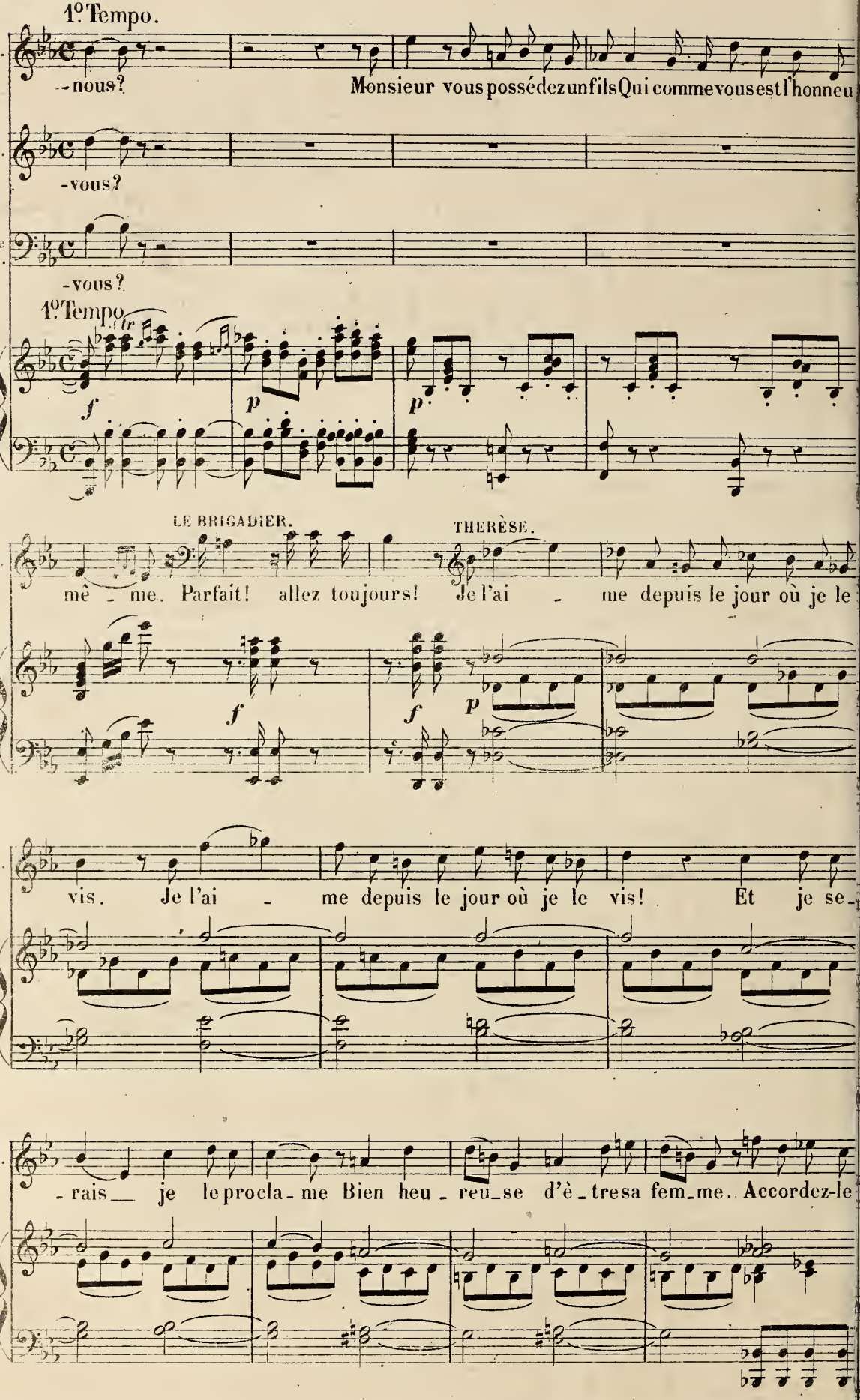
f *p*

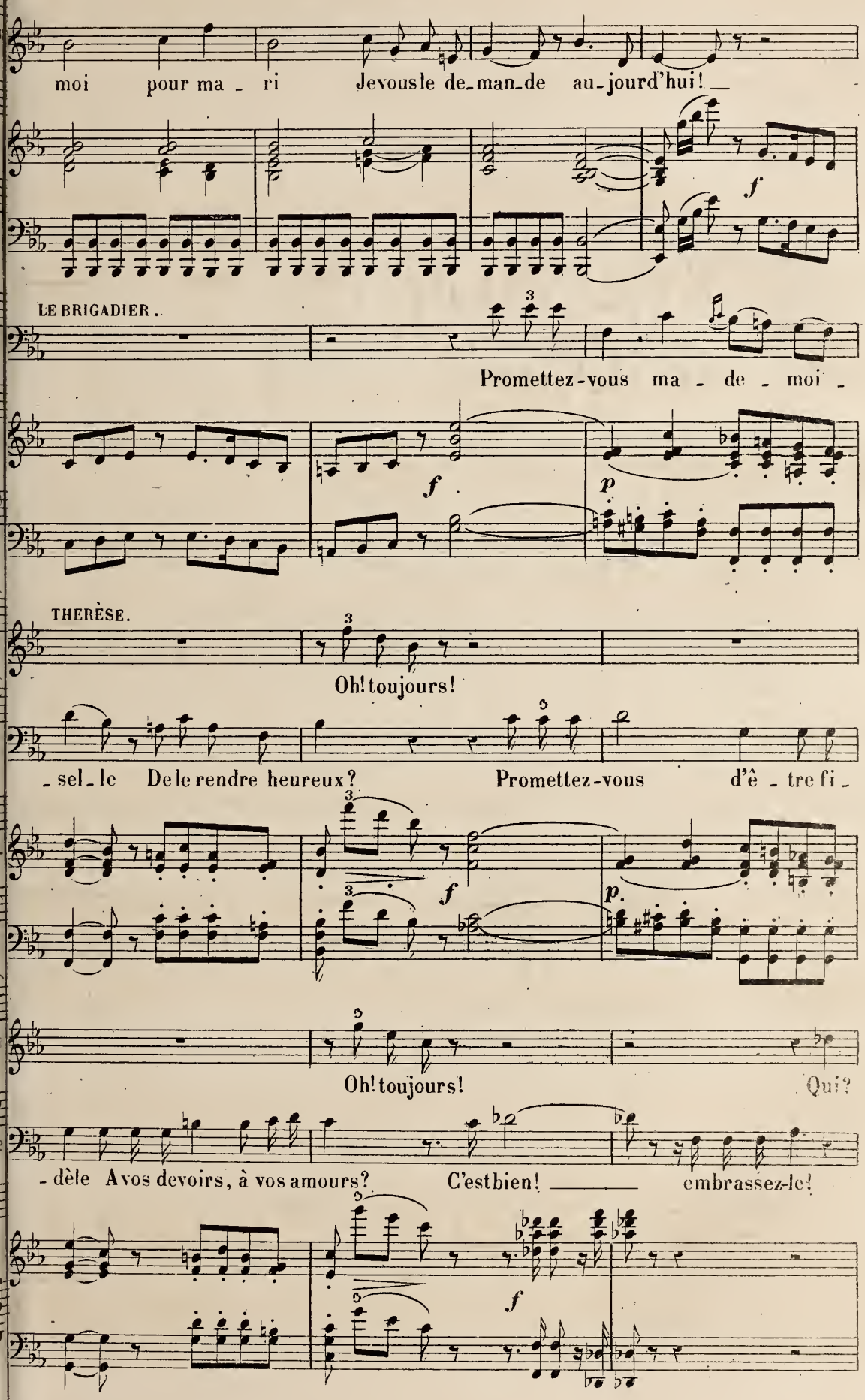

T.
plus comme au ré - gi - ment Où le fils com - mande à son
ÉMILE.
Ce n'est plus comme au ré - gi - ment Où le fils com - mande à son
LE BRIGADIER.
Ce n'est plus comme au régi - ment Où le fils com -
T.
pè - re, Il nous faut son consen - te - ment, Il a le
É.
pè - re, Il nous faut son consen - te - ment, Il a le
Le B.
- mande à son pè - re, Il vous faut mon consen - te -
T.
droit d'être sévè - re Ce n'est plus comme au ré - gi -
É.
droit d'être sévè - re Ce n'est plus comme au ré - gi -
Le B.
- ment, Oui, j'ai le droit d'être sé - vè - re. Ce n'est
f
p
trm

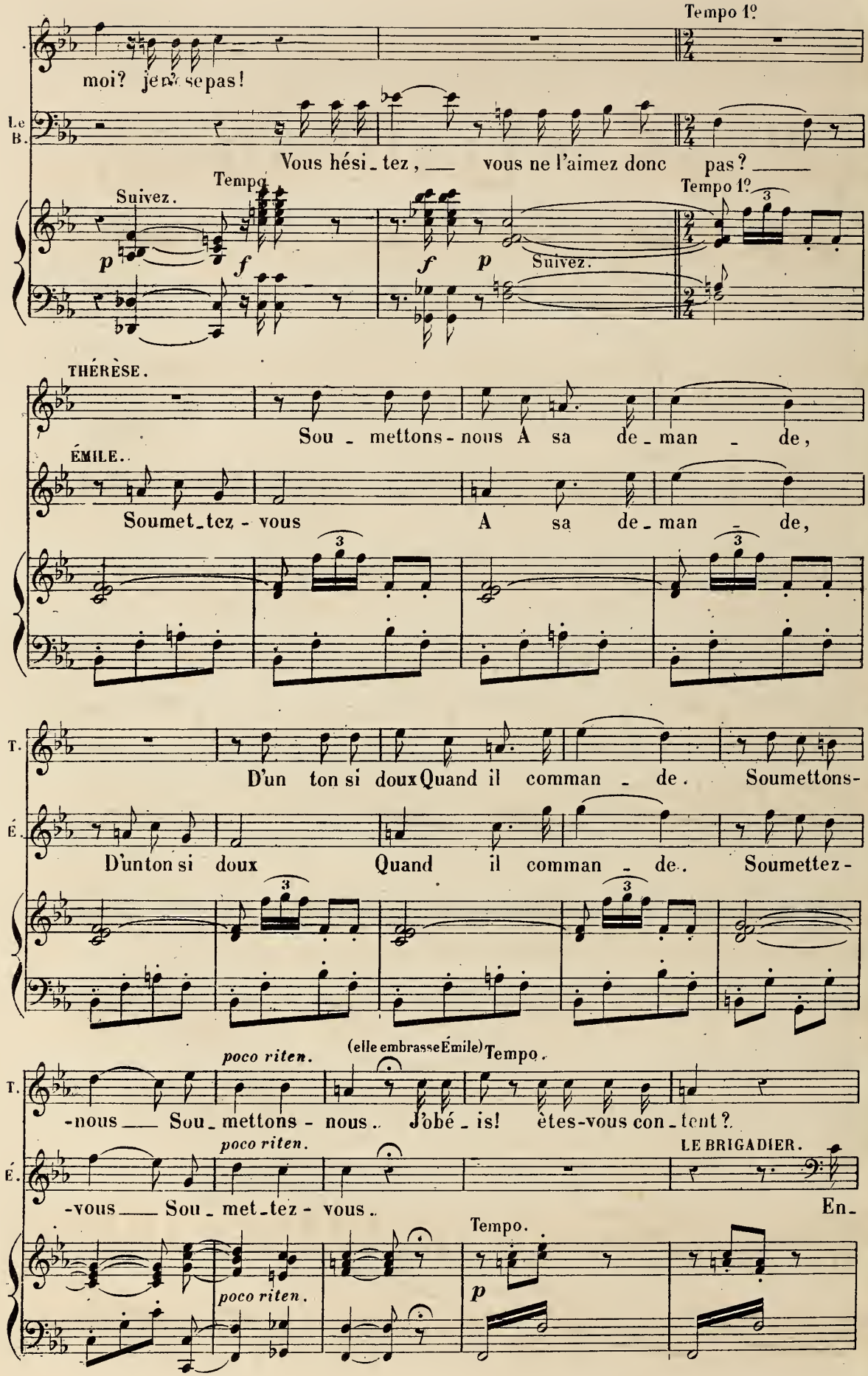

T.
-ment, Ce n'est plus comme au ré - gi - ment.
E.
-ment, Ce n'est plus comme au ré - gi - ment.
Le B.
plus comme au ré - gi - ment, comme au ré - gi - ment.
Tempo.
Suivez.
f
f
LE BRIGADIER.
Comment monsieur mor
f
mf
p
fils, vous êtes amoureux, vous êtes amoureux Et de qui s'il vous plait? répondez? je le
f
ÉMILE.
veux! Mon cœur s'est donné sans retour, Mon cœur s'est donné sans retour, Mais
p

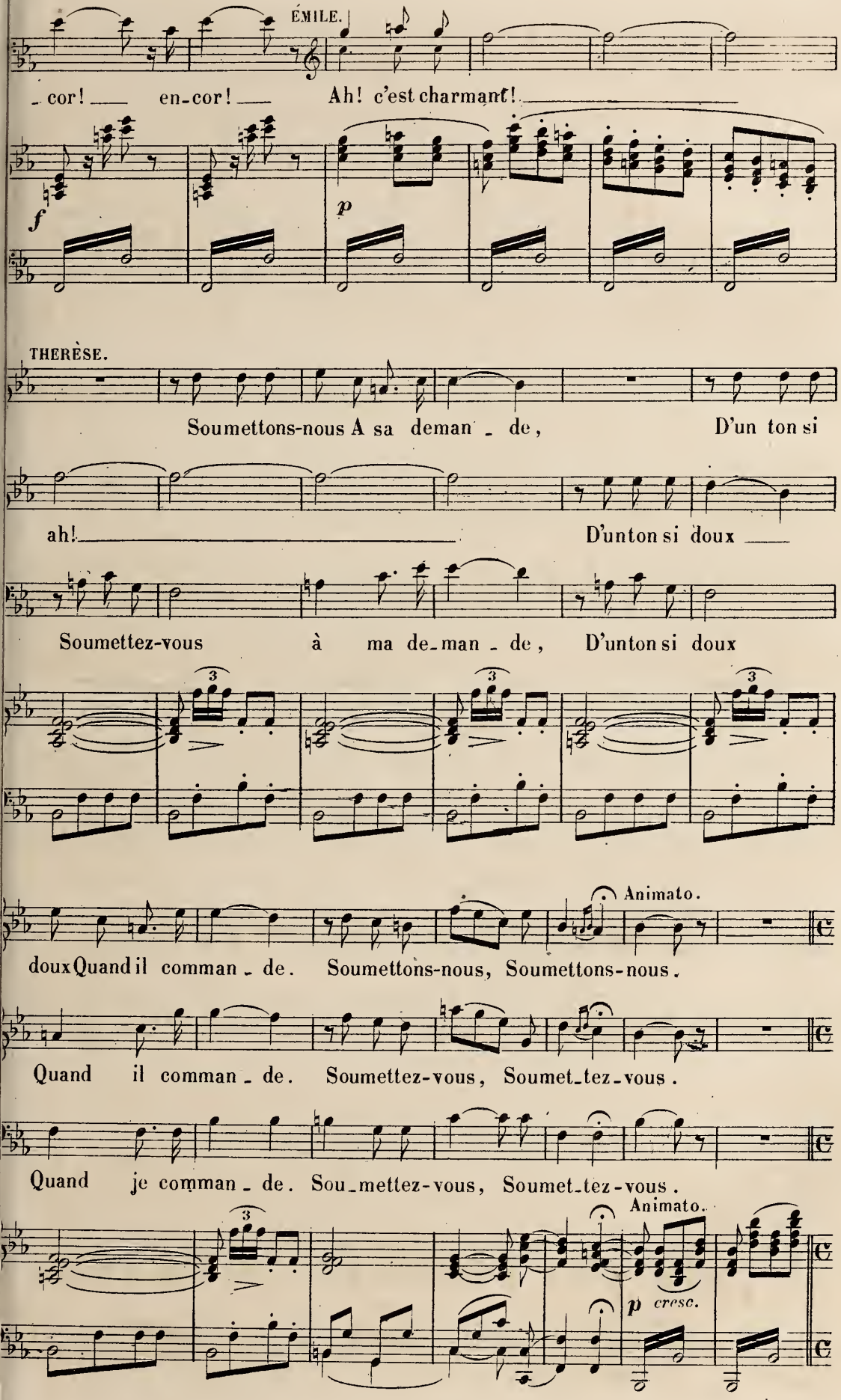

É.
que votre courroux s'a-pai - se En voyant i-ci ma Thé-rè - se Vous compren-
LE BRIGADIER.
É.
-drez tout mon a-mour. Ah! vous ai-mez mademoi-
f
f
p
Le B.
-selle, Mais à son tour vous aime-t'elle? Parlez! parlez! Je n'ose
THÉRÈSE.
f p
f
f
p
T.
pas.
Moderato.
ÉMILE.
Il le faut cependant, Notre bonheur en dé - pend. Soumettez - vous
Moderato.
pp
p

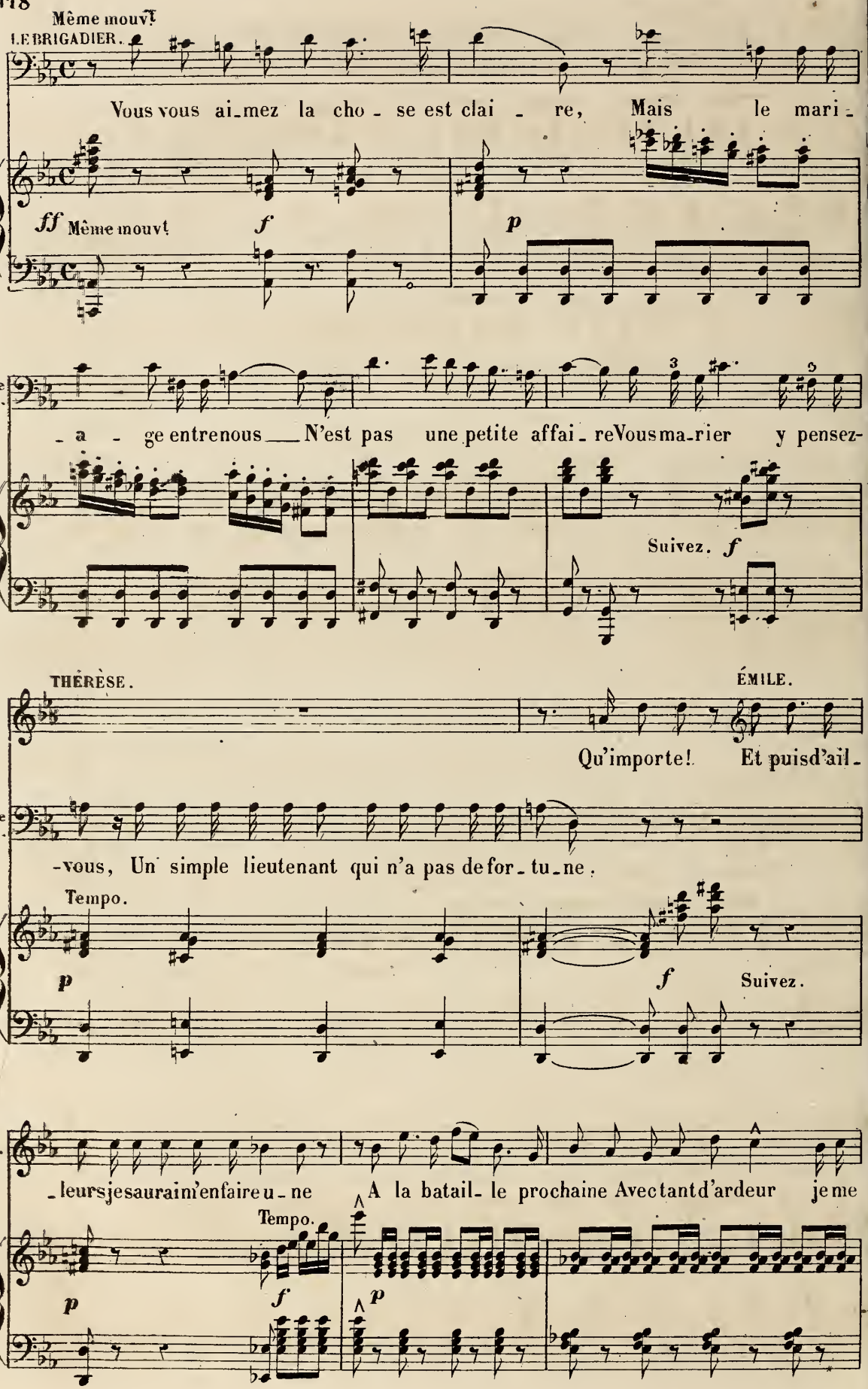

E.
A sa de_mande, D'un ton si doux Quand il comman_de Soumettez-
THÉRÈSE.
Soumettons-nous A sa de_
É.
-vous, soumettez-vous, sou_mettez-vous A sa de_
Ped. Ped. Ped. Ped.
T.
_man _ de, D'un ton si doux Quand il comman _ de.
É.
_man _ de, D'un ton si doux Quand il comman _ de.
Ped. Ped. Ped.
T.
Soumettons-nous. D'un ton si doux Quand il commande Soumettons-
É.
Soumettez-vous, Soumettez-vous D'un ton si doux Quand il commande Soumettez-
LE BRIGADIER.
Soumettez-vous, Soumettez-vous D'un ton si doux Quand je commande Soumettez-
Ped. Ped.

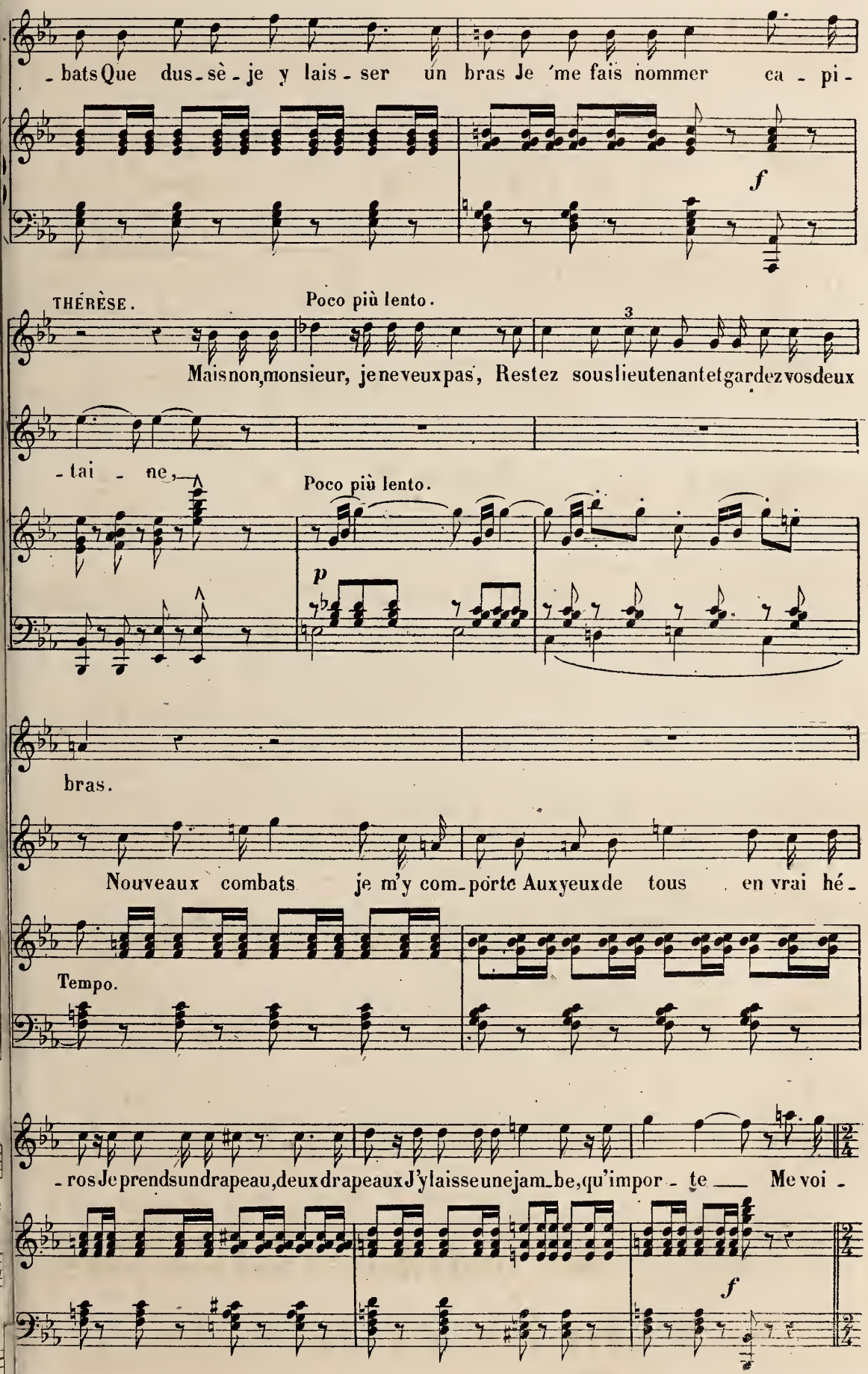

1° Tempo.
T.
-nous?
Monsieur vous possédez un fils Qui comme vous est l'honneu
É.
-vous?
Le B.
-vous?
1° Tempo
tr
f
p
p
LE BRIGADIER.
THERÈSE.
T.
mê - me. Parfait! allez toujours! Je l'ai - me depuis le jour où je le
f
f
p
T.
vis. Je l'ai - me depuis le jour où je le vis! Et je se-
T.
- rais je le procla - me Bien heu - reu - se d'è - tre sa fem - me. Accordez-le

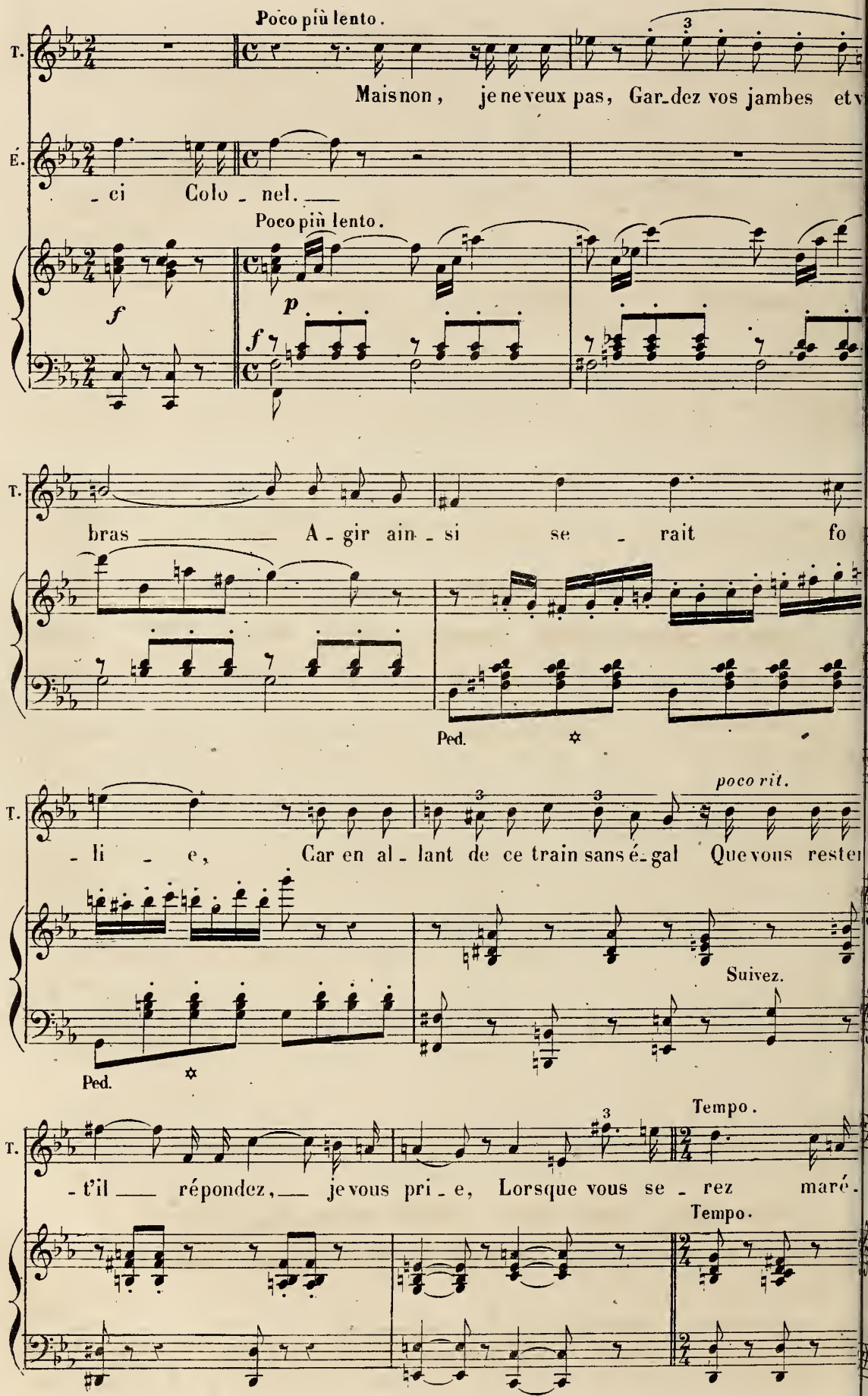

moi pour ma - ri Jevousle de-man-de au-jourd'hui! _
f
LE BRIGADIER..
Promettez-vous ma - de - moi -
f
p
THERÈSE.
Oh! toujours!
- sel - le De le rendre heureux? Promettez-vous d'ê - tre fi -
f
p.
Oh! toujours!
Qui?
- dèle A vos devoirs, à vos amours? C'est bien! _____ embrassez-le!
f

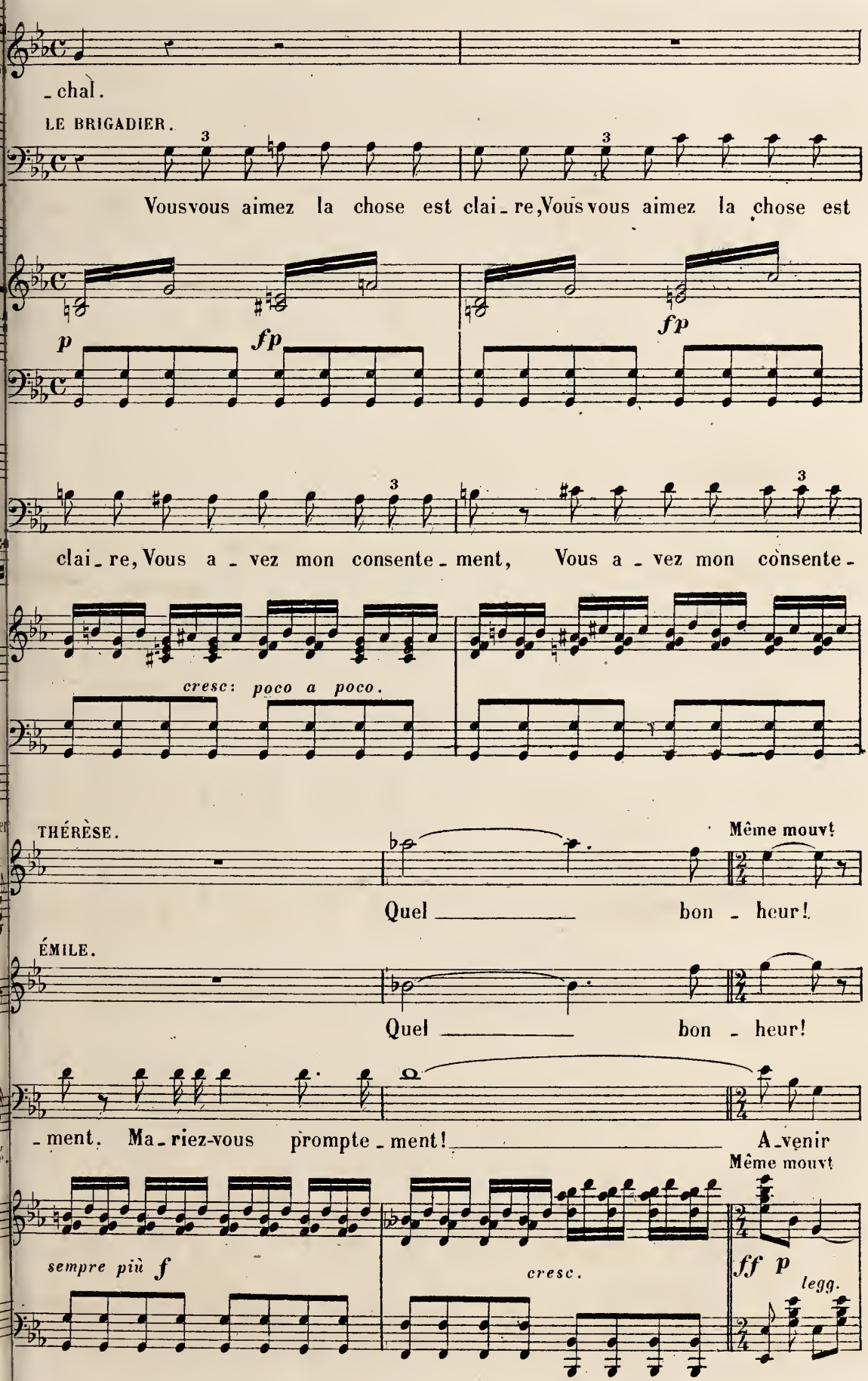

Tempo 1º
moi? je n'sepas!
Le B.
Vous hési_tez, vous ne l'aimez donc pas?
Suivez.
Tempo
Tempo 1º
Suivez.
THÉRÈSE.
Sou_mettons-nous A sa de_man_de,
ÉMILE.
Soumet_tez-vous A sa de_man_de,
T.
D'un ton si doux Quand il comman_de. Soumettons-
É.
D'un ton si doux Quand il comman_de. Soumettez-
poco riten.
(elle embrasse Émile)
Tempo.
T.
-nous Sou_mettons-nous. J'obé_is! êtes-vous con_tent?
poco riten.
LE BRIGADIER.
É.
-vous Sou_met_tez-vous. En_
Tempo.
poco riten.
p

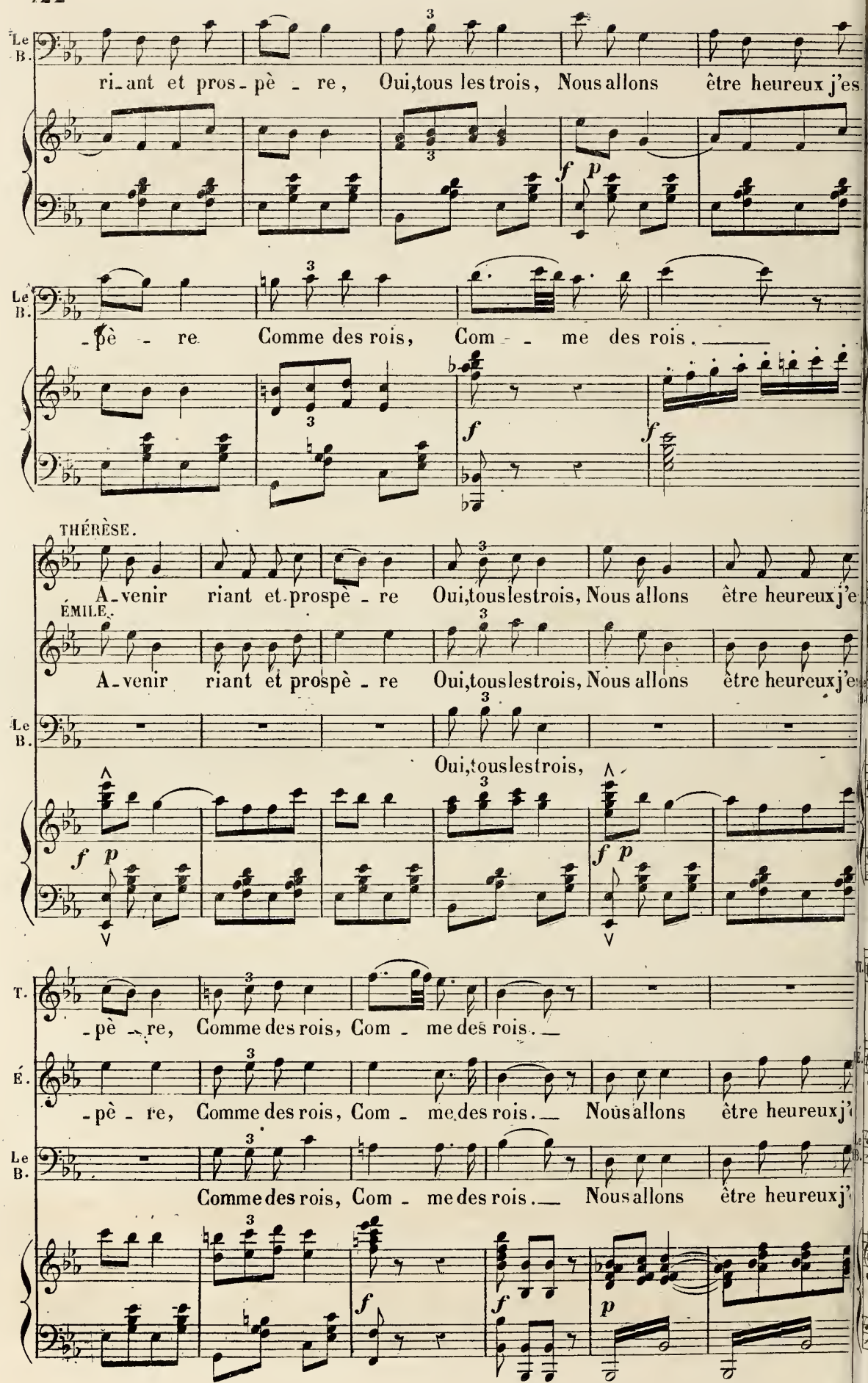

ÉMILE.
-cor! en-cor! Ah! c'est charmant!
f
p
THERÈSE.
Soumettons-nous A sa deman - de, D'un ton si
ah! D'un ton si doux
Soumettez-vous à ma de-man - de, D'un ton si doux
3
doux Quand il comman - de. Soumettons-nous, Soumettons-nous.
Animato.
Quand il comman - de. Soumettez-vous, Soumet-tez-vous.
Quand je comman - de. Sou-mettez-vous, Soumet-tez-vous.
Animato.
p cresc.

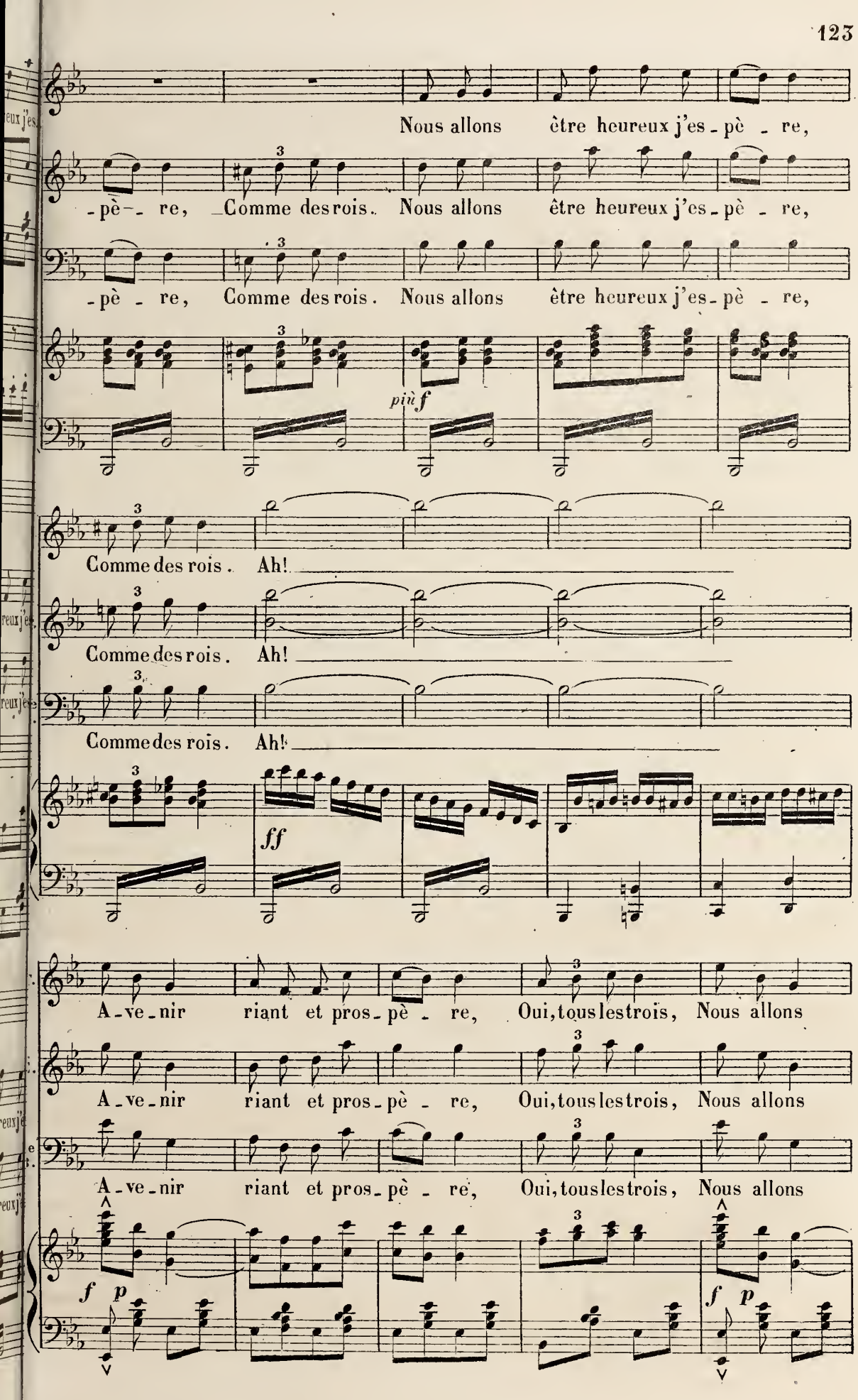

Même mouvt
LE BRIGADIER.
Vous vous aimez la chose est claire, Mais le mari-
ff Même mouvt
f
p
Le B.
-age entre nous N'est pas une petite affaire Vous marier y pensez-
Suivez. f
THÉRÈSE.
ÉMILE.
Qu'importe! Et puis d'ailleurs
Le B.
-vous, Un simple lieutenant qui n'a pas de fortune.
Tempo.
p
f
Suivez.
É.
-leurs je saurai m'en faire une A la bataille prochaine Avec tant d'ardeur je me
Tempo.
p
f
p

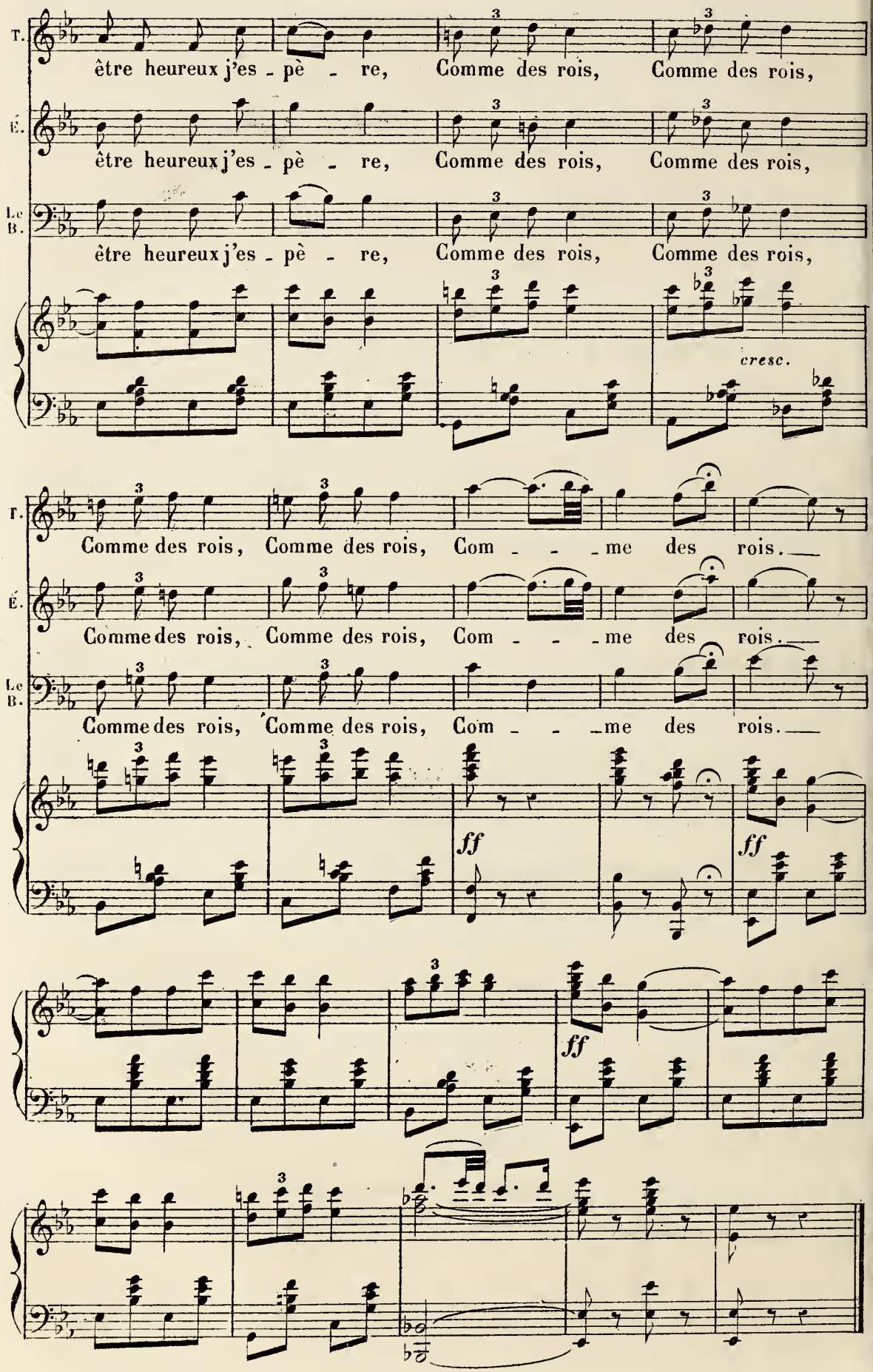

-bats Que dus-sè-je y lais-ser un bras Je me fais nommer ca-pi-
f
THÉRÈSE.
Poco più lento.
Mais non, monsieur, je ne veux pas, Restez sous lieutenant et gardez vos deux
-tai-ne,
Poco più lento.
p
bras.
Nouveaux combats je m'y com-porte Aux yeux de tous en vrai hé-
Tempo.
-ros Je prends un drapeau, deux drapeaux J'y laisse une jam-be, qu'impor-te Me voi-
f


Poco più lento.
T.
Mais non, je ne veux pas, Gar_dez vos jambes et v
É.
_ci Colo_nel.
Poco più lento.
f
p
f
T.
bras A_gir ain_si se _ rait fo
Ped.
poco rit.
T.
_li _ e, Car en al_lant de ce train sans é_gal Que vous reste
Suivez.
Ped.
Tempo.
T.
_t'il répondez, je vous pri_e, Lorsque vous se_rez maré.
Tempo.


- chal.
LE BRIGADIER.
Vous vous aimez la chose est clai - re, Vous vous aimez la chose est
p
fp
fp
clai - re, Vous a - vez mon consente - ment, Vous a - vez mon consente -
cresc: poco a poco.
THÉRÈSE.
Même mouvt
Quel bon - heur!
ÉMILE.
Quel bon - heur!
- ment. Ma - riez-vous prompte - ment! A - venir
Même mouvt
sempre più f
cresc.
ff p
legg.

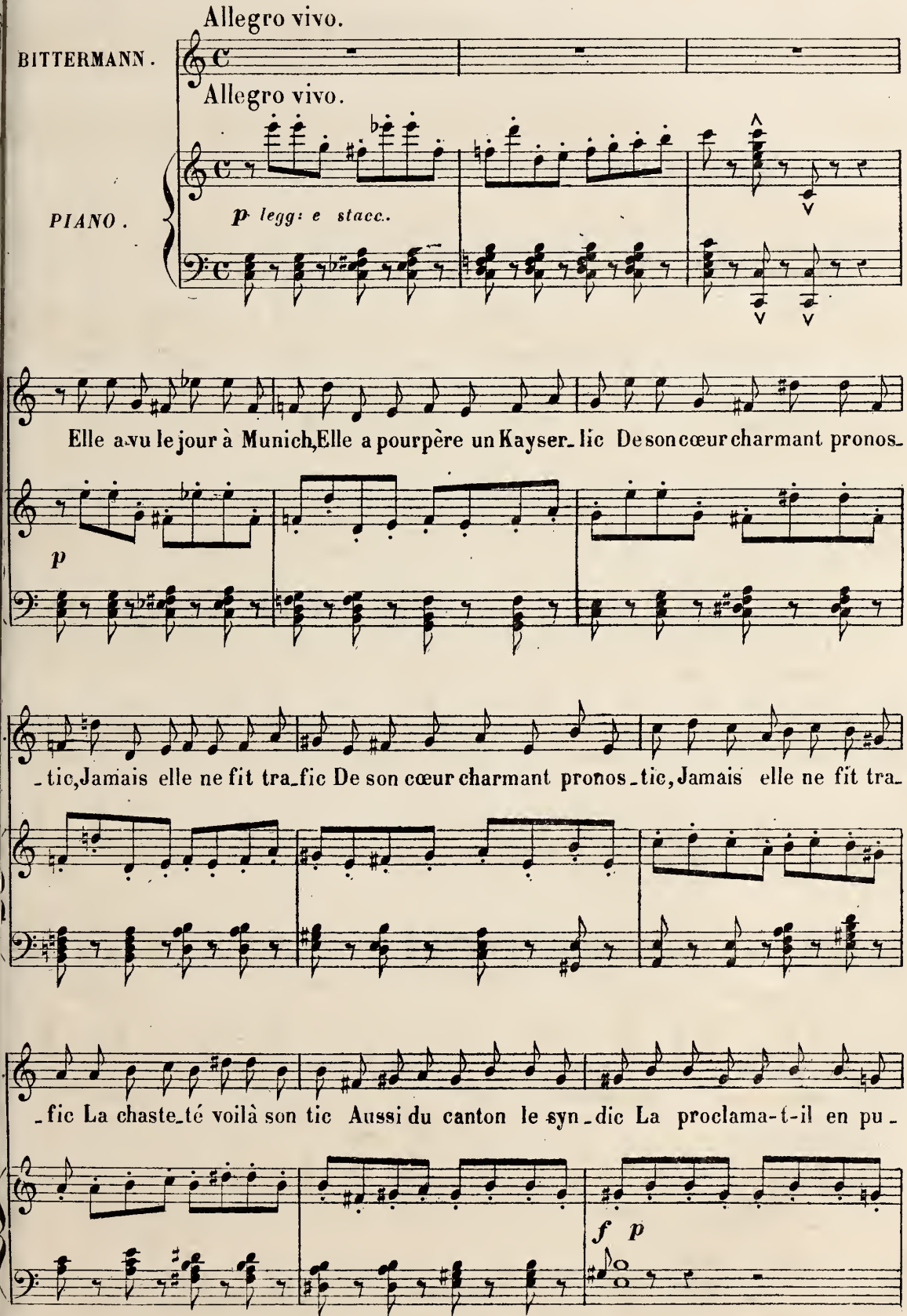

Le B.
ri-ant et pros-pè-re, Oui, tous les trois, Nous allons être heureux j'es
-pè-re Comme des rois, Com-me des rois.
THÉRÈSE.
A-venir riant et prospè-re Oui, tous les trois, Nous allons être heureux j'e
ÉMILE.
A-venir riant et prospè-re Oui, tous les trois, Nous allons être heureux j'e
Oui, tous les trois,
T.
-pè-re, Comme des rois, Com-me des rois.
É.
-pè-re, Comme des rois, Com-me des rois. Nous allons être heureux j'
Comme des rois, Com-me des rois. Nous allons être heureux j'

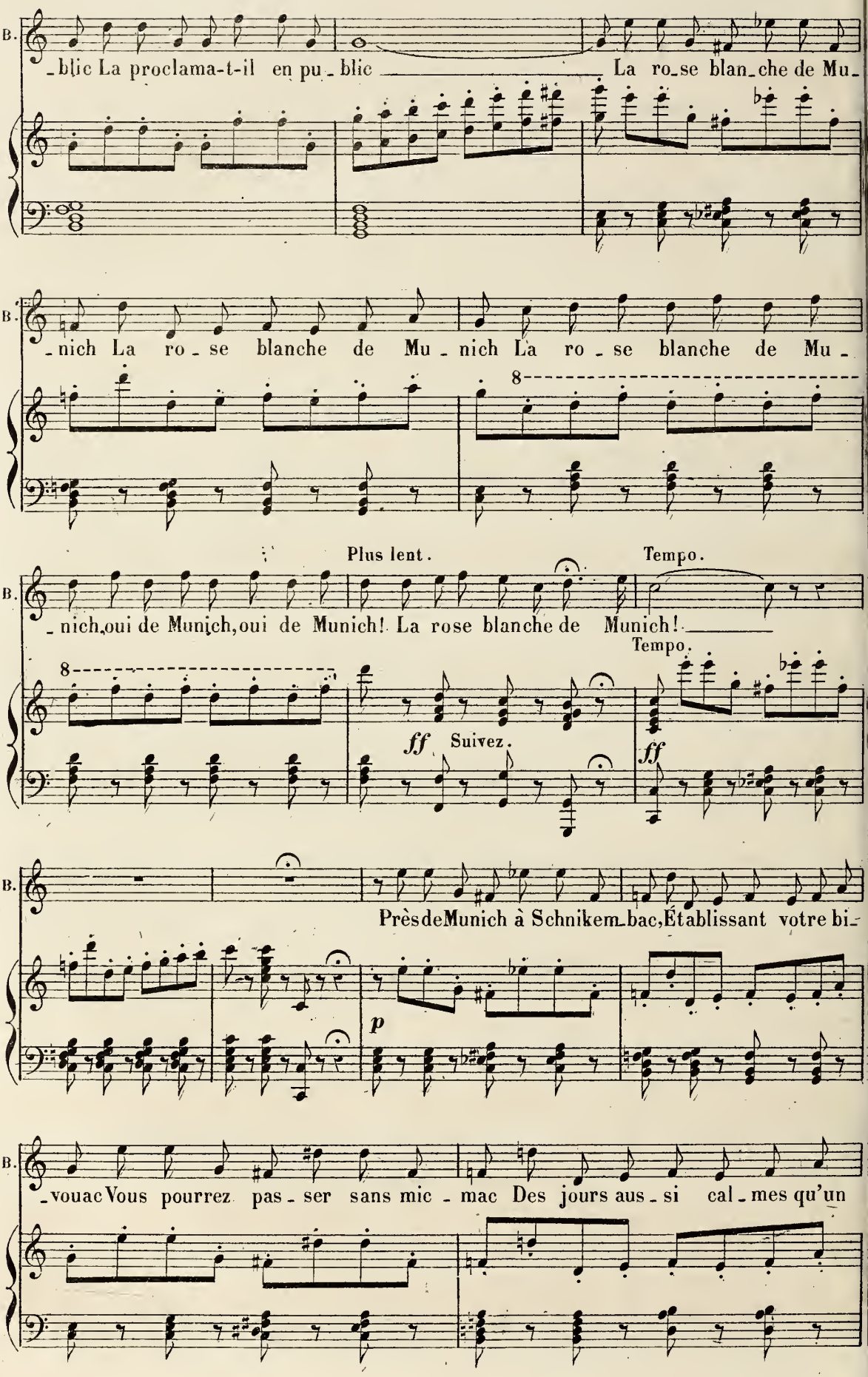

Nous allons être heureux j'es - pè - re,
- pè - re, Comme des rois. Nous allons être heureux j'es - pè - re,
- pè - re, Comme des rois. Nous allons être heureux j'es - pè - re,
più f
Comme des rois. Ah!
Comme des rois. Ah!
Comme des rois. Ah!
ff
A - ve - nir riant et pros - pè - re, Oui, tous les trois, Nous allons
A - ve - nir riant et pros - pè - re, Oui, tous les trois, Nous allons
A - ve - nir riant et pros - pè - re, Oui, tous les trois, Nous allons
f p
f p

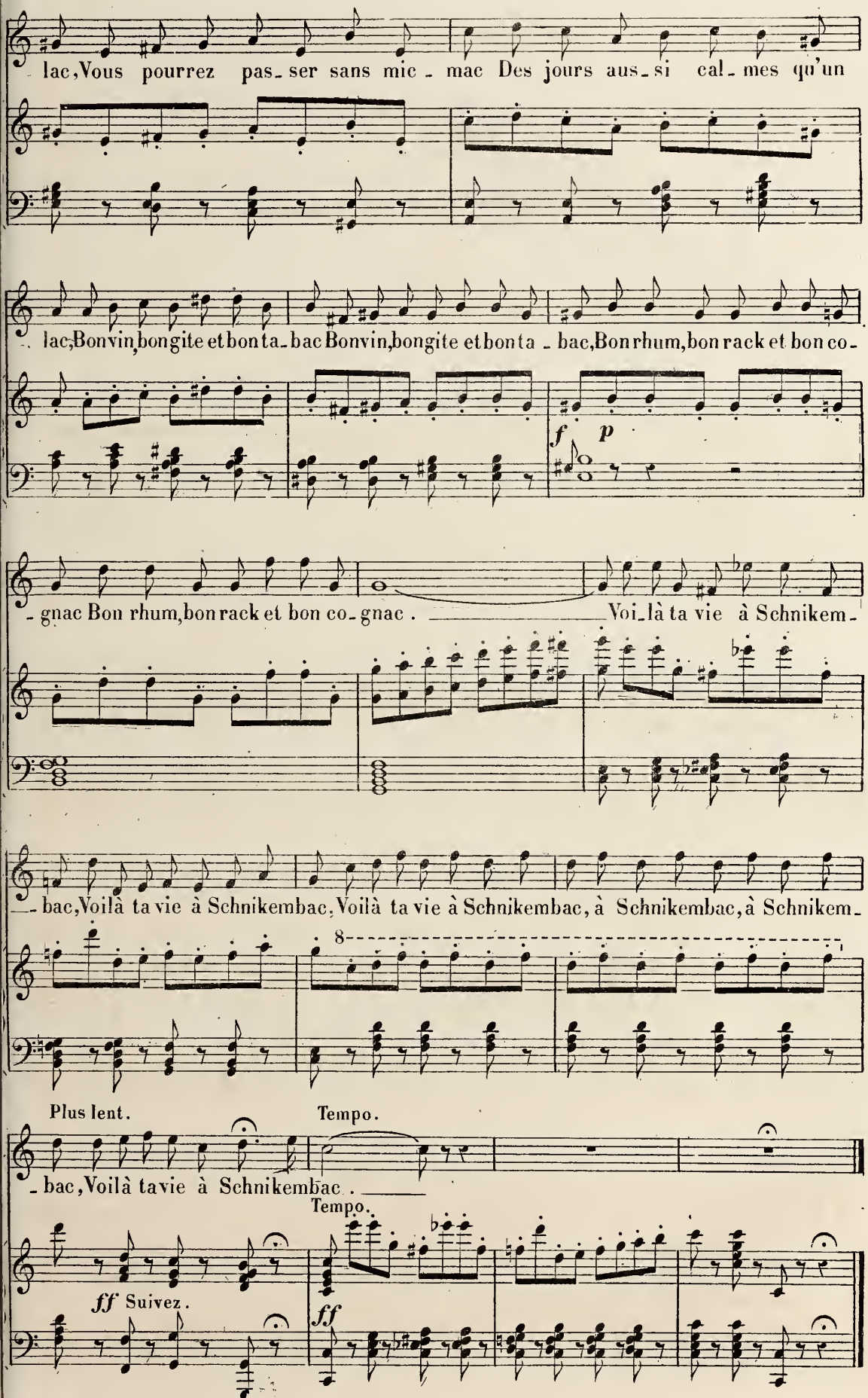

T.
être heureux j'es - pè - re, Comme des rois, Comme des rois,
É.
être heureux j'es - pè - re, Comme des rois, Comme des rois,
Le B.
être heureux j'es - pè - re, Comme des rois, Comme des rois,
cresc.
T.
Comme des rois, Comme des rois, Com - - - me des rois.
É.
Comme des rois, Comme des rois, Com - - - me des rois.
Le B.
Comme des rois, Comme des rois, Com - - - me des rois.
ff
ff
ff

COUPLETS.

N° 11.



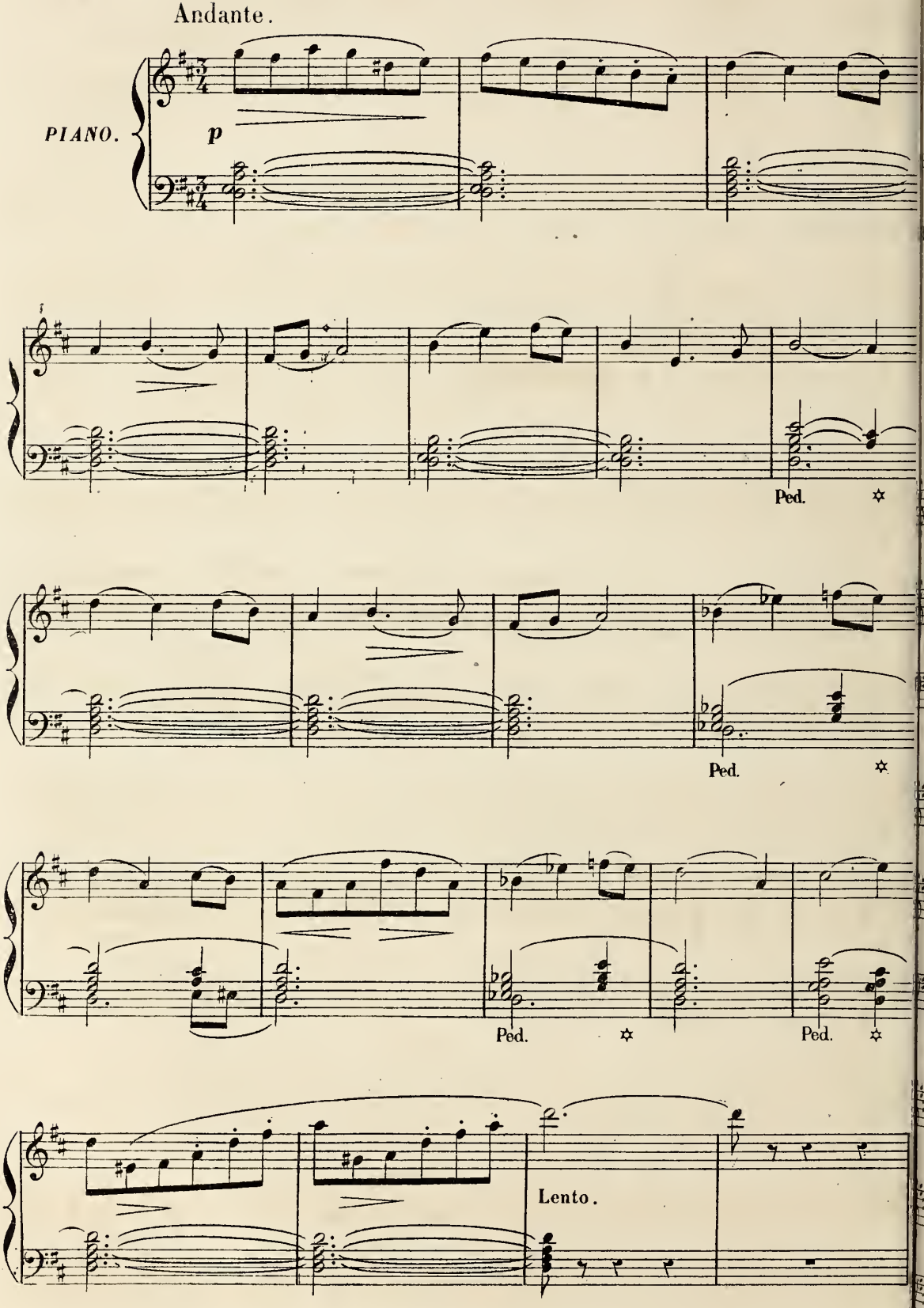

B.
_blic La proclama-t-il en pu_blic
La ro_se blan_che de Mu_
B.
_nich La ro_se blanche de Mu_nich La ro_se blanche de Mu_
8
Plus lent.
Tempo.
B.
_nich,oui de Munich,oui de Munich! La rose blanche de Munich!
Tempo.
8
ff Suivez.
ff
B.
Près de Munich à Schnikem_bac, Établissant votre bi_
p
B.
_vouac Vous pourrez pas_ser sans mic_mac Des jours aus_si cal_mes qu'un


lac, Vous pourrez pas-ser sans mic-mac Des jours aus-si cal-mes qu'un
lac, Bonvin, bongite et bonta-bac Bonvin, bongite et bonta-bac, Bonrhum, bonrack et bon co-
f
p
-gnac Bon rhum, bonrack et bon co-gnac. Voi-là ta vie à Schnikem-
-bac, Voilà ta vie à Schnikembac, Voilà ta vie à Schnikembac, à Schnikembac, à Schnikem-
8
Plus lent.
Tempo.
-bac, Voilà tavie à Schnikembac.
Tempo.
ff Suivez.
ff

MUSIQUE DE SCÈNE.

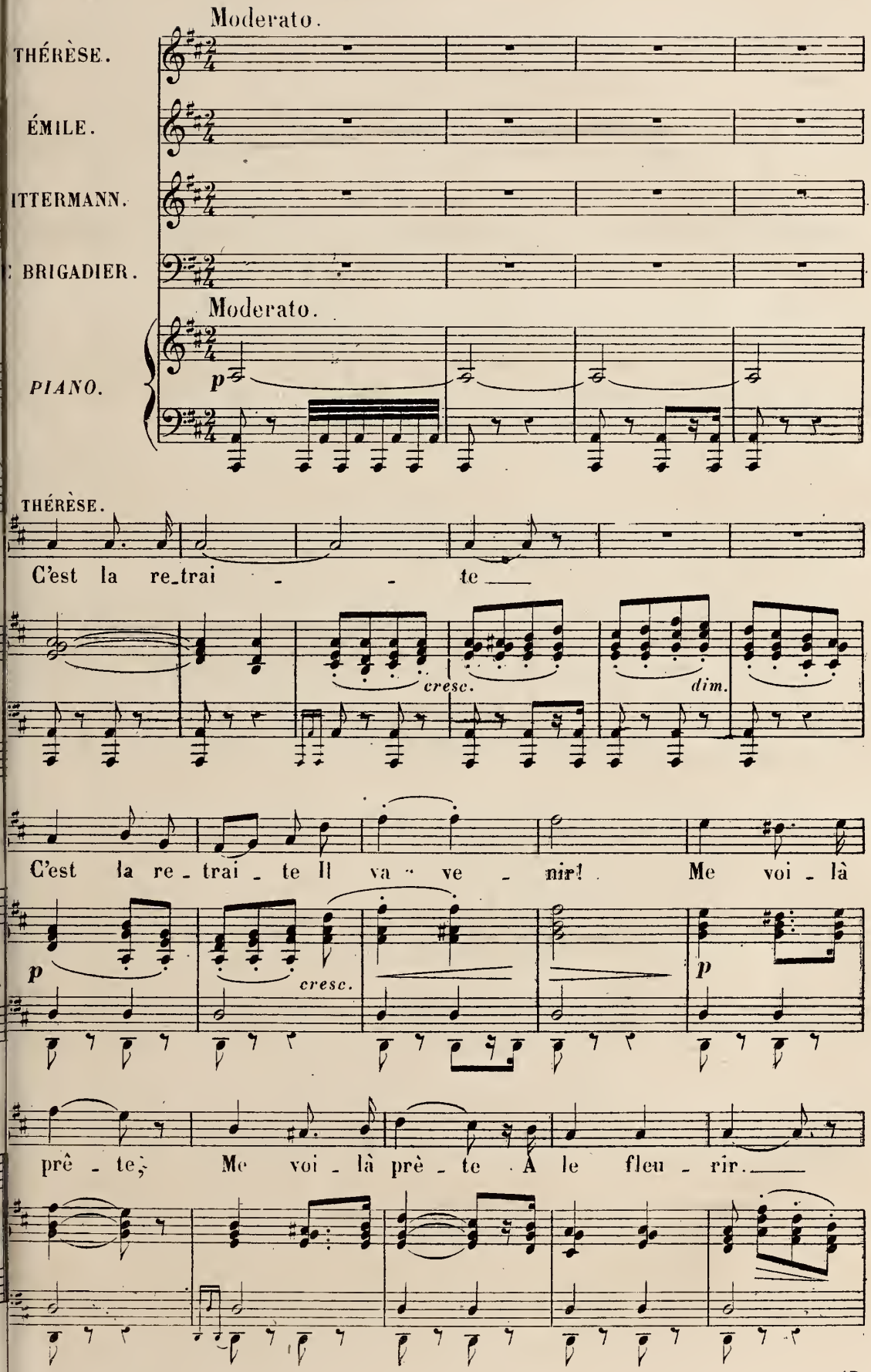
N° 11 bis.

Andante.



FINAL.

N° 12.


Moderato.
THÉRÈSE.
ÉMILE.
ITTERMANN.
BRIGADIER.
Moderato.
PIANO.
p
THÉRÈSE.
C'est la re_trai - - te
cresc.
dim.
C'est la re - trai - te Il va - ve - nir! Me voi - là
p
cresc.
p
prê - te, Me voi - là prê - te A le fleu - rir.

THÉRÈSE.

Il va ve - nir! Me voi - là prê - te,

ÉMILE.

C'est la re - trai - te Il va ve - nir! La voi - là prê - te,

cresc. *p*

T. Me voi - là prê - te A le fleu - rir Bonheur qui s'ap-prê - te!

É. La voi - là prê - te A le fleu - rir Bonheur qui s'ap-prê - te!

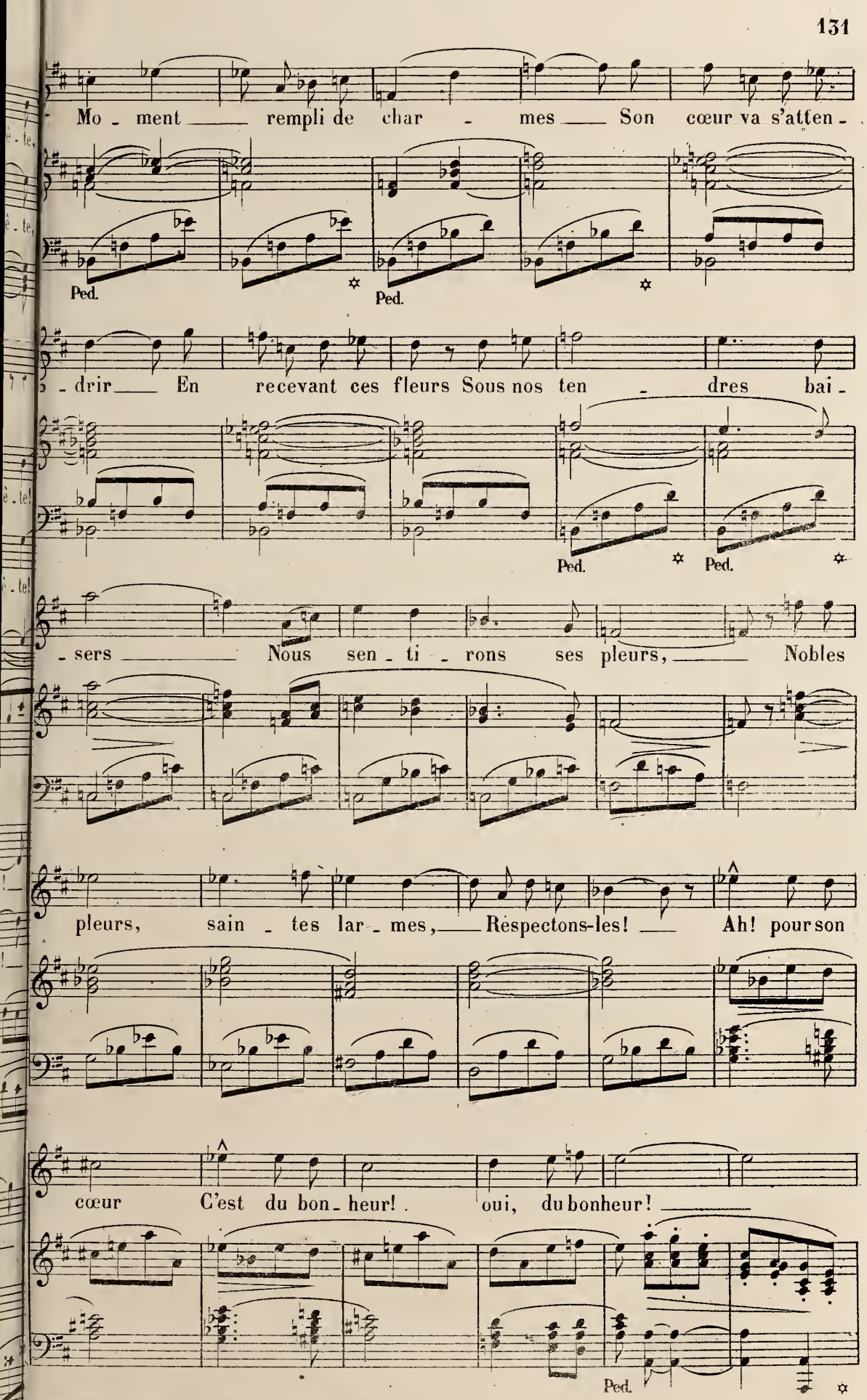
T. Il va ve - nir! Bonheur qui s'ap - prê - te! Il va ve - nir!

É. Il va ve - nir! Bonheur qui s'ap - prê - te! Il va ve - nir!

ÉMILE.

Mo - ment rempli de char - - - mes,

Ped. ✲ Ped.


Mo - ment rempli de char - mes Son cœur va s'atten -
Ped. Ped.
- drir En recevant ces fleurs Sous nos ten - dres bai -
Ped. Ped.
- sers Nous sen - ti - rons ses pleurs, Nobles
pleurs, sain - tes lar - mes, Respectons-les! Ah! pour son
cœur C'est du bon - heur! oui, du bonheur!
Ped.

THERÈSE.

C'est la re_trai_te Il va ve _ nir! Me voi_là prê_te, Me voi_

É. C'est la re_trai_te Il va ve _ nir! La voi_là prê_te, La voi_

p *cresc.* *p*

T. prê _ te A le fleu _ rir! Bonheur qui s'ap_prê _ te! Il va ve

É. prê _ te A le fleu _ rir! Bonheur qui s'ap_prê _ te! Il va ve

T. _nir! Bonheur qui s'ap_prê _ te! Il va ve _ nir! Il va ve _ nir! Il

É. _nir! Bonheur qui s'ap_prê _ te! Il va ve _ nir! Il va ve _ nir! Il

T. va ve _ nir!

É. va ve _ nir!

pp

Allegretto giocoso.

LE BRIGADIER.

Tra la la la la la la la la la la la la

Allegretto giocoso.

f *p*

THÉRÈSE.

Moderato.

1º Tempo.

Qu'a-t-il donc?

ÉMILE.

LE BRIGADIER.

Le B.

la. Bonjour, les enfants! me voilà! Grand Dieu! Tra la la la la la

Moderato.

1º Tempo.

p *f* *p*

Moderato.

Le B.

la la la la la la la. Quelle no-ce, du vin, du punch, o-hé! garçon!

Moderato.

f

THÉRÈSE

Oh! je comprends!

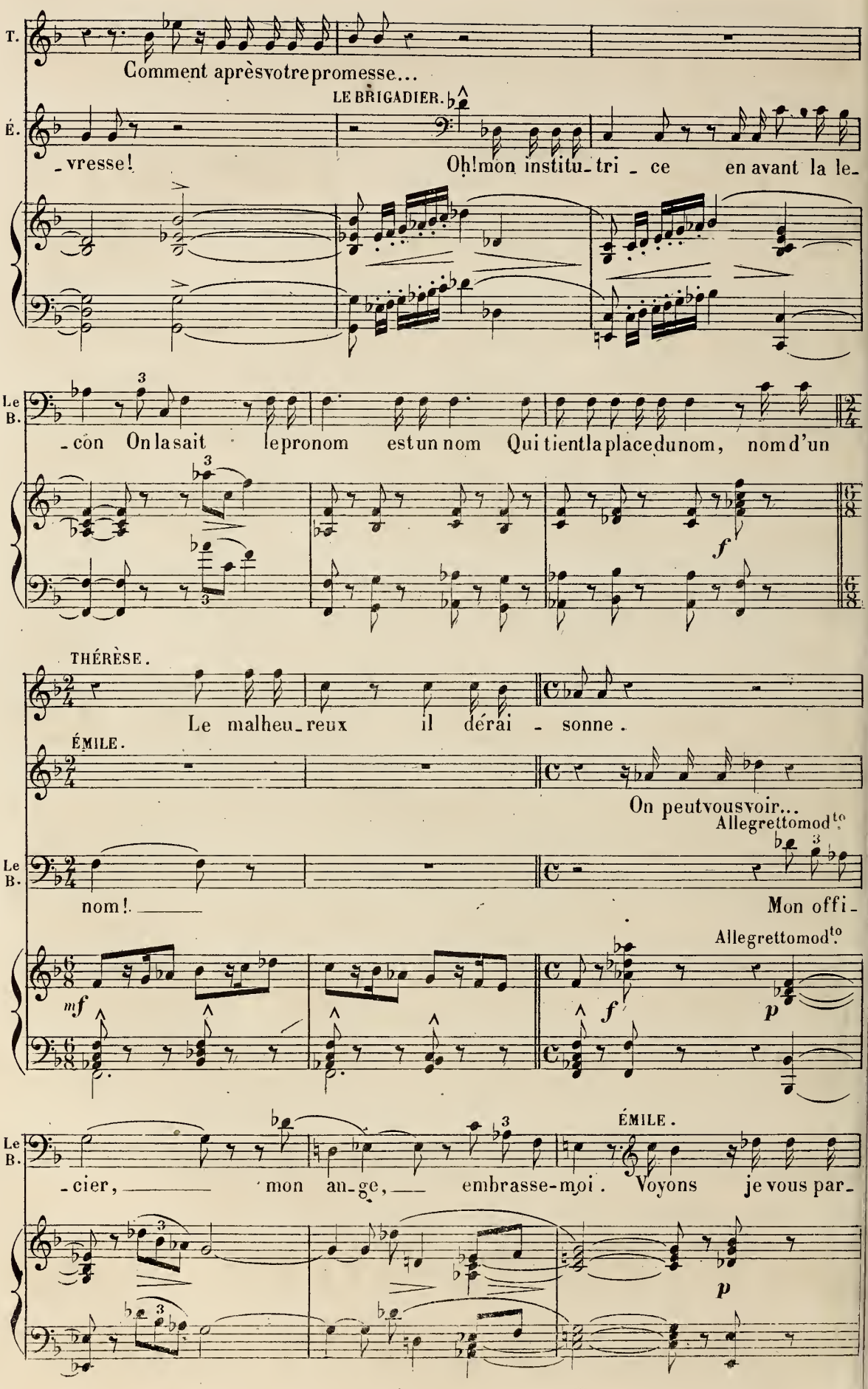
ÉMILE.

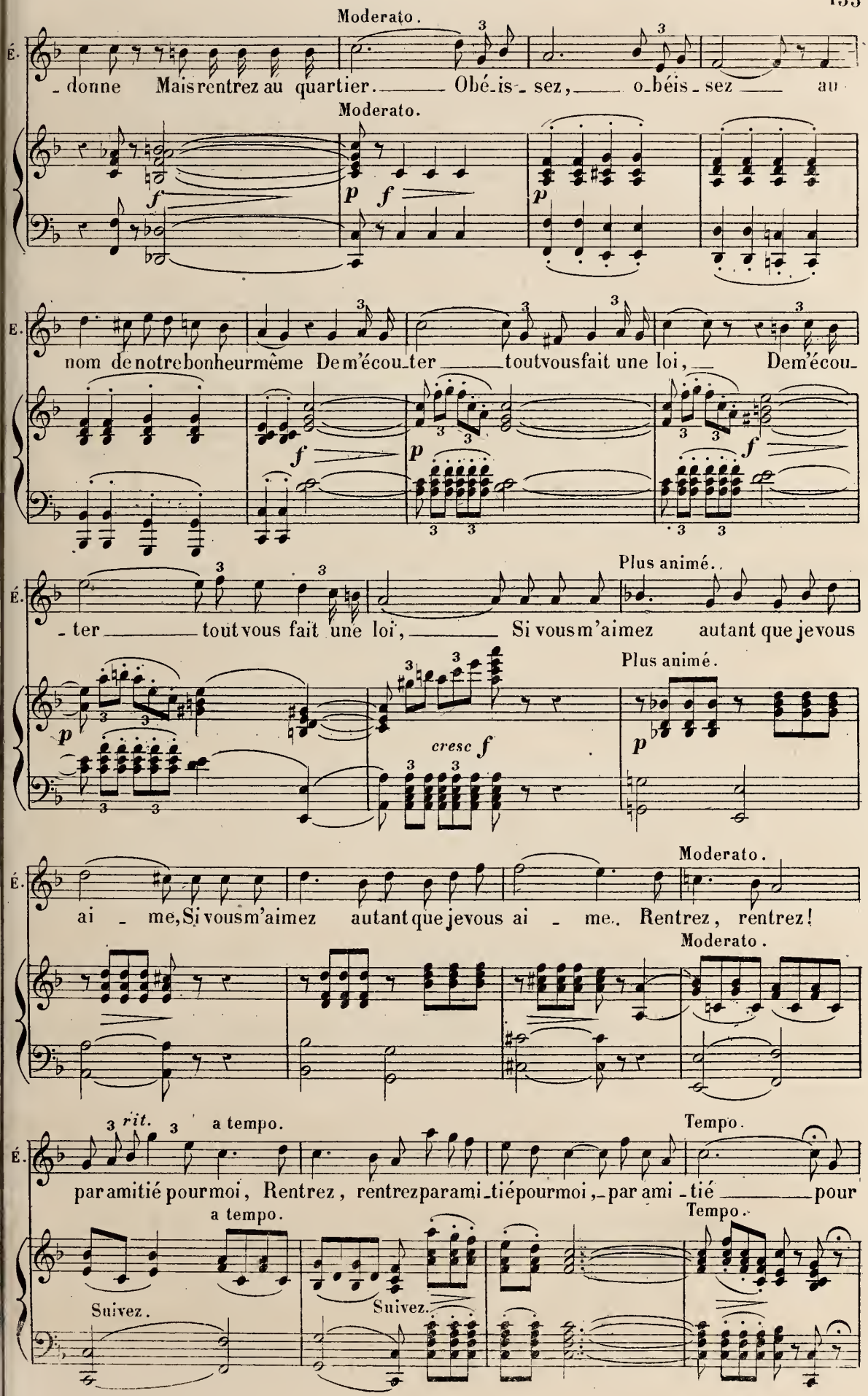
Encor l'i-

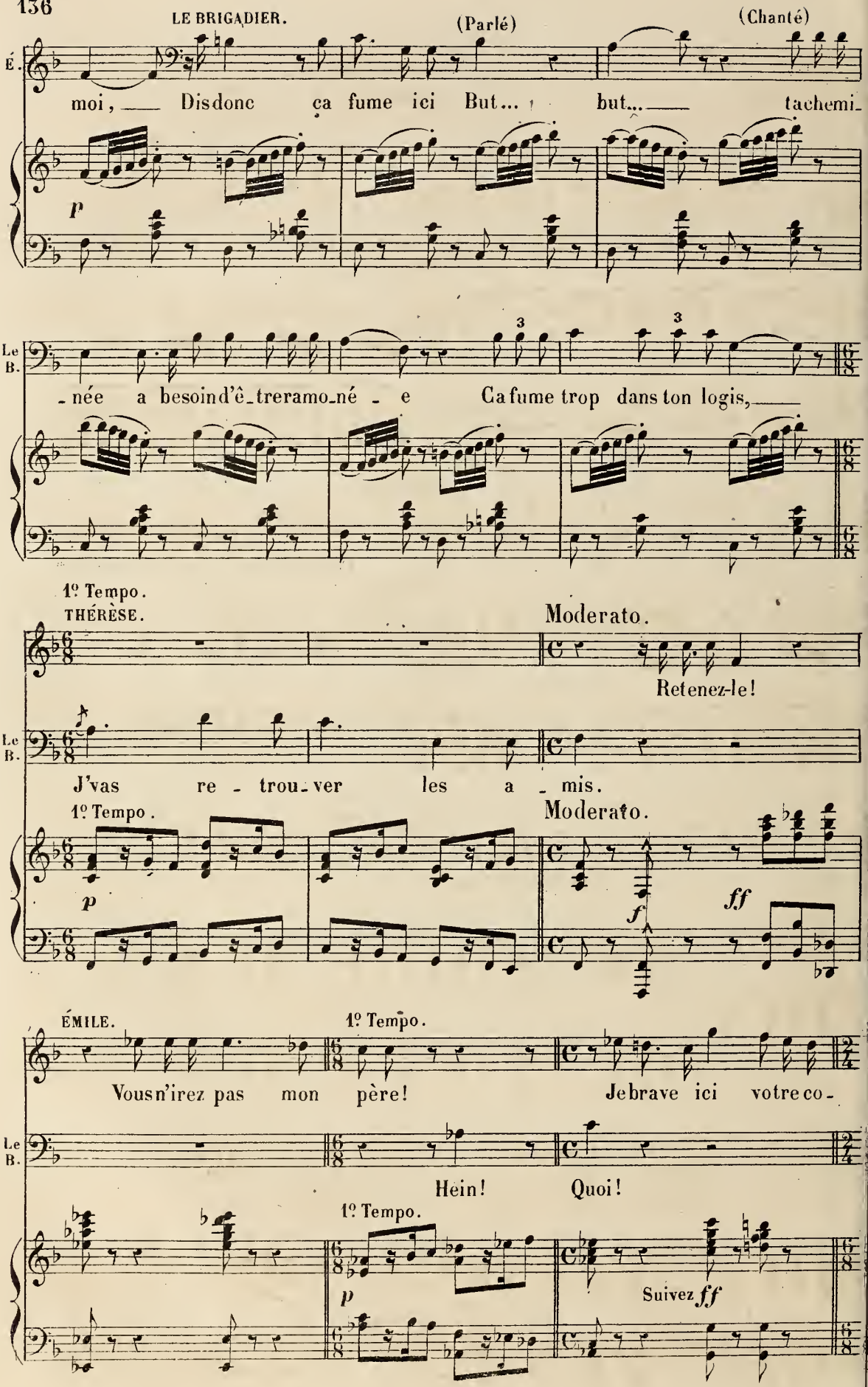
Le B.

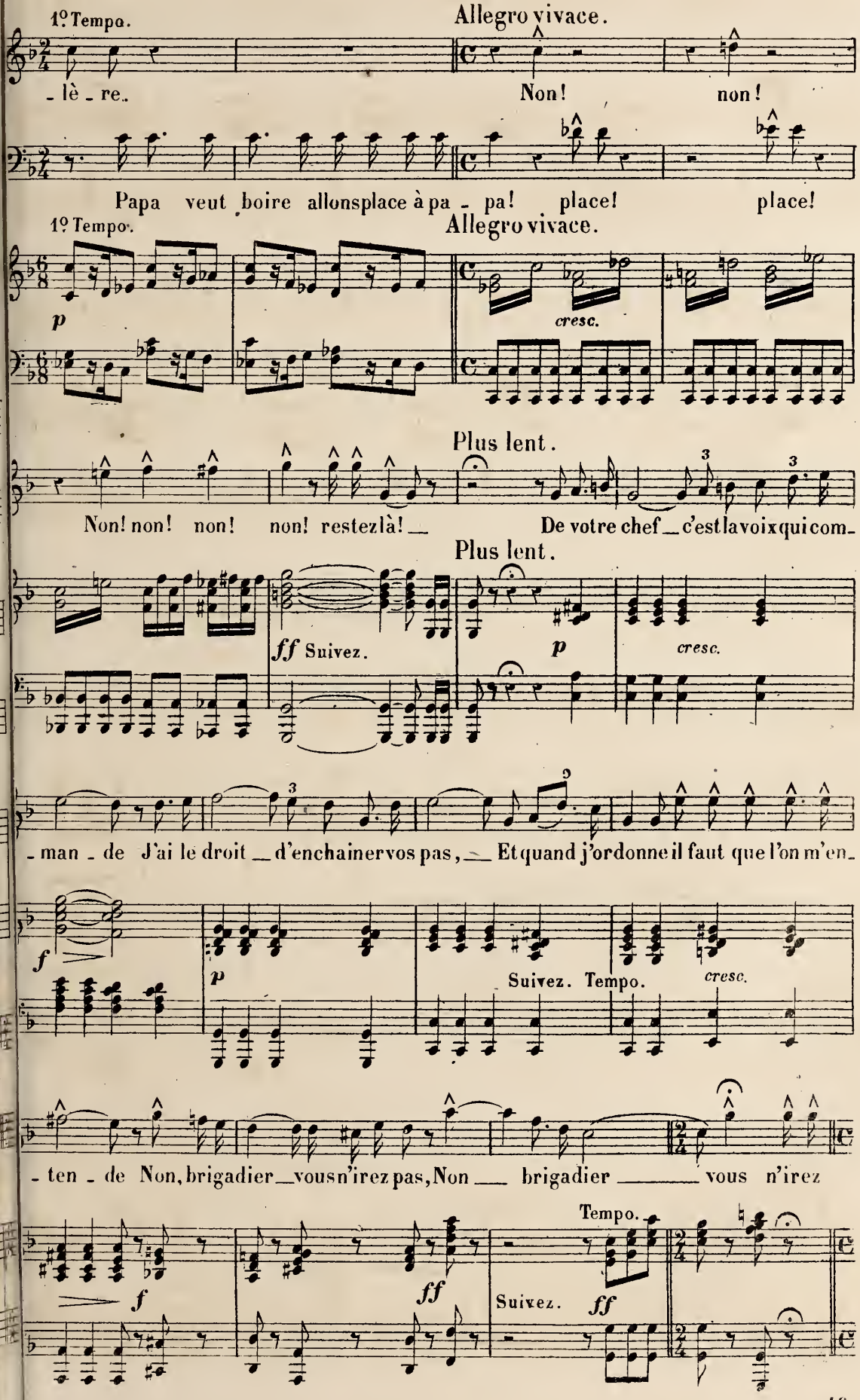
1º Tempo.

mf


T.
Comment après votre promesse...
LE BRIGADIER.
É.
-vresse!
Oh! mon institu- tri - ce en avant la le-
Le B.
-con On la sait le pronom est un nom Qui tient la place du nom, nom d'un
f
THÉRÈSE.
Le malheu- reux il dérai - sonne.
ÉMILE.
On peut vous voir...
Allegretto mod.to
Le B.
nom! ___
Mon offi-
Allegretto mod.to
mf
f
p
Le B.
-cier, ___ mon an- ge, ___ embrasse-moi. Voyons je vous par-
ÉMILE.
p


Moderato.
É.
_ donne Mais rentrez au quartier. Obé_is_sez, o_béis_sez au
Moderato.
f
p f
p
E.
nom de notre bonheur même De m'écou_ter tout vous fait une loi, Dem'écou_
f
p
f
É.
_ter tout vous fait une loi, Si vous m'aimez autant que je vous
Plus animé.
Plus animé.
p
cresc f
p
Moderato.
É.
ai _ me, Si vous m'aimez autant que je vous ai _ me. Rentrez, rentrez!
Moderato.
rit.
a tempo.
Tempo.
É.
par amitié pour moi, Rentrez, rentrez par ami_tié pour moi, par ami _tié pour
a tempo.
Tempo.
Suivez.
Suivez.


LE BRIGADIER.
(Parlé)
(Chanté)
É.
moi, Dis donc ça fume ici But... but... tachemi-
p
Le B.
-née a besoin d'ê-treramo-né - e Ca fume trop dans ton logis,
1º Tempo.
THÉRÈSE.
Moderato.
Retenez-le!
Le B.
J'vas re - trou-ver les a - mis.
1º Tempo.
Moderato.
p
f
ff
ÉMILE.
1º Tempo.
Vous n'irez pas mon père!
Je brave ici votre co-
Le B.
Hein!
Quoi!
1º Tempo.
p
Suivez ff


1º Tempo.
Allegro vivace.
- lè - re.
Non! non!
Papa veut boire allonsplace à pa - pa! place! place!
1º Tempo.
Allegro vivace.
p
cresc.
Plus lent.
Non! non! non! non! restezlà! _
De votre chef _ c'est la voix qui com-
Plus lent.
ff Suivez.
p
cresc.
- man - de J'ai le droit _ d'enchainer vos pas, _ Et quand j'ordonne il faut que l'on m'en-
f
p
Suivez. Tempo.
cresc.
- ten - de Non, brigadier _ vous n'irez pas, Non _ brigadier _ vous n'irez
Tempo.
f
ff
Suivez.
ff

Tempo. LE BRIGADIER. ÉMILE.

pas! Suffit! mon lieutenant As-seyez-vous

Tempo.

p

LE BRIGADIER.

É. là, sur ce banc. Suffit!

f *p*

Le B. mon lieutenant au piquet! m'y voi-là!

f *p*

Le B. C'est égal! Ce gamin là comme il commande crân

cresc.

Le B. -ment Vous n'irez pas! Suf-fit mon lieute-

EMILE.

-nant! — Moment de dé-li-re Qui

Andantino sans lenteur.

p *cresc.* *p*

Ped. ✡

bri-se mon cœur — Et semble prédi-re Des jours de mal-

THÉRÈSE.

Mo-ment de dé-li-re Qui bri-se mon

-heur! — Des jours de mal-

cœur — Et semble pré-di-re Des jours de malheur, — Mo-

-heur. — Mo-

T. _ment de dé_li _ re Qui bri _ se mon

É. _ment de dé_li _ re Qui bri _ se mon

LE BRIG. C'est égal ___ Ce gamin là ___ Comme il commande crâ_ne

cresc.

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

T. cœur Et sem_ble pré_di _ _ _re Des jours de mal

É. cœur ___ Et sem_ble pré_di _ _ _re Des jours de mal.

Le B. _ment. Au piquet ___ m'y voilà! ___ Au piquet ___

dim. *p*

Ped. ✡

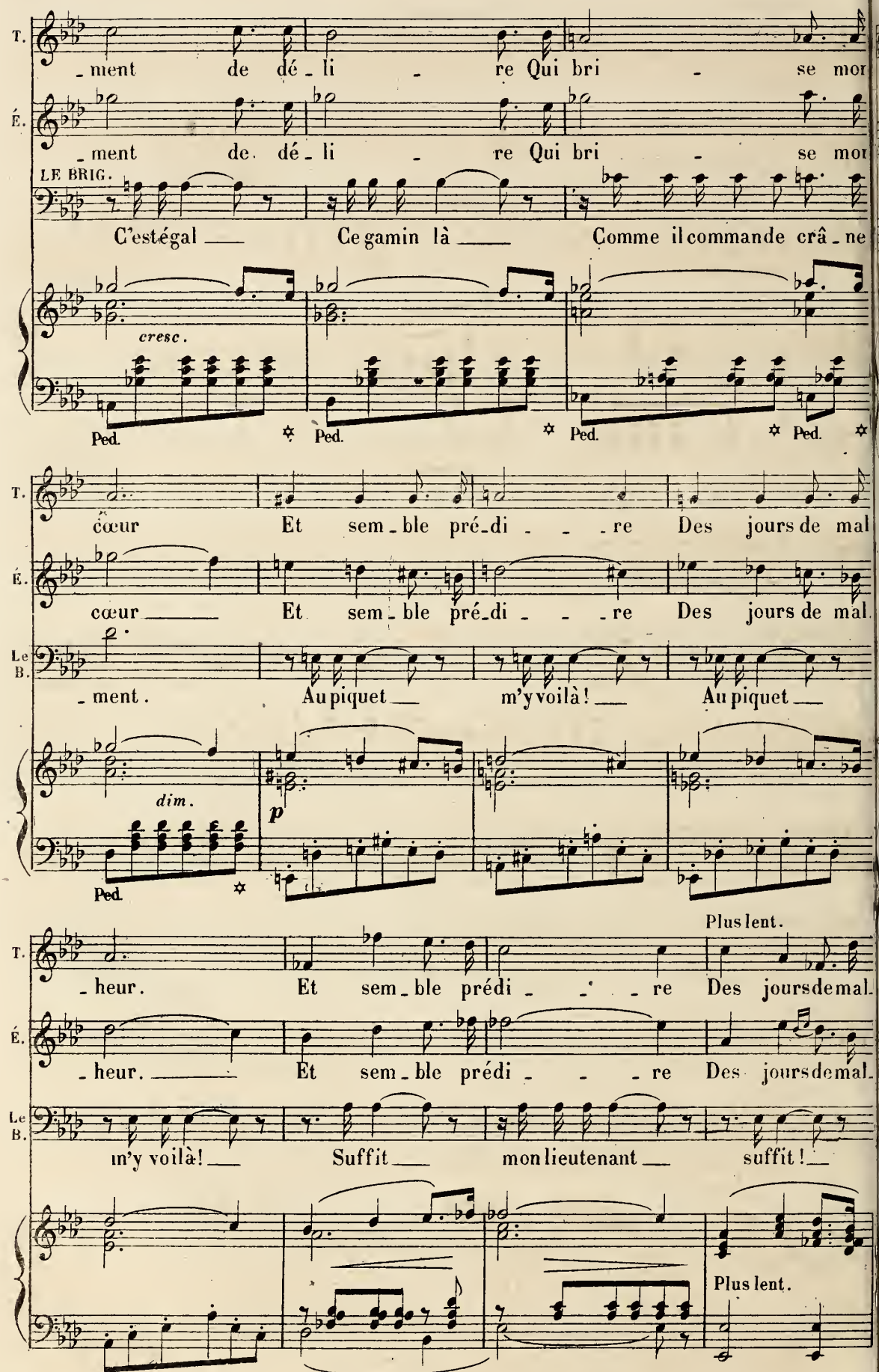
Plus lent.

T. _heur. Et sem_ble prédi _ _ _re Des jours de mal.

É. _heur. ___ Et sem_ble prédi _ _ _re Des jours de mal.

Le B. m'y voilà! ___ Suffit ___ mon lieutenant ___ suffit! ___

Plus lent.



Tempo 1º

Même mouv!

_heur. _____

_heur. _____

Après

(d'une voix piteuse)

monlieutenant! _____

Monlieutenant papavoudraitbien

Tempo 1º

Même mouv!

cresc.

p

Suivez.

lemalheureux!

demain!

Vous demandez en

boire...

Il a bien soif papa_ tuneveuxpasme croire?

vain.

parexem - ple!

Ah! jesuistonpère ilmesemble Tudoismenourrir...

Tiens_voilà 12sous_

tremolo.

f *p*

fp

ff

p

THÉRÈSE. Tempo allegretto.

É. Je n'irai pas. Ah! malgré moi ___ je meurs d'effroi! ___

Le B. ___ Va me chercher du vin, É - mi - le!

Tempo allegretto.

fp fp

T. Tempo.

De grâ - ce calmez-vous!

Le B. Quand le lieutenant réprimande, Le brigadier se tait.

fp Suivez. Tempo.

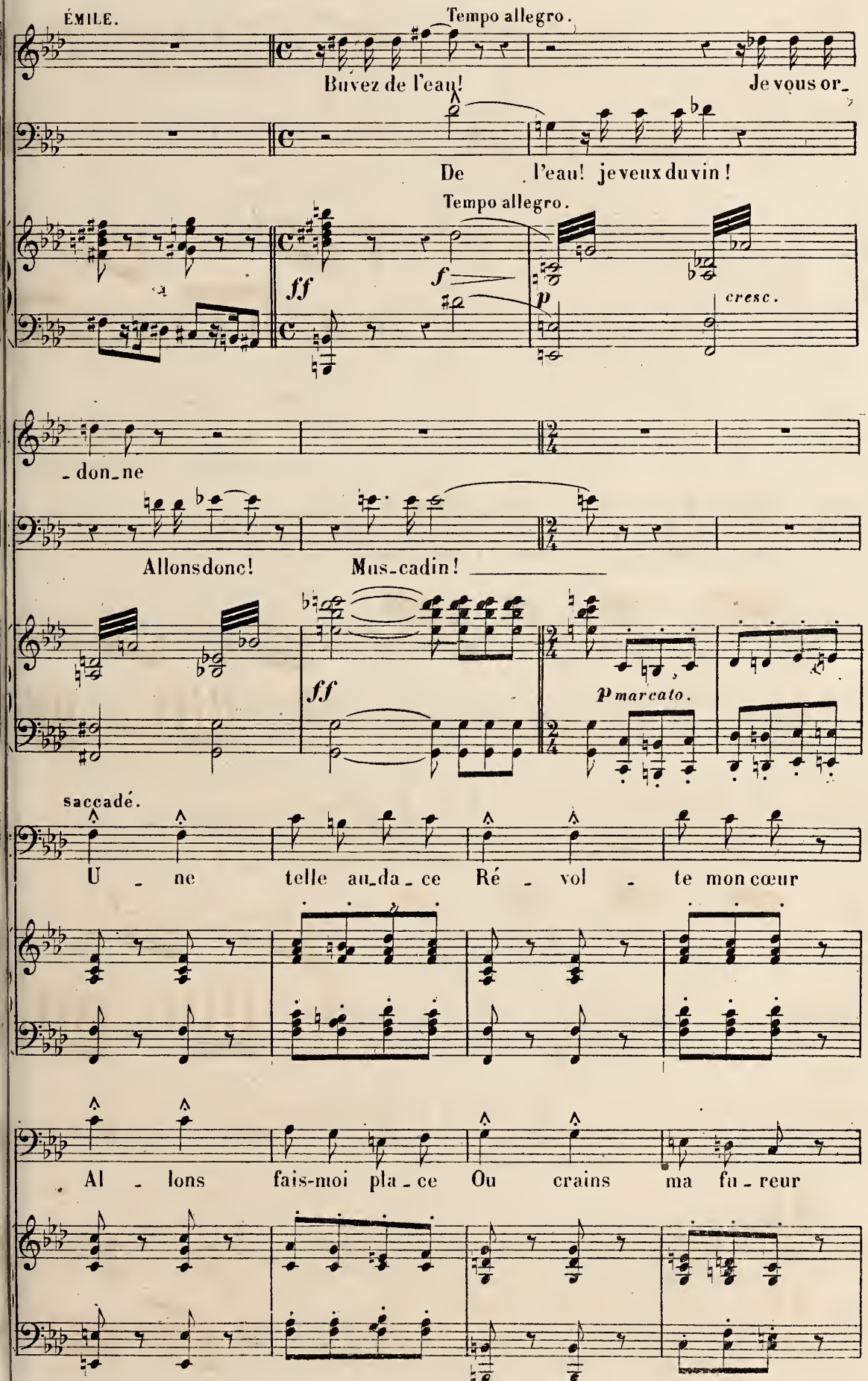
Le B. Mais lorsque le pè_re commande L'enfant doit filer doux. ___

Suivez. Tempo. cresc.

Le B. Pour lors tiens, voilà 12 sous. ___ J'ai soif!

Allegretto.

ff Suivez. fp Suivez. f


ÉMILE.
Tempo allegro.
Buvez de l'eau!
Je vous or_
De l'eau! je veux du vin!
Tempo allegro.
ff
f
p
cresc.
_don_ne
Allons donc!
Mus_cadin!
ff
p marcato.
saccadé.
U _ ne telle au_da_ce Ré _ vol _ te mon cœur
Al _ lons fais-moi pla_ce Ou crains ma fu_reur

THÉRÈSE.

Tout mon sang se glace D'ef_froi, de douleur! Cal_mez-vous de

ÉMILE

Tout mon sang se glace D'ef_froi, de douleur! Cal_mez-vous de

T. grâ_ce, Cal_mez-vous de grâ_ce!

É. grâ_ce, Cal_mez-vous de grâ_ce!

LE BRIGADIER.

Non! Non!

Tempo.

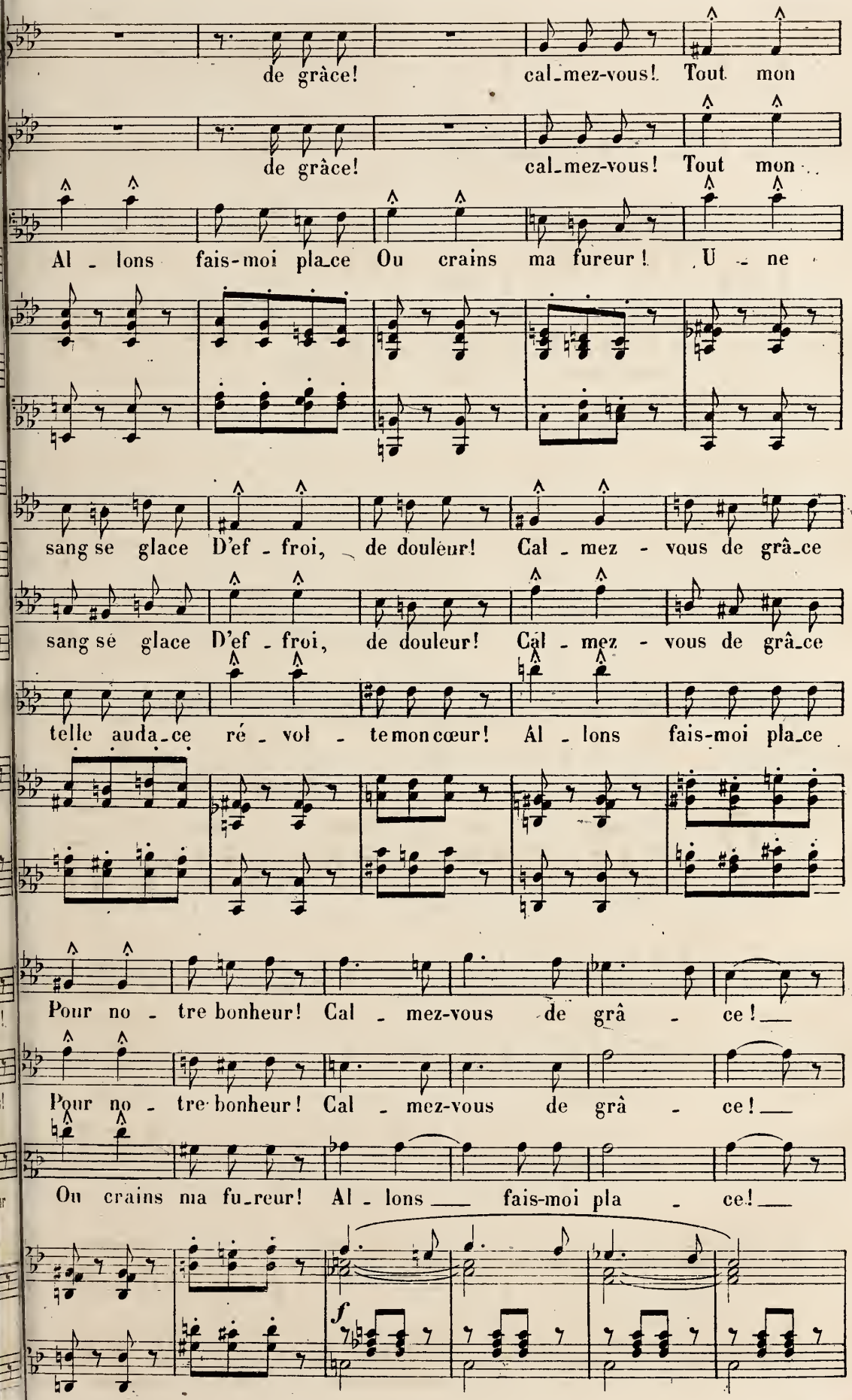
T. Pour notre bonheur! de grâce Calmez-vous!

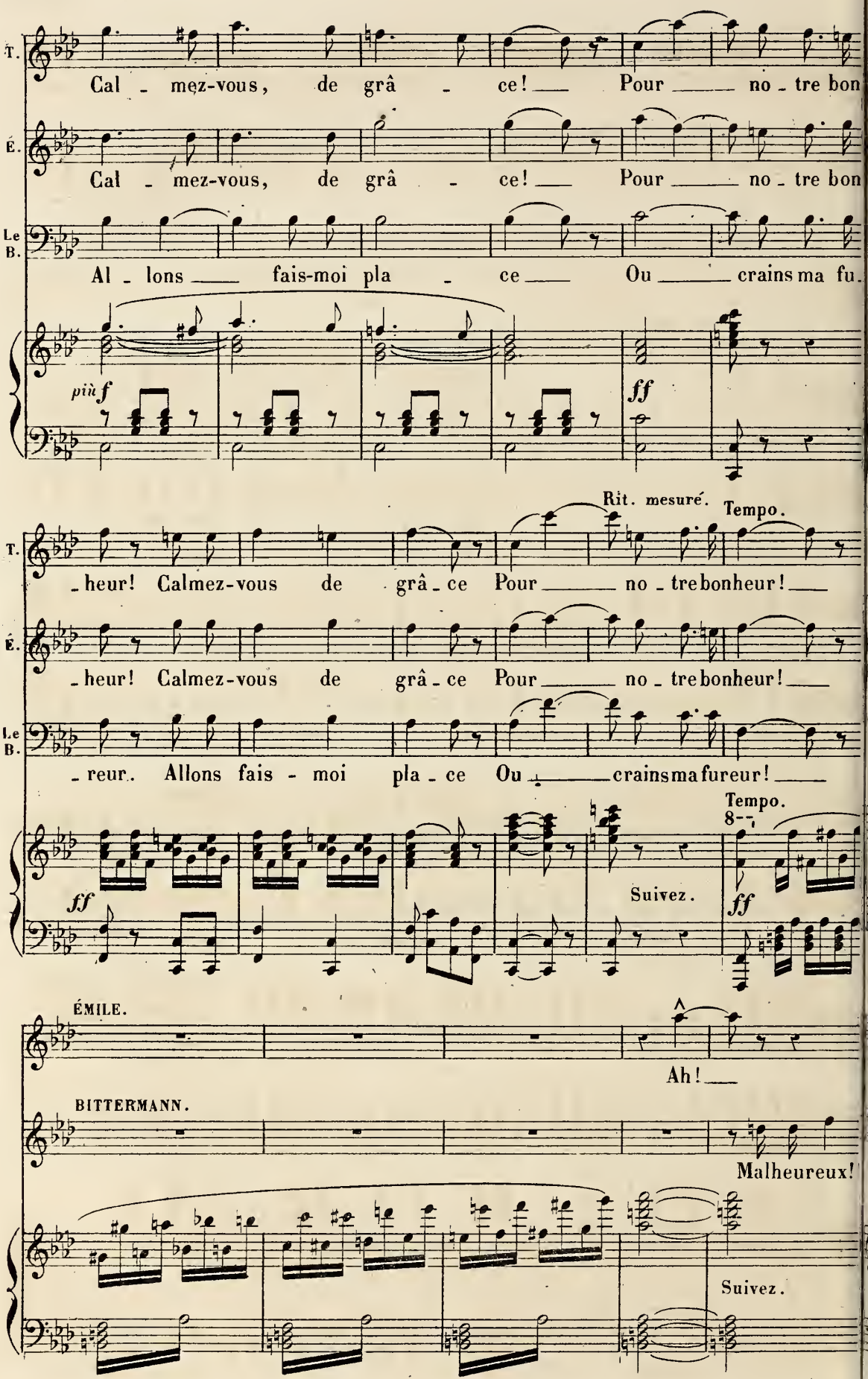
É. Pour notre bonheur! de grâce Calmez-vous!

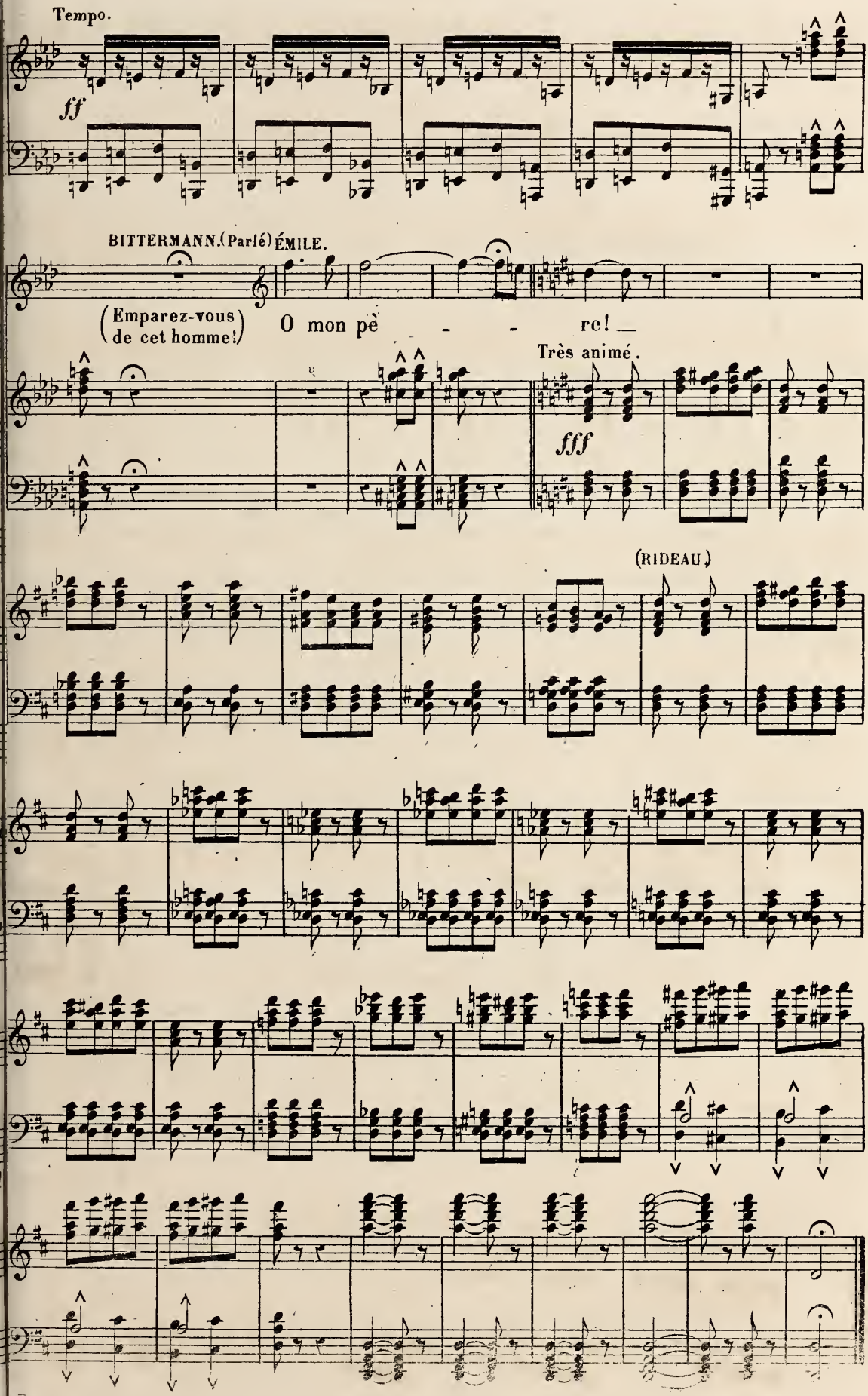
Le B. U_ne telle au_da_ce Ré_vol_te mon cœur

Suivez. Tempo.

f *f* *f*


de grâce! cal_mez-vous! Tout mon
de grâce! cal_mez-vous! Tout mon
Al - lons fais-moi pla_ce Ou crains ma fureur! U - ne
sang se glace D'ef - froi, de douleur! Cal - mez - vous de grâ_ce
sang se glace D'ef - froi, de douleur! Cal - mez - vous de grâ_ce
telle auda_ce ré - vol - te mon cœur! Al - lons fais-moi pla_ce
Pour no - tre bonheur! Cal - mez-vous de grâ - ce!
Pour no - tre bonheur! Cal - mez-vous de grâ - ce!
Ou crains ma fu_reur! Al - lons fais-moi pla - ce!
f

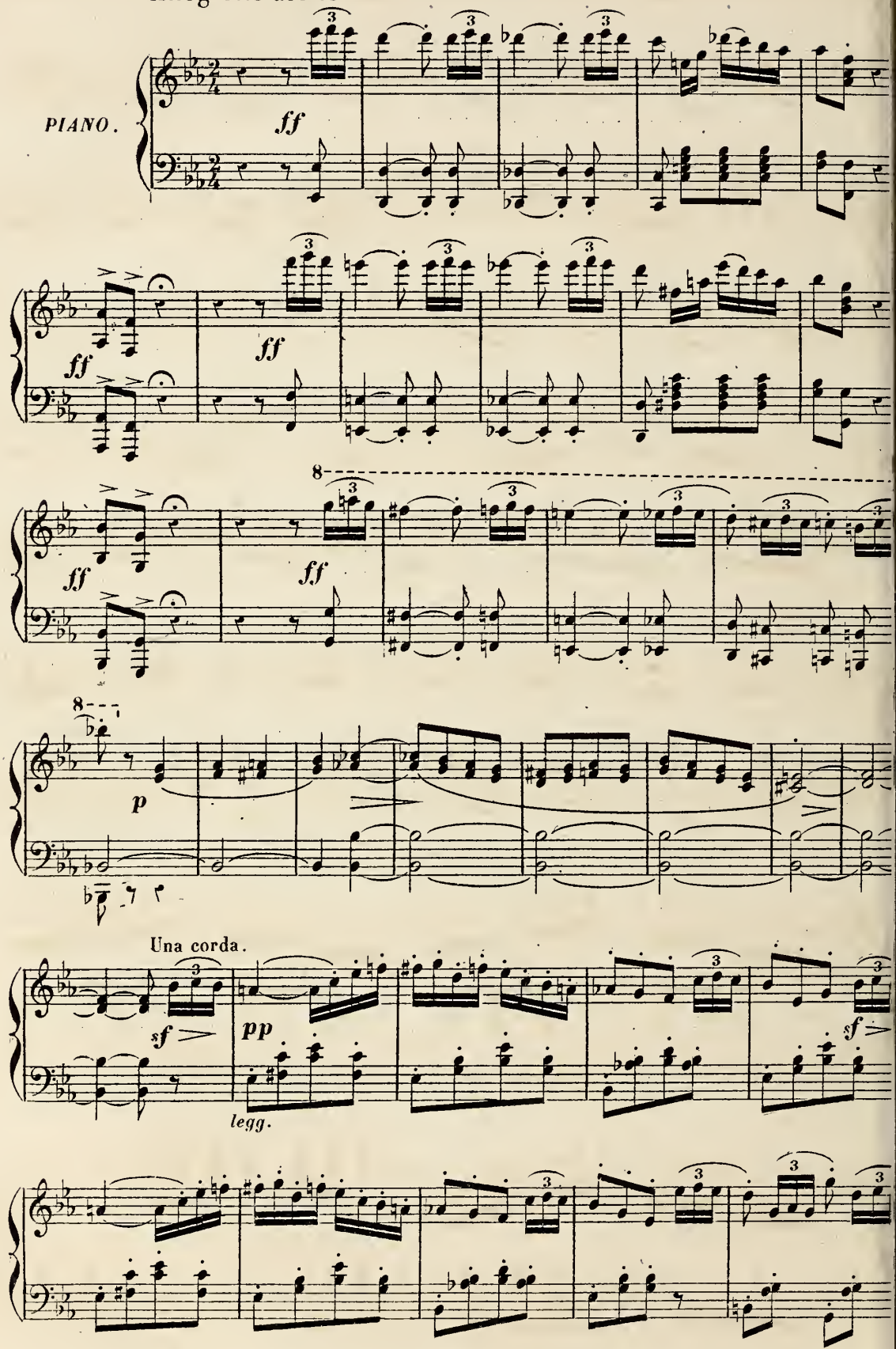

T.
Cal - mez-vous, de grâ - ce! Pour no - tre bon
É.
Cal - mez-vous, de grâ - ce! Pour no - tre bon
Le B.
Al - lons fais-moi pla - ce Ou crains ma fu.
più f
ff
Rit. mesuré.
Tempo.
T.
- heur! Calmez-vous de grâ - ce Pour no - tre bonheur!
É.
- heur! Calmez-vous de grâ - ce Pour no - tre bonheur!
Le B.
- reur. Allons fais - moi pla - ce Ou crains ma fureur!
ff
Suivez.
Tempo.
ff
ÉMILE.
Ah!
BITTERMANN.
Malheureux!
Suivez.

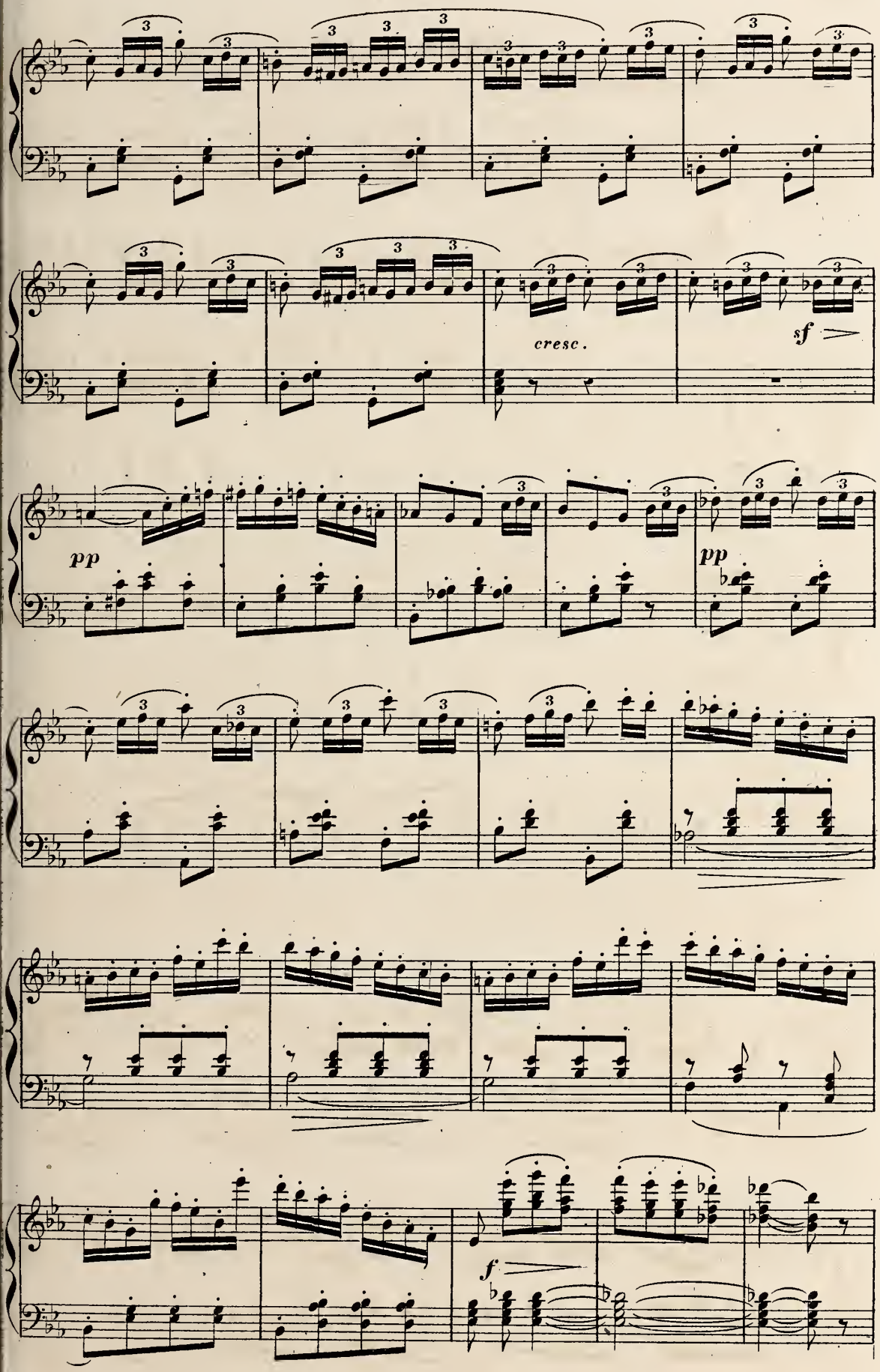

Tempo.
ff
BITTERMANN. (Parlé) ÉMILE.
(Emparez-vous de cet homme!)
O mon pè - - re! _
Très animé.
fff
(RIDEAU.)

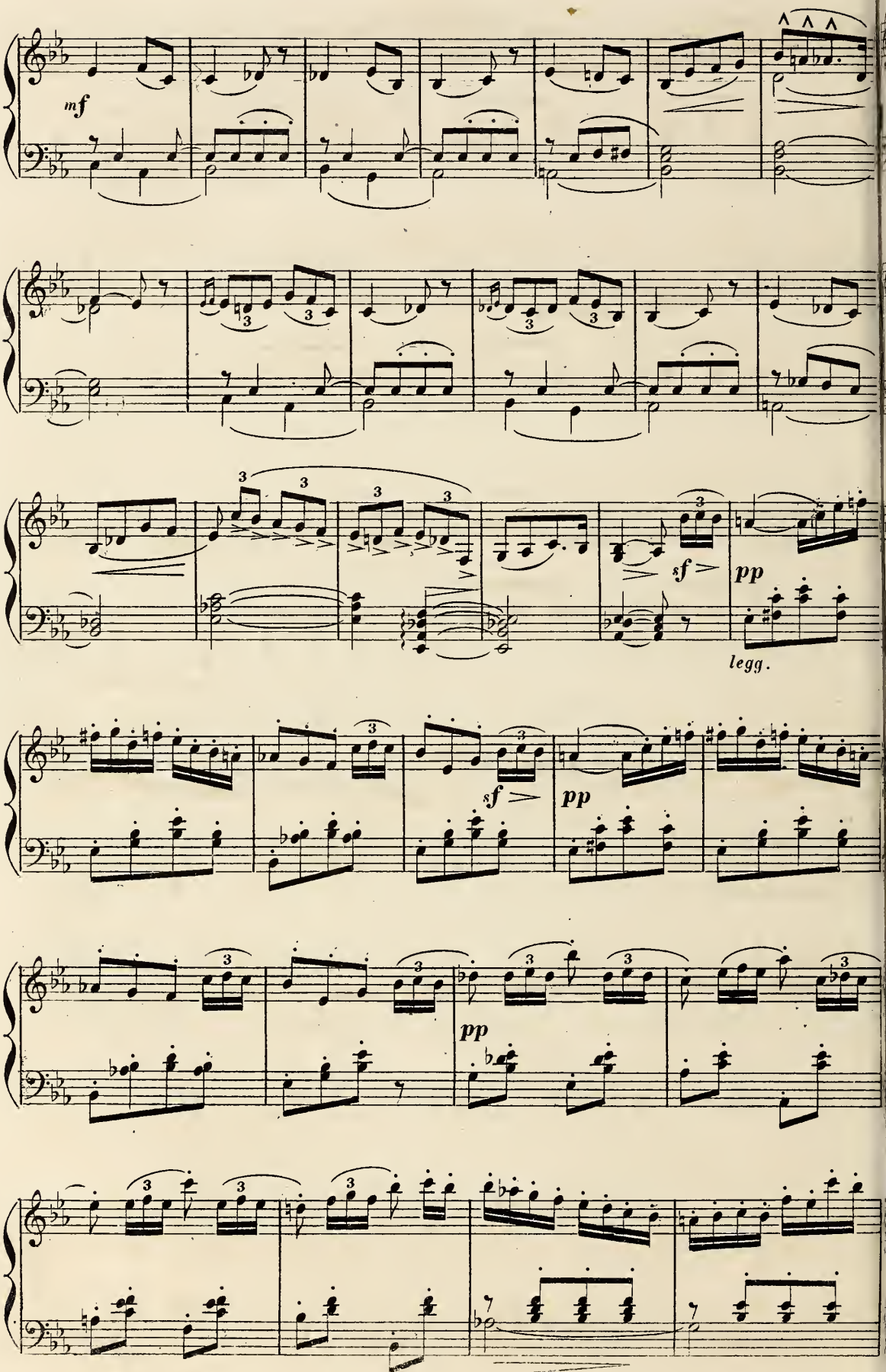
ACTE III.

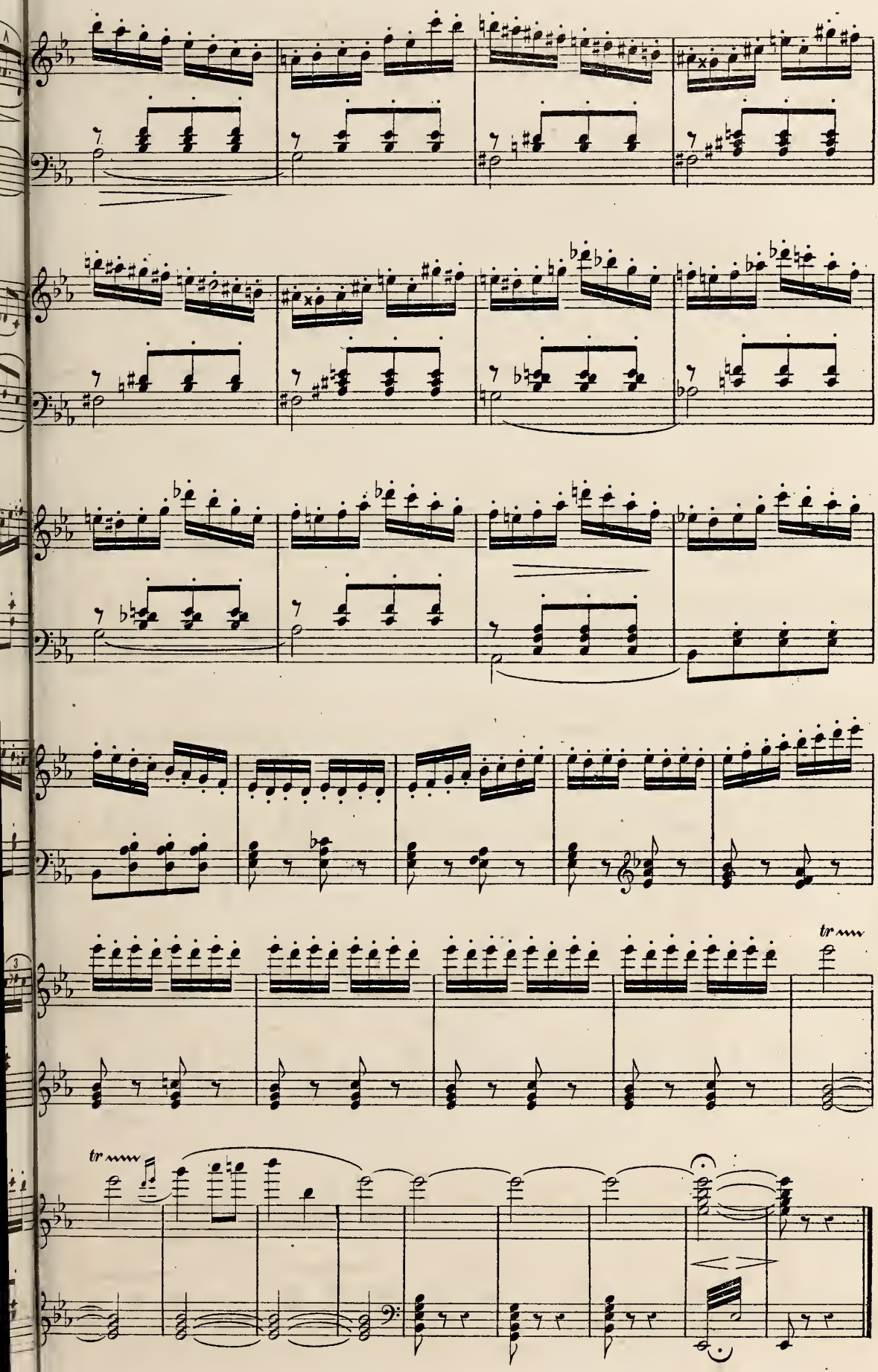
ENTR'ACTE.

Allegretto deciso.




cresc.
sf
pp
pp
f


mf
sf
pp
legg.
sf
pp
pp


tr
tr

TRIO ET CHANSON.

N° 13.

Allegretto con spirito.

CATALINA.

FRÉDÉRIC.

BENITO.

Allegretto con spirito.

PIANO. *p*

CATALINA.

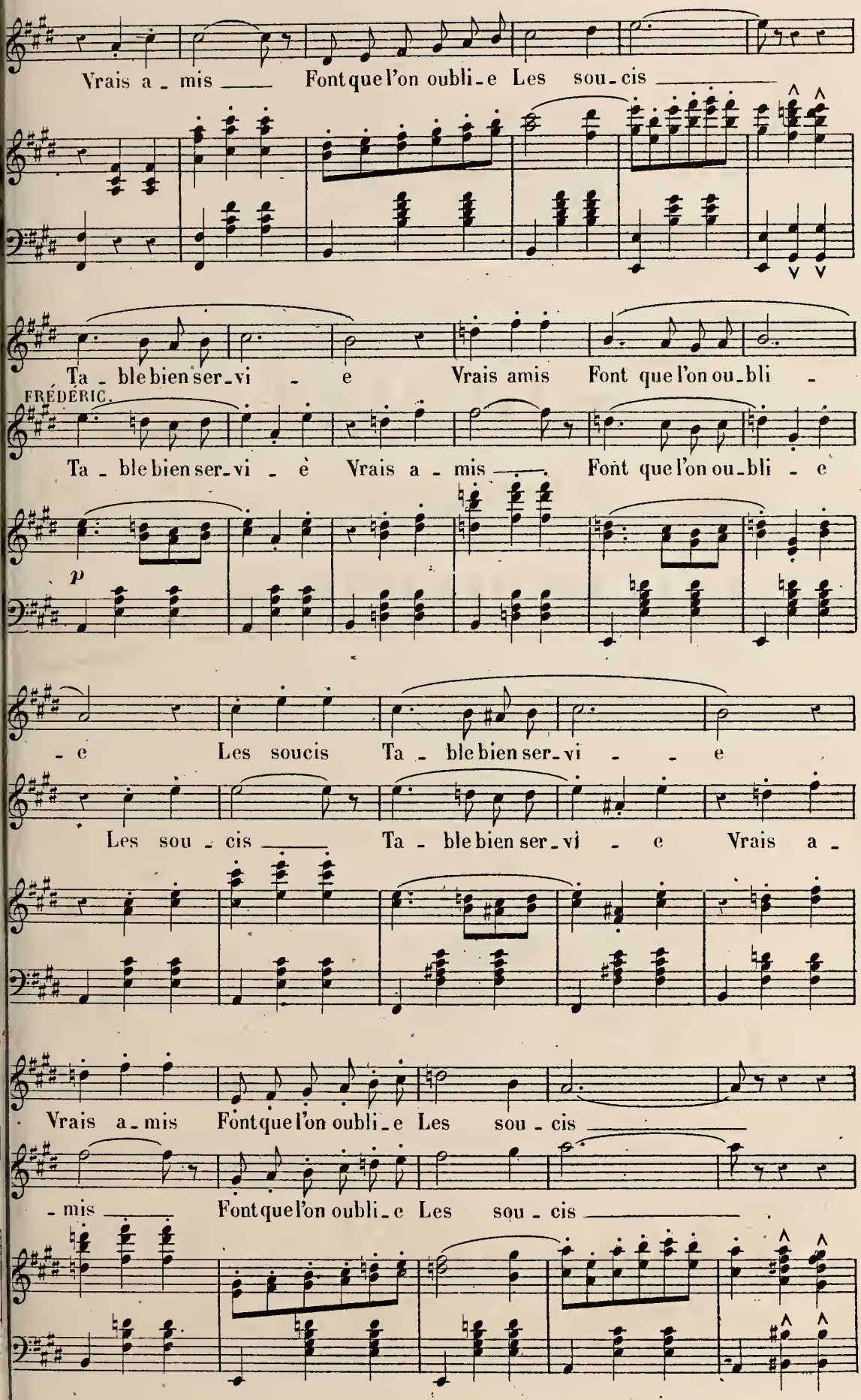
Ta - ble bien ser - vi - e, Vrais a - mis,

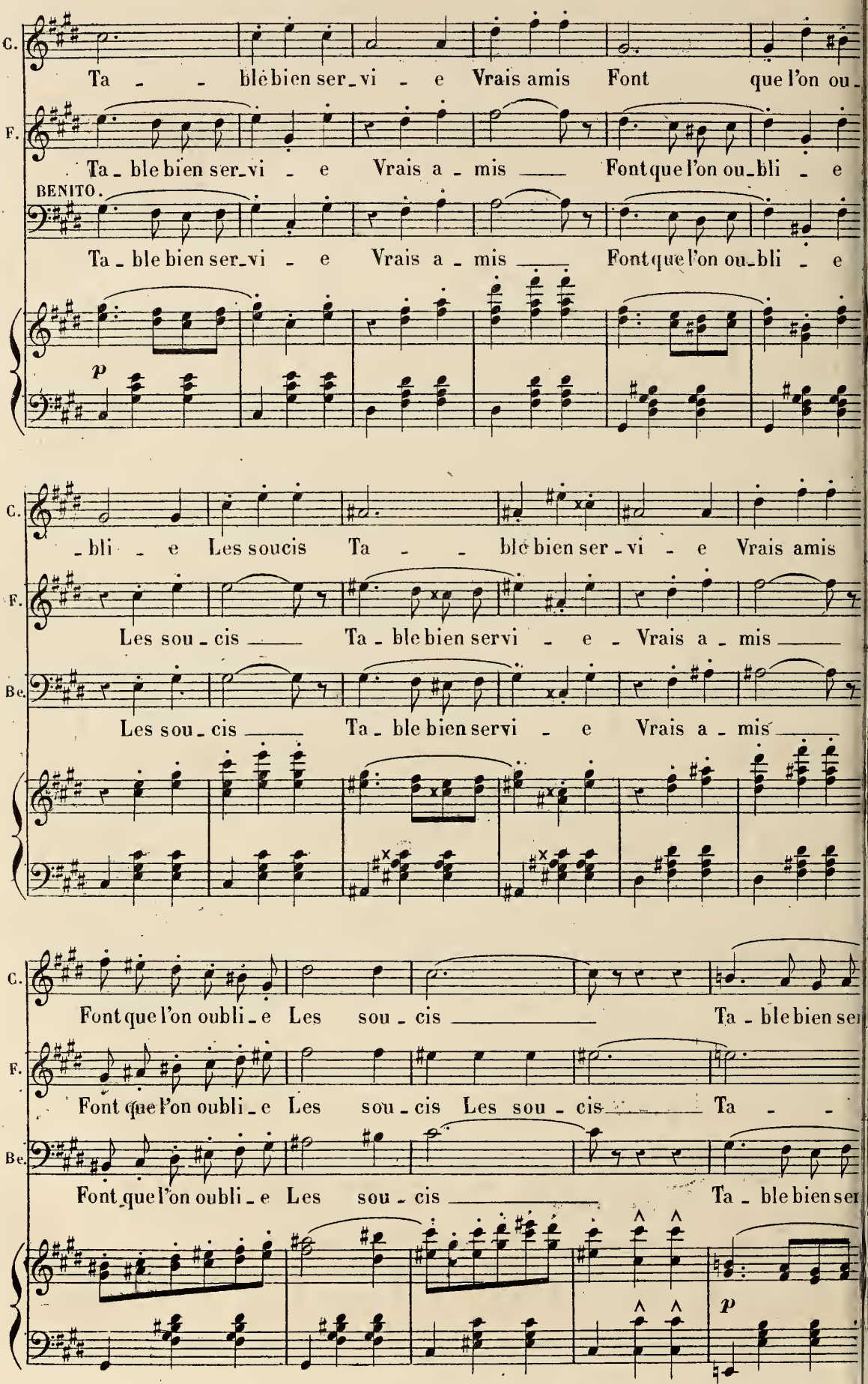
Un peu marqué.

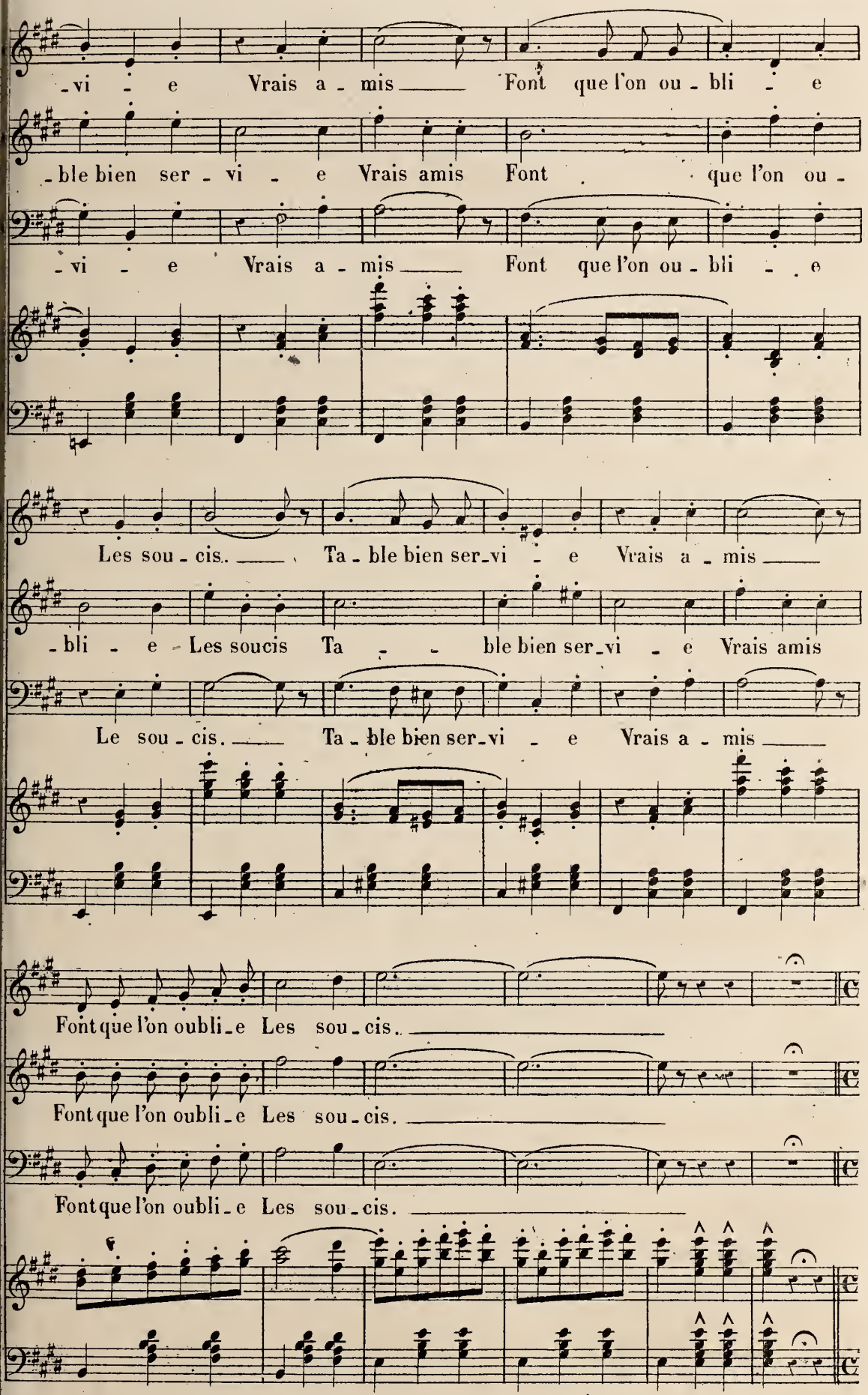
p

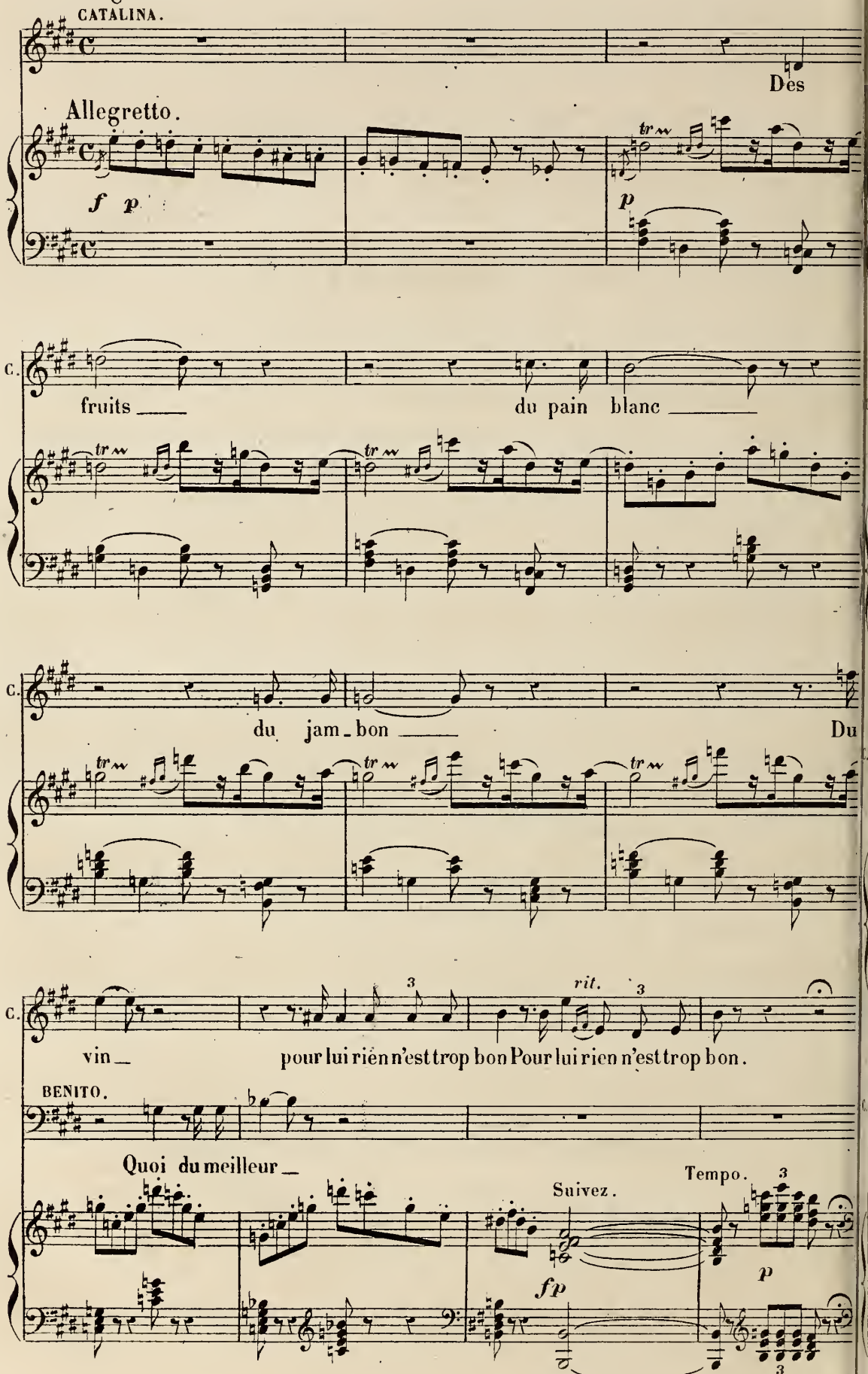
C.

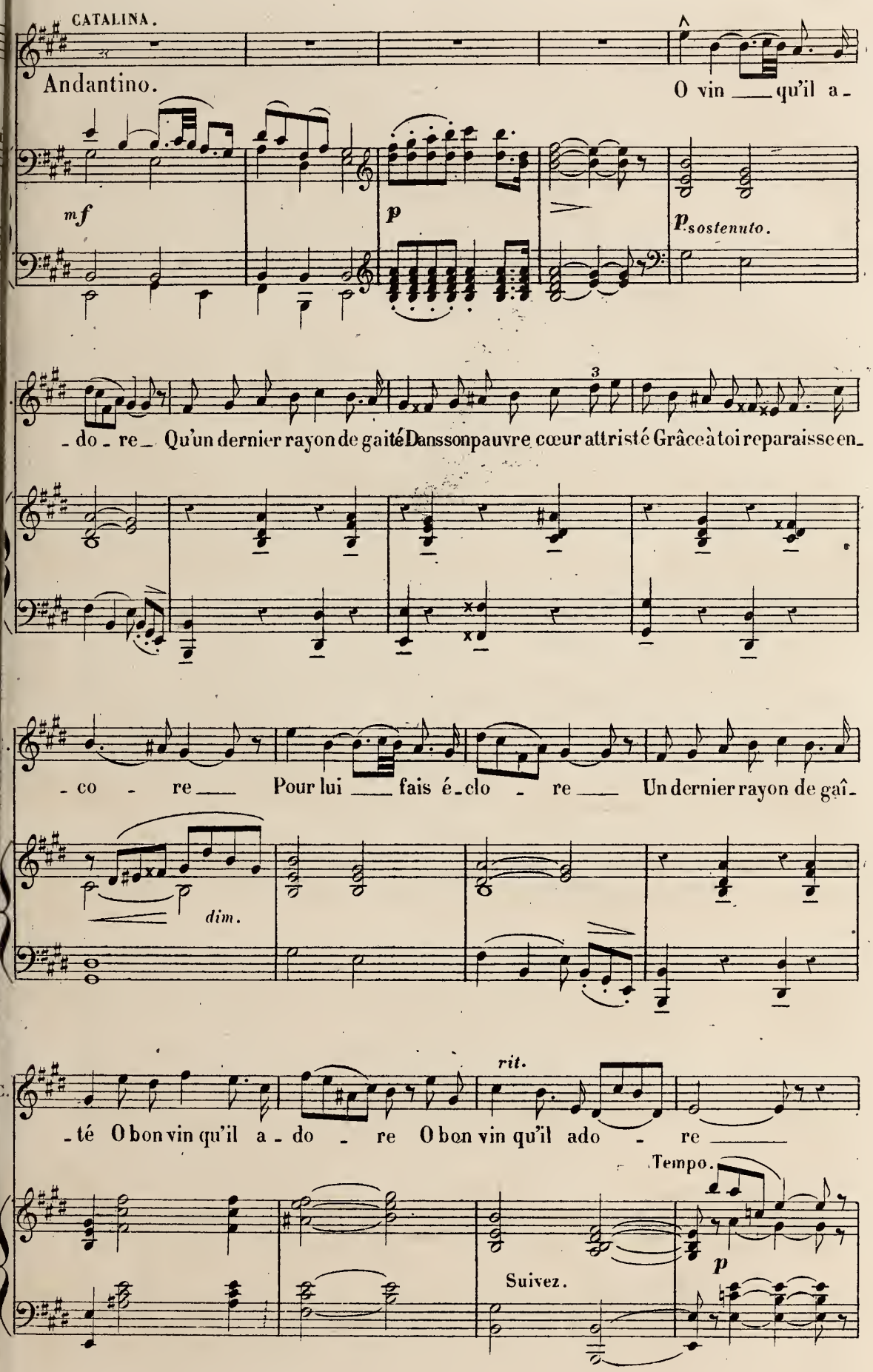
Font que l'on ou - bli - e Les sou - cis. Ta - ble bien ser - vi - e,

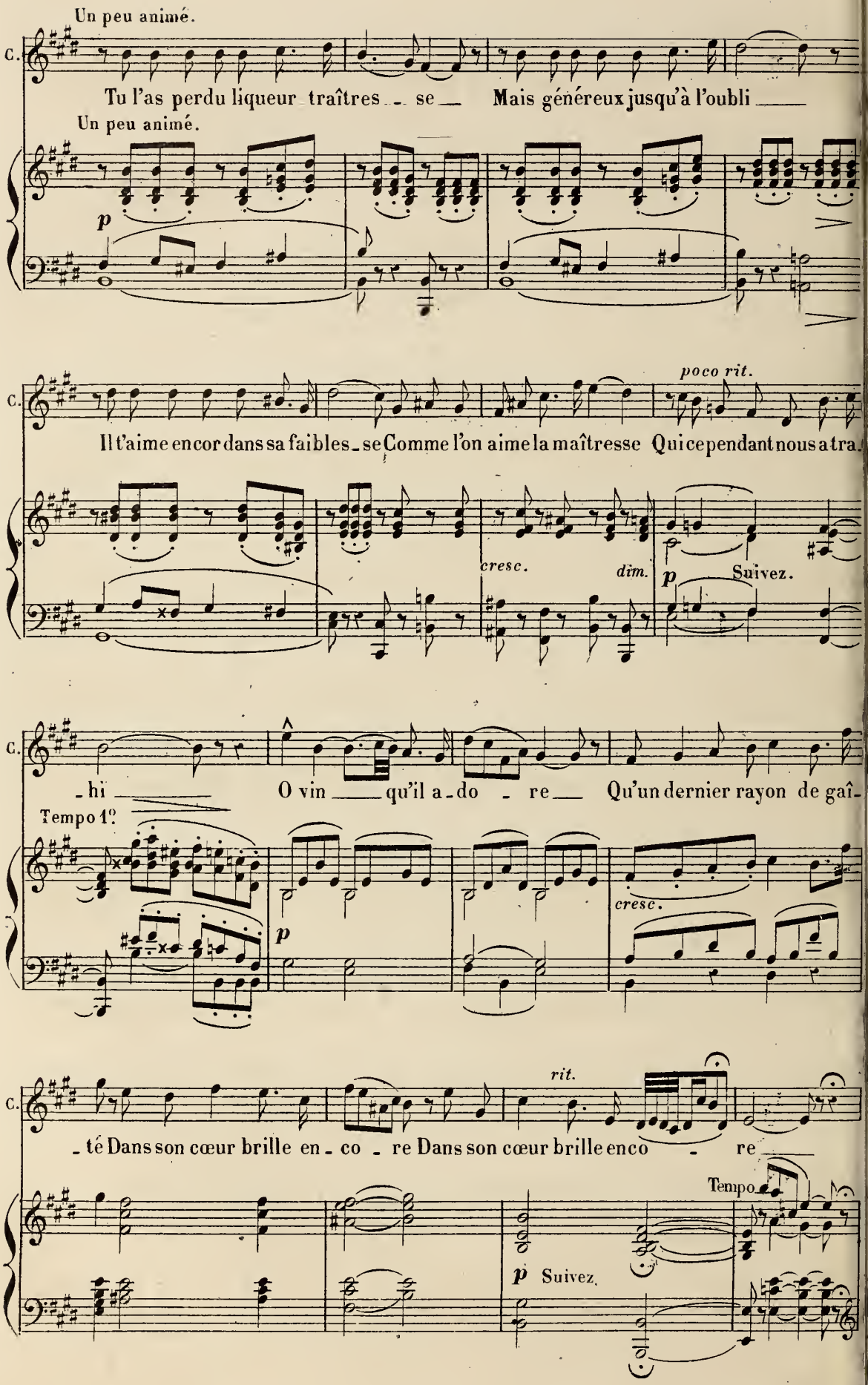

Vrais a - mis Font que l'on oubli - e Les sou - cis
Ta - ble bien ser - vi - e Vrais amis Font que l'on ou - bli -
FRÉDÉRIC.
Ta - ble bien ser - vi - è Vrais a - mis Font que l'on ou - bli - e
p
- e Les soucis Ta - ble bien ser - vi - - e
Les sou - cis Ta - ble bien ser - vi - e Vrais a -
Vrais a - mis Font que l'on oubli - e Les sou - cis
- mis Font que l'on oubli - e Les sou - cis

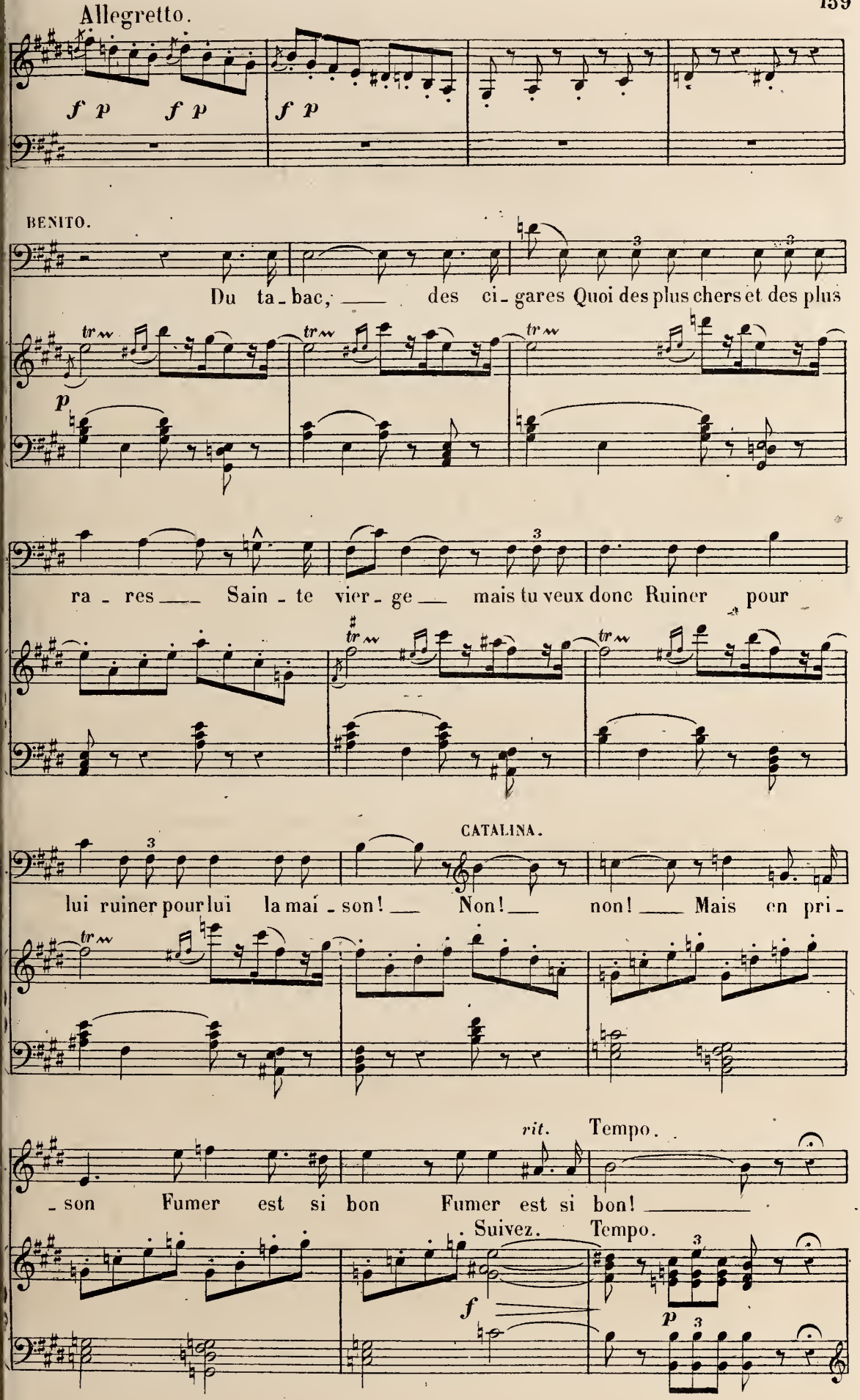

C.
Ta - - ble bien ser_vi - e Vrais amis Font que l'on ou_
F.
Ta_ble bien ser_vi - e Vrais a_mis Font que l'on ou_bli - e
BENITO.
Ta_ble bien ser_vi - e Vrais a_mis Font que l'on ou_bli - e
p
_bli - e Les soucis Ta - - ble bien ser_vi - e Vrais amis
Les sou_cis Ta_ble bien servi - e - Vrais a_mis
Be.
Les sou_cis Ta_ble bien servi - e Vrais a_mis
Font que l'on oubli_e Les sou_cis Ta_ble bien se
Font que l'on oubli_e Les sou_cis Les sou_cis Ta - -
Font que l'on oubli_e Les sou_cis Ta_ble bien se
p

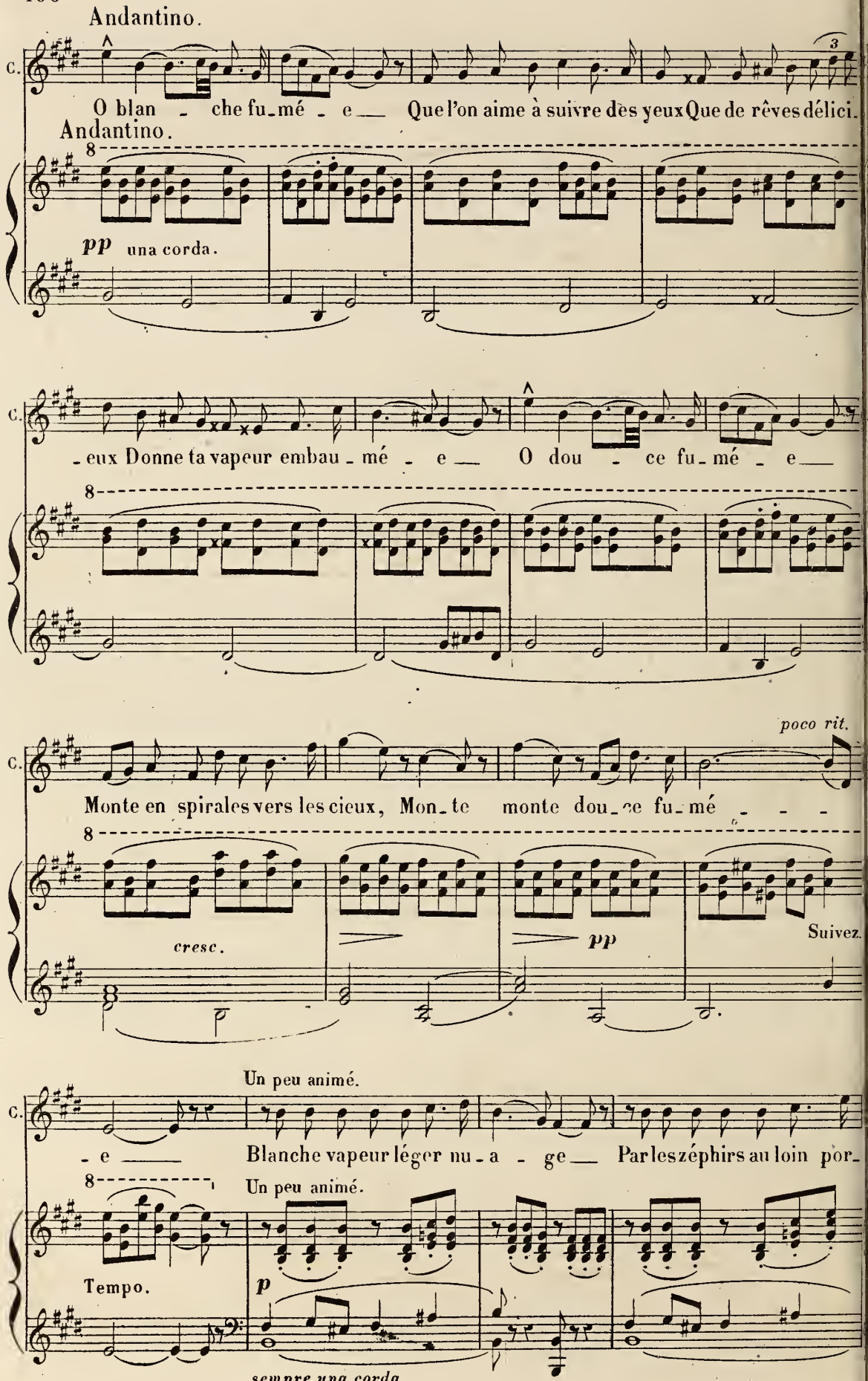

-vi - e Vrais a - mis Font que l'on ou - bli - e
-ble bien ser - vi - e Vrais amis Font que l'on ou -
-vi - e Vrais a - mis Font que l'on ou - bli - e
Les sou - cis. Ta - ble bien ser_vi - e Vrais a - mis
-bli - e Les soucis Ta - ble bien ser_vi - e Vrais amis
Le sou - cis. Ta - ble bien ser_vi - e Vrais a - mis
Font que l'on oubli_e Les sou - cis.
Font que l'on oubli_e Les sou - cis.
Font que l'on oubli_e Les sou - cis.

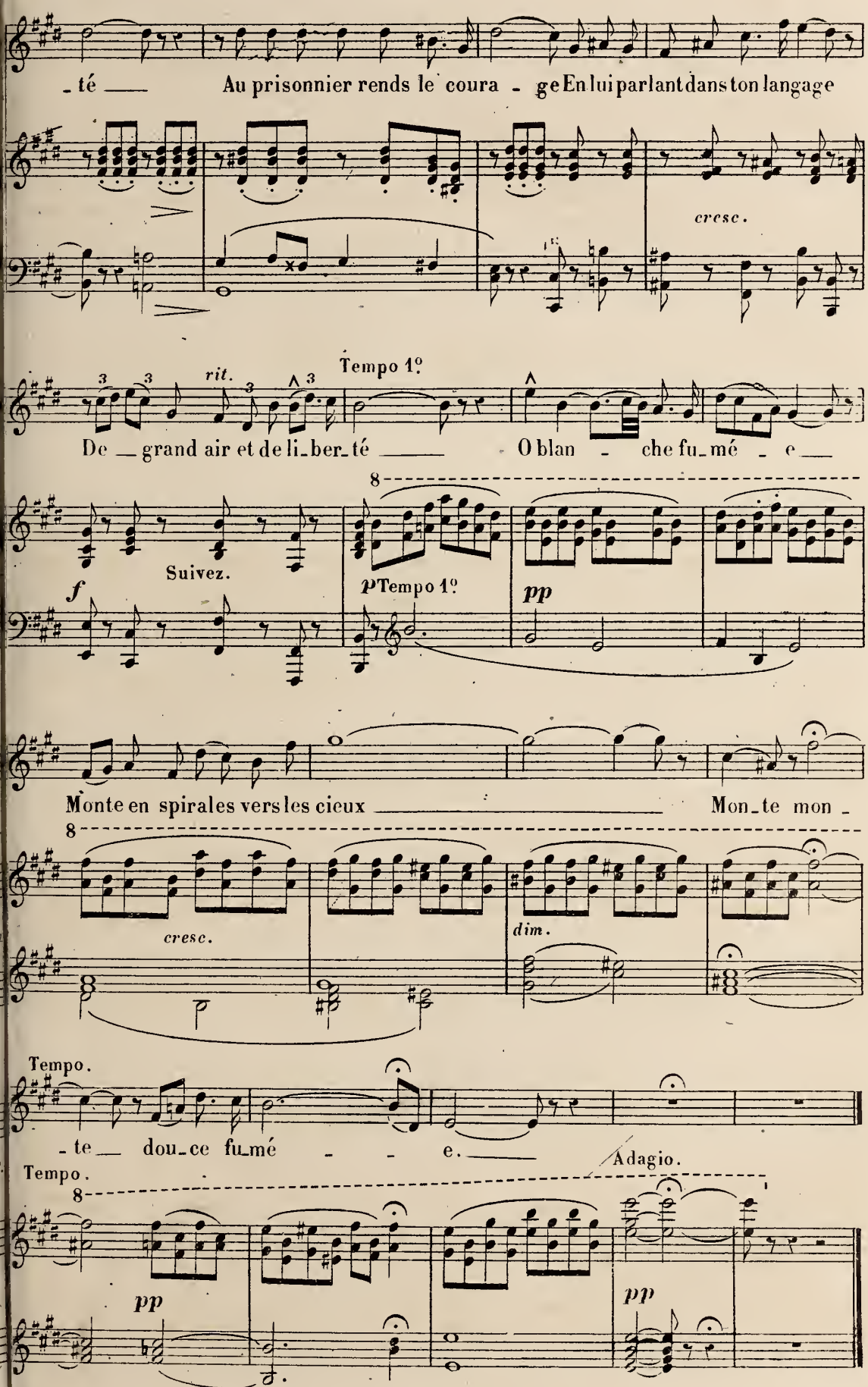

CATALINA.
Des
Allegretto.
f p
p
fruits
du pain blanc
du jam_bon
Du
vin_
pour lui rien n'est trop bon Pour lui rien n'est trop bon.
rit.
BENITO.
Quoi du meilleur_
Suivez.
Tempo.
fp
p


CATALINA.
Andantino.
O vin ___ qu'il a -
mf
p
p sostenuto.
- do - re - Qu'un dernier rayon de gaité Dans son pauvre cœur attristé Grâce à toi reparaisse en -
- co - re ___ Pour lui ___ fais é - clo - re ___ Un dernier rayon de gaî -
dim.
- té O bon vin qu'il a - do - re O bon vin qu'il ado - re ___
rit.
Tempo.
Suivez.
p


Un peu animé.
C.
Tu l'as perdu liqueur traîtres _ se _ Mais généreux jusqu'à l'oubli _
Un peu animé.
p
poco rit.
Il t'aime encor dans sa faibles _ se Comme l'on aime la maîtresse Qui cependant nous a tra
cresc.
dim.
p Suivez.
_ hi _ O vin _ qu'il a _ do _ re _ Qu'un dernier rayon de gaî
Tempo 1°.
p
cresc.
_ té Dans son cœur brille en _ co _ re Dans son cœur brille enco _ re
rit.
Tempo.
p Suivez.

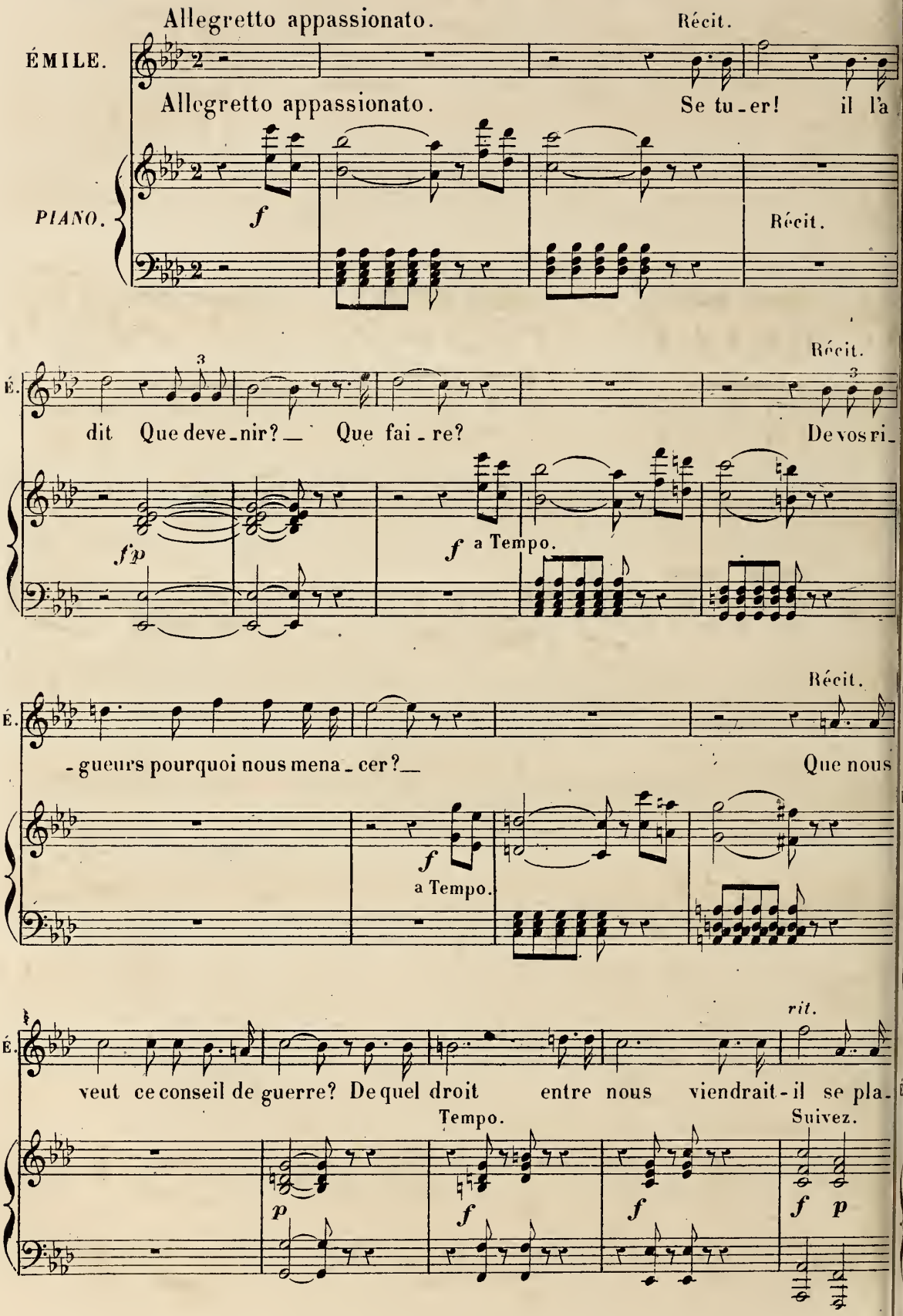

Allegretto.
f p f p
f p
BENITO.
Du ta - bac, des ci - gares Quoi des plus chers et des plus
p
ra - res Sain - te vier - ge mais tu veux donc Ruiner pour
CATALINA.
lui ruiner pour lui la mai - son! Non! non! Mais en pri -
rit. Tempo.
- son Fumer est si bon Fumer est si bon!
Suivez. Tempo.
f
p

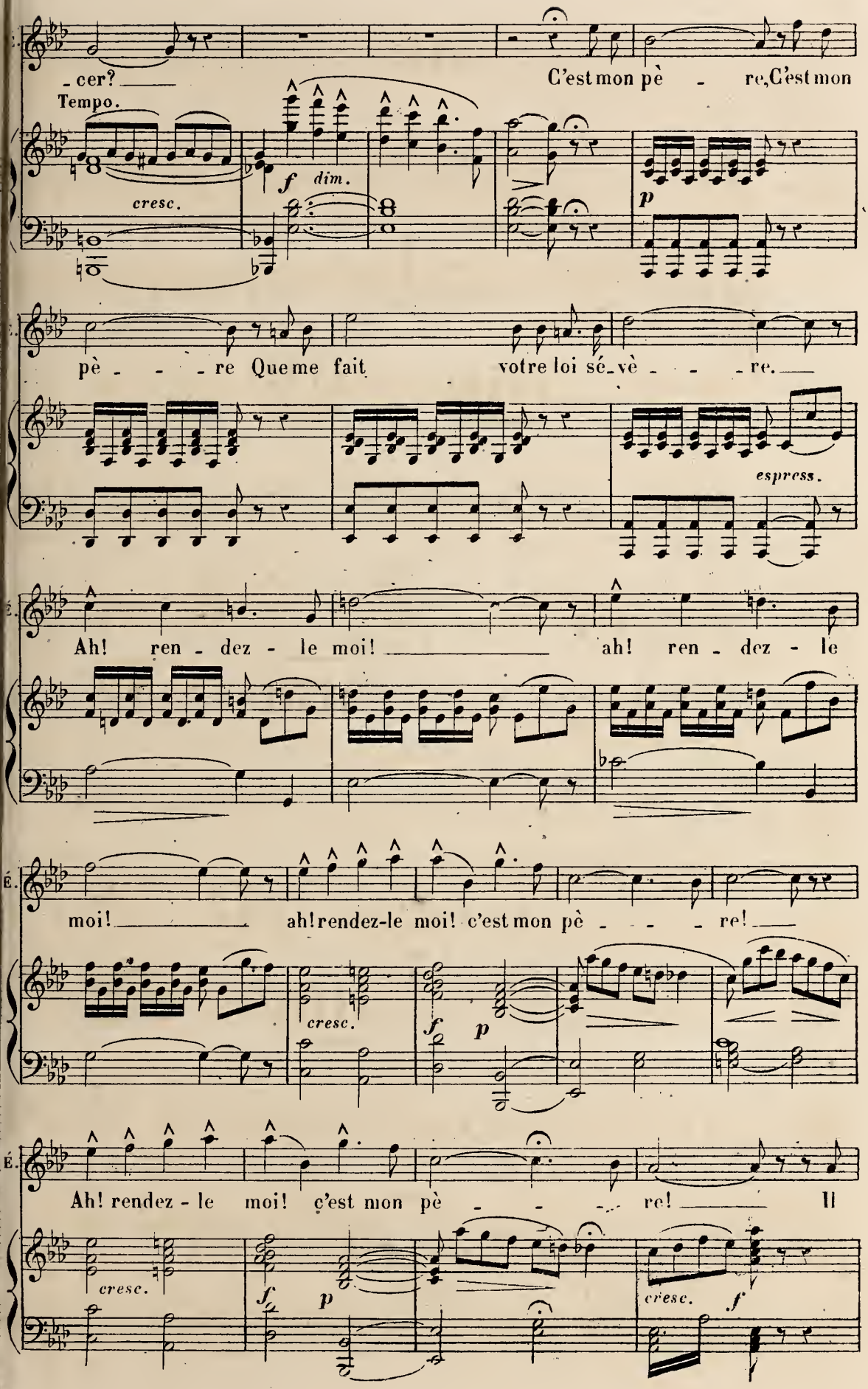

Andantino.
C.
O blan - che fu-mé - e — Que l'on aime à suivre des yeux Que de rêves délici-
Andantino.
pp una corda.
-eux Donne ta vapeur embau-mé - e — O dou - ce fu-mé - e —
poco rit.
Monte en spirales vers les cieux, Mon-te monte dou-ce fu-mé - - -
cresc.
pp
Suivez.
Un peu animé.
- e —
Blanche vapeur léger nu-a - ge — Par les zéphirs au loin por-
Tempo.
p
Un peu animé.
sempre una corda.

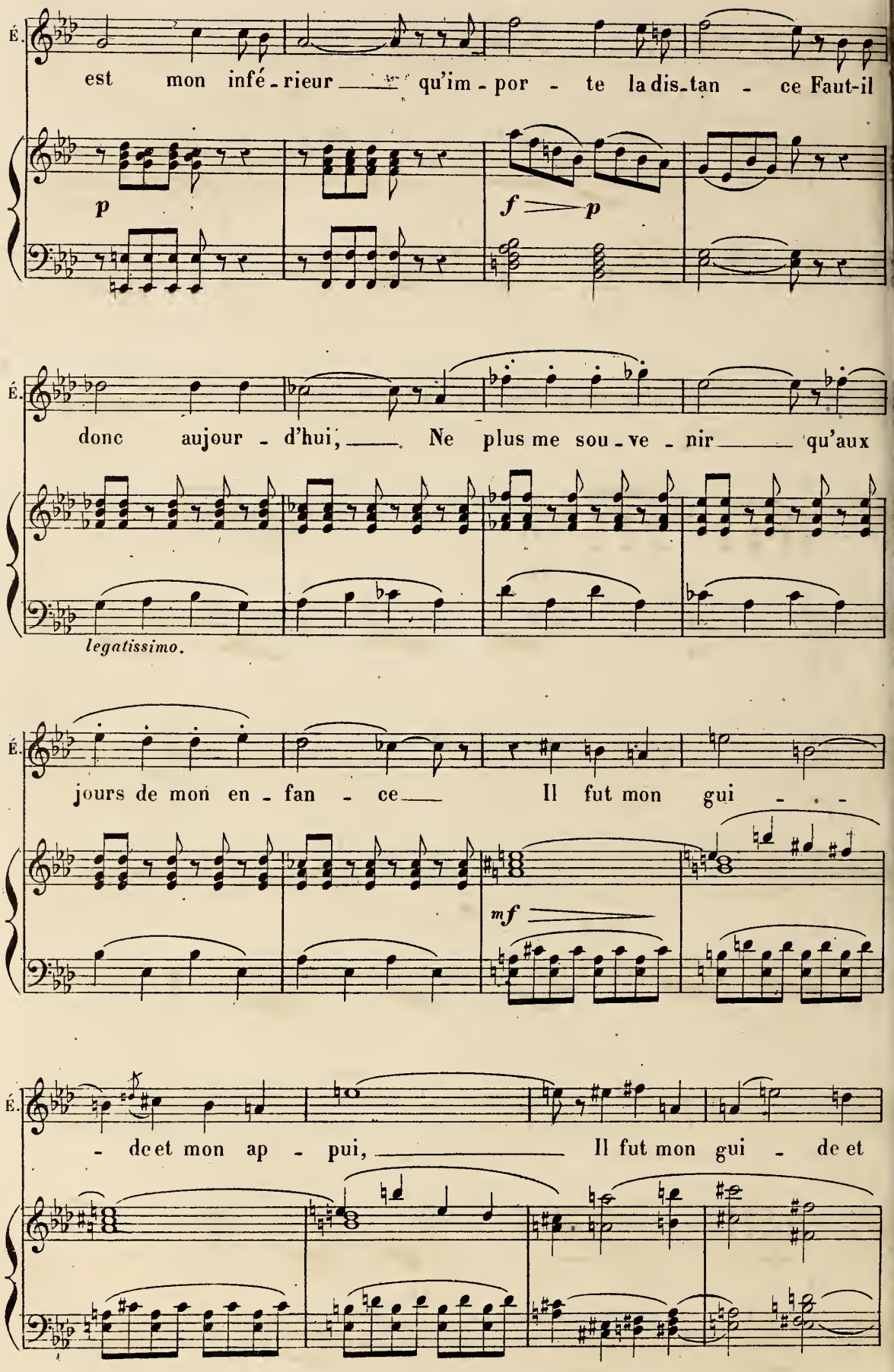

- té — Au prisonnier rends le coura - ge En lui parlant dans ton langage
cresc.
Tempo 1º
rit.
De — grand air et de li-ber-té — O blan - che fu-mé - e —
Suivez.
f
p Tempo 1º
pp
Monte en spirales vers les cieux — Mon-te mon -
cresc.
dim.
Tempo.
- te — dou-ce fu-mé - - e. —
Adagio.
Tempo.
pp
pp

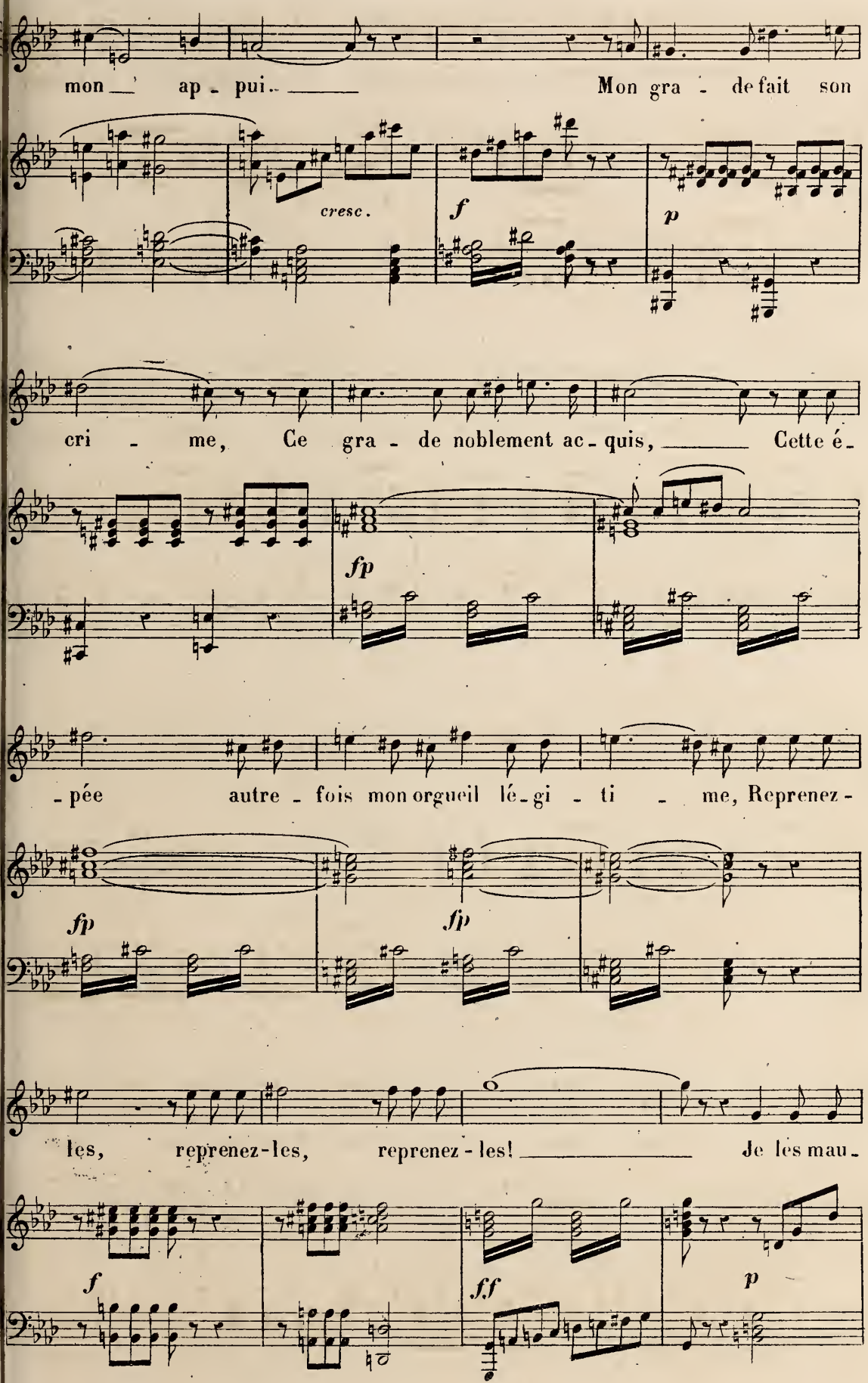
AIR.

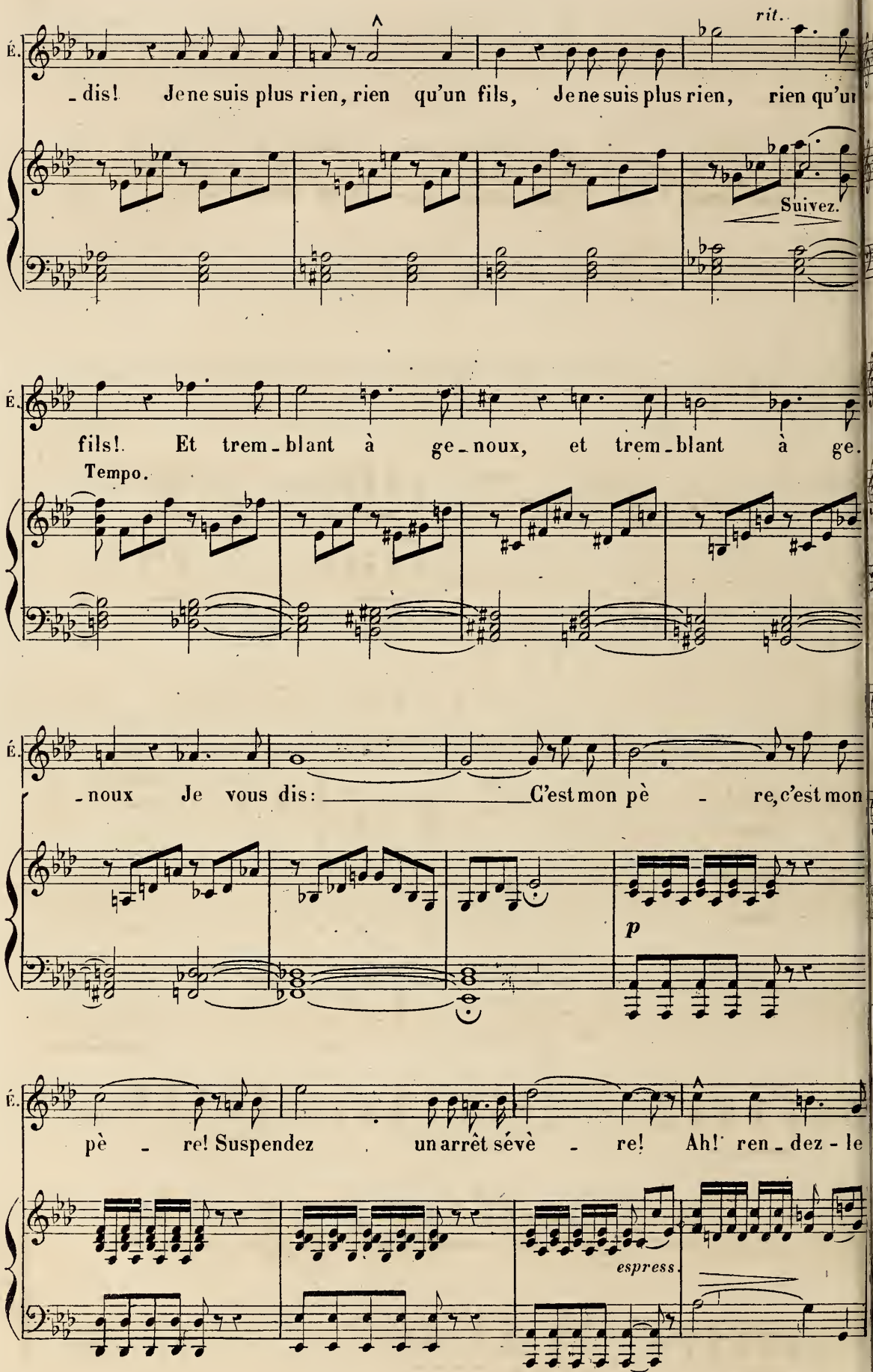
N° 14.

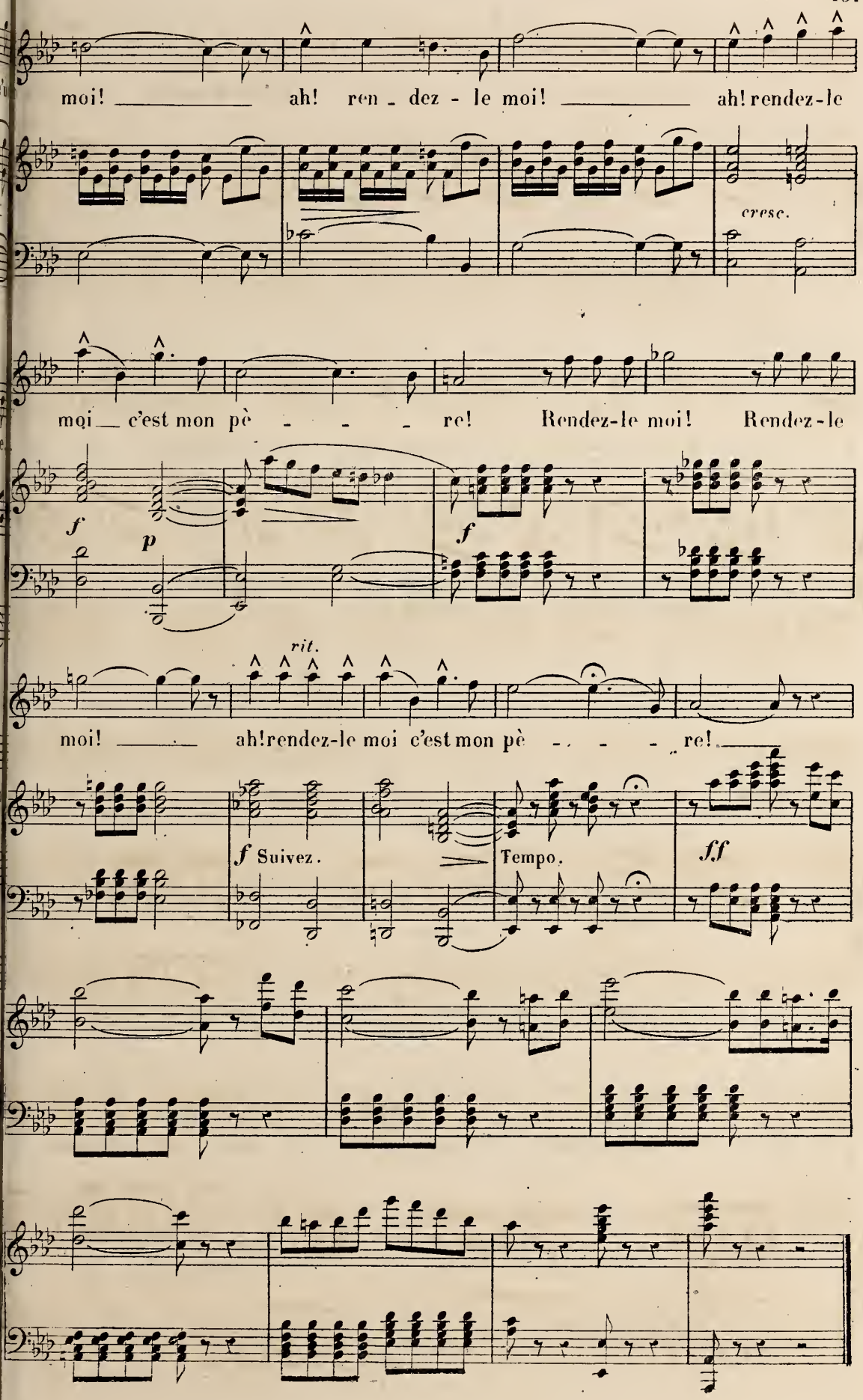

Allegretto appassionato.
Récit.
ÉMILE.
Allegretto appassionato.
Se tu - er! il l'a
PIANO.
f
Récit.
Récit.
É.
dit Que deve - nir? — Que fai - re? De vos ri -
fp
f a Tempo.
Récit.
É.
- gueurs pourquoi nous mena - cer? — Que nous
f
a Tempo.
rit.
É.
veut ce conseil de guerre? De quel droit entre nous viendrait-il se pla -
Tempo.
Suivez.
p
f
f
f p


- cer?
C'est mon pè - re, C'est mon
Tempo.
cresc.
f dim.
p
pè - - - re Que me fait votre loi sé - vè - - - re.
espress.
Ah! ren - dez - le moi! ah! ren - dez - le
moi! ah! rendez-le moi! c'est mon pè - - - re!
cresc.
f p
Ah! rendez - le moi! c'est mon pè - - - re! Il
cresc.
f p
cresc. f


É.
est mon infé-rieur qu'im-por-te la dis-tan-ce Faut-il
p
f p
É.
donc aujour-d'hui, Ne plus me sou-ve-nir qu'aux
legatissimo.
É.
jours de mon en-fan-ce Il fut mon gui - - -
mf
É.
- de et mon ap-pui, Il fut mon gui-de et


mon ap - pui. Mon gra - de fait son
cresc.
f
p
cri - me, Ce gra - de noblement ac - quis, Cette é -
fp
- pée autre - fois mon orgueil lé - gi - ti - me, Reprenez -
fp
fp
les, reprenez-les, reprenez-les! Je les mau -
f
ff
p


É.
rit.
- dis! Je ne suis plus rien, rien qu'un fils, Je ne suis plus rien, rien qu'un
Suivez.
É.
fils! Et trem - blant à ge - noux, et trem - blant à ge.
Tempo.
É.
- noux Je vous dis: C'est mon pè - re, c'est mon
p
É.
pè - re! Suspendez un arrêt sévè - re! Ah! ren - dez - le
espress.


moi! ah! ren - dez - le moi! ah! rendez-le
cresc.
moi c'est mon pè - - re! Rendez-le moi! Rendez-le
f
p
f
rit.
moi! ah! rendez-le moi c'est mon pè - - - re!
f Suivez.
Tempo.
ff

DUO.[1]

N° 15.

Allegro.

THÉRÈSE.

ÉMILE. Thérèse, vous si

Allegro.

PIANO. *p* *cresc.* *ff* Suivez.

THÉRÈSE. Je viens sécher vos larmes, Rien n'est encor désespé-ré.

É. -ci! Vous cherchez vaine-

Tempo. *p*

T. Je le sauve-rai!

É. -ment à calmer mes a-lar-mes Mon pè-re! le sauver!

f Suivez. *fp* Tempo. *fp*

ÉMILE. Ah! ce mot m'a ren-du le coura-ge. Sauver mon pè-re!

fp *fp*

(1) Au théâtre de l'Opéra-Comique ce Duo a été passé.

THÉRÈSE.

Mais comment? Si l'adju-dant consentait à se

f *p*

tai - re. il se tai-ra! (PARLÉ) Lisez!

ÉMILE.

Que dites-vous? Ah! qu'ai-je vu?

f *p*

ÉMILE. (il lit)

Sauvez le brigadier Je deviens votre fem - me (PARLÉ) Sa femme! vous!

f *f*

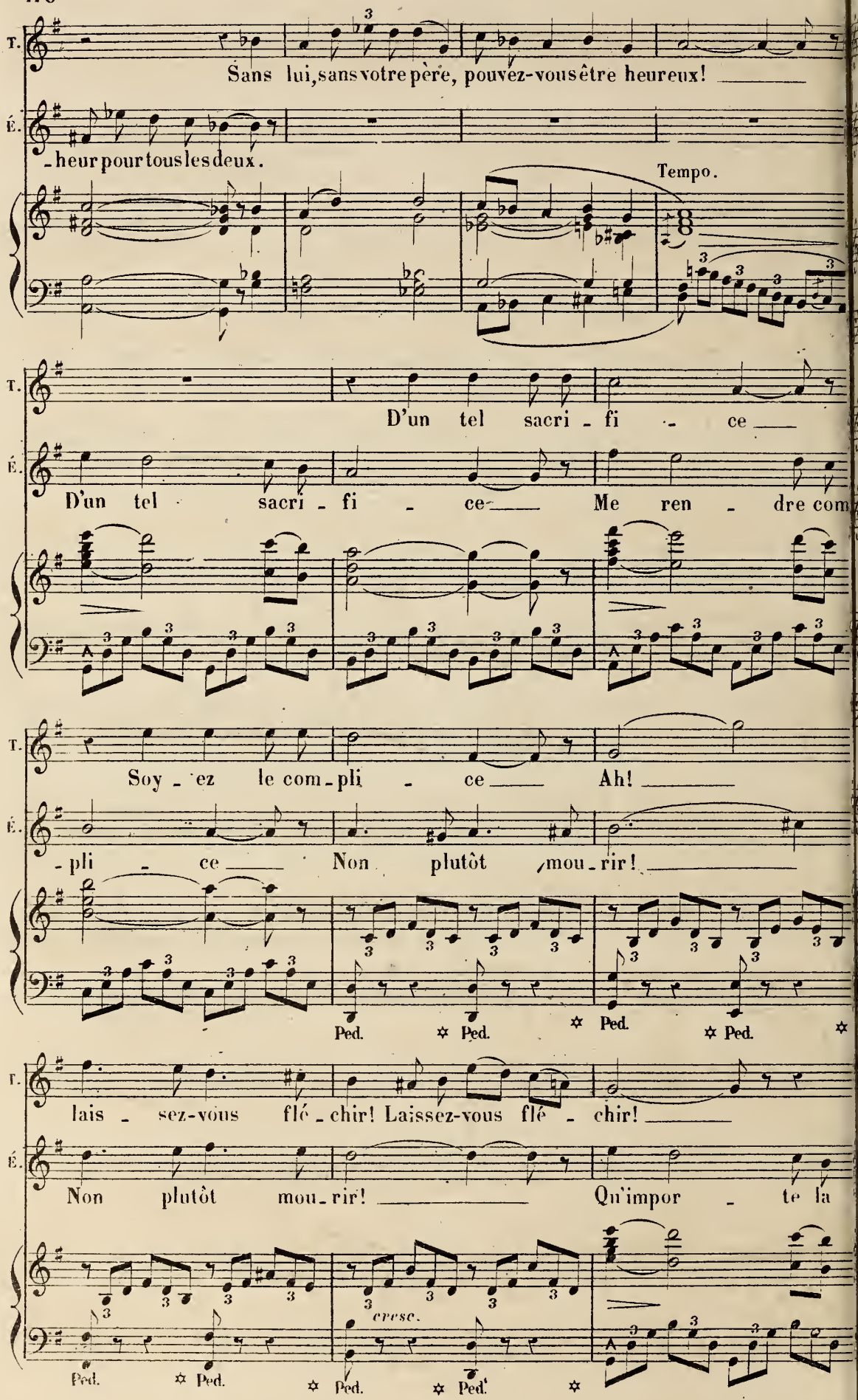
THÉRÈSE.

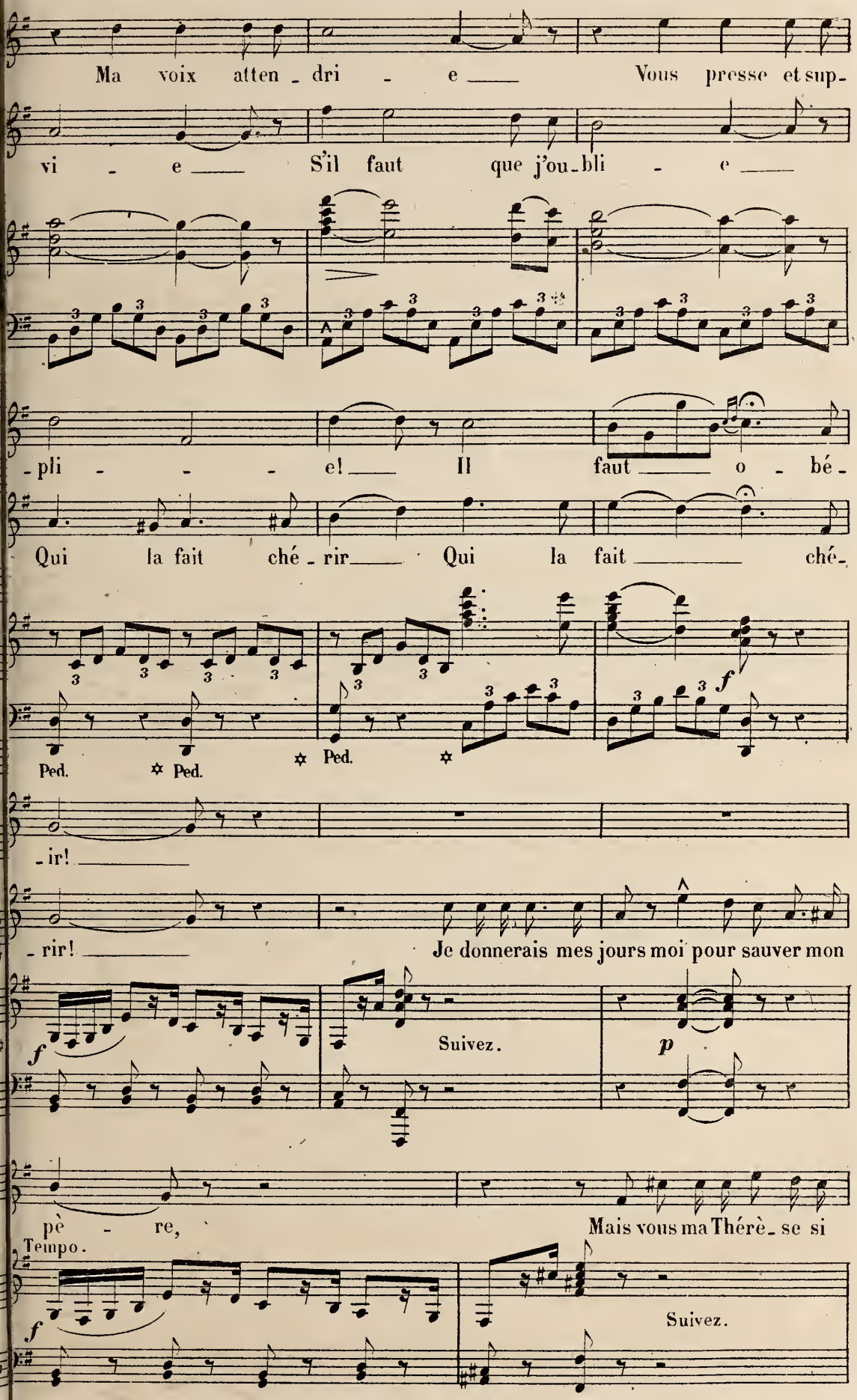
Ce sacri - fi - ce là de vous je le ré - cla - me.

ÉMILE.

C'est le mal -

f Suivez. *p*


T.
Sans lui, sans votre père, pouvez-vous être heureux!
É.
-heur pour tous les deux.
Tempo.
T.
D'un tel sacri - fi - ce
É.
D'un tel sacri - fi - ce Me ren - dre com
T.
Soy - ez le com - pli - ce Ah!
É.
- pli - ce Non plutôt mou - rir!
Ped. Ped. Ped. Ped.
T.
lais - sez-vous flé - chir! Laissez-vous flé - chir!
É.
Non plutôt mou - rir! Qu'impor - te la
cresc.
Ped. Ped. Ped. Ped.


Ma voix atten - dri - e Vous presse et sup-
vi - e S'il faut que j'ou-bli - e
-pli - - - e! Il faut o - bé-
Qui la fait ché - rir Qui la fait ché-
Ped. Ped. Ped.
-ir!
-rir! Je donnerais mes jours moi pour sauver mon
Suivez.
pè - re, Mais vous ma Thérè-se si
Tempo.
Suivez.

THÉRÈSE.

Il le faut ___

É. chè - re Donner votre bonheur, ___ donner votre avenir!

Tempo.

p *fp*

T. ___ laissez-vous flé_chir!

É. Vous perdre hé_las!_vous perdre hé_las!_ Non!___

cresc.

Très animé.

É. non! Je n'y survivrai pas!. ___

Très animé.

f Suivez. *ff*

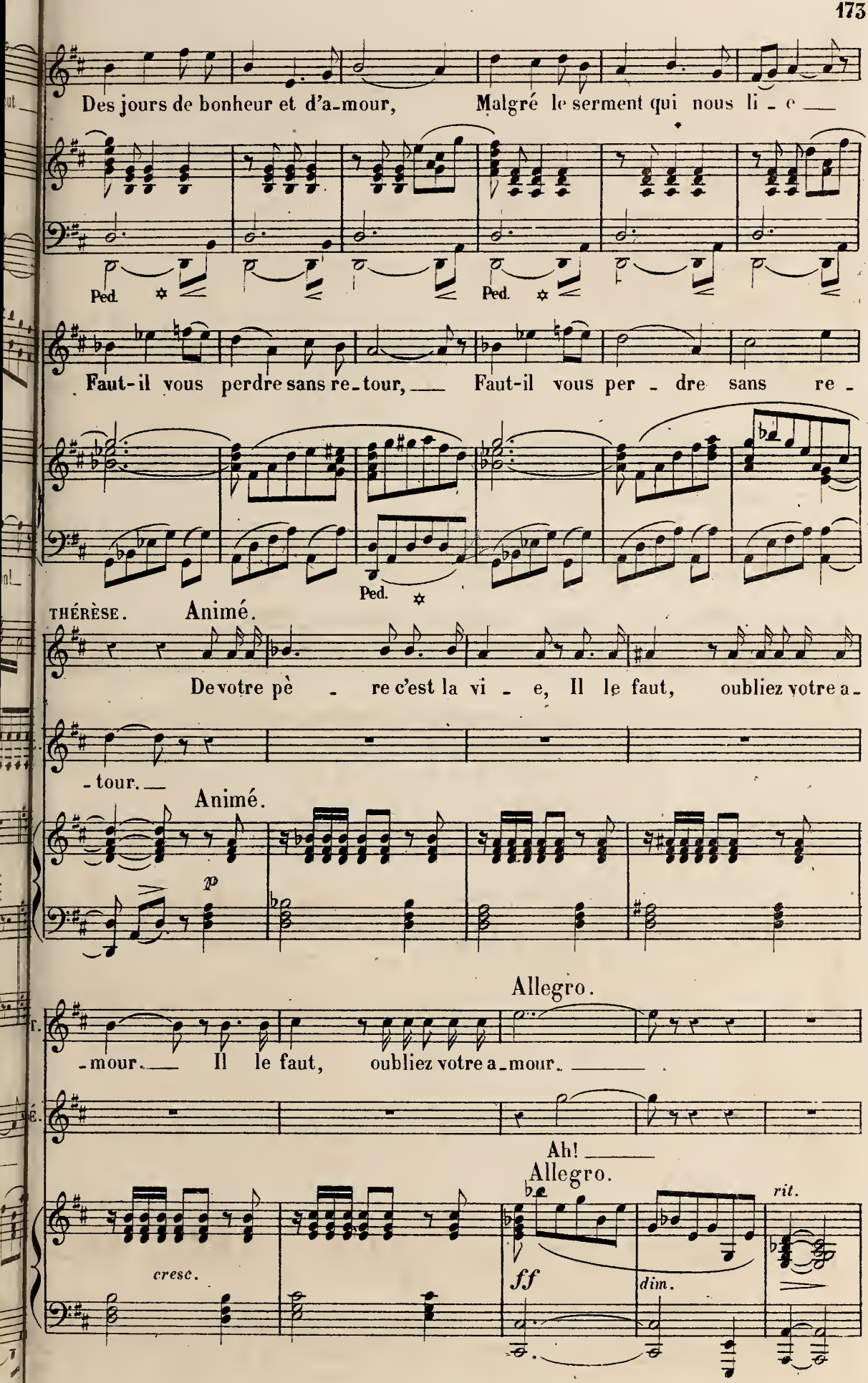
Andantino.

ÉMILE.

Vous qui promettiez à ma vi - e ___

Andantino.

p *cresc.* *pp*


Des jours de bonheur et d'a-mour, Malgré le serment qui nous li - e
Ped.
Ped.
Faut-il vous perdre sans re-tour, Faut-il vous per - dre sans re -
Ped.
THÉRÈSE.
Animé.
De votre pè - re c'est la vi - e, Il le faut, oubliez votre a -
- tour.
Animé.
p
Allegro.
- mour. Il le faut, oubliez votre a-mour.
Ah!
Allegro.
cresc.
ff
dim.
rit.

1º Tempo.

T. De votre père c'est la vi - e, ____

É. Vous qui promettiez à ma vi - e ____ Des jours de bon-

pp 1º Tempo.

Poco animato.

T. De votre père c'est la vi - e Oubli - ez votre a - mour

É. - heur et d'a - mour, ____ Malgré le ser - ment qui nous li - e

Poco animato.

Tempo 1º

T. Il le faut oubliez votre a - mour. Il le faut, oubliez votre a -

É. Faut- il vous perdre sans retour. ____ Faut - il vous per - dre sans re -

Tempo 1º

T. - mour, ____ Ou - bli - ez ____ votre a - mour. ____

É. - tour. ____ Faut-il vous per - dre sans ____ retour. ____

pp

p

Ped. ✲ Ped. ✲

Allegro moderato.

p

THÉRÈSE. (à Frédéric qui vient d'entrer)

Vi - te, à cheval et portez à l'instant Cette lettre à votre adju-

-dant. Partez! — par-

ÉMILE.

Thérè - se, non, ja - mais! —

(à Émile)

3

- tez! — laissez-moi fai-re Avant tout sauvons votre pè - re.

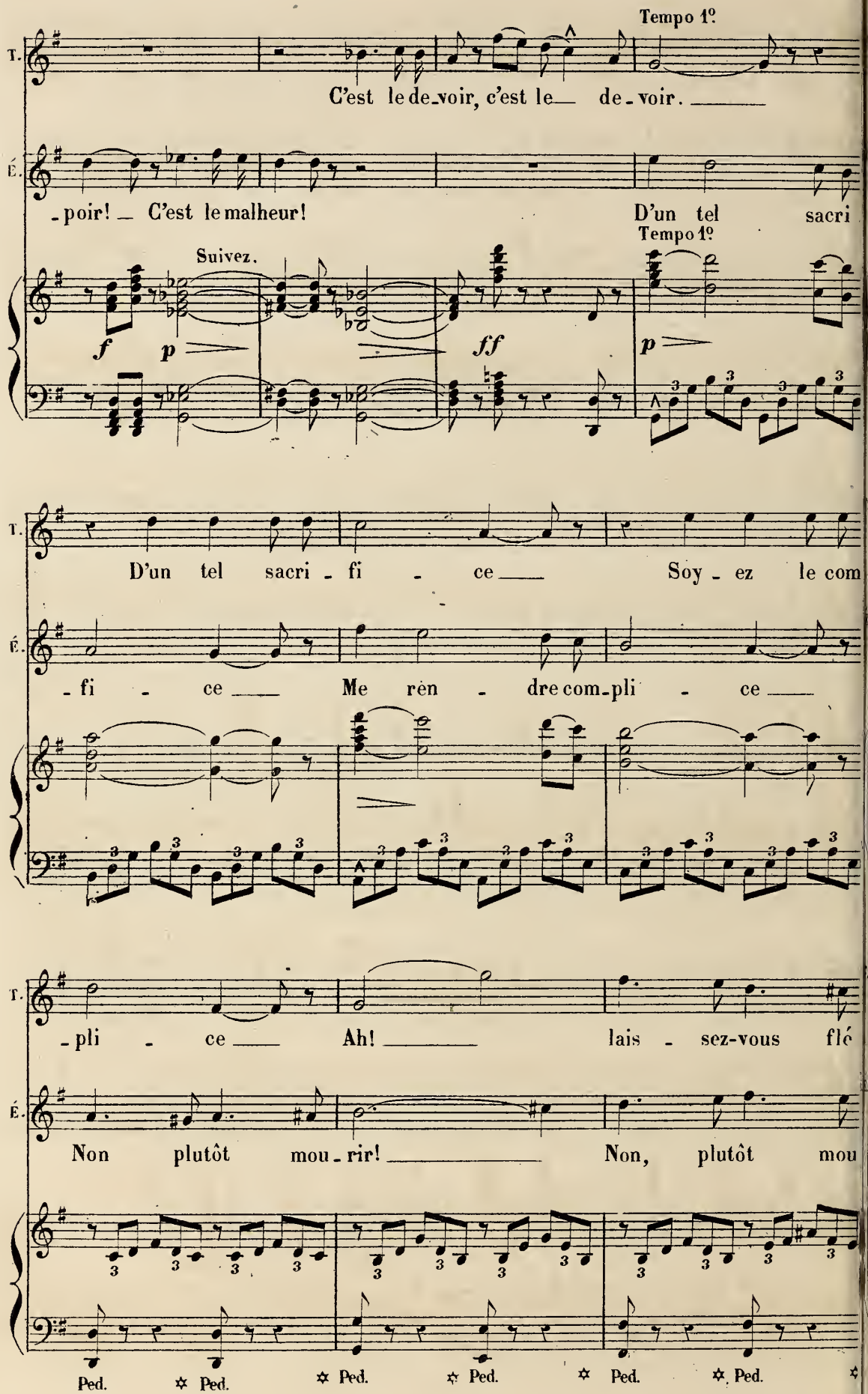
Tempo.

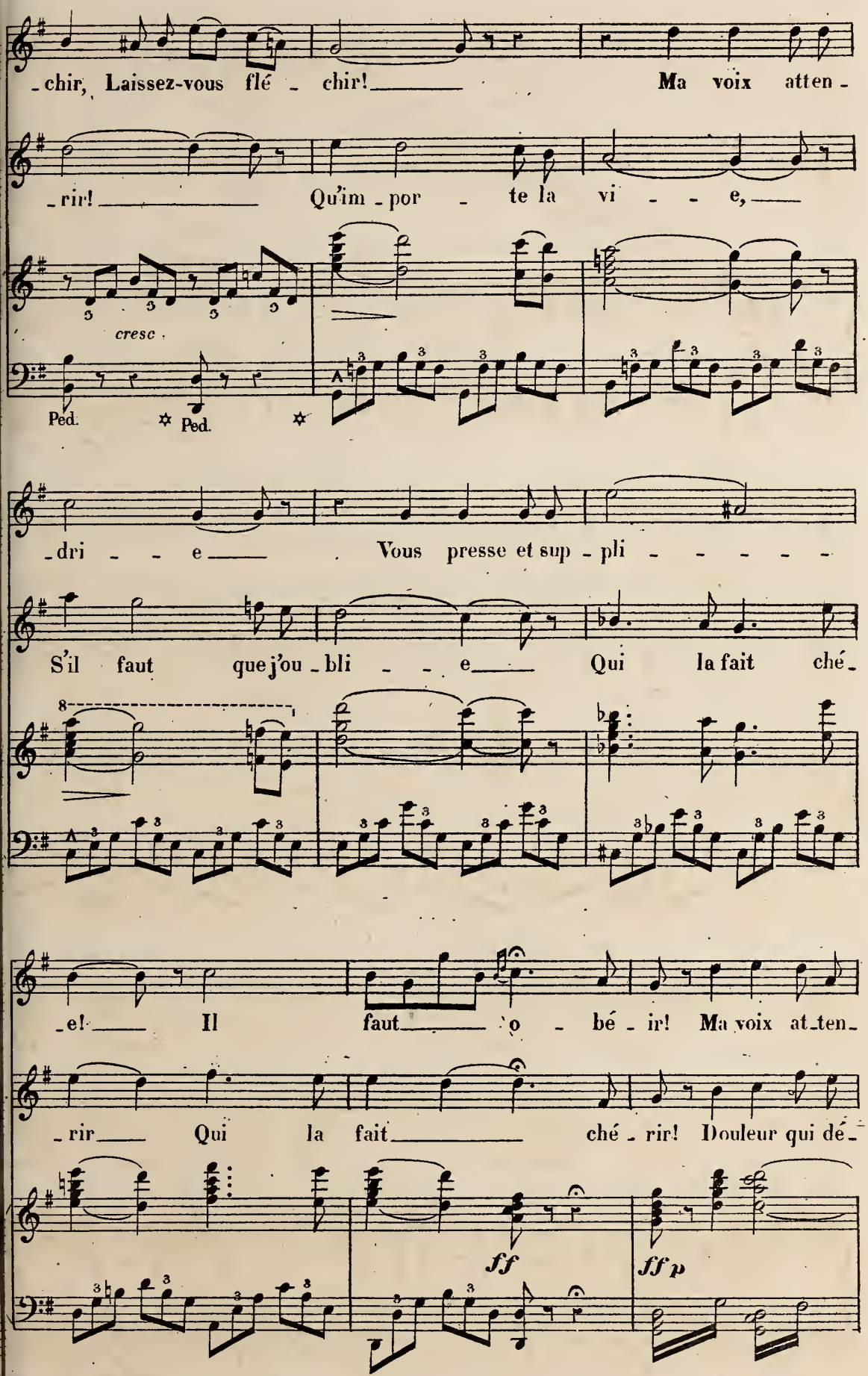
Ainsi donc plus d'es-

Tempo.

f *fp* Suivez.

f


Tempo 1º.
T.
C'est le de_voir, c'est le_ de_voir. _____
É.
_poir! _ C'est le malheur! D'un tel sacri
Tempo 1º.
Suivez.
f p ff p
T.
D'un tel sacri_fi_ce_ Soy_ez le com
É.
_fi_ce_ Me ren_dre com_pli_ce_
T.
_pli_ce_ Ah! _____ lais_sez-vous flé
É.
Non plutôt mou_rir! _____ Non, plutôt mou
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.


-chir, Laissez-vous flé - chir! Ma voix atten -
-rir! Qu'im - por - te la vi - - - e,
cresc.
Ped. Ped.
-dri - - e Vous presse et sup - pli - - - - -
S'il faut que j'ou - bli - - - e Qui la fait ché -
-e! Il faut o - bé - ir! Ma voix at-ten-
-rir Qui la fait ché - rir! Douleur qui dé -
ff
ff p

T. -dri-e Vous presse et sup-pli-e! Ma voix at-ten-dri-e Vous presse et sup-

É. -chi-re Mon cœur en dé-lire, Douleur qui dé-chire Mon cœur en dé-

Suivez.

Tempo.

T. pli-e! Il faut o-bé-ir! Il faut o-bé-ir! Il

Tempo.

É. -li-re, Mieux vaudrait mou-rir! Mieux vaudrait mou-rir! Mieux

Tempo. *cre* *scen* *do*

rit.

T. faut o-bé-ir!

rit.

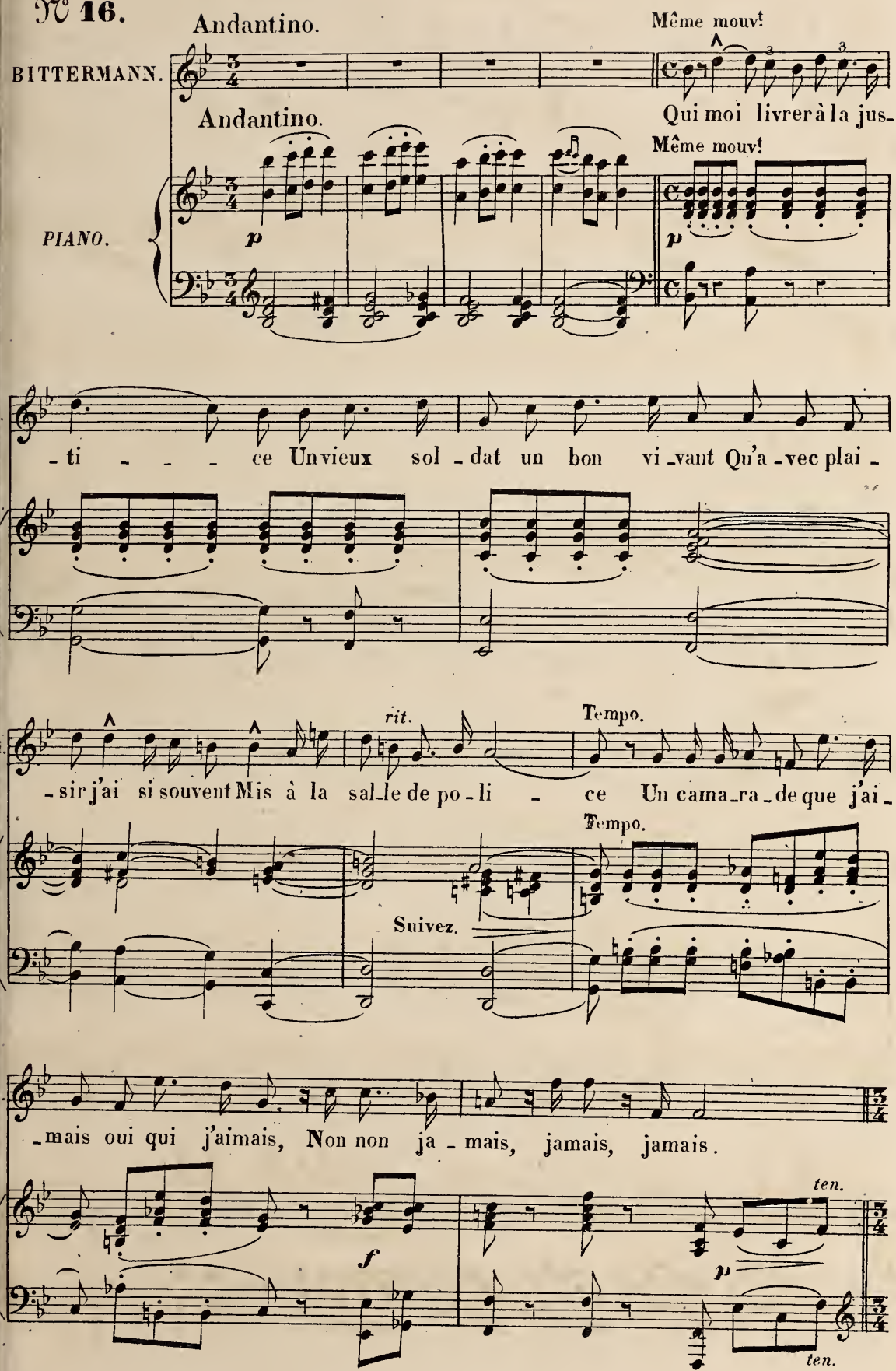
É. vau-drait mou-rir!

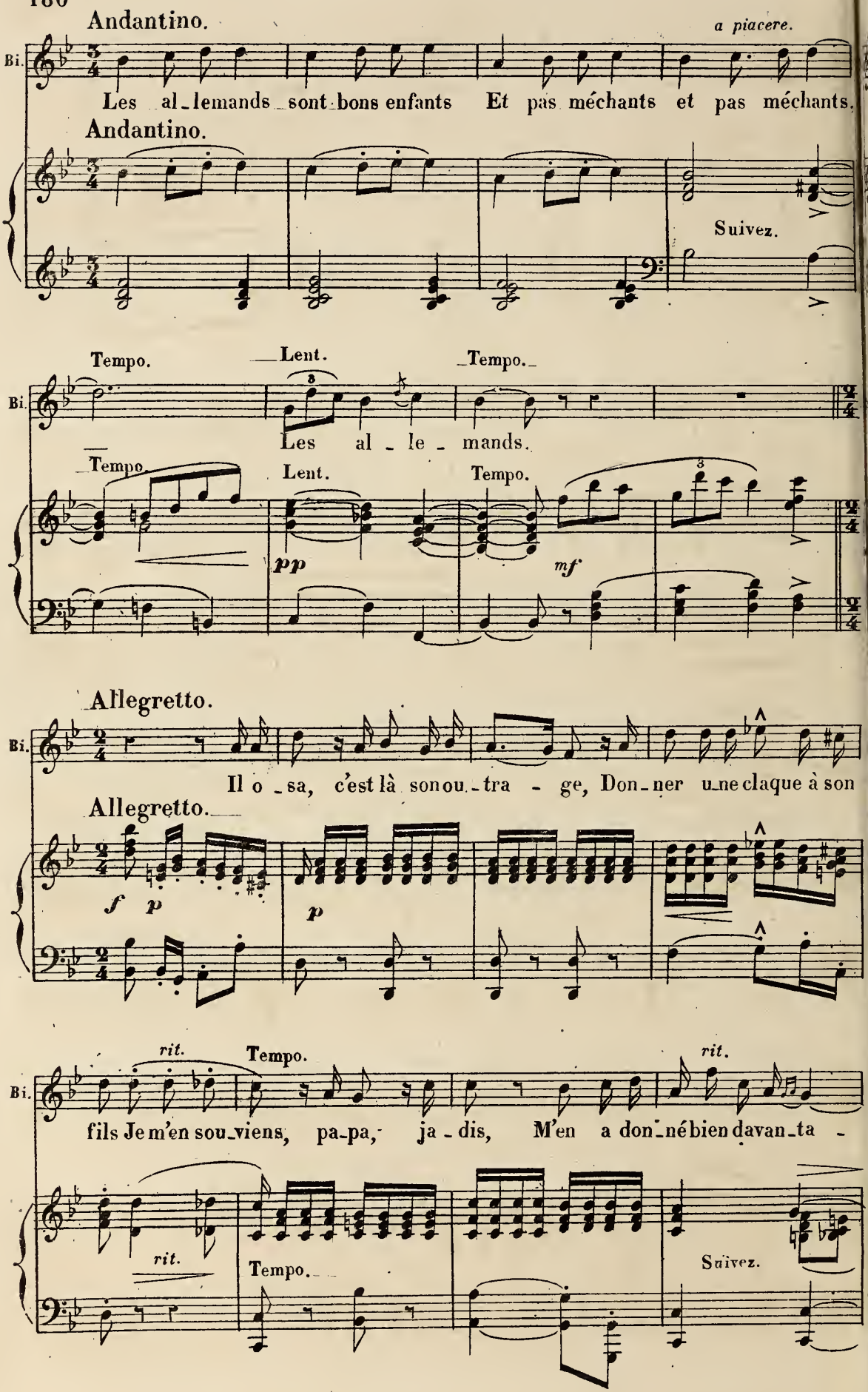
Très animé.

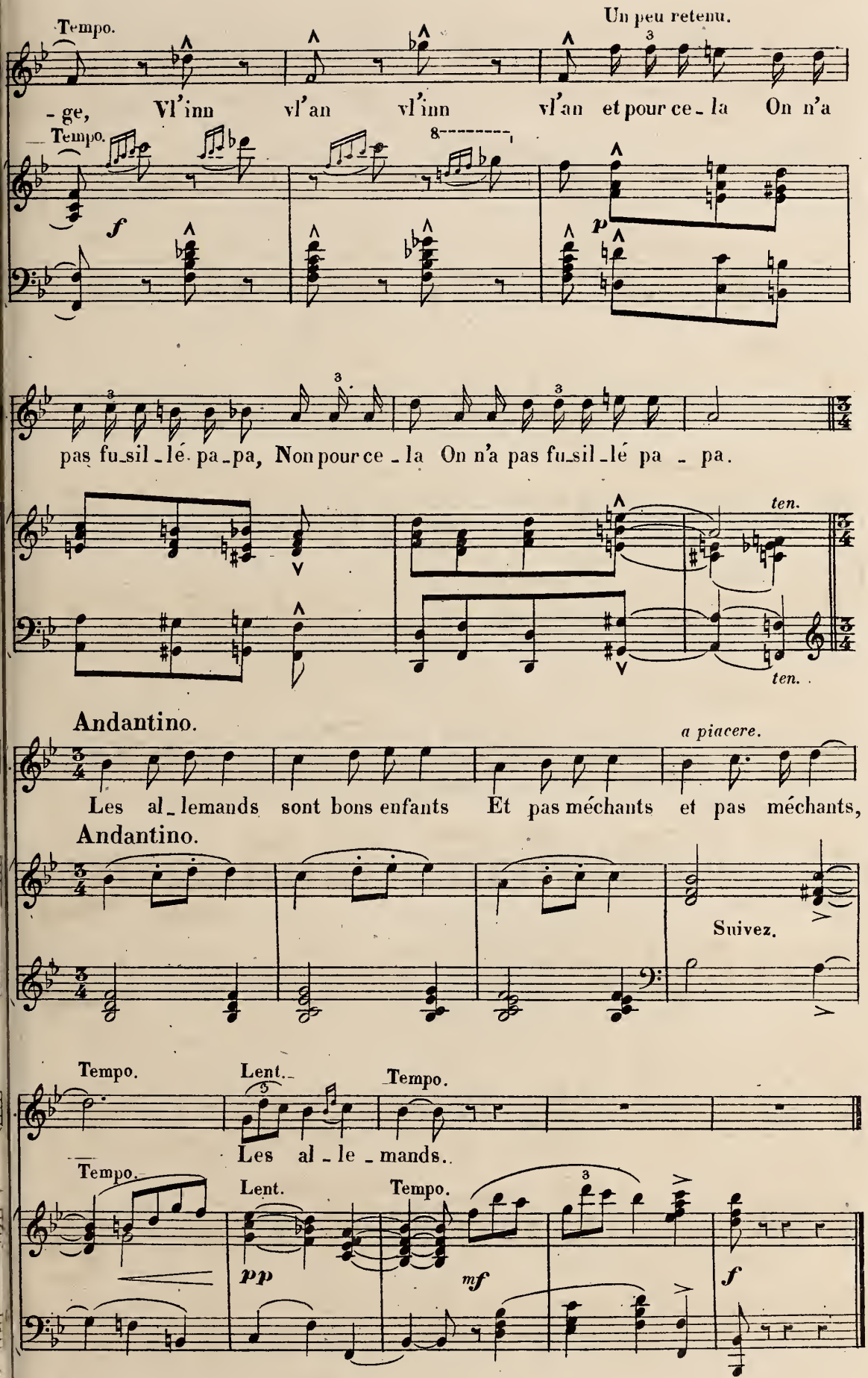
ff Suivez. ***ff***

COUPLETS.

N° 16.




Andantino.
a piacere.
Bi.
Les al_lemands sont bons enfants Et pas méchants et pas méchants.
Andantino.
Suivez.
Tempo.
Lent.
Tempo.
Bi.
Les al_le_mands.
Tempo.
Lent.
Tempo.
pp
mf
Allegretto.
Bi.
Il o_sa, c'est là son ou_tra_ge, Don_ner u_ne claque à son
Allegretto.
f p
p
rit.
Tempo.
rit.
Bi.
fils Je m'en sou_viens, pa_pa, ja_dis, M'en a don_né bien davan_ta_
rit.
Tempo.
Suivez.


Tempo.
Un peu retenu.
- ge, Vl'inn vl'an vl'inn vl'an et pour ce - la On n'a
Tempo.
f
p
pas fu-sil-lé pa-pa, Non pour ce - la On n'a pas fu-sil-lé pa - pa.
ten.
ten.
Andantino.
a piacere.
Les al-lemands sont bons enfants Et pas méchants et pas méchants,
Andantino.
Suivez.
Tempo.
Lent.
Tempo.
Les al - le - mands.
Tempo.
Lent.
Tempo.
pp
mf
f

QUINTETTE.

N° 17.

Allegro moderato.

THÉRÈSE.

CATALINA.

LA COLONELLE.

ÉMILE.

LE BRIGADIER.

Allegro moderato.

Plus lent.

PIANO.

ff

p

très expressif.

LE BRIGADIER.

Ô mon fils que j'a - do - re

p

animez.

Le B.

J'ai pu lever la main sur toi Dis - moi que tu m'aimes en - co - re Dis -

animez.

1° tempo.

moi que tu m'aimes en _ co _ re Ô mon en _ fant _ pardonne-moi! _ Ô mon en-

1° tempo.

p

Un peu animé.

ÉMILE.

_ fant pardon _ ne-moi, par _ don _ ne-moi! Ah! dans mes bras, oui, je vous ai _ me N'êtes-vous

_ Suivez.

pas mon seul a _ mi. _ De moi de ma tendresse ex _ trê _ me Pouvez-

LE BRIGADIER.

vous douter au _ jour _ d'hui _ Pouvez-vous dou _ ter _ aujour _ d'hui. Cette épaulette

Tempo.

Suivez.

poco rit.

_ là _ que j'insultai na _ guère Laisse-moi l'embras _ ser pour être pardon _ né _

Suivez.

ÉMILE. Tempo.

Voyez par vos baisers mon pè - re Un é-

f *p*

É. -clat tout nou -veau lui semble être don -né Un é-

f *p* *cresc.*

É. -clat tout nou -veau lui semble être don -né Mal -

LE BRIG

f *p* *ff* *p*

Allegretto moderato.

Le B. -gré la douleur qui m'op-pres - se Je ne tremble plus pour mon

Allegretto moderato.

Le B. sort Mon fils m'a rendu sa ten-dres - se Et je sau-rai braver la

f

THÉRÈSE.

Cru - el - le douleur qui m'oppres - se Mon cœur pour ses jours tremble en -

CATALINA.

Cru - el - le dou - leur Mon cœur pour ses jours tremble en -

LA COLONELLE.

Cru - el - le dou - leur Mon cœur pour ses jours tremble en -

ÉMILE.

Cru - el - le douleur qui m'oppres - se Mon cœur pour ses jours tremble en -

LE BRIGADIER.

mort Mal - gré la douleur qui m'oppres - se Je ne tremble plus pour mon

ff *p* *ff*

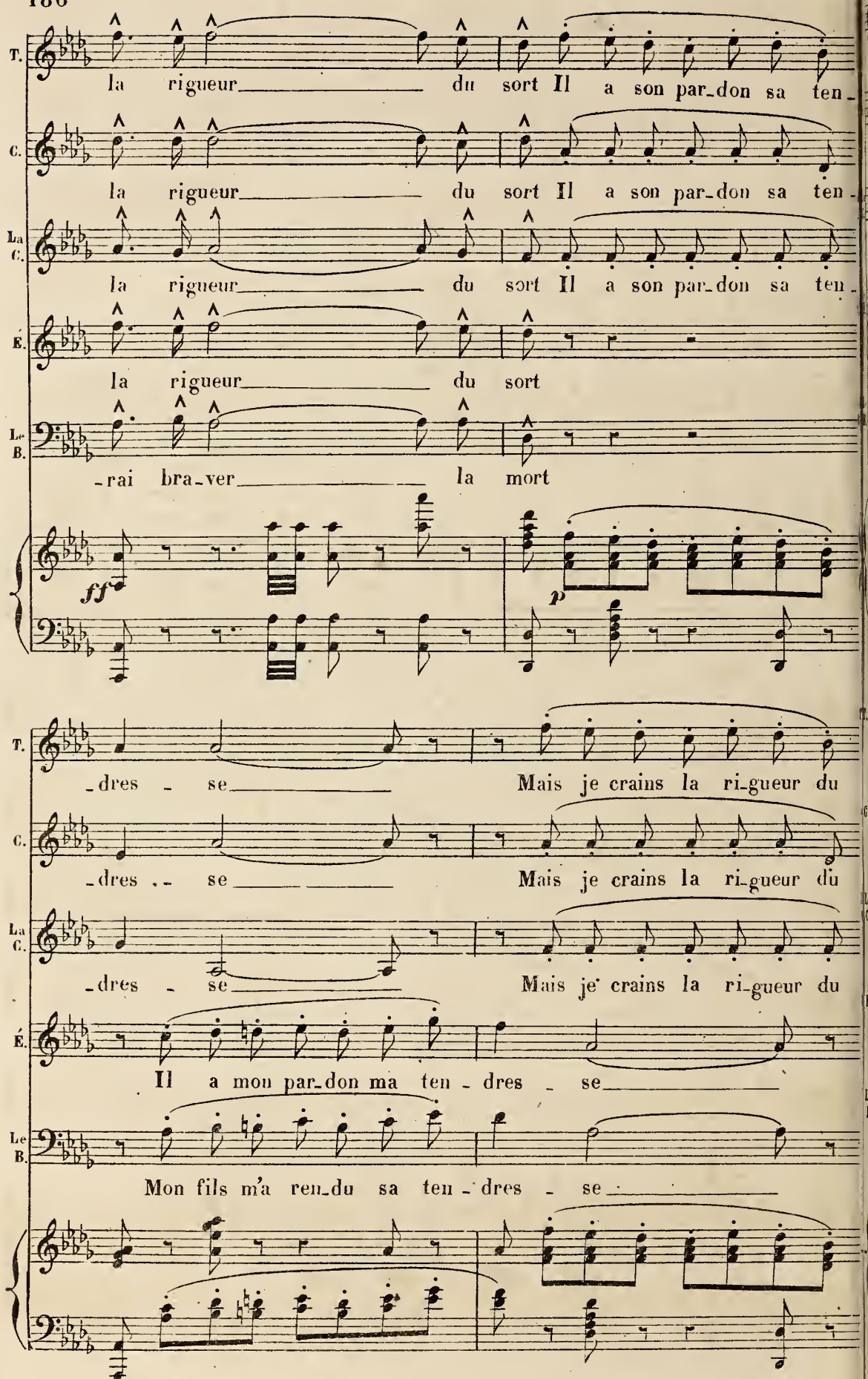
- cor Il a son pardon sa ten - dres - se Mais je crains

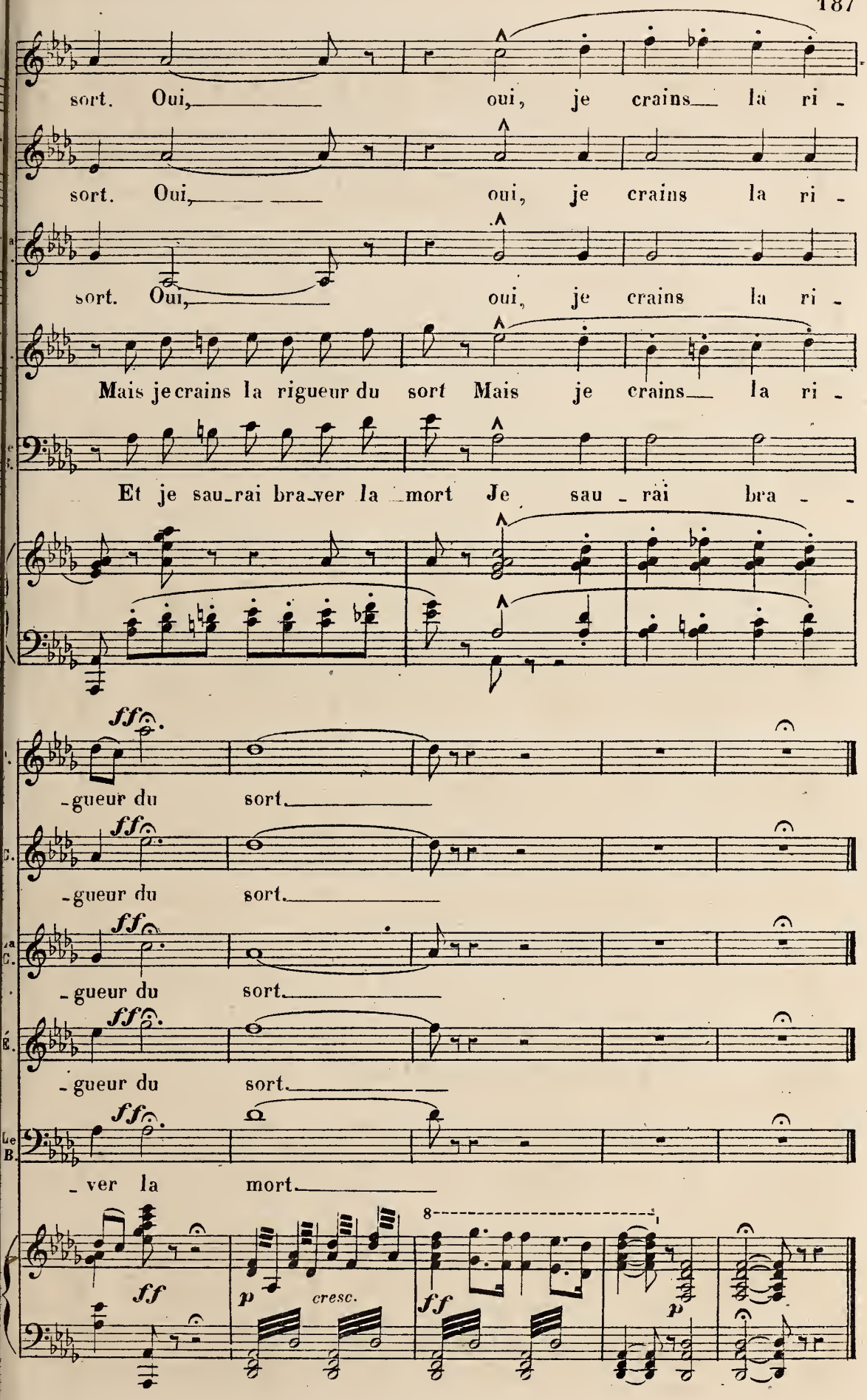
- cor Il a son pardon sa ten - dres se Mais je crains

- cor Il a son pardon sa ten - dres - se Mais je crains

- cor Il a mon pardon ma ten - dres - se Mais je crains

sort Non mon fils m'a rendu sa ten - dres - se Et je sau -


T.
la rigueur du sort Il a son par-don sa ten-
C.
la rigueur du sort Il a son par-don sa ten-
La C.
la rigueur du sort Il a son par-don sa ten-
É.
la rigueur du sort
Le B.
-rai bra-ver la mort
ff
p
T.
-dres - se Mais je crains la ri-gueur du
C.
-dres - se Mais je crains la ri-gueur du
La C.
-dres - se Mais je crains la ri-gueur du
É.
Il a mon par-don ma ten - dres - se
Le B.
Mon fils m'a ren-du sa ten - dres - se


sort. Oui, oui, je crains la ri -
sort. Oui, oui, je crains la ri -
sort. Oui, oui, je crains la ri -
Mais je crains la rigueur du sort Mais je crains la ri -
Et je sau_rai bra_ver la mort Je sau - rai bra - -
ff
-gueur du sort.
ff
-gueur du sort.
ff
-gueur du sort.
ff
-gueur du sort.
ff
- ver la mort.
ff
p
cresc.
ff
8
p

FINAL.

N° 18.

Allegretto.

BITTERMANN.

LE BRIGADIER.

CHŒUR. SOPRANI

TÉNORS.

BASSES.

Allegretto.

PIANO. *mf* *f*

f

Ped.

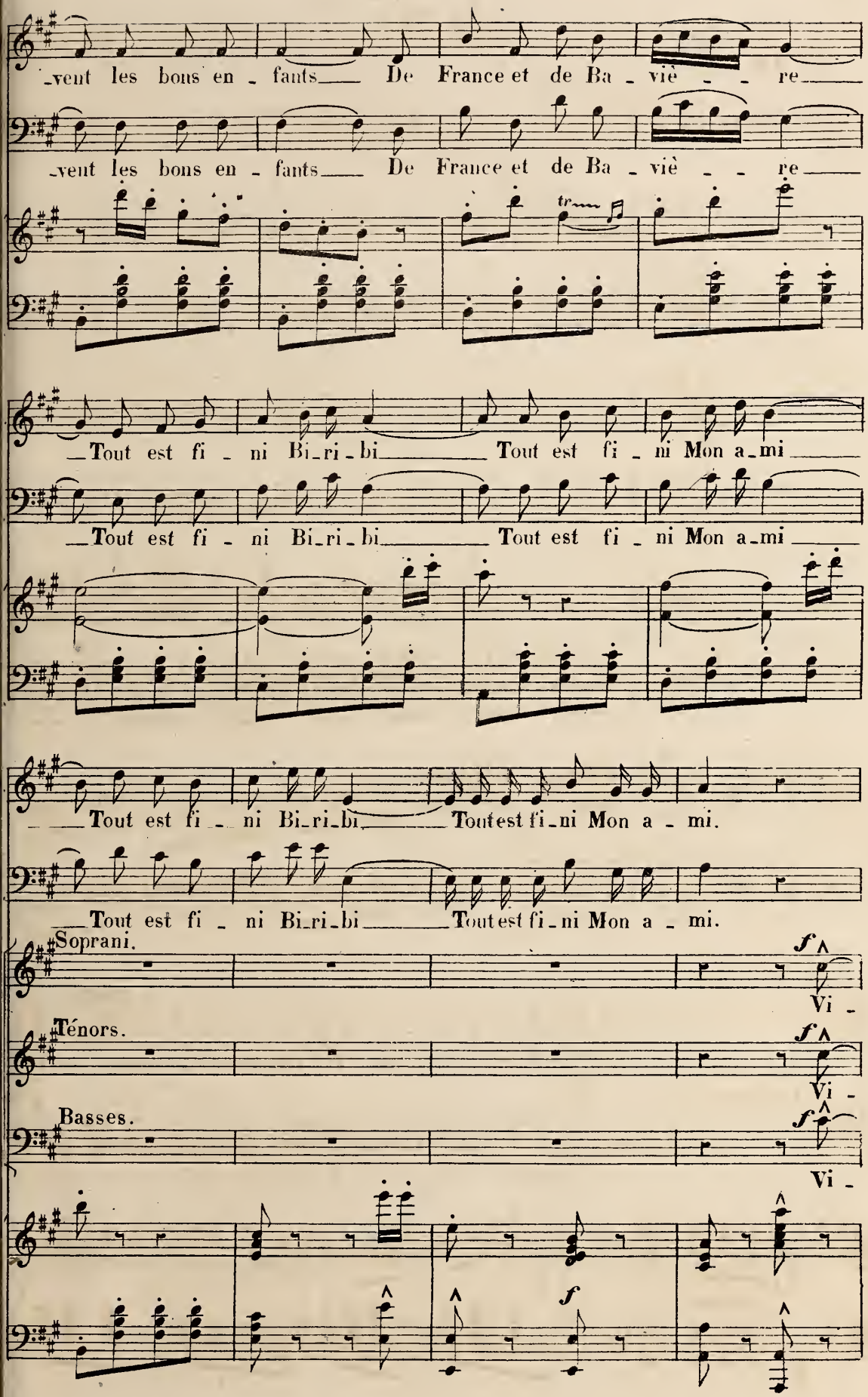
BITTERMANN.

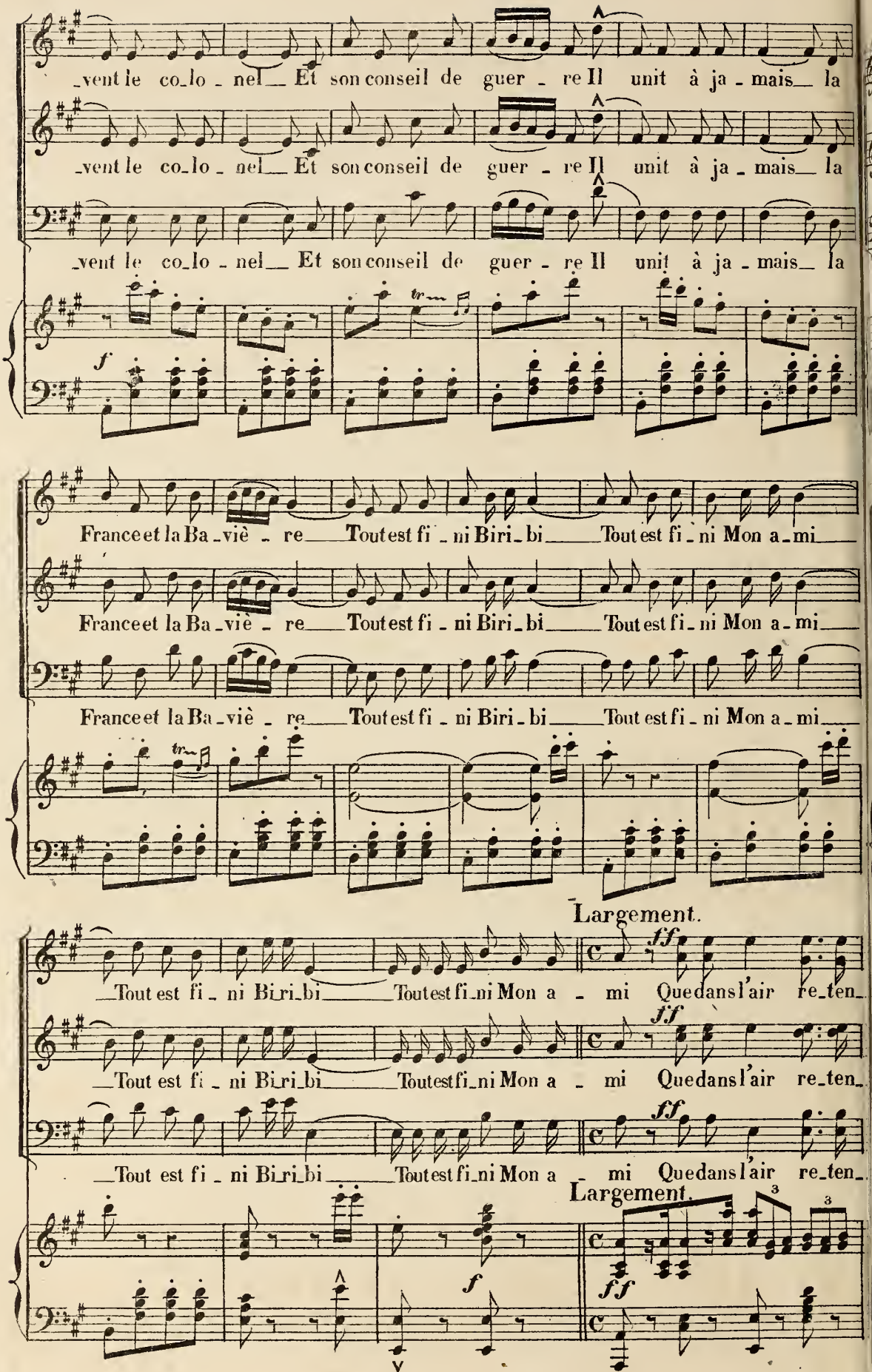
Vi_vent le co_lo_nel Et son conseil de guer_re Vi_

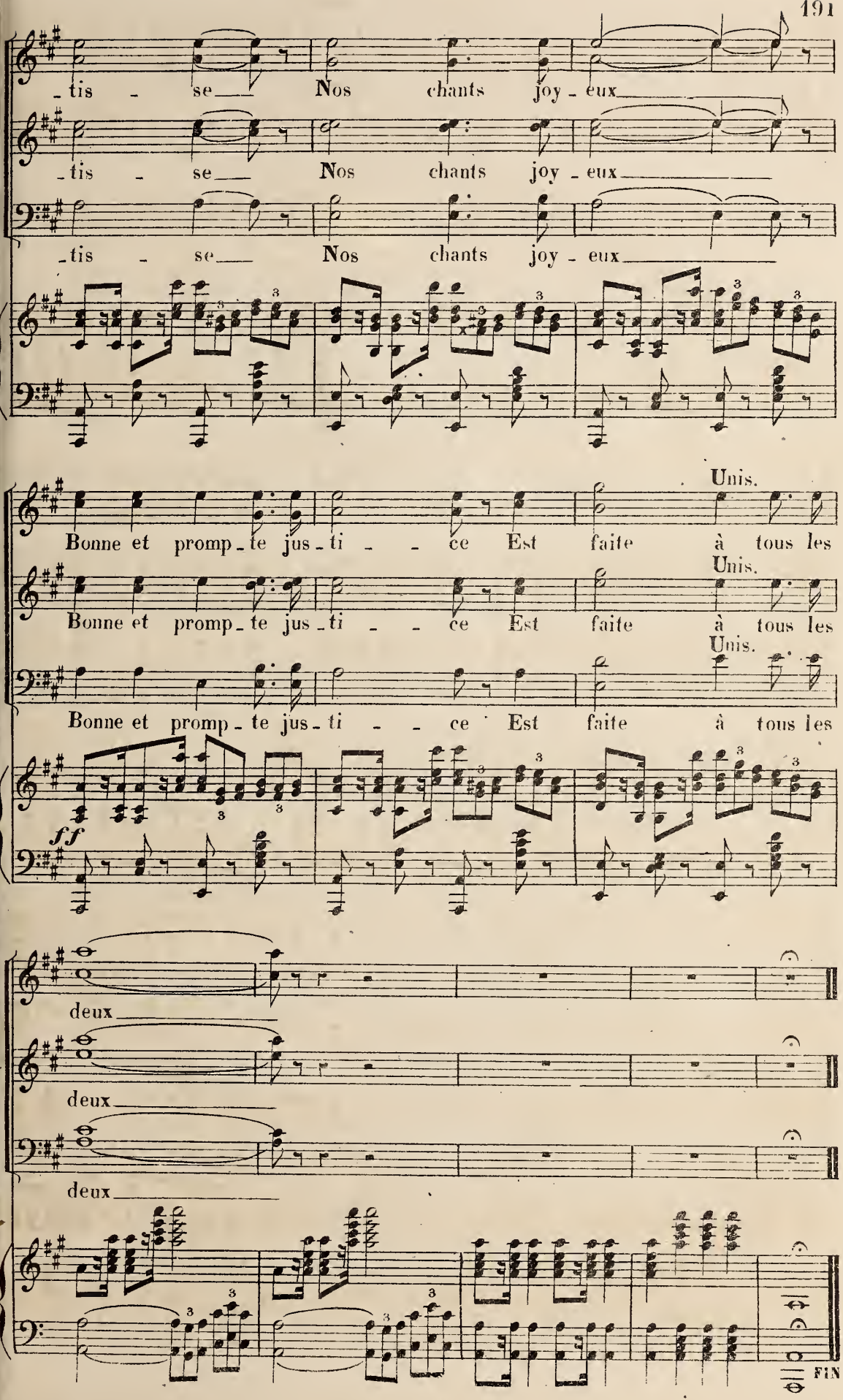
LE BRIGADIER.

Vi_vent le co_lo_nel Et son conseil de guer_re Vi_

ff *p* tr


-vent les bons en - fants De France et de Ba - viè - re
-vent les bons en - fants De France et de Ba - viè - re
Tout est fi - ni Bi-ri-bi Tout est fi - ni Mon a-mi
Tout est fi - ni Bi-ri-bi Tout est fi - ni Mon a-mi
Tout est fi - ni Bi-ri-bi Tout est fi-ni Mon a - mi.
Tout est fi - ni Bi-ri-bi Tout est fi-ni Mon a - mi.
Soprani.
Ténors.
Basses.
f
Vi -
f
Vi -
f
Vi -
f


_vent le co_lo_nel__ Et son conseil de guer_re Il unit à ja_mais__ la
_vent le co_lo_nel__ Et son conseil de guer_re Il unit à ja_mais__ la
_vent le co_lo_nel__ Et son conseil de guer_re Il unit à ja_mais__ la
f
France et la Ba_viè_re__ Tout est fi_ni Biri_bi__ Tout est fi_ni Mon a_mi__
France et la Ba_viè_re__ Tout est fi_ni Biri_bi__ Tout est fi_ni Mon a_mi__
France et la Ba_viè_re__ Tout est fi_ni Biri_bi__ Tout est fi_ni Mon a_mi__
Largement.
__Tout est fi_ni Biri_bi__ Tout est fi_ni Mon a_mi Que dans l'air re_ten_
__Tout est fi_ni Biri_bi__ Tout est fi_ni Mon a_mi Que dans l'air re_ten_
__Tout est fi_ni Biri_bi__ Tout est fi_ni Mon a_mi Que dans l'air re_ten_
ff
Largement.
3
3
f
ff


-tis - se Nos chants joy - eux
-tis - se Nos chants joy - eux
-tis - se Nos chants joy - eux
Bonne et promp - te jus - ti - - ce Est faite à tous les
Unis.
Bonne et promp - te jus - ti - - ce Est faite à tous les
Unis.
Bonne et promp - te jus - ti - - ce Est faite à tous les
Unis.
ff
deux
deux
deux
FIN.